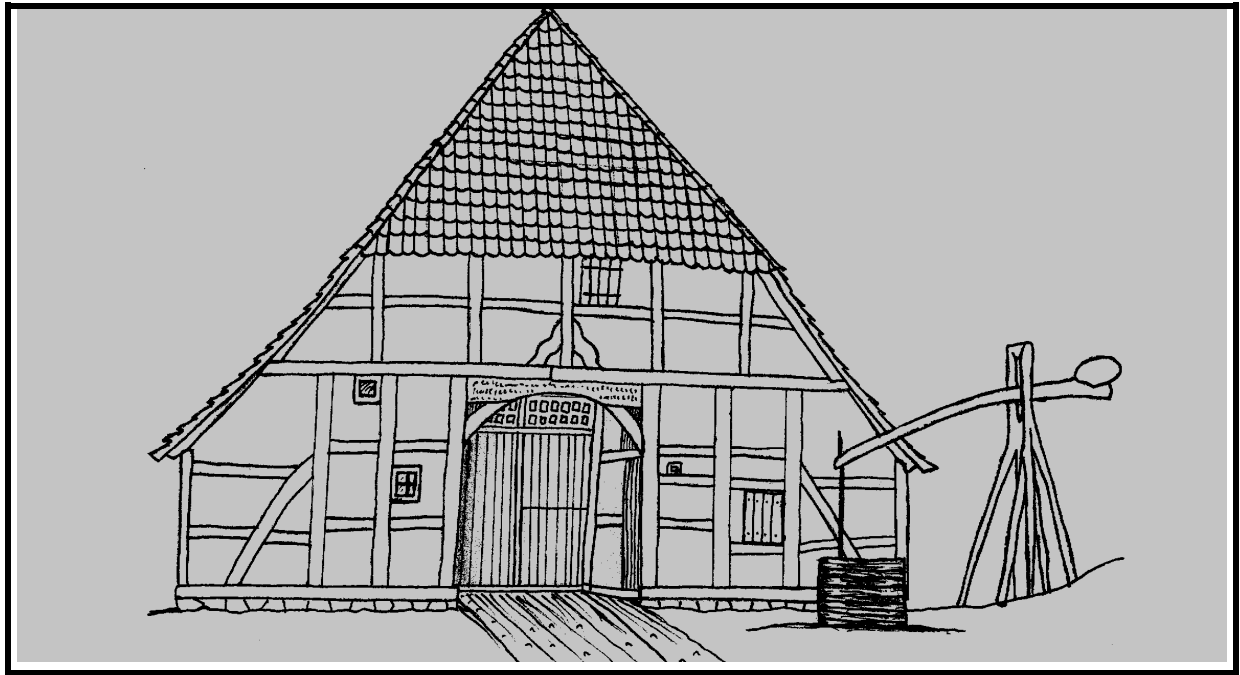


Mardorf

am Steinhuder Meer



Et Mardröpske Platt

Das Mardorfer Platt

Friedrich Dankenbring

(Dorfgemeinschaft Mardorf)

M a r d r u p

an Stynhuur Myr

Et Mardröpske Plat

Das Mardorfer Platt

C1

a) register	siede	2	Seite	Inhaltsübersicht
b) uutspraake		3		Aussprache
c) spraakhistoorie		5		Sprachgeschichte
d) körte spraakkunst		10		Kurzgrammatik
e) warkwüüre		13		Verben
f) spraaklige ferglieke		15		Sprachliche Vergleiche

C2

Plat – Düütsk (A-Z)

23

Plat – Deutsch (A-Z)

C3

Düütsk – Plat (A-Z)

84

Deutsch – Plat (A-Z)

C4

döönken un saagen

150

Geschichten und Sagen

schriever :

Autor :

Friedrich Dankenbring

(Erstausgabe 09.2003 / Neuauflage 06.2012 / www.dankenbring.de)

tehoope maaked mit de
„Dörp gemynschap Mardrup“ i.f.

in Zusammenarbeit mit der
„Dorfgemeinschaft Mardorf“ e.V.

dorfgemeinschaft@mardorf.de

www.mardorf.de

(aktuel 2.janevoor 2015)

1b) Uutspraake - Aussprache

[Lautschrift] (Erklärung)

Beispiele

Vokale

Die Länge der Vokale wird durch den **einfachen** oder **doppelten** Gebrauch dargestellt:

Besonderheiten:

a	[a]	(ʌ / kurzes helles a)	an (<i>an</i>), hand (<i>Hand</i>), Na! (<i>Na!</i>)
aa	[a:]	(a: / langes a – kommt selten vor)	faaln (<i>fallen</i>)
aa	[a:ɔ]	(langes a in kurzes o übergehend)	aan (<i>ohne</i>), haan (<i>Hahn</i>), naa (<i>nach</i>)
ä	[æ]	(langes ä)	äten (<i>essen</i>), bäter (<i>besser</i>)
äö	[æ:œ]	(langes ä in ö übergehend)	läöter (<i>später</i>), släöter (<i>Schlösser</i>)
e	[ɛ]	(kurzes offenes e)	et (<i>es</i>)
e	[ə]	(e in en-Endungen und unbetont)	rägen (<i>regen</i>)
ee	[ɛ:]	(langes geschlossenenes e)	see (<i>offenes Meer</i>)
eer	[ɛ:r]	(langes e in r übergehend)	heern (<i>hätten</i>), seer (<i>sagte</i>)
ei	[ai]	(kurzes a in i übergehend)	ei (<i>Ei</i>), meis (<i>Mais</i>)
eu	[o:i]	(nur in Fremdwörtern)	Euroopa (<i>Europa</i>)
i	[i]	(kurzes i)	dik (<i>dick</i>)
ie	[i:]	(i: / langes i)	diek (<i>Teich</i>)
ier	[i:r]	(langes i in r übergehend)	hier (<i>hier</i>)
o	[ɔ]	(kurzes o)	not (<i>Nuss</i>)
oo	[o:]	(langes o)	nood (<i>Not</i>)
oor	[o:r]	(langes o in r übergehend / ähnl. Skand.-å)	broorn (<i>braten</i>), hoor (<i>Haar</i>)
oe	[o:u]	(ou / langes o in u übergehend)	genoeg (<i>genug</i>)
öe	[œ:e]	(œi / langes ö in e übergehend)	genöegen (<i>genügen</i>)
oi	[ɔi:]	(kurzes o in i übergehend, ähnlich eu)	Moin! (<i>Morgen!</i>)
ö	[œ]	(kurzes ö)	lökker (<i>Löcher</i>)
öö	[œ:]	(langes ö)	lööm (<i>glauben</i>)
öör	[œ:r]	(langes ö in r übergehend)	höörn (<i>hören</i>)
u	[u]	(kurzes u)	tun (<i>Tonne</i>)
uu	[u:]	(langes u)	tuun (<i>Zaun</i>)
uur	[u:r]	(langes u in r übergehend)	luurn (<i>warten</i>), schuur (<i>Schauer</i>)
ui	[ui]	(kurzes u in i übergehend)	Fui! (<i>Pfui!</i>)
ü	[y]	(kurzes ü)	dür (<i>durch</i>)
üü	[y:]	(langes ü)	düür (<i>Tür</i>)
üür	[y:r]	(langes ü in r übergehend)	büürl (<i>Beutel</i>), üür (<i>ihr</i>)
y	[ei:]	(ei: / kommt im Deutschen nicht vor) (ei: / er: / wie im Englischen – ay) (ɛj: / wie im Schwedischen – ej) (ɛi: / wie im Niederländischen – ij) (ɛi: / wie im Flämischen und Afrikaans – y)	ys (<i>einst</i>), fyr (<i>vier</i>), hy (<i>er</i>), myr (<i>Binnensee</i>) way (<i>Weg</i>) hej (<i>Hallo</i>) vrij (<i>frei</i>), vijf (<i>fünf</i>) vry (<i>frei</i>), vyf (<i>fünf</i>)

Konsonanten

bei **d,f,k,l,m,n,p,t** kommt es zur **Verdopplung** des Ursprungslautes (bei einem **folgenden Vokal**)!

bed -**bedden** (*Bett-en*)
 buf -**buffen** (*stoß-en*)
 bak -**bakken** (*back-en*)
 bal -**belle** (*Ball-Bälle*)

üm -**ümme** (*um-her*)
 in -**inne** (*drin-nen*)
 kop -**köppe** (*Kopf-Köpfe*)
 mat -**matten** (*matt-Matten*)

c	[ts]	(wie ts oder z im Deutschen / ursprünglich nur in Fremdwörtern)	cipoorln (<i>Zwiebel</i>), policei (<i>Polizei</i>), plac (<i>Platz</i>)
f	[f]	(wie f und stimmhaftes v im Deutschen)	foogel (<i>Vogel</i>), fief (<i>fünf</i>), baf (<i>erstaunt</i>)
g	[g]	(Anlaut-g wie im Deutschen)	gaan (<i>gehen</i>), gans (<i>Gans/ganz</i>)
g	[g]	(Inlaut-g nach langem Vokal)	höö ger (<i>höher</i>), ly gen (<i>lügen</i>)
gg	[g]	(verdoppeltes Ursprungs-g)	pog g en (<i>Frosch</i>), seg g en (<i>sagen</i>)
g	[x]	(Inlaut-g nach kurzem Vokal oder vor t)	knö g en (<i>husten</i>), seg t (<i>sagt</i>)
g	[x]	(Auslaut-g wie ch im Deutschen)	dag (<i>Tag</i>), nöö dig (<i>nötig</i>)
j	[ǰ]	(ǰ / wie j im Französischen)	jie (<i>Ihr</i>), gara a j (<i>Garage</i>)
ks	[ks]	(wie x im Deutschen)	tak s i (<i>Taxi</i>)
kw	[kv]	(wie q im Deutschen)	kw a lm (<i>Qualm</i>)
m	[m]	(m , auch in mm auslautend)	man (<i>man/Mann</i>), kem (<i>kämmen</i>)
n	[n]	(n , auch in nn auslautend)	nam (<i>nahm</i>), ken (<i>kennen</i>)
ng	[ŋ]	(nasalierte ng-Endung)	si ng (<i>singen</i>)
nk	[ŋ]	(nasalierte nk-Endung)	si nk en (<i>sinken</i>)
r	[r]	(Anlaut und Inlaut-r hart, fast rollend, ähnl. dem Engl. / Auslaut <u>fast nicht gesprochen</u>)	rullen (<i>rollen</i>), oorig (<i>üppig</i>), hyr (<i>Hirte</i>)
s	[z]	(wie stimmhaftes s im Deutschen)	müü s e (<i>Mäuse</i>), ha s e (<i>Hase</i>)
s	[s]	(wie stimmloses s im Deutschen)	mu s (<i>Maus</i>), ha s (<i>Hass</i>)
ss	[s]	(verdoppeltes Ursprungs-s)	has sen (<i>hassen</i>), wa ss en (<i>schlagen</i>), harkel s se (<i>Zusammengeharktes</i>)
sch	[ʃ]	(wie sch im Deutschen)	sch o e (e) (<i>Schule</i>)
sk,sl,sm,sn,sp,st,sw		(<u>nicht</u> sch gesprochen)	skandaal, slag, smeer, sny , spek, stum, swien
sr	[sr]	(ursprünglich <u>nicht</u> sch gesprochen)	s riem= <u>sch</u> riem, s rin= <u>sch</u> rin, s ruum= <u>sch</u> ruum
tj	[c]	(zwischen tj und tsch im Deutschen)	lüt j en (<i>kleinen</i>), bit j en (<i>bißchen</i>)
ts	[ts]	(wie c oder z im Deutschen)	het s en (<i>hetzen</i>), tsoor (<i>Zar</i>)
v	[v]	(wie v im Englischen)	va s e (<i>Vase</i>), aaver (<i>aber</i>), fie v e (<i>fünf</i>)
w	[w]	(wie w im Engl. / nur ältere Wörter)	wa o ter (<i>Wasser</i>), swien (<i>Schwein</i>)

1c) De Platdüütske Spraak

Die Niederdeutsche Sprache

(**fette Schrift** zeigt Einfluss auf **Mardorfer Platt**)

Am Anfang gibt es die Kontinental-Germanische Grundsprache – entstanden aus dem Indogermanischen.

Erste Germanische Lautverschiebung ab **500** (bis 100) **v. Chr.** (beispielhaft Latein und **Platt**)

b – p (verber – **werpen**) / d – t (decem – **tein**) / f – b (frater – **broer**) / g – k (gelu – **koold**) /
h – g (hostis – **goos**) / k – h (canis – **hund**) / kt – gt (octo – **agt**) / p – f (pedis – **foet**) / t – d (tertius – **dry**)
unverändert: sp (spuere – **spyn**) / st (stare – **staan**) / sc – sk (miscere – **misken**).

Im **1. Jhd. n. Chr.** entwickelt sich Germanisch weiter in:

I. Nordgermanisch Altnordisch – u.a. Ost-Nordisch (später u.a. **Schwedisch** und Dänisch)

II. Ostgermanisch u.a. Gotisch (ab 3./4. Jhd.).

III. Westgermanisch Althochdeutsch (750-) – Mittelhochdt.(1050-) – Frühhochdt.(1350-) – **Neuhochdt.**(1700-)

Nordseegermanisch, das sich im Norden entwickelt zu:

- a) **Angelsächsisch** (449-) – **Altenglisch** (-1150 Sächs.in Seaxe) – Mittelenglisch (1066-1500) – Frühneuenglisch („Shakespeare“ 1500-1800) – Modernes (1800-) heutiges Englisch
- b) **Altsächsisch** (Altniederdeutsch ab 5. Jhd.) – Mittelniederdt. (1225-) – (Neu-) **Niederdeutsch**.
Westniederdeutsch mit Nedersaksisch (NO Niederlande), **Nordniedersächsisch**,
Westfälisch und **Ostfälisch** (mit **Mardorfer Platt**)
Ostniederdeutsch (östlich von Niedersachsen – Märkisch, **Mecklenb.-Vorpommersch**)
Plautdietsch (Russlandmenno.: *Ons Voda em Himmel, dien Nome saul heilich jehool*)
- c) Altfriesisch (5. Jhd. Beispiele: *mon / tziurke*) – Friesisch (Beispiele: *ynformaasje / direksjoon*)

Weser-Rhein-Germanisch entwickelt sich im Westen zu:

- a) Altniederfränkisch – Mittelniederländisch (mit Afrikaans 17.Jhd. Südafrika) –
Niederländisch (mit Holländisch und Flämisches)
- b) Rheinfränkisch
- c) Mittelfränkisch
- d) Pfälzisch (mit Pennsylvanisch / Pensilfaanisch (ab 17. Jhd.) USA.
Beispiel: *Unsah Faddah im Himmel, dei Nohma loss heilich sei.*)

Elbgermanisch, das sich u.a. entwickelt zu Alemanisch und Jiddisch.

Vor dem **5. Jhd.** siedeln die **Sachsen** noch nördlich der Elbe bis zur Ostsee. Dabei geraten sie auch unter skandinavische Sprach-Einflüsse. Die wiederum im **Mardorfer Platt** (*fisk=fisk=Fisch / broorn=brân=Braten*) erhalten sind, denn durch die Völkerwanderung kommen die Sachsen auch in die Gegend um **Mardorf**. Einige Stämme von ihnen gelangen schließlich um 450 n.Chr. nach Südengland. So ist auch der noch immer starke Zusammenhang mit dem Englischen zu erklären (*twy=two=zwei / gnit=gnat=Mücke*).

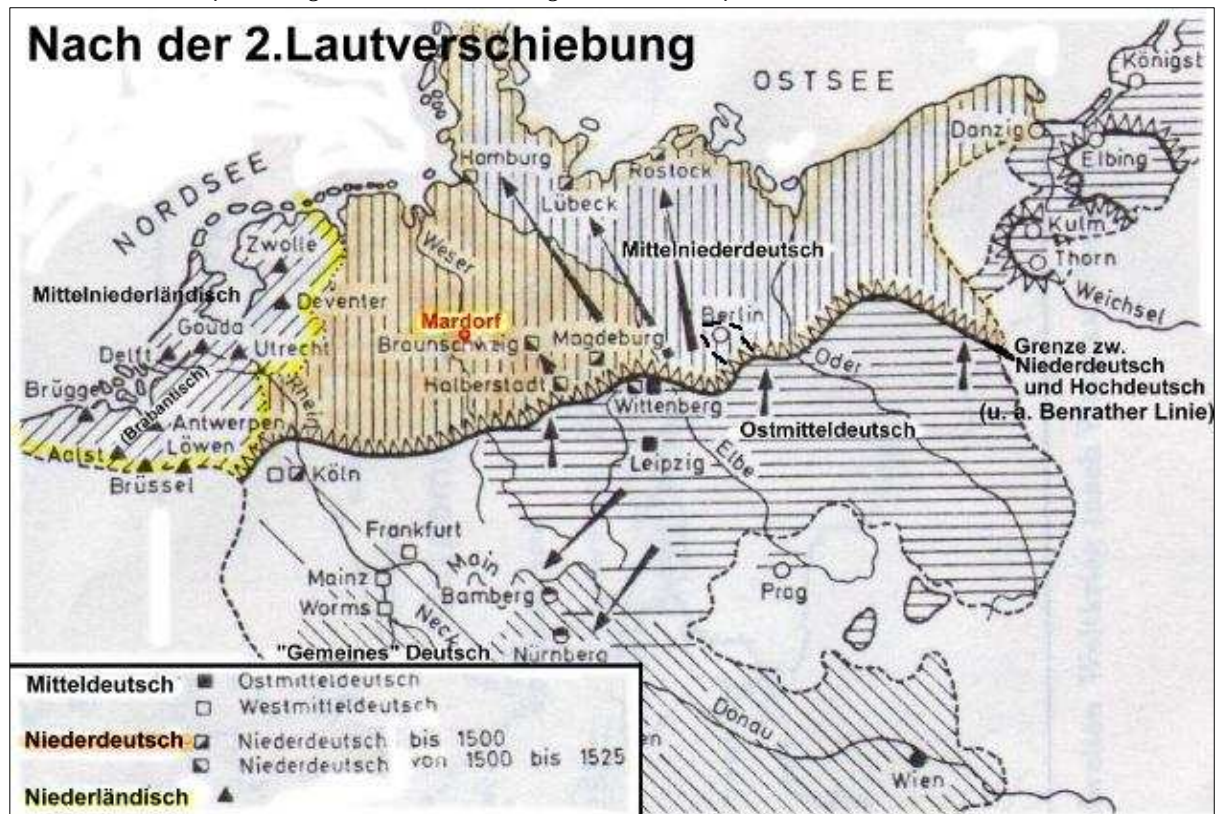
Im **7. Jhd.** gibt es getrennte Entwicklungen des Altenglischen, Altfriesischen und **Altsächsischen** (800-1200), das sich wiederum in vier Regionen unterscheidet: Nordniedersachsen, Ostniederdeutschland, Westfalen und **Ostfalen** (mit **Mardorf** an der Grenze zu Nordniedersachsen und Westfalen). Das Altsächsische hat aber noch wesentlichen Einfluß auf Altenglisch und das Mittelniederländisch (welches gleichzeitig vom Altniederfränkischen beeinflusst wird).

Im **8. Jhd.** Altsächsisches „**Taufgelöbniß**“! Beispiel: (*.....ec gelôbo in got alamehtigan fadaer.....*)

Die zweite (rein Hochdeutsche) Lautverschiebung seit dem **4./5. Jhd.** in Süddeutschland beginnt langsam in 4 Phasen nach Norden vorzudringen entwickelt sich zum Althochdeutschen. Damit wird die **Trennung zum Niederdeutschen** vollzogen:

- 1.Phase (4./5Jhd.) p – f (*slaap* – Schlaf, *scharp* – scharf) / k – ch (*ik* – ich, *riek* – reich) / t – s,ss (*dat* – das, *wat* – was, *äten* – essen).
- 2.Phase (5.-8.Jhd) p – pf, ff (*peeper* – Pfeffer, *ploeg* – Pflug) / t – z,tz (*tied* – Zeit, *hart* – Herz, *kat* – Katze) / ts – tz (*hetsen* – hetzen) / kk – ck (*likken* – lecken).
- 3.Phase (8./9.jhd.) d – t (*dag* – Tag, *faader* – Vater, *doen* – tun, *dood* – tot) / dd – tt (*mudder* – Mutter, *bidden* – bitten).
- 4.Phase (9./10.Jhd.) th=d – t (*goed* – gut) aber: *dood* – Tod, *gistern* – gestern, *je* – du / f – b (*lyf* – lieb, *ik hef* – ich habe, *sülf* – selbst) / v – b (*leeve* – Leber).

Diese 2.Lautverschiebung ist im **9./10. Jhd.** abgeschlossen und bildet um 1400 u. a. die sogenannte „**Benrather Linie**“ (Zeichnung unten nach Moser, Krogmann, Niekerken).



Um **830** Altsächsischer „**Heliand**“! Beispiel: (.....giboran fon them burgiun. That gibod ward gilêstid.....)
 â ê î ô û sind Langvokale, ð ein „weiches“ th, þ wie w, uu wie englisches w

Im **9. Jhd.** ist **Altsächsisch** weitverbreitet. Von Holland bis Sachsen-Anhalt und Holstein bis Hessen auch als Verkehrssprache (Zeichnung rechts nach Foerste und Gernentz). Als Schrift wird die Lateinische mit Abwandlungen verwandt (z. B.: þ, â, î, â, ô).
 Beispiel Altsächsisch (...Sorogan for them sida, uuand he hunk selbo gibod...)
 Beispiel Altniederfränkisch (... Wanda betera ist ginatha thina ovirlif ...)
 Die enge Verwandtschaft des Platt zu diesen Ursprüngen wird besonders deutlich nach dem Wegfall der meisten Flexionsendungen seit dem **11. Jhd.** (findet im Deutschen nicht statt!).



Seit dem **12. Jhd.** hat sich schließlich die **Mittelniederdeutsche Sprache** (1200-1500) nördlich der „Benrather“ Linie entwickelt.

Nach **1100** ist die getrennte Weiterentwicklung der **Niederländischen** und **Niederdeutschen** Sprache bereits vollzogen. Die große Nähe bleibt aber bis heute bestehen:

Beispiel Mittelniederländisch um 1200 (... Sô wê der minnen is sô vrût ...)

Beispiel Altjiddisch um 1380 (... Eyn bozer lev moelikh der vart krank...)

Beispiel Mittelniederdeutsch um 1490 (... Id gheschach vp eynen pynxstedach...)

Zur Zeit der **Hanse** vom **11. Jhd. bis 15. Jhd.** ist Niederdeutsch die **Umgangs- und Schriftsprache** mit der man sich im nördlichen Europa von Calais am Ärmelkanal bis Nowgorod in Rußland verständigen kann.

1230 verfasst Eike von Repgan den „**Sachsenspiegel**“ (Rechtsbuch) in Mittelniederdeutsch.

Nach **1415** ist die Blüte der niederdeutschen Dichtung und Literatur. **Hanse-Kaufleute** verbreiten das „**Sassische**“ an der gesamten Nord-und Ostseeküste (siehe auch Karte weiter unten: Plat bet 1945).

Im **13. und 14. Jhd.** verschwindet die Anfangssilbe **ge—** im **Mittelniederdeutschen** und wird zu **é—**. Im 17. Jhd. fällt sie ganz weg. Im Englischen wird sie zu **y—** und fällt schließlich weg. Im Deutschen und Niederländischen bleibt sie erhalten. Beispiele: **Platt=daan** Englisch=*done* Deutsch=*getan*.

Im **15. und 16. Jhd.** hat sich in den Niederlanden und Flandern das **Mittelniederländisch** (große Zeichnung weiter oben) als Schriftsprache bereits verfestigt. Beispiel (...*onze spraek wort tegenwoordigh gesproken* ..).

Im **Mittelniederdeutschen** Sprachraum herrschen dagegen viele Dialekte **ohne** einheitliche **Schriftform** vor. Die Buchdruckerkunst macht aber gerade dieses notwendig und so verhilft Luther's Bibel von 1522 der neuen hochdeutschen Schriftsprache auch nördlich der Benrather Linie zum Durchbruch.

Im **16. Jhd.** beginnt die Entwicklung zum **Neuniederdeutschen – Platt** die Sprache des flachen oder platten Landes. Die grammatikalischen Strukturen haben bereits im 16./ 17. Jhd. den heutigen Stand erreicht.

Nach dem 30jährigen Krieg (**1648**) ist **Hochdeutsch** endgültig **Schriftsprache**. Die weiteren Versuche auch für **Platt** eine Schrift einzuführen, orientieren sich aber immer stark an der Deutschen Lautschrift und können daher die z. T. sehr unterschiedlichen Laute im **Platt** nicht verarbeiten.

So besteht für die weiteren Jahrhunderte die **Zweigleisigkeit von Sprache und Schrift**.

Die unterschiedlichen **Plattdeutschen-Sprachräumn bis 1945** (große Karte unten).

Westlich und nördlich davon sind die verwandten und ähnlichen Sprachen **grün** unterlegt. Die **rote** Linie zeigt die Trennung und den Wegfall der ostdeutschen (Pommern und Ostpreußen) Gebiete durch Flucht und Vertreibung. Einige Neubürger **Mardorfs** haben sich hier nach 1945 noch lange in ihrem gewohnten „Niederpreußisch und Pommersch“ gut verständigen können.



Bei offiziellen Anlässen und amtlichen Vorgängen wird Hochdeutsch geschrieben, aber oft noch Platt gesprochen. Gerade in Städten wird aber zunehmend nur noch Hochdeutsch gesprochen.

Das einfache Volk spricht (*kürt / snackt / praat*) jedoch weiterhin „**Platt**“. Wenn auch heute viele sehr unterschiedliche Dialekte aufeinandertreffen, so ist jedoch immer eine Verständigung untereinander möglich und eben auch ein **Teil der eigenen Identität**.

Mardorf liegt an der Schnittstelle zwischen dem südwestl. Engrisch (z. T. Ostwestfälisch) mit dem südöstl. Calenbergisch und dem nördl. Nordniedersächsisch mit dem nordöstl. Lüneburgisch und dem nordwestl. Nienburger Platt. Das **Mardorfer Platt** wiederum hat sich gegenüber den umliegenden Dialekten wegen der Abgeschiedenheit des Ortes behauptet. Im Vergleich werden hier immer noch die jeweils älteren Formen gesprochen, gekennzeichnet auch durch viele Vereinfachungen gegenüber dem Deutschen.

Seit den dramatischen Veränderungen **nach 1945** (kleine Zeichnung weiter unten nach Foerste) gewinnt Deutsch auch in **Mardorfer** Familien immer stärker an Einfluß. Und da schon im Kindergarten und in der Grundschule der Unterricht in Deutsch stattfindet, wird Platt in Mardorf bald ausgestorben sein.

Innerhalb von drei Generationen sieht es dann so aus, daß die erste noch Platt spricht, die zweite es noch gut versteht und die dritte nur noch davon gehört hat. Deshalb ist ein solches Wörterbuch auch unerlässlich zur Bewahrung dieser **einzigartigen und sehr alten Sprache** und trägt damit auch zum verstehen verwandter Sprachen bei.

Hier schon mal einige Beispiele:

Schwedisch

*två klocka det blir kallt**en gång när jag var*

Englisch

*two o'clock it will be cold**as I once was*

Niederländisch

*twee klok zal het koud word**als ik ooit was*

Afrikaans

*twee klok sal dit koud word**soos ek was ooit'***Mardorfer Platt*****klokke twy schal et koold wän******as ik ys was***

Deutsch

*zwei Uhr wird es kalt sein**als ich einmal war*

„De Seemtwintig Buurn“

Die **27 Mardorfer Bauern!** (Nr.25 bzw. dafür später Nr.47 fehlen)

Ein Reim aus dem 19. Jhd. (mit den alten **Hausnummern** und den alten Hofnamen):

- | | |
|---|---|
| 1 <u>NülIen</u> woont in`r grund,             | 12 <u>Garberdings</u> plöegt `ne lieke fuur, |
| 2 <u>Nortmeiers</u> muder kikt aaver`e düür   | 13 <u>Förthmanns</u> hund lyp in`t lütje |
| as soe`n puudelhund. | muur. |
| 3 <u>Dannbargs</u> rundümme - lööper, | 19 <u>Wieschen</u> koe oort, |
| 9 <u>Wiechmanns</u> stynkööper. | 14 <u>Seegers</u> twilnboord. |
| 4 <u>Clamors</u> slagt`n swien, | 15 Oole <u>Syrup</u> smert dikke up; |
| 6 bie <u>Bargmanns</u> drinkt se dän | 24 <u>Stahlhoets</u>?.....?.....?.....rup. |
| goosewien. | 16 <u>Ohlhagen</u> bolse wol ook nig uut`n |
| 5 <u>Hintzen</u> buure Nr. fieve, het`n kötel | ledigen nappe fräten. |
| in lieve. | 18 <u>Brasen</u> tinke tanke, smeds pinke |
| 8 (Han)s` <u>Meyers</u> klump, mit schoe un | panke. |
| strump. | 21 <u>Fiskers`</u> bakt et wieweken brood, |
| 7 <u>Kahlen</u> griesegrau, ligt soe menige | 20 dor foert` se <u>Heidorns</u> döbert my |
| nagt in dau. | groot. |
| 10 <u>Kur`s</u> muusebuuk, | 23 <u>Stoffers</u> faader met de lang piepen, |
| 26 <u>Raeven</u> grüttebuuk. | wilt sik alle lüür dood naa kieken. |
| 22 <u>Oorns</u> slagt`n kalf,                 | 27 <u>Bökers</u> ruubyn hat`n haasen |
| 17 <u>Alves</u> kriegt et half, | lopen syn. |
| 11 <u>Kröegers</u> kriegt et ingewans, | 26 <u>Jürgens</u> gröndkenbuur schal luurn, |
| 28 de <u>schoemester</u> krigt`n swans. | dat sind de seemtwintig Buurn. |

Mardorfer Kalender: (ohne Datum sind die beweglichen Festtage angegeben)
Mardröpske Kalender: (aan datum sind de bewägligen festdaage angierm)

1. 1.	Nyjoor	Neujahr
6. 1.	Dry Köönings	Hl.3 Könige (Ende der Weihnachtszeit)
2. 2.	Legtmes	Marie Lichtmess (40.Tag nach Weihnachten / Beginn des bäuerlichen Jahres / Mägde und Knechte erhalten restl. Jahreslohn und können den Dienstherrn wechseln)
	Fasnagt	Fastnacht (am Aschermittwoch ist Beginn der 46-tägigen Fastenzeit)
	Peeperdag	Aschermittwoch (Pfeffer statt Asche / 6 Wochen vor Ostern)
	Funken Söndag	Feuerfunken (Invocabit / 1.Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Gedenk Söndag	Reminiscere / 2.Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Oogen Söndag	Oculi (3.Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Roosen Söndag	Rosensonntag (Laetare / 4 Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Swarten Söndag	Passionssonntag (Judica / 5.Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Witten Söndag	Palmsonntag (Palmarum / 6.und letzter So. vor Ostern / fastenfrei)
	Stille Weeken	Karwoche
	Witten Dönnerrdag	Gründonnerstag vor Ostern
	Stillen Frydag	Karfreitag vor Ostern
	Oosterfüür	Osterfeuer (Karsamstag vor Ostern / Ende Fastenzeit / Wintervertreibung)
	Oostern	Ostern (1.Sonntag nach dem Frühlingsvollmond)
25. 3.	Ploegmarie	Mariä Verkündigung (Wetterregel zum ersten Pflügen)
1. 5.	Meiboom	Maibaum aufstellen und abends „gemynefersamlung“ (Gemeindeversammlung – heute aber zusammen mit der Jagdpächterversammlung schon am Vorabend dem 30.April)
	Himelfoort	Himmelfahrt (2.Donnerstag vor Pfingsten)
	Schiemschyten	Scheibenschießen = Schützenfest (Früher immer Pfingsten; heute das Wochenende vor Pfingsten)
	Pingsten	Pfingsten (50.Tag nach Ostern – Pfingststrauch oder Birke pflanzen)
	Trinitaatis	Trinitatis (1.Sonntag nach Pfingsten / Schützenfest in Schneeren)
25. 5.	Urbaan	St.Urban (Wetterregel)
15. 6.	Sankt Fiet	St.Veit (Wetterregel)
24. 6.	Johanni	St.Johanni (Mittsommer mit Feuer / Kuckucksruf=Schinken anschneiden)
27. 6.	Seemslööper	Siebenschläfer (Wetter bleibt 7 Wochen so)
10. 7.	Seembröer	Namenstag (Wetter bleibt 7 Wochen)
25. 7.	Jakoobi	St.Jakobi (Beginn Roggenernte)
24. 8.	Bartelemee	Apostel Bartholomäus (Ernteregel)
14. 9.	Krütseern	Kreuzerhöhung (Kreuzverehrung)
23. 9.	Armbyr	Erntedankfest (Kirchl. Ende der Ernte – herbstl. Tag- u. Nachtgleiche / in Mardorf früher gleichzeitig auch der Erntewagenumzug mit Zeltfest; heute aber schon immer am letzten Wochenende im August)
29. 9.	Migaeeli	Erzengel Michael (Beginn des herbstl. Vogelfangs)
31.10.	Reformatioon	Reformationsfest
10.11.	Mattensdag	Martin Luther (*10.11.1483 – Martinssingen / Matten Heern / Protestant. Kinder singen um kleine Gaben)
11.11.	Martieni	St.Martin (Heil. Martin von Tours / Kathol. Kinder singen um kleine Gaben) Beginn der 40-tägigen Fastenzeit vor Weihnachten („Karneval“ / Tag des „Zehnten“ (Abgabenzahl.) / Beginn oder Ende von Dienst- u. Pachtfristen)
	Advent	Beginn der Weihnachtszeit
6.12.	Nikeluus	St.Nikolaus (kleine Gaben / Wetterregeln)
24.12.	Wienagtsaamd	Heiliger Abend vor Weihnachten (Christi Geburt / Mittwinter)
25.12.	Wienagten/Wienagtsdag	1.Weihnachtsfeiertag
31.12.	Silvester	Sylvester (das alte Jahr geht mit Feuer und Lärm zu Ende)

1d) Spraakkunst - Kurzgrammatik

Artikel: (Geschlechtswort)

	Mask.	Fem.	Neu.	Plural
Nom. (der, die, das)	de (dy)	de (dy)	et (dat)	de (dy)
Gen.	fan	fan` <b>er</b> (`r)	fan	fan
Dat.	dän	de(dy)	et(dat)	dän
Akk.	dän	de(dy)	et(dat)	de (dy)

Pronomen: (Fürwort)

	Subjektiv [Nom.] (Kurzf.)	possessiv	objektiv [Dat.=Akk.]	reflexiv
Singular 1 (ich)	ik (`k)	mien	mie (me)	mie
2 (du)	du (de)	dien	die (de)	die
3 (er)	hy (he)	sien	öön (-en)	sik
3 (sie)	sy (se)	üür	üür (er)	sik
3 (es)	et (`t)	sien	et (`t)	sik
Plural 1 (wir)	wie (we)	uus	üsk (üs)	üsk
2 (ihr)	jie (je)	joe	jük (je)	jük
3 (sie)	sy (se)	üür	üür (er)	sik

Besonders ältere Mitmenschen, Vorgesetzte und Amtspersonen werden mit der Höflichkeitsform angeredet:

Höflich: (Ihr / Sie) **jie**(je) / **sy**(se) joe / üür **jük**(je) / **üür**(er) sik

Adjektiv: (Eigenschaftswort)

Deklination: (Beugung)

	Mask. (der große Mann)	Fem. (die große Frau)	Neu. (das große Kind)	Plural (die großen Männer)
Nom.	de groote man	de groote froe	et groote kind	de grooten mener
Gen.	fan grooten man	fan` <b>er</b> (`r) grooten froe	fan grooten kind	fan grooten froen
Dat.	dän grooten man	de groote froe	et groote kind	dän grooten kinnern
Akk.	dän grooten man	de groote froe	et groote kind	de grooten mener

Stellung im Satz:

Dy söete appel. -Dy appel is söet(-e). (süß)
 De roor bloem. -De bloem is rood. (rot)
 In goen doent. -Dy wien is goed. -Fan goen huuse. (gut)
 Et is en dröogen wien. -Dy wien is dröög(-e). (trocken)
 Mit förbedagten raad. (gutüberlegt)
 Gans goed. -Fan ganssen harte. (ganz)
 Langsaamerhand. (langsam)
 Dy lyve deern. -Dy deern is lyf. (lieb)
 Klokke fieve. -Ümme fief uur. -fiemagtig (fünf)
 Nig soe luur. -Mit luurer stim. (laut)

Steigerung:

	Adjektiv	Komparativ(-er)	Superlativ(-st)	Deutsch
Regelmäßig:	düür frisk böös glad loos noor	düürer frisker bööser gladder looser noorer	düürst friskst bööst gladst loost noorst	teuer frisch böse (glatt) locker nah
Besonderheiten:	arm bryd doof dum faaken fierl floe föör gans geern glad goed graad grof groot hoog jung kloek koold laat lang(lank) lyf min noor oold scharp smal stark stief swoor warm wied wol	ermer bryr dööver dümmer fäökener meer flöer füder meer lyver glaader bäter gräöder [æ:ø] gröver grötter hööger jünger klöeker kööler läöter[æ:ø] lenger lyver minner nööger öller scherper smaller sterker stiever swöörer wermer wierer/füder woller	ermst bryst dööfst dümst an meisten meist flöest föörst meist lyfst glaast best gräödst gröfst grötst höögst jüngst klöekst köölst läötst lengst lyfst minst nöögst ölst scherpst smalst sterkst stiefst swöörst wererst wierst wolst	arm breit taub dumm oft viel flau weit entfernt ganz gern schön gut schnell grob groß hoch jung klug kalt spät lang lieb wenig, gering/klein nah alt scharf schma stark steif schwer warm weit wohl

Vergleiche:

Regelmäßig

.....so.....wie....
Hy is **soe** groot **as** ik.
Hy is **äm soe** groot **as** ik.
Ik bin **nig** soe groot **as** hy.

Komparativ

.....größer als.....
Hy is grötter **as** ik.
Hy is grötter **den** jee.

Superlativ

...am größten./...größte.....
Düt hef ik **an** lyfsten.
Hy is de grötste.

Suffixe: (Silben)

Plat	- Deutsch	Deutsch	- Plat
-agt(ig)	-haft	-bar	-bor
-bor	-bar	-chen	-jen
-dum	-tum	-ei	-y
-fag	-fach	-fach	-fag
-heid	-heit/-keit	-haft	-agt(ig)
-ie	-ie	-heit	-heid
-iec	-iz	-ie	-ie/-y
-ief	-iv	-ik	-iek
-iek	-ik	-il	-iel
-iel	-il	-ion	-io(o)n
-io(o)n	-ion	-isch	-sk
-jen	-chen/-lein	-iv	-ief
-lig	-lich	-iz	-iec
-loos	-los	-keit	-heid
-maal	-mal	-lein	-jen
-riek	-reich	-lich	-lig
-rig	-rich	-los	-loos
-rik	-rich	-mal	-maal
-saal	-sal	-reich	-riek
-saam	-sam	-rich	-rig/-rik
-schap(-t)	-schaft	-schaft	-schap(-t)
-sk	-isch	-sal	-saal
-teet	-tät	-sam	-saam
-y	-ei/-ie	-tät	-teet
		-tum	-dum

Plural: (Mehrzahlbildung)

Pluralendung wird oft schon für Singular gebraucht!

- a) ohne Veränderung des Stammwortes
- | | | | |
|--------|---|--------|-------------|
| schiem | - | schiem | (Scheibe-n) |
|--------|---|--------|-------------|
- b) Stammwort mit e
- | | | | |
|------|---|-------|----------|
| barg | - | barge | (Berg-e) |
|------|---|-------|----------|
- c) Stammwort mit n / en
- | | | | |
|-------|---|--------|-----------|
| ceege | - | ceegen | (Ziege-n) |
| froe | - | froen | (Frau-en) |
- d) Stammwort mit r / er
- | | | | |
|------|---|--------|---------------|
| land | - | lenner | (Land-Länder) |
| doek | - | döeker | (Tuch-Tücher) |
- e) Stammwort mit s
- | | | | |
|-------|---|--------|-----------|
| deern | - | deerns | (Mädchen) |
|-------|---|--------|-----------|
- f) zusätzlich mit Veränderung der Vokale
- | | | | |
|-------|---|--------------|-----------------|
| dak | - | däöker [æ:ø] | (Dach-Dächer) |
| bank | - | benke | (Bank-Bänke) |
| blad | - | bleer | (Blatt-Blätter) |
| draad | - | dröör | (Draht-Drähte) |
- g) zusätzlich mit Veränderung der Konsonanten
- | | | | |
|-----|---|------|----------|
| dyf | - | dyve | (Dieb-e) |
|-----|---|------|----------|
- | | | | |
|-------|---|--------|---------------|
| brood | - | bröör | (Brot-e) |
| foet | - | föete | (Fuß-Füße) |
| hund | - | hünne | (Hund-e) |
| huus | - | hüüser | (Haus-Häuser) |
- | | | | |
|-------|---|--------|-----------------|
| blad | - | bleer | (Blatt-Blätter) |
| brood | - | bröör | (Bruder-Brüder) |
| büürl | - | büürs | (Beutel) |
| land | - | lenner | (Land-Länder) |

1e) Warkwüüre - Verben

Schwache Verben:

<u>Regelmäßig</u>	<u>Infinitiv</u>	<u>Präsens</u>	<u>Imperfekt</u>	<u>Perfekt</u>
			(vereinfachte Vergangenheit-Präsens=Imperfekt)	
				[Konjunktiv=Imperfekt]
(mit t)	haaken (<i>haken</i>)	ik haake du haakst hy haakt wie haakt	ik haak(-t)e du haak(te)st sy haak(-t)e jie haak(-t)en	ik hef haakt (3.Pers.Sg.=immer gleich) (1.-3.Pers.Pl.=immer gleich)
(mit d)	höören (<i>hören</i>)	ik hööre du höörst et höört sy höört	ik höör(-d)e du höör(de)st hy höör(-d)e wie höör(-d)en	ik hef höörd (3.Pers.Sg.=immer gleich) (1.-3.Pers.Pl.=immer gleich)

<u>Hilfsverben</u>	<u>Infinitiv</u>	<u>Präsens</u>	<u>Imperfekt</u>	<u>Perfekt</u>	<u>Futur</u>
	doen (<i>tun</i>)	ik doe du deist hy deit wie doet	ik döe du döest sy döe jie döen	ik hef daan [Imperativ=Doe!Doet!] [Konjunktiv=ik döe]	ik schal doen
	wän (<i>sein</i>)	ik bin du bist sy is wie sind	ik was du würst et was jie würn	ik bin wän [Imperativ=Wes!Wäst!] [Konjunktiv=ik wür]	ik schal wän
	hem (<i>haben</i>)	ik hef/heve du hest hy het wie het	ik haar du haarst sy haar jie haarn	ik hef had [Imperativ=Hef!Het!] [Konjunktiv=ik heer]	ik schal hem
	schüllen (<i>sollen</i>)	ik schal du schast sy schal wie schült	ik schöl du schöst et schöl jie schöl(le)n	ik hef schöld [Konjunktiv=ik schöl]	
	wern (<i>werden</i>)	ik werd du werst hy werd wie werd	ik wurd du wurst sy wurd jie wurn	ik bin wurn [Konjunktiv=ik würd]	

<u>Modalverben</u>	<u>Infinitiv</u>	<u>Präsens</u>	<u>Imperfekt</u>	<u>Perfekt</u>
	kün (<i>können</i>)	ik kan du kanst hy kan wie künt	ik kön du könst sy kön jie kön	ik hef könd [Konjunktiv=ik kön]
	wullen (<i>wollen</i>)	ik wil du wut sy wel wie wilt	ik wol du wolst et wol jie wol(le)n	ik hef wold [Konjunktiv=ik wol]
	mööten (<i>müssen</i>)	ik mot du most hy mot wie mööt	ik möst e du möst sy möst e jie mösten	ik hef möst [Konjunktiv=ik möst]

Starke Verben:

Infinitiv mit kurzem Vokal

	Präsens(Stamm gleich)	Imperfekt(o-ö / u-ü)	Perfekt (ähnlich dem Imperfekt)
wassen (wachsen)	ik wasse du wast hy wast wie wast	ik wos du wöst sy wos jie wössen	ik bin wossen [Konjunktiv=ik wös]
fang (fangen)	ik fange du fangst hy fangt wie fangt	ik fung(föng) du füngst(föngst) sy fung(föng) jie füng(föng)	ik hef fung(fong) [Konj.=ik füng(föng)]

Infinitiv mit langem Vokal

	Präsens(Stamm gleich)	Imperfekt	Perfekt (ähnlich dem Imperfekt)
starm (sterben)	ik starve du starfst hy starft wie starft	ik störf du störfst sy störf jie störm	ik bin störm [Konjunktiv=ik störf]
weeten (wissen)	ik wyt du wyst et wyt wie weet	ik wuste du wust hy wuste jie wusten	ik hef wust [Konjunktiv=ik wüst]
bieten (beißen)	ik biete du bist hy bit wie biet	ik byt du bytst sy byt jie byten	ik hef bierten [Konjunktiv=ik byt]
byn (bieten)	ik bye du büst hy büd wie byd	ik boed du böest sy boed jie böen	ik hef boorn [Konjunktiv=ik böe]
kuurm (kommen)	ik kuurme du kumst hy kumt wie kuurmt	ik kam du kymst sy kam jie kym	ik bin kuurm [Konjunktiv=ik kym]

Sonderformen

	Präsens(Stamm gleich)	Imperfekt(Stamm ähnl.)	Perfekt(Stamm gleich)
seggen (sagen)	ik segge du segst hy segt wie segt	ik seer du seerst sy seer jie seern	ik hef segd [Konjunktiv=ik seer]
smyn (schmieden)	ik smye du smyst hy smyd wie smyd	ik smye du smyst sy smye jie smyn	ik hef smyn [Konjunktiv=ik smye]

Passiv

a) in einfachen Zeiten mit dem **Hilfsverb wern** (werden)

ik **werd** draagen – ich werde getragen / hy **werd** beern – er wird gebeten

(Sonderform) sy **werd dūr** en naabern roepen – sie wird vom Nachbarn gerufen

b) in zusammengesetzten Zeiten mit dem **Hilfsverb wān** (sein)

dūt huus **is** graade boed – die Haus wird gerade gebaut

1f) Ferglieke - Sprachliche Vergleiche

Das Verb: 1.Person Singular im **Präsens-Imperfekt-Partizip**. Die **ähnlichsten** Formen in anderen Sprachen!

Plat (ik)	Englisch (I) [Altenglisch - ic] (S=Schwedisch - jag) (F=Saterfriesisch - ik)	Niederländisch (ik) (A=Afrikaans - ek)	Deutsch (ich)
Präsens-Imperfekt-Partizip	Präsens-Imperfekt-Partizip	Präsens-Imperfekt-Partizip	nur Präsens
äte-at-giarten	eat-ate-eaten (F=iete) (A=eet)	ete-at-gegeten	esse
bakke-bakke-bakked/bakken	bake-baked-baked/baken	bakke-bakte-gebakt/gebakken	backe
bedryge-bedroeg-bedraagen	[bedreosan] (S=bedrar)	bedriege-bedroog-bedrogen	betrüge
beere-boor-boorn	bear-bore-born	baare-baarde-gebaard	gebäre
befäle-befal-befaaln	befool-befooled-befooled	bevele-beval-bevolen	befehle
beginne-begun-begun	begin-began-begun	beginne-begon-begonnen	beginne
bekuurme-bekam-bekuurm	become-became-become	bekome-bekwam-bekomen	bekomme
barge-borg-borgen	[beorgan] (S=bärgar)	berge-borg-geborgen	berge
beroeve-beroef-beroefd	bereave-bereft-bereft	beroove-beroofde-beroofd	beraube
berste-berste-berst	burst-burst-burst	berste-borste/berstte-gebersten	berste
besöeke-besogte-besogt	beseech-besought-besought	bezoeke-bezocht-bezocht	besuche
bestreie-bestreie-bestred	bestrew-bestrewed-bestrewed	bestrooie-bestrooide-bestrooid	bestreue
bestrier-bestryd-bestryn(bestriern)	bestride-bestrode-bestriden	bestrijde-bestreed-bestreden	bestreite
bidde-bad-beern	bid-bade-bidden	bidde-bad-gebeden	bitte/ bete
biete-byt-biarten	bite-bit-bitten	bijte-beet-gebeten	beiße
bille-bille-bild	build-built-built	(beeld)	bilde
binne-bund-bun	bind-bound-bound	bind-bond-gebonden	binde
bin-was-wän	am-was-been	ben-was-geweest	bin
blaase-bloes-blaasen	blow-blew-blown	blaze-blies-geblazen	blase
blieke-blyk-blierken	bleach-bleached-bleached	blijke-bleek-gebleken	bleiche
blieve-blyf-bliern	[be left] (S=förblivar)	blijve-bleef-gebleven	bleibe
blinke-blunk-blunken	blink-blinked-blinked	blink-blonk-geblonken	blinke
blöe-blöe-blöed(blöd)	bleed-bled-bled	bloede-bloedde-gebloed	blute
bööge-boeg-baagen	(F=beegje /S=böjar)	buige-boog-gebogen	biege
bräke-broek-braaken	break-broke-broken	breke-brak-gebroken	breche
brenne-brenne-brend	burn-burnt-burnt	brande-brandde-gebrand	brenne
bringe-brogt-brogt	bring-brought-brought	brenge-bracht-gebracht	bringe
broor-broor(brad)-broorn(broord)	[breed] (A=braai)	brade-braadde-gebraden	brate
brye-brye-bryd	breed-bred-bred	(breed)	breite
bye-boed-boorn	buy-bought-bought	biede-bood-geboden	biete
denke-dagte-dagt	think-thought-thought	denke-dacht-gedacht	denke
doe-döe-daan	do-did-done	doe-deed-gedaan	tue
draf-dröfde-dröfd	[dare] (F=duure)	derve-derfde-gederfd	darf
dräge-droeg-draagen	drag-dragged-dragged	drage-droeg-gedragen	trage
dräpe-droep-draapen	(S=träffar)	drupe-droop-gedropen	treffe
drieve-dryf-driern	drive-drove-driven	drijve-dreef-gedreven	treibe
dringe-drung-drung	[throng] (A=aandring)	dring-drong-gedrongen	dringe
drinke-drunk-drunken	drink-drunk-drunk	drink-dronk-gedronken	trinke
dröme-dröme-drömd	dream-dreamt-dreamt	drome-dromde-gedromd	träume
duuke-doeck-daaken	duck-duck-duck	duike-dook-gedoken	tauche
(et) duut-duue-duud	(it) dews (F=daie)	(het) dooit-dooide-gedooit	(es) taut
dyle-dyle-dyld	deal-dealt-dealt	deele-deelde-gedeeld	teile
[eloe-eloe-elod] ferlööve	allow-allowed-allowed	veroorlove-verloofde-verloofd	erlaube
[ewaake-ewoek-ewaaked]waake up	awake-awoke-awaked	ontwaake-ontwaakte-ontwaakt	erwache
falle-fyl-faaln	fall-fell-fallen	valle-viel-gevallen	falle
fange-fung(föng)-fung	(S=fångar)	vange-ving-gevangen	fange
fegte-fogt-fogten	fight-fought-fought	vechte-vocht-gevochten	fechte
ferbeer-ferboor-ferboorn	forbear-forbore-forborne	verbijte-verbeet-verbeten	verbete

ferbidde-ferbad-ferbeern	forbid-forbad-forbidden	verbidde-verbad-verbeden	verbitte
ferbye-ferboed-ferboorn	forbid-forbad-forbidden	verbiede-verbood-verboden	verbiete
ferdarve-ferdörf-ferdörm	(S=fördärvar)	verderve-verdierf-verdorven	verderbe
fergierte-fergat-fergierten	forget-forgot-forgotten	vergete-vergat-vergeten	vergesse
fergierve-fergaf-fergiern	forgive-forgave-forgiven	vergeve-vergaf-vergeven	vergebe
ferlyse-ferloes-ferloorn	lose-lost-lost	verlieze-verloor-verloren	verliere
fersöeke-fersogte-fersogt	forsake-forsook-forsaken	verzoeke-verzocht-verzocht	versuche
fertelle-fertold(fertelle)-ferteerld	[fortell] (F=fertälle)	vertelle-vertelde-verteld	erzähle
finne-fund-fun	find-found-found (S=finna)	vinde-vond-gevonden	finde
flegte-flogt-flogten	[flight] (F=floachte)	vlechte-vlocht-gevlochten	flechte
flye-floed-flaan	flee-fled-fled	vliede-vlood-gevloden	fliehe
flyge-floeg-flaagen	fly-flew-flown (S=flyga)	vliege-vloog-gevlogen	fliege
flyte-floet-flaaten	[flood/fluid] (F=fljoote)	fluite-floot-gefloten	fließe
föele-föele-föeld	feel-felt-felt	voele-voelde-gevoeld	fühle
foer-foer-foerd	feed-fed-fed	voere-voerde-gevoerd	füttere
föer-föer-föerd	[fare] (F=foare)	vare-voer-gevaren	fahre
fraage-froeg-fraag(-e)d	(F=fräigje / S=fråga)	vrage-vroeg-gevraagd	frage
fräte-frat-fräten	[fretan] (F=freete) (A=vreet)	vrete-vrat-gevreten	fresse
fryse-froes-froorn	freeze-froze-frozen	vrieze-vroor-gevroren	friere
gaa-gung-gaan	go-went-gone	gaa-ging-gegaan	gehe
gelle-gold-goln	geld-gelt-gelded	geld-gold-gegouden	gelte
genäse-genat-genäsen	(Westfries.=geneze)	geneze-genas-genezen	genese
genyte-genoet-genaaten	(F=genäite / S=njutar)	geniete-genoot-genoten	genieße
gierve-gaf-gierrn	give-gave-given	geve-gaf-gegeven	gebe
glier-glyd-glyn(gliern)	glide-glided-glided	glijde-gleed-gegleden	gleite
glieke-glyk-glierken	[like] (F=glieke / S=liknar)	gelijke-geleek-geleken	gleiche
graave-groef-graam	grave-graved-graven	grave-groef-gegraven	grabe
greie-gröe-groed	grow-grew-grown	groei-groeide-gegroeid	wachse
griepe-gryp-grierpen	grip(-e)-gripped-gripped	grijpe-greep-gegrepen	greife
gürde-gürde-gürd(ed)	gird-girded-girded	gorde-gordde-gegord	umgürte
gyte-goet-gaaten	[gut] (S=gjutar) (A=giet)	giete-goot-gegoten	gieße
haue-haue-hau(-e)d	hew-hewed-hewn	houwe-hieuw-gehouden	haue
håve-hoef-haam	heave-hove-hove	heffe-hief-geheven	hebe
heete-hyt-heeten	(F=heete / S=hetar)	hete-heette-geheten	heiße
helpe-hulp-hulpen	help-helped-helped	help-hielp-geholpen	helfe
henge-hung-hung	hang-hung-hung	hange-hing-gehangen	hänge
hef/heve-haar(haad)-had	have-had-had	heb-had-gehad	habe
höe-höe-höed	hide-hid-hidden	hoede-hoedde-gehoed	verberge
hoole-hyld-hooln	hold-held-held	houde-hield-gehouden	halte
hööre-hööre-höörd	hear-heard-heard	hoore-hoorde-gehoord	höre
jaage-joeg-jaaged	[yager] (S=jagar)	jage-joeg-gejaagd	jage
kan-kön-könd	can-could-could	kan-kon-gekund	kann
kenne-kun(kenne)-kend	[ken] (S=känna)	kenne-kende-gekend	kenne
kieke-kyk-kierken	[look] (S=kika)	kijke-keek-gekeken	gucke
kleer-klad(kleer)-kleern(kleerd)	clothe-clad-clad	kleede-kledde-gekleed	kleide
klimme-klom-klom	[climb] (A=klim)	klimme-klom-geklommen	klimme
klinge-klunk-klung	clink-clinked-clinked	klink-klonk-geklonken	klinge
klööve-kloef-klööv	cleave-clove-cloven	kluive-kloof-gekloven	spalte
kniepe-knyp-knierpen	(F=kniepe / S=nypar)	knijpe-kneep-geknepen	kneife
knütte-knütte-knütted	knit-knit-knitted	knutsle-knutselde-geknutseld	stricke
knye-knye-knyd	kneel-knelt-knelt	kniele-knielde-geknield	knie
kööpe-kofte-koft	[coop] (S=köpar)	kope-kocht-gekocht	kaufe
köste-köste-köst	cost-cost-cost	koste-kostte-gekost	koste
kriege-kryg-kriergen	(S=krigar) (A=kry)	krijge-kreeg-gekregen	bekomme
krype-kroep-kraapen	creep-crept-crept	kruipe-kroop-gekropen	krieche
kuurme-kam-kuurm	come-came-come	kom-kwam-gekomen	komme
laate-lyt-laaten	let-let-let	late-liet-gelaten	lasse
läse-las(loes)-läsen	(F=leese / S=läsar)	leze-las-gelezen	lese

leene-leene-leend	lean-leant-leant	leene-leende-geleend	lehne/ leihe
leere-leere-leerd	[learn] (A=leer)	leere-leerde-geleerd	lehre
leerne-leerne-leernd	learn-learnt-learn	leere-leerde-geleerd	lerne
legge-leer-legd	lay-laid-laid	legge-lei-gelegd	lege
lier-lyd-leern	lead-led-led	lijde-leed-geleden	leite
ligge-lag-lägen	lie-lay-lain	ligge-lag-gelegen	liege
loope-lyp-loopen	leap-leapt-leapt	lope-liep-gelopen	laufe
loor-loed(loor)-loorn(loord)	lade-laded-laden	lade-laadde-geladen	lade
lügte-lügte-lüged	light-lit-lighted	licht-lichtte-gelicht	leuchte
luuke-loek-laaken	leak-leaked-leaked	luike-look-geloken	rupfe
lye-lyd-lyn	[allow] (A=ly)	lijde-leed-geleden	leide
lyge-loeg-laagen	lie-lied-lied	liege-loog-gelogen	lüge
lyve-lyf-lierm	love-loved-....[lufian] (A=lief)	(lijve)	liebe
maake-maake(maad)-maaked	make-made-made	maake-maakte-gemaakt	mache
mag-mögte-mögt	may-might-might	mag-mocht-gemoogd	mag
mäte-mat-mäten	meet-met-met	mete-mat-gemet	messe
meene-meene-meend	mean-meant-meant	meene-meende-gemeend	meine
meie-meie-meid	mow-mowed-mown	maae-maaide-gemaaid	mähe/ mühe
melke-molk-molken	milk-milked-milked	melk-molk-gemolken	melke
mot-möste-möst	must-must-must	moet-moest-gemoeten	muß
mye(mier)-myd-myn(miern)	[need] (A=vermy)	mijde-meed-gemed	meide
nierme-nam-naam	(F=nieme) (A=neem)	neme-nam-genomen	nehme
pläge-plagte-pläged	[plight] (F=pleegje) (A=pleeg)	plege-placht-gepleegd	pflüge
priese-prys-priessen	prize-prized-prized	prijze-prees-geprezen	preise
reise-rys(reise)-reisen(reist)	(F=raisje / S=resar)	rijze-rees-gerezen	reise
renne-renne(run)-rend(run)	run-ran-run	renne-rende-gerend	renne
rier-ryd-ryn(riern)	ride-rode-riden	rijde-reed-gereden	reite
riete-ryt-rierten	rend-rent-rent	rijte-reet-gereten	reife
riev-ryf-rierm	rive-rived-riven	wrijve-wreef-gewreven	reibe
ringe-rung-rung	ring-rang-rung	wringe-wrong-gewrongen	ringe
roepe-ryp-roepen	[roup] (S=ropar)	roepe-riep-geroepen	rufe
röoge-ryg-röoged	[regn] (S=rögar)	rijge-reeg-geregen	rege
roor-roed-roorn	(F=räide / S=rädar) (A=anraai)	rade-ried-geraden	rate
roor-roor-roord	[root] (S=röja)	rooie-rooide-gerooid	rode
ruuke-roek-raaken	[rook] (F=ruuke)	ruike-rook-geroken	rieche
saage-saage-saaged	saw-sawed-sawn	zaage-zaagde-gezaagd	säge
schaake-schoek-schaaken	shake-shook-shaken	schaakele-s.aakelde-geschaakeld	schüttele
schaave-schaave-schaaved	shave-shaved-shaven	schaave-schaafde-geschaafd	rasiere
schal-schöl-schöld	shall-should-should	zal-zou(...)	soll
scheere-schoor-schoorn	shear-sheared-shorn	schere-schoor-geschoren	schere
schelle-schold-scholn	scold-scolled-scolled	scheld-schold-gescholden	schelte
schenke-schonk-schonken	(F=skoanke / S=skänkar)	schenk-schonk-geschonken	schenke
schier-schyd-schyn(schiern)	[sheath] (S=skilja) (A=afskei)	scheide-scheidde-gescheiden	scheide
schiene-schyn-schyn	shine-shone-shone	schijne-scheen-geschenen	scheine
schille-schille-schil(le)d	shell-shelled-shelled	schille-schilde-geschild	schäle
schoe-schoe-schoed	shoe-shod-shod(S=sko)	(schoen)	beschuhe
schräke-schroek-schraaken	[shriek] (S=skräcka)	schrikke-schrikte-geschrikt	erschrecke
schredder-schredder-schredderd	shred-shredded-shred	(fijn maken)	schnetzele
schrekke-schrok-schrokken	[shriek] (S=skräcka)	schrikke-schrok-geschrokken	schrecke
schridde-schryd-schryn(schriern)	[stride] (A=stride)	schrijde-schreed-geschreden	schreite
schrieve-schryf-schriern	[shrive] (S=skriva) (A=skryf)	schrijve-schreef-geschreven	schreibe
schrinke-schrunk-schrunk	shrink-shrank-shrunk	(schrompelig)	schrumpfe
schruuve-schroef-schraam	(S=skruvar) (A=skroef)	schroeve-schroefde-geschroefd	schraube
schrye-schrye-schryd	(F=schräwe) (A=skreeu)	schreeuwe-s.reeuwde-ges.reeuwd	schreie
schüdde-schüdde-schüdded	shed-shed-shed	schudde-schudde-geschud	gieße aus
schuuve-schoef-schaam	shove-shoved-shoved	schuive-schoof-geschoven	schiebe
schyte-schoet-schaaten	shoot-shot-shot	schiete-schoot-geschoten	schieße
seer(sigte)-sy-seern	[sieve] (S=siktär)	zeeve(zifte)-zeefde-gezeefd	siebe(sichte)

segge-seer-segd	say-said-said	zegge-zei-gezegd	sage
seie-seie-seid	sow-sowed-sown	zaaie-zaaide-gezaaid	säe
senne-sund-send	send-sent-sent	zende-zond-gezonden	sende
sette-sette-set(ted)	set-set-set	zette-zette-gezet	setze
singe-sung-sung	sing-sang-sung	zinge-zong-gezongen	singe
sinke-sunk-sunken	sink-sank-sunk	zinke-zonk-gezonken	sinke
sinne-sun-sun	[sin] (S=sinna)	zinne-zon-gezonnen	sinne
sitte-sat-säten	sit-sat-sat	zitte-zat-gezeten	sitze
slaape-slyp-slaapen	sleep-slept-slept	slape-sliep-geslapen	schlape
slaa-sloeg-slaan	slay-slew-slain	slaa-sloeg-geslagen	schlage
slidder-slidder-slidderd	slide-slid-slid	sliere-slierde-geslierd	gleite
slieke-slyk-slierken	sleek-sleeked-sleeked	sluipe-sloop-geslopen	schleiche
sliepe-slyp-slierpen	[slip] (F=sliepe / S=slipa)	slippe-sleep-geslepen	schleife
sliete-slyt-slierten	slit-slit-slit	slijte-sleet-gesleten	schleiße
slinge-slung-slung	sling-slung-slung	slingere-slingerde-geslingerd	schleudere
sluupe-sloep-sloepen	sloop-slooped-slooped	sluipe-sloop-geslopen	schlürfe (gehen)
sluute-sloet-slaaten	[slot] (S=slutar)	sluite-sloot-gesloten	schließe
smelte-smolt-smolten	smell-smelt-smelled	smelt-smolt-gesmolten	schmelze
smiete-smyt-smierten	smite-smote-smitten	smijte-smeet-gesmeten	schmeiße
snier-snyd-sny(n)sneern)	[snead] (F=sniede) (A=sny)	snijde-sneed-gesneden	schneide
snuuve-snoef-snaam	snoop-snooped-snooped	snuive-snoof-gesnoven	schnaube
söeke-sogte-sogt	seek-sought-sought	zoeke-zocht-gezocht	suche
spanne-spanne-spand	[span] (S=spänna)	spanne-spande-gespannen	spanne
spenne-spenne-spend	spend-spent-spent	(spendeere)	gebe aus
spinne-spun-spun	spin-spun-spun	spinne-spon-gesponnen	spinne
splitte-splitte-splitted	split-splitted-splitted	splijte-spleet-gespleten	schlitze
spöele-spöele-spöeld	spoil-spoilt-spoilt	spoel-spoelde-gespoeld	spüle
spöe-spöe-spöed	speed-sped-speeded	spoede-spoedde-gespoed	eile
spräke-sproek(sprak)-spraaken	speak-spoke-spoken	spreke-sprak-gesproken	spreche
springe-sprung-sprung	spring-sprang-sprung	springe-sprong-geprongen	springe
sprye-sprye-spryd	spread-spread-spread	spreide-spreidde-gespreid	breite aus
spryte-sproet-spraaten	sprout-sprouted-sprouted	spruite-sproot-gesproten	sprieße
spye-spye(spad)-spyd	spit-spat-spat	spuwe-spuwde-gespuwd	spucke
staa-stund-staan	stand-stood-stood	staa-stond-gestaan	stehe
stäke-stak-stäken	stick-stuck-stuck	steke-stak-gestoken	stecke
stäke-stoek-staaken	stick-stuck-stuck	steke-stak-gestoken	steche
stäle-stal-staalen	steal-stole-stolen	stele-stal-gestolen	stehle
starve-störf-störm	[starve] (F=stierwe) (A=sterf)	sterve-stierf-gestorven	sterbe
stiege-styg-stiergen	(S=stigar) (A=styg)	stijge-steeg-gestegen	steige
stieve-styf-stiarm	stiff-stiffed-stiffed	stijve-steef-gesteven	steife
stikke-stikke(stak)-stikked	stick-stuck-stuck	stik-stikte-gestikt	ersticke
stinke-stunk-stunken	stink-stunk-stunk	stinke-stonk-gestonken	stinke
stööte-styt-stöd	[stout] (S=stötär)	stote-stiet-gestoten	stoße
stööve-stoef-stööved	stave-stove-staved	stuive-stoof-gestoven	staube
streeve-stroef-striarm	strive-strove-striven	streeve-streefde-gestreefd	strebe
streie-streie-streid	strew-strewed-strewn	strooie-strooide-gestrooid	streue
streng-strung-strung	string-strung-strung	(streng)	streng (an)
strier-stryd-stry(n)striern)	stride-strode-stridden	strijde-streed-gestreden	streite
strieke-stryk-strierken	strike-struck-struck	strijke-streek-gestreken	strieche
suuge-soeg-saagen	(F=suge / S=sugar)	zuige-zoog-gezogen	sauge
suupe-soep-saapen	(S=supar) (A=suip)	zuipe-zoop-gezopen	saufe
sweere-swoor-swoorn	[severe] (S=svår)	zwere-zwoor-gezworen	entzündende
swelle-swol-swoorn	swell-swelled-swollen	zwelle-zwol-gezwollen	schwelle
swiege-swyg-swiergen	[swige] (F=swiegie)	zwijge-zweeg-gezwegen	schweige
swinge-swung-swung	swing-swung-swung	(swinge)	schwinge
swömme-swom-swom/swömd	swim-swam-swum	zwem-zwom-gezwommen	schwimme
swööpe-swööpe-swööpt	sweep-swept-swept	zwiep-zwiepte-gezwiept	fega (weg)
swööre-swoor-swoorn	swear-swore-sworn	zwere-zwoer-gezworen	schwöre

sy-sag-syn	see-saw-seen	zie-zag-gezien	sehe
teere-toor-toorn	tear-tore-torn	teere-teerde-geteerd	reiße/ zehre
telle-told-teerld	tell-told-told	telle-telde-geteld	zähle
treer-trad-treern	tread-trod-trodden	trede-trad-getreden	trete
trekke(ty)-trok(toeg)-trekked/trokken	[trek] (A=trek)	trekke(tijge)-trok(toeg)-getrokken	ziehe
twinge-twung-twung	(F=twinge / S=tvingar)	dwinge-dwong-gedwongen	zwingen
waake-woek-waaked/waaken	wake-woke-waked/waken	waak-waakte-gewaakt	wache
wäge-woeg-waagen	weigh-weighed-weighed	wege-woog-gewogen	wiege
warke-warke-warked	work-worked-worked	werk-werkte-gewerkt	arbeite
waske-wosk-wosken	wash-washed-washed	was-waste-gewassen	wasche
wasse-wos-wossen	[wax] (S=växar)	wasse-wies-gewassen	wachse
wäve-woef-waam(weefd)	weave-wove-woven	weve-weefde-geweven	webe
weete-wyt-wierten	[widen] (S=vidga)	wijte-weet-geweten	weite
weie-wōe-weid	wave- (F=waaie / S=vajar)	waaie-woei-gewaaid	wehe
werde-wurd-wurn	[shall, will]	word-wird-geworden	werde
werpe-wōrp-wōrpen	[warp-warped-warped]	werpe-wierp-geworpen	werfe
wieke-wyk-wierken	weak(-en)-weaked-weaked	wijke-week-geweken	weiche
wiese-wys-wiersen	[wise] (S=visar)	wijze-wees-gewezen	zeige
wil-wol-wold	will-would-would	wil-wou-gewild	will
winne-wund-wun	wind-wound-wound	winde-wond-gewonden	winde
winne-wun-wun	win-won-won	winne-won-gewonnen	gewinne
wrakke-wrakke-wrakked	wreck-wrecked-wrecked	wreke-wreekte-gewroken	wracke
wringe-wrung-wrung	wring-wrung-wrung	wringe-wrong-gewrongen	wringe
wyt-wuste-wust	[witan] (S=vetar)	weet-wist-geweten (A=weet)	weiß
Plat	Englisch [Altenglisch] (S=Schwedisch) (F=Saterfrisich)	Niederländisch (A=Afrikaans)	Deutsch
bekkery	bakery [bäcere] (S=bagare)	bakkerij (A=bakkery)	Bäckerei
fry – frisk	free – fresh [frio – fersc] (F=fräi – frisk / S=fri – frisk)	vri – vers (A=vry – vars)	frei – frisch
lengte, lenkte	length [lengpu] (S=längd)	lengte	Länge
schoemaaker	schoemaker (S=skomakare)	schoenmaker	Schuhmacher
yn, twy, dry, fyr, fief (fieve), ses, sierm(seem), agt , niergen (neen), tein(e), ölm (ölf), twölf (twölve), drütein, fyrtein, fuftein, sestein, seemtein, agtein , neentein, ynentwintig , fiemendrütig , fertig, fuftig, sestig, seemtig, tagtig , neentig, hunderd, duusend	one, two, three, four, five , six, seven, eight, nine , ten, eleven, twelve , thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty-one, thirty-five, forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety, hundred, thousand [an, twa, prie, feower, fif, siex, seofon, eahta, nigon, tien, aelf, twelf, preotiene, an and twentig, fif and pritig, busend] (S=en, två, tre, fyra, fem, sex, sju, åtta, nio, tio, elva, tolv, tretton, fjorton, femton, sexton, arton, nitton, tjuguen, tretiofem, fyrtio, femtio, ..., hundra, ...) (F=een, two, träi, fjauer, fiouw, tweelich)	een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven, acht, negen, tien, elf, twaalf, dertien, veertien, vijftien, zestien, zeventien, achttien, negentien, eenentwintig , vijfendertig, veertig, vijftig, zestig, zeventig, tachtig, negentig, honderd, duizend (A=een, twee, drie, vier, vyf, ses, sewe, agt , nege, tien, elf, twaalf, dertien, veertien, vyftien, sestien, sewentien, agtien , negentien, eenentwintig, vyfendertig, veertig, vyftig, sestig, sewentig, tagtig , negentig, honderd, duisend)	eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf, dreizehn, vierzehn, fünfzehn, sechz., siebzehn, achtz., neunzehn, einundzwanzig, fünfunddreißig, vierzig, fünfzig, sechzig, siebzig, achtzig, neunzig, hundert, tausend

Lautverschiebung:

Indogermanisch	Germanisch	Plat	Hochdeutsch
p	f	f	f
t	þ (th)	d	d
k	h (ch)	g / h	h
b	p	f / p	ff / pf
d	t	t / ts	ss / tz
g	k	g	hh / ch
bh	b	b	b / p
dh	d	d	t
gh	g	g	g / k

Weitere Vergleiche:

Plat	Altenglisch (449)	Mittel. (1066)	Frühneuengl.(1500)	Neuenglisch	Deutsch
ik doe / döe	ic do / dyde	i do / de	I do / did	I do / did	ich tue / tat
du deist / döest	thu dest / dydest	thou dest / dest	thou doest / didst	you do / did	du tust / tatst
hy deit / döe	he deth / dyde	he ...deth / de	he doeth / did	he does / did	er tut / tat
wie doet / döen	we doth / dydon	we / (don)	we do / did	we do / did	wir tun / taten
jie doet / döen	ge doth / dydon	ye / (don)	you do / did	you do / did	ihr tut / tatet
ik hef daan	ic haebbe gedon	i y don	I have done	I have done	ich habe getan

Plat	Indogerm.	German.	Gotisch	Altengl.	Altsächs.	Altnord.	Althochdt.	Afrikaans	Deutsch
faader	pǣtér	fader	fadar	fæder	fadar	faðir	fater	vader	Vater
muder	mater	mōder	.	modor	modar	móðir	muoter	moeder	Mutter
broer	bhrater	brōper	broþar	brodor	broðar	bróðir	bruoder	broer	Bruder
swester/süster	suesor	swester	swistar	sweostor	swestar	systir	swester	suster	Schwester
dogter	dhugāter	duhter	dauhtar	dohtar	dohtar	dóttir	tohter	dogter	Tochter
soon	suǣnu	sunuz	sunus	sunu	sunu	sunr	sunu	seun	Sohn
hart	kerd	χertōn	hairto	heorte	herta	hjarta	herza	hart	Herz
kny	genu	knewa	kniu	cneo	knio	kné	knio	kníe	Knie
foet	pod	fōt-	fotus	fot	fot	fótr	fuoze	voet	Fuß
koe	gwou	kou	.	cu	ko	kýr	kuo	koei	Kuh
swien	suino	swina	swein	swin	swin	svín	swin	vark	Schwein
waater	wod	watar	vato	wæter	watar	vatn	wazzar	water	Wasser
füür	pehwr	fewur	.	fyr	fiur	fúrr	fiur	vuur	Feuer
broorn						seiði		braai	braten
ny/nytt	neujo	neuja	niujs	niwe	niuwi	nýr	niuwi	nuut	neu
ik	eg	ek	ik	ic	ik	ek	ih	ek	ich
du	tu	þu	þu	þu	thu	þú	du	jou	du
äten	ed	etana	itan	etan	etan	eta	ezzan	eet	essen
büürn	bher	berana	bairan	beran	beran	bera	beran	berg	tragen
hy wyt	woida	wait	wait	wāt	wēt	hann veit	weiz	hy weet	er weiß
dyp	dheub	deup				djúpur		diep	tief
sitten	sed-	sitana				sitja		sit	sitzen
beern	bher	bairana				fæðingardagur		beer	gebären
öeder/üüter	udhar	udar				júgur		uier	Euter
wägen	wegh-	wega-				vega		weeg	wiegen
yn	oino	aina	ains	an	en	einn	ein	een	ein(s)
twy	dwou	twajina	twai	twā(twegen)	twē	tvær	zwei	tee	zwei
dry	trejes	þrejes	þreis	þri	thria	þrír	dri	drie	drei
fyr	kwetwor	fedwōr	fidwor	feower	fiwar	fjórir	fior	vier	vier
fief/fiem..	penqwe	femf	fimf	fif	fif	fim	fimf	vyf	fünf
ses	seks	sexs	saihs	siex	sehs	sex	sehs	ses	sechs
seven/seem	septm	sebun	sibun	seofon	sibun	sjau	sibun	sewe	sieben
agt	oktou	axtau	ahtau	eahta	ahto	átta	ahto	agt	acht
neegen/neen	newn	newun	ni'un	nigon	nigun	nú	nium	nege	neun
tein	dekṃ	texun	taihun	tien	tehan	tíu	zehan	tien	zehn

Plat	English	Pennsylvanisch-Deutsch	Hochdeutsch
bitjen, bierten	a bit	en wennich, enwennich	ein wenig, ein bißchen
baaven(baam)	above	owwe	oben
fröm	alien	fremm, fremd	fremd
al, gans	all	gans	ganz
almeist	almost	schier	schier, fast
al	already	schunn	schon
afwesseln	to alternate	abwexele	(sich) abwechseln
jümer	always	allfart	immer
föröllern, förfoorn	ancestors	die Voreldre	die Vorfahren
appel	apple	der Abbel	der Apfel
strieden(striern)	argue	schtreide	(sich) streiten
asken	ashes	die Esche	die Asche/ Pfalz: Äsche

Gotisch (3./4.Jhd.)	Friesisch	Plat	Niederländisch	Deutsch
ik nima þu nimis ita nimip weis nimam	ik nima/nimme du it wy	ik nierme(neem) du nimst et nimt wie niermt(neemt)	ik neem jie neemt het neemt wij nehmen	ich nehme du nimmst es nimmst wir nehmen

Plat	Englisch	Schwedisch	Dänisch	Niederländisch	Deutsch
ik mie	I me	jag mig	jeg mig	ik me	ich mir, mich
kuurm kam kuurm	come came come	komma kom kommit	komme kom kommet	komen kwam gekomen	kommen kam gekommen
fin (finden) fund fun(-den)	find found found	finna fann funnit	finde fandt fundet	vinden vond gevonden	finden fand gefunden
flygen floeg flaagen	fly flew flow	flyga flög flugit	flyve fløj flöjet	vliegen vloog gevlogen	fliegen flog geflogen
rien (rieden) ryd ryn	ride rode ridden	rida red ridit	ride red redet	ryden reed gereden	reiten ritt geritten
sing sung sung	sing sang sung	sjunga sjöng sjungit	synge sang sunget	zingen zong gezongen	singen sang gesungen
syn sag syn	see saw seen	se såg sett	se sa set	zien zag gezien	sehen sah gesehen

Plat	Schneeren	Kalenberg/Ostfal.	Heide/Engern	sonstige	Deutsch
bieten huus boek sny	biet`n Hus Bouk Snaee	beiten(Kb.) Hius(Kb.) Böak(Kb.) Sni	<u>lange Selbstlaute:</u> böiten(Hildesheim) Hus Bauk Snai	buiten(Lippe) Beauk/Bäak Snei(Schaumbg.)	beißen Haus Buch Schnee

aam barg	Ab`n Barg	Eobm(Kb.) Biärg	<u>Selbstlaute in offener Silbe:</u> Abm Berg(Lippe)	Obm(NRÜ) Biärg(Westf.)	Ofen Berg
-------------	--------------	--------------------	--	---------------------------	--------------

lierpel	Lieepel	<u>Zerdehnter Selbstlaut:</u> Leppel(Ostf.)	Läpel(Heide)	Liepel(Westf.)	Löffel
---------	---------	--	--------------	----------------	--------

yn,twy,dry ik/mie üsk/jük nig ys wän wier fandaage agter düür/düür swester/broer mudder/faader deern	aen,twae,drae ick/mie üsk/jück nich aenst ewe`n waeer vandage achter Deuer/ düer Swester/Brouer Mudder/Vader Deern	ein,twei,drei ek/mik üsch/ jük nich mal ewesen(Ostf.) hüte/huite hinner/hinder Süster/Brauder Mudder Mäken	<u>Wortlehre:</u> ain,twai,drai ek/mek üsch/ jük nich mal ewest(Springe) wedder dündage/düssendage Swister Meiken	ösch/jök esien(Rodenberg) Deuer(-n) Meiken(Schaumbg.)	eins,zwei,drei ich/mir-mich uns/euch nicht mal gewesen wieder heute hinter Tür-durch/teuer Schwester/Bruder Mutter/Vater Mädchen
--	--	---	---	--	--

Fragewörter:

Plat	Niederländisch	Englisch	Schwedisch	Deutsch
wer/wooy'n/woonyn	wie	who	vem	wer
fan wän/wän sien	van wie	whose	vems	wessen
an wän/wän	aan wie	to whom	åt vem	wem
wän/an wän	wie	whom	vem	wen
wat	wat	what	vad	was/wie/warum
wat för	wat voor	what	vad för	was für
weke,-t	welke	which	vilken,-t	welche,-r,-s
woo	hoe	how	hur	wie
wooden/woos	hoe dan	how	hurudan	wie denn
woosoe	hoezo	why	varför	wieso
woofierl/woofeel	hoeveel	how many	hur manga	wieviel
wonnie'r/wuurnier/wen	wanneer	when	när	wann
wuur	waar	where	var	wo
wuurüm	waarom	why	varför	warum
wuurfan/fan wuur	vanwaar	whence	varifrån	wovon/woher
wuuran	waaraan	at what	varpå	woran
wuurmy	waarmet	with what	var med	womit
wuurdür	waardoor	by what	varigenom	wodurch
wuurför	waarvoor	for what	varför	wozu/wofür
wuurtoe/wuurüm	waarom	for what	varför	wozu
wuurhen/wuurnoortoe	waarheen	whither	vart	wohin
fan wuur/wuurfanher	vanwaar	whence	varifrån	woher
wuurup	waarop	on what	varpå	worauf

Uuse Faader – Vater Unser

(Schaumburger Lithurgie)

Uuse faader in himel, dien naam schal hielig bliem.
 Dien riek schal kuurm, wat du wut, schal wern,
 in himel und ook up ern.
 Gif üsk jee'n dag et brood, dat wie nöödig heft,
 un räk üsk dat nig toe, wat wie unregt daan heft.
 Wie wilt dat annern ook nig toeräken,
 wat sy üsk andaan heft. Laat üsk nig toe fal kuurm.
 Maak üsk fry fan dän öevel.
 Die höört de magt un de kraft un de eer,
 nuu un altied.

Aamen

Uuse Faader – Vater Unser

(Nord-Niedersächsische Lithurgie)

Uuse faader in heem, laat hillig wern dien naam,
 laat kuurm dien riek:
 Wat du wut, schal wern in himel un ook up ern.
 Gif üsk brood fan daag und räk üsk nig toe,
 wat wie unregt daan heft,
 soe as wie nig toeräken wilt, wat üsk andaan is.
 Laat üsk nig afkuurm fan dien regt
 un maak üsk fry fan aln wat üsk drift.
 Du wut et, du kanst et und deist et ook.

Aamen!

C2**plat – Deutsch****A**

Aaken	Aachen
aal	Aal
aalfat	Güllefaß
aalkuulen	Jauchegrube
aalt	alles
aam	ahmen/Onkel
aam(aaven)	Ofen
aambrood(aamdbrood)	Abendbrot
aamd(aavend)	Abend
Aamen!	Amen!
aan	achten/ahnden/ahnen
aane	ohne/Ahne
aanewenje	Pflugwende
aansölter	Trottel
aant(-e)	Ente
aap(-e)	Affe
aapen	offen,geöffnet
aapen byn	Beingeschwür
aapen weer	Wetterbesserung
aasen	verschwenden
Aasien	Asien
aasig	gemein
aaten	atmen,Atem
aaver	aber ,jedoch/ über ,rüber/ übrig
aaverbliem	übrigbleiben
aaverblyfsel	Überbleibsel
aaverdän	außerdem
aaverdüüveln	betrügen
aaverglööfsk	abergläubisch
aaverhen	darüber hinweg
aaverhen starm	„ewig und drei Tage“
Aaverhöe	Averheu
aaverkuurm	überkommen
aaverleg	Umsicht
aaverleggen	überlegen
aavermorn(aavermorgen)	übermorgen
aaverschülpern	überschwappen
aaversigt	Übersicht
aaversigtig	kurzsichtig
aaverspöenig	überdreht
aaverweg	darüber hinaus
aaverweg kuurm	„vergessen“
aaverynkumst	Übereinkommen
aaverynkuurm	übereinkommen
abee	Abort(scherzhaft)
Abessienjen	Abyssinien
Acalee	Azalie
Acoorn	Azoren
adder	Natter
aders	anders
Adjöö!	Adieu!
af	ab / von/ weg

af un toe	hin und wieder
afbarg	Abhang
afbenkelsse	Abraum(im Torfmoor)
afdrift	Schafhütungsrecht
afeer	Affaire
afekstern	abquälen
affal	Abfall
Afgaanistaan	Afghanistan
afgiern	weitergeben
afglippen	abrutschen
afgod	Idol,Götze
afhalsen	abmühen
afjagdern	eilen
afkaat	Anwalt
afkumst	Herkunft
afkuurm	Abkommen
afläsen	abkündigen
afluksen	abluchsen
afluurn	abwarten
aflüürn	Totengeläut geben
afmarakken	abquälen
afnippeln	abkratzen,sterben
afrakken	abkratzen/abmühen
afriem	abreiben
afrievung	Abreibung
afriveln	abwickeln
afschüürt	Greuel
afseluut	absolut,durchaus
afspaddeln	abmühen
afstierveln	weggehen
afsuupen	ertrinken
aftentern	abzählen
aftöem	abwarten
aftrimoo!	hau ab!
aftyke(-n)	Apotheke
aftyken	Abzeichen
aftyker	Apotheker
afweerts	hinab,abwärts
agdel	achtel
ageln	ächzen
ägen [g]	ärgern/Egge
agt(-e)	acht(-e)
agtein	achtzehn
agten	achten
agter	hinter
agteran	hinterher
agternaa	hinterher
agternümme	hinterherum
agtersteem(-steeven)	Hintern
agtertoe	hinterher
agterümme	hinterherum
agteruut	nach hinten
agtig	achtzig
akerdieren	herumreden
akern	arbeiten
akesatief	Akkusativ
akraat	ordentlich,genau
Al dag?	Schon Tag?
al dor	schon da
al wier	schon wieder
al	schon ,längst/ All
al ys	schon einmal
Albaanien	Albanien

aldaages	alltags	anschüürt	Entzündung, Infektion
aldag	Alltag	ansin	zumuten
älen(älenden)	quälen	anstenig	anständig
alhoorn	Holunder	anstikken	anzünden/anschalten
aljoorsdag	Silvester		(Reim: witkop stikke lugt an, dat swartkop syn kan)
alle	alle		Betrachtung
alle näselang	immer wieder, häufig	ansynt	an das
alleen(-e)	allein, bloß, nur	an`t(an et)	antworten, äußern
allemansfründ	Schmeichler	antern	Antwerpen
allerwägens	überall	Antwerpen	Antwort
almeist	fast	antwuurd	antworten
alt	alles	antwuurn	anwenden
altehoop	allesamt	anwen	Appell
altied	immer	apel	affig
alvern	albern	apendiert	Apparat
alwägens	überall	aperaat	Apfel
äm	eben, flach/gerade, gleich	appel	Apfelmus
äm jüst	soeben	appelbottern	April
aman	Trottel	April	Appetit
ämd	soeben	aptiet	Arabien
amer	Eimer	Araabien	Erd...
ameraaj(-e)	Aufwand	ard...	Erdbeere
amp	Behörde (förn ampe staan- bei einer Behörde sein)	ardjebyr(-n)	Erbse(-n)
		arf(-en)	Erbteil
		arfdyl	Erbgut
		arfgoed	Erbschaft
		arfnis	süchten
		argen	Argentinien
		Argentienjen	Archiv
		arkief	Arm/Ernte
		arm	erben
		arm(arven)	August
		Armaand	Ellenbogen
		armböög	Erntefest
		armbyr	Erbse(-n)
		artje(-n)	Arbeit
		arveid(arbeid)	arbeiten
		arveien(arbeien)	als/ wie/ während/ wenn/
		as	Ass
		as al ys	wie schon einmal
		as soen dult dings	wie toll umherlaufen
		as wen ik segge	man könnte meinen
		asjet	Schale(flach)
		asken	Asche
		askenprüüster	Aschenbrödel
		assen	Achse
		Assetblyfd!	Bitte sehr!(as et jük belyfd)
		Assewut!	Wie du willst!
		asyn	Asen
		Ateen	Athen
		äten (äte, est, et, ät/at, ytst, at, yten/giarten)	essen
		ätig	Essig
		ätjebirne	Eßbirne
		atjen	stehlen
		ätlierpel	Eßlöffel
		atsk	unnormal
		August	August
		aulam	Lamm(weibl.)
		Austraalen	Australien
		äwer	Eber
amt	Behörde, Amt		
ämweg	gleichmäßig		
an	am/ an , dran		
an`e	an, dran		
an`r	an der		
an daage	am Tage		
an et(=an`t)	an das		
an föeten hem	gute Partie machen		
an hakken hem	gute Partie machen		
an sinne wän	zumuten		
anballern	beifügen		
anballeerse	Angemengtes		
anbarg	Anhöhe		
anböeten	anheizen		
anbukken	anschniegen		
andagt	Andacht		
andyl	Anteil		
angest [g]	Angst		
anhand	öfter, ab und zu, manchmal		
anjaagen	herbeieilen		
ankajoolen	heranrasen		
anken	ächzen		
ankuurm	ankommen		
anloop	Anlauf		
anmaaken	befestigen		
anne(=an`e)	an, dran		
anner(=an`r, an`er)	an der		
anner joor	nächstes Jahr		
anner maal	nächstes Mal		
anner wierken	nächste Woche		
anners	anders		
annerswat	sonstwas		
annertalf	eineinhalb		
annerwägens	woanders		
annerweerts	woanders		
anno kruk	früher irgentwann		
anorniern	anordnen		
anroepen	telefonieren		

B

baagen	Bogen	Bassehuusen	Barsinghausen
baalen	Bohle(-n)	bast	Rinde,Fell / Zusatz für
baam (baaven)	oben		best. menschliche
baam un bün	oben und unten		Charaktere (<i>sloderbast</i>)
baamerg(baamerdig)	oberirdisch	basten	bersten
baamtoe	obendrein	bäter	besser
baan	bahnen,Bahn	bätergaant	Besserung
Baan-Wörtenbarg	Baden-Württemberg	bätern	bessern
baasig	gut zu brauchen	bats	klatsch,plötzlich
baaskeerl	Mordskerl	batsen	schlagen/Haufen
baaver	ober/ über	bavel	Mundwerk
baaverkant	oberhalb/ Oberkante	baveln	schwätzen
bad	Bad	bäveraal	Zitteraal
bäder	Bäder	bävern	zittern
baf	verdutzt	bed(-de)	Bett
bagaj	Gepäck	bedankt!	danke!
bagaj(-e)	Meute,Gruppe	bedden (bedde/bedde/bedded)	betten
bagger	Bagger	beddesty	Bettgestell
bakaam	Backofen	bedraf	Bedarf
bakbyrn	Dörrbirnen	bedrägen	betragen
bakken laten	gefallen lassen	bedref	Betreff
bakken (bakke/bakke/bakked,bakken)		bedriem	betreiben
	backen /kleben	bedröefd(bedröeved)	traurig
bakketrog	Backtrog	bedrug	Betrug
bal	Ball	bedrulje	Verlegenheit
bälam	Lamm(Schaf)	bedryf	Betrieb
baldoovern	austüfteln	bedryg	Betrug
balg	Leib,Körper,Kind(<i>klein</i>)	bedrygen (bedryge,bedrügt,bedrügt,bedrygt/	
balgen	rangeln	bedroeg,bedröegst,bedroeg,bedröegen/bedraagen)	
balgentreer	Windbälgentreter(<i>an der Orgel</i>)		betrügen
		beduien	Beduine
Balkaan	Balkan	bedüün(bedüürn)	bedeuten
balkon	Balkon	beduurn	bemitleiden
balle	bald	bedyn	bedienen
ballerjaan	Trotzkopf	beed	Beet
balon	Ballon	beeke	Bach/Meerbach
balstüurig	störrisch,grob	Beekedörf	Beckedorf
bambuus	Lausekind	Beemsen	Bevensen
bamel	Angst	beer	Bär
bameln	herunterhängen	beeren (beere/boor/boorn)	gebären
ban	bannen,Bann	beerfoort	Wallfahrt
banaan	Banane	beerklokken	Betglocke(<i>mittags,abends</i>)
bang(-e)	ängstlich	beern (beer/beer/beert)	beten , bitten
angeböks	Angsthase	Beernbossel	Berenbostel
bangemaaken	einschüchtern	beeten	bißchen
banig	enorm,gewaltig	beevern	beben
banne	Bande	befälen (befäle,befälst,befält,befält/	
banse(-n)	Lager für Stroh und Heu	befal,befylst,befal,befyln/befaa(n))	befehlen
Bansee	Bannsee(<i>Moorsee in Mdf.</i>)	befödem	befördern
bäömste[æ:ø]	Oberster	beföegt	befugt
barg	Berg	beför	bevor
bargen (barge,bargst,bargt,bargt/		begaafd	begabt
borg,börgst,borg,börge(n)/borge(n)	bergen	begat	gewillt/gefällig
barjeer	Barriere	begee(g)n	begegnen
barken	Birke(-n)	begierm	begeben
barn	Barren	begierte	Begierde
barsk	barfuß/bloß	begin (beginne,beginst,beginst,beginst/	
Bartelemee	Bartholomäus(24.8.)	begun,begünst,begun,begün/begun)	beginnen
bas	Baß	begraam	begraben
		begrefnis	Begräbnis
		begröeten	bitten
		begrootsnuuten	beurteilen
		behelp	Behelf,Ersatz

Beiern	Bayern	Bet den!	Bis bald!
bekaakeln	bereden	betalen	bezahlen
bekand	bekannt	betheer	bis jetzt, bishier
beker(y)	Bäcker(ei)	bethiertoe	bis hier her
bekieken	betrachten	betyken	bezeichnen
bekuurm (bekuurme,bekumst,bekumt,bekuurt/ bekam,bekymst,bekam,bekym/bekuurm)	bekommen	bewägen (bewäge,bewegst,bewegt,bewägt/ bewoeg,bewoëgst,bewoeg,bewoëgen/bewaagen)	
beküürn	bereden,bespreken	bewegen	
belaatkern	bereden	Aufhebens	
beläm	beleben	kleiner Biber	
beleefnis	Erlebnis	beweisen	
beleem	erleben	Bitte	
belegd	besetzt	bidden (bidde,bidst,bid,bid/bad,byst,bad,byn/beern)	
belemmert	schwindelig,schlecht	bitten , beten	
belger	Kinder	bie	
Belgien	Belgien	biebeerd	albern
Belgraad	Belgrad	biedaal	nebenher
Belgsk	Belgisch	biedoen	beifügen
beliefd	beliebt	biedrag	Beitrag
beliekyken	bezeichnen	biefaaen	einfallen
belierfnis	Erlebnis	biefal	Beifall
beliarm	erleben	biefeerig	empfindlich
beminsken	bedauern	biegaan	anfangen
ben	Betten	bieglööfsk	abergläubisch
bencien	Benzin	biegloom	Aberglaube
bend	Band	biegten	beichten
bengel	Junge	biehuus	zuhaus
beniarm	benahmen/Verhalten	biekuurm	dazukommen
benim	Benahmen	biel	Beil
bennigen	bändigen	bielööper	Mitläufer
benöm	benennen	bielööpig	beiläufig
bergen(bargen)	bergen	bielütjen	allmählich
berigt(-en)	Bericht(-en)	bien	beim/ Biene
Berlien	Berlin	bienoor	beinahe,fast
beroem (beroeve/1.beroeft/2.beroeve/beroeft)	berauben	biepuulen	beifügen
beröemd	berühmt	bierln(bilden)	bilden
bersten (berste/berste/berst)	bersten	bierten	bißchen
besaalen	besohlen	biesleeper	Beischläfer
besälen	beleben	biesterig	aufgeregt,verwirrt
beschikken	ausrichten	biet	Beat
beschyd	Bescheid	bieten (biete,bist,bit,biet/byt,bytst,byt,byten/bierten)	
beschyd seggen	benachrichtigen	beißen	
Beseele	Bolsehle	bietien	beizeiten
beset	besetzt/ Besatz	bietoe(-t)	nebenbei
beslaan	beschlagen(<i>Hufeisen</i>)	bietsk	bissig
beslag	Beschlag	bievel(biebel)	Bibel
beslut	Beschluß	biewerk	Biber
besluuten	beschließen	bikbyrn	Heidelbeere
besöek	Besuch	bild	Bild
besöeken (besöeke/besogte/besogt)	besuchen	bilden (bille/bille/bild)	bilden
bessen	Besen	biljet	Fahrkarte
bessenbinner	Besenbinder	biljoon	Billion
bestoor	Pastor	billen(bilden,=bierln)	bilden
bestreien (bestreie/bestreie/best Reid)	bestreuen	biller	Bilder
bestriern (bestrier,bestrist,bestrid,bestriert/ bestryd,bestryst,bestryd,bestryn/ 1.bestryn/2.bestriern)	bestreiten	bimbam	Klingel,Glocke
bestüüren	leiten	bimmeln	klinglein
beswöegen	beruhigen/	bin	drinnen,innen,innerhalb
besynt	Besichtigung	bin (binne,binst,bind,bind/bund,bünst,bund,bün/ bun)	binden
bet	bis	binland	Inland
		binneboom	Bindebaum
		binneisse	Gebinde
		binneimeier	Mähbindemaschine(<i>Korn</i>)

bischof	Bischof	bölkewaater	Selterwasser
bisen	rasen, schnell bewegen	bollerjaan	Trampel
biskwiet	Biscuit	bollerwaagen	Handwagen
Bister ook?	Du auch hier?	bolsse	Kater
bitjen	bißchen	bolten	Bolzen
bitter	bitter	boltiesen	Bügeleisen(<i>mit glühenden Kohlen beheizt</i>)
blaag	Kind	boltjen	Bonbon
blaaïn(bleien)	blühen	bolwang	Hohlbacke
blaan	heulen	bolwarken	lärmén
blaasen (blaase,blest,blest,blaast/ bloes,blöest,bloes,blöesen/blaasen)	blasen	bom	Bombe
blad	Blatt	Bon	Bonn
blaffen	bellen	bon(bodden)	Boden,Grund
blakkasten	Schädel	bong	Bon
blank	bar,frei/glänzend sauber	Boocen	Bozen
blarren	schnauzen	boode	Bote
blästern	blasen	boofke	gewalttät.Kerl
blau	blau	böögel	Bügel
blaubloem	Kornblume	böögen (bööge,böögst,böögt,böögt/ boeg,böegst,boeg,böegen/baagen)	biegen /beugen
bleer	Blätter	Bookeloo	Bokeloh
bleern	blättern	bööker	Böttcher
bleien	blühen	bööl	Beutel
blek	Blech/blank	boole(-n)	Bohlen
bleksmed	Klempner	böölwost	Schweine wurst
blenke	Senke frei von Bewuchs		(<i>Bauchfleischwürfel mit Mehl im Leinenbeutel</i>)
blenkern	glitzern	boom	Baum
blief!	bleib!	bööm	bäumen
blieken (blieke,blikst,blikt,bliekt/ blyk,blykst,blyk,blyken/blierken)	bleichen	bööme	Bäume
bliem (blieve,blifst,blift,blieft/ blyf,blyfst,blyf,blym/blierm)	bleiben	boon	Bohne(-n)
blinken (blinke,blinkst,blinkt,blinkt/ blunk,blünkst,blunk,blünken/blunken)		booner(boonerbessen)	Schrubber
	blinken	boonrik	Bohnenstange
blitsen	blitzen	boor	Bar
bloed	Blut	böör	Bärte
bloedeegel	Blutegel	boorböksen	Badehose
bloedfink	Rotfink	boord	Bart
bloedmaan(-d)	Mondfinsternis	böörd	Wandbrett
bloedsuuger	Blutegel	boore	Bahre
bloem	blühen,Blüte,Blume(-n)	booren	bohren
bloemmestery	Gärtnerei	boorn	Axt,Beil/ baden / Tränke,Quelle
blöen (blöe/blöe/1.blöed/2.blöd)	bluten	Boorn-Wörtenbarg	Baden-Württemberg
bloos	nur,bloß	boorn in kop	Streithammel
bloot	bloß,nackt	boors	Barsch
bluusterig	zerfahren	böös	böse
bly	Blei	böösagtig	boshaft
blystikken	Bleistift	boosseln	Kugelspiel
boe(-n)	Bau(-en)	böötel	Knirps
boek(-en)	Buch(-en)	bor	bar,nackt,echt
böeke(-n)	Buche(-n)	borg	Burg/ Schwein(<i>männl.</i>)
böeker(-y)	Bücher(-ei)	Borgdöörp	Burgdorf
boekholt	Buchenwald	börgemester	Bürgermeister
boekwyten	Buchweizen	börgen	borgen,leihen
boekwytenkaf	Tabakersatz (Buchweizen)	börger	Bürger
boemester	Baumeister/Architekt	borgfarken	Ferkel(<i>männl.</i>)
bok	Bock	Bornaa	Bordenau
bökke	Böcke	Bossel	Borstel
bokkel	Fuhrenzapfen	bosseln	genau arbeiten
boklam	Lamm(<i>männl.</i>)	bost	Brust/ Riß
böks(-en)	Hose	bostdoek	Weste
bol	hohl,locker	böste(-n)	Bürste(-n)/ Brüste
bölken	brüllen	bösten(böstern)	hetzen

bosten	bersten/ Riß, Spalte
botsen	großes Teil
botten	ausgelatschter Schuh
botter(-n)	Butter(-n)
botterbotter	Brotscheibe mit Butter
botterbrood	Brotscheibe mit Butter
botterfat	Butterfaß aus Holz
botterfoogel	Kohlweißling
bottermelk	Buttermilch
bottermelkanballerse	Buttermilch mit Kartoffeln
Braagmaand	Juni
braake	Brachland
braaken	Gebüsch, Bruchholz
brägen(brän)	Gehirn, Kopf
brägenschulpen	Kopfweh
brägenwost	Schweinewurst (Hirn, Grütze und Mehl im Normaldarm)
bräken (bräke, brekst, brekt, bräkt/ broek, bröekst, broek, bröeken/braaken)	
	brechen
bräkenful	brechend voll
bram	heulen
Bräm	Bremen
brambyrn(brammelbyrn)	Brombeere
brammelpot	Miesepeter
Branborg(-börgsk)	Brandenburg(-burgisch)
brandbloem	Königskerze/Kaiserkrone
brandweer	Feuerwehr
Brasieljen	Brasilien
brat	Schmutz(<i>speckig, fettig</i>)
bratsen	rasen
brattig	schmutzig
bred	Brett
bredulje	Schwierigkeit
breer	Bretter
brem	Ginster
bremse(-n)	Bremse
bren (brenne/brenne/brend)	brennen
brennewien	Branntwein
brenstig	angebrannt
brik	Holzbrett(<i>flach</i>)
bril(-len)	Brille
bring (bringe, bringst, bringt, bringt/ brogte, brögst, brogte, brögten/brogt)	bringen
brink	Senke/Anger/ Anhöhe
Britanien	Britannien
britsen	rasen
broek	Bruch, Morast
broen	brauen
bröen	brüten/brühen
broer	Bruder
bröer	Brüder
broerkind	Neffe, Nichte
broery	Brauerei
Brokeleier	Brok, Einwohner
Brokeloo	Brokeloh
brood	Brot
bröödjén	Brötchen
bröögám	Bräutigam, Verlobter
bröögámsknegt	Bräutigamshelfer
bröör	Brote
broorn	Braten

broorn (1.broor, broorst, broord, broord/ brad, brydst, brad, bryn/broom) / (2.broor/broor/broord)	braten
bröösel	Brosamen
Brrrt!	Haltruf für das Pferd
brügge	Brücke
brum	brummen
brumbas	Kontrabass
brumküüsel	Kreisel
brummer	Schmeißfliege
brümse	Bremse, Stechfliege
Brüssel	Brüssel
bruud	Braut, Verlobte
bruuddeern	Brautjungfer
bruuk	Brauch, Gepflogenheit
bruuken	brauchen
bruuksanwiesung	Gebrauchsanweisung
bruun	braun
brüün	bräunen
bruunkool	Grünkohl(<i>angewelkt</i>)
Bruunswiek	Braunschweig
brüür	Bräute
bruusen	brausen
bruusewaater	Sprudelwasser
bry	Brei
bryd	breit
brye	Breite
bryf	Brief
bryfdräger	Postbote
bryfkasten	Briefkasten
bryn (brye, bryst, bryd, bryd/ brye, bryst, brye, bryn/ bryd)	breiten
bryve	Briefe
Bücans	Byzanz
buding	Pudding
bufbaf	unbedacht
buffen	stoßen
bugt	Bucht
bukken	anschniegen
buksboom	Buchsbaum
buksieren	manövrieren
Bulgoorien	Bulgarien
bulle(-n)	Bulle(-n)
bullerig	polternd, lärmend
bullerjaan	poltriger Kerl
bullern	poltern
bulsterig	uneben
bult	Hügel(<i>grasbewachsen</i>)
bülte	Grashügel
bumelante	Herumtreiber
bün	Bündel(<i>mehrere</i>)
bund	Bündel(<i>ca. 20 Stück</i>)
bund hau	Heuballen
Büroo	Büro
bus	Bus
büs(sen)	Büchse, Dose
busk	Busch, Strauch
buskaaj(-e)	Gebüsch
büske	Büsche
busket	Blumenstrauß
buskhakker	Asthäckselsmaschine
busklepper	Strauchdieb, Forsthüter
buskwark	Gebüsch

bussard	Bussard
Butaan	Bhutan
butjer	Streuner, Jüngling
butjern	streunen
butse	Verschlag
butseman	Bumann
buuf(buuve)	Bube
buuk	Bauch/Bug
buukknipen	Bauchschmerzen
buuklöösig	flau im Magen
buukwydaage	Magenschmerzen
buule(-n)	Beule
buur(-e)	Bauer/Junge
buurdeern	Bauerntochter
buurin	Bäuerin
büürl	Beutel
Büürn	Büren
büürn	heben/Bettbezug
buurske	Bäuerin
buursty	Bauernhof
buus	Buße
büüssen	büßen
Buus-un Beerdag	Buß-und Betttag
buut(uut, ruut)	aus
buuten	draußen
buutenför	draußen
buutenkop	auswendig
buutentoe	außerhalb
buuter dynsten(b.d.)	Außer Dienst(a.D.)
buuter (uuter)	außer
buuterhalf	außerhalb
buuterst	äußerst
buutland	Ausland
buutlenner	Ausländer
bwendnis	Grund, Zusammenhang
byn (bye, büst, büd, byd/boed, böest, boed, böen/boorn)	bieten
byn(-e)	Bein(-e)
bynt	beinig/junges Pfeifengras
byr	Fest/Bier/Eber
byrn	Beere/Birne
byrt	rauschig(<i>bei der Sau</i>)
byslook	Schnittlauch
byst	Biest, Untier
bystig	gewaltig/brutal
bystmelk	Milch(<i>von frisch gekalbter Kuh</i>)
byt	müde

C

c	c (siehe auch bei ts)
caams	abends
caft	Rübensirup, Saft
cak	schnell
camet	Samt
canken	streiten
cankery	Zankerei
cap	Bleßhuhn
cappendüüster	stockdunkel
carge	Zarge
cark	Sarg

carkmaaker	Sargtischler
cedel(-s)	Zettel
ceebra	Zebra
ceeeceeflyg	Tsetsefliege
ceeder(-n)	Zeder
ceege(-n)	Ziege(-n)
ceegenbok	Ziegenbock
ceegenboord	Ackerschachtelhalm/ Ziegenbart(<i>Pilz</i>)
ceegenfoer	Farnkraut
ceek(-en)	Zecke(-n)
ceerl(ceedel)	Zettel
ceile(-n)	Zeile(-n)
Ceilon	Ceylon
ceitung	Zeitung
celaad	Salat
celibaat	Zölibat
Celle	Celle
celle(-n)	Zelle
celuloid	Zelluloid
cement	Zement
cenoover	Zinnober/Lärm
censuur	Zensur
Cent	Währung(<i>ca. 2 Pfg.</i>)
center	Zentrum
centi...	Zenti...
centner	Zentner(46,8 kg)
centraal....	Haupt....
centrifuge	Zentrifuge
centrum	Zentrum
cepelien	Zeppelin
cepjien	Zäpfchen
cer... (ter...)	zer...
cerdeppern	zerschlagen
ceremoonje	Zeremonie
cerenje(nbusk)	Flieder
cevelist	Zivilist
ceviel	zivil
ciel	Ziel
cieon	Zion
ciepen	zupfen
cieraad	Zierat
ciereen	Flieder
cierup	Sirup
Cierups	Syrups(<i>Familie in Mdf.</i>)
cifer	Ziffer
cigarete(-n)	Zigarette(-n)
cigöener	Zigeuner
cigoor(-n)	Zigarre(-n)
cigoorje	Chicoriewurzel(<i>Wegwarte- zur Kaffeeärbung</i>)
cikcak	Zickzack
cikke(-n)	Ziege(-n)
cilinner	Zilinder
cimbel	Zimbel
cimt	Zimt
cink	Zink
cinte	Hyazinthe
cipe(-n)	Muttertier (<i>bei Schaf oder Kaninchen</i>)
cipel	Zipfel
cipoorln	Zwiebel(-n)
cipresse	Zypresse

cirkel
cirkus
cisse
cisteern
citaat
citroon
citse(-n)
codel
cokkeln
coo
coofe
coon(-e)
coor
coort
coote(-n)
coovel
cop
cöppe
cosse(-n)
cuk
cukkeln
cukken
cukker
cükloop
cükklus
cunner
cünner
cup(cuppen)
cuppen
Cüü!
cüüniker
cüünsk
Cüüpern
cwek
cweke(-n)
cwik(cwikken)

D

daad
daage
daagestiet
daakig
daal
daalbräken
daaler
daalfaalen
daalrieten
daalsetten
daalslaan
daalslag
daalsluuken
daaltreern
daameln
daarmkniepen
dag
däglich
dagook!
Dahomee
dak
dakdekker
däken

Zirkel
Zirkus
Narzisse
Zisterne
Zitat
Zitrone
Zitze(-n)
Schludrian
trotten/ straff ziehen
Zoo
Zofe
Zone
Zar
zart
Zote(-n)
Zobel
Zopf
Zöpfe
Pferd(-e)
Zuck
ziehen/trotten
Pumpenschwengel/zucken
Zucker
Zyklop
Zyklus
Zunder
Zünder
Suppe(-n)/ zupf
zupfen
Sieh an!
Zyniker
zynisch
Zypern
Zweck
Zwecke(-n)
zwick(-en)

Tat
Tage
Begrüßung
neblig
runter,herab/ Tal
zusammenbrechen
Taler(24 ggr./36 mgr.)
hinfallen
abreißen
hinsetzen
niederschlagen
Entsetzen/Schlaganfall
runterschlucken
stampfen
schlendern
Leibschmerzen
Tag
täglich
schönen guten Tag!
Dahomey
Dach
Dachdecker
Zudecke(-n)

dakluuken
dakpan
dakren
däl(-e)
dalli
dalvern
dämlak
dämlig
dampen
dan
dän
danappel
danboom
dankbor
dankdie
danken
dankje
Dänmark
dans
Dänsk
danssaal[sz]
danssen
däöker[æ:ø]
däösel
däösen
däösig
däöts[æ:ø]
däötsk
dark
darmkniepen
dassel
dat
dat wel seggen(d.w.s.)
datief
datsülvige
de(Kf.)
December
deeci...
deedlig
Deensen
deern
defendiern
dek(dekken)
dempen
demper
dempig
den
dengeln
denken(denke,denkst,denkt,denkt/
dagte,dagst,dagte,dagten/dagt)
densse(-r)
dermang
dern
destowägen
die
diek
dien
diesel
diessel
digt(-en)
dik doen
dik(-ke)

Dachluke
Dachziegel
Dachrinne
Diele,Flur
schnell
albern
Dummkopf
dümmlig
dampfen
Tanne(auch Kiefer,Fichte)
dem/den / Dänen
Tannen-/Kiefernzapfen
Tannen-/ Weihnachtsbaum
dankbar
danke Dir
kleine Tanne
danke Dir
Dänemark
Tanz
Dänisch
Tanzsaal
tanzen
Dächer
Dummkopf
dösen
benommen
Schädel,Kopf
hoffnungslos dumm
bedrohlich dunkel
Leibschmerzen(Kolik)
Schädel
das/dem
das heißt(d.h.)
Dativ
dasselbe
der/die
Dezember
Dezi...
tätlich
Dedensen
Tochter
verteidigen
Decke(-n)
dämpfen
Dämpfemaschine
kurzatmig
dann,denn
Sensenschärfe(n)(mit dem
Haar-Hammer)
denken
Tänze(-r)
dazwischen
Mädchen
deswegen
dich,dir
Teich
dein
Diesel
Distel/Deichsel
dicht(-en)
groß tun
dick/besoffen

dikbastig	dickfellig	dööntje	Märchen
dikdreefsk	dickfellig	dööp(-e)	Taufe
dikkop	Trotzkopf	dööpen	taufen
diknäsig	hochnäsig	dööpnaam	Rufname
diksnuut	Großschnauze	door(-t)	Tor, Pforte
dikte	Dicke, Dichte	doorn(döörn)	Dorn
ding	Ding(-en), Gegenstand/Versammlung	doornfro	Totenfrau
dingesdag(dinsdag)	Dienstag	döösen	dösen
dinte	Tinte	dööver	blöder
direktemang	unmittelbar	dop	Spitze/Hülse
disk	Tisch	dor	da , dort (<i>Dor nig för! - Ist schon in Ordnung!</i>)
disker	Tischler	dorbie	dabei
dobben	Tümpel, Teich(<i>schalenförmig</i>)	dordür	dadurch
döbert	Vormund	dorför	dafür/davor
docente	Dozent	Dörgen[x](Kf.)	Dorothea
doe	da , damals/ Tau	dorheer	von dort
doe!	mach!	dorhen	dorthin
doek	Tuch	dornaa	danach
döeker	Tücher	dörp	Dorf
doemaals	damals, einst	dörpstraat(-e)	Hauptstraße im Dorf
doen	tun (<i>als Verstärkungswort</i>) (<i>Doe die nig soe hem! - Hab Dich nicht so! / Wut du dat wol doen laaten! - Laß es bitte sein!</i>)	dortoe	dazu
doen (doe, deist, deit, doet/döe, döest, döe, döen/daan)	tun	dortwiken	dazwischen
doenernüke	verdammt/verflucht	dorüm	darum
doenerweg nogys	verdammt nochmal	dösken (döske, döskst, döskt, döskt/ dösk, döskst, dösk, döskten/dösked)	dreschen /hauen
doeniggoed[xg]	Tunichtgut	dösken	Dreschmaschine
doenrenüke	verdammt	dössel	Kopf/ Mittelposten(<i>im Tor</i>)
doent	Abtun/Getue	döst	Durst
doer	Eidotter	döstig	durstig
Doet!	Macht!/Tu es!	dötsk	dumm, dösig
doft	getauft	draad	Draht
dogt	taugt/Docht	draak	Drachen
dogter	Tochter	draama	Drama
dokter	Arzt, Doktor	drägen (dräge, dregst, dregt, drägt/ droeg, dröegst, droeg, dröegen/draagen)	tragen
dol	toll	dräger	Träger
dölmer	Dummkopf	dragt	Tracht/ Prügel
dolsker	Trottell	dral	fest, flink
dom(dobben)	Tümpel, Teich	drank	Trunk/abgesetzter Rest
dönner(-n)	Donner(-n)	drankamer	Tränkeimer(<i>aus Zink</i>)
dönnerdag(dönredag)	Donnerstag	dräpen (dräpe, drepst, drept, dräpt/ droep, dröepst, droep, dröepen/draapen)	treffen
dönnerlitjen	erstaunlich	dregtig	trächtig
dönrenüke	verdammt	dreien	drehen
dönssen	Stube	dreihaal	Kesselhaken
dood	tot/Tod	dreimüürln	Karussell
doodbliem	sterben	dreiörgeln	Drehorgel
doodblierm	gestorben	drek	Dreck/anmooriger Boden
doodgaan	sterben	dremel	Begierde
doodslaan nig wert	nichts taugen	dreng	drängen
doof	taub/ stockig, tadelnswert	dresler	Drechsler
doofman	Blödmann	driefhuus	Gewächshaus
doofneetel	Taubnessel	driem (drieve, drifst, drift, drief/ dryf, dryfst, dryf, drym/drierm)	treiben
doofsin	Melancholie	driemnat	triefend naß
doofsinnig	traurig	driestig	dreist
döögd	Wert/Tugend	drift	Trieb, Trift/Eifer
döögen	taugen	drillen	Maschinenkornsaat
döögeniks	Taugenichts	drillig	Drillich
dööm	betäuben	drilmaschine	Sähmaschine
dööniken(-s)	Streiche/Geschichtchen		
döönken	Geschichten		

dring (dringe,dringst,dringt,dringt/ drung,drüngst,drung,drüng/drung)	dringen	drynhalf	dreieinhalb
drinken (drinke,drinkst,drinkt,drinkt/ drunk,drünkst,drunk,drünken/drunken)	trinken	drystreekt	dreizitzig
drinken	Dünnbier	drytöllig	dreizollig
drivel	Unruhe	du (duu)	du
drö(ö)psteert	Trottelt	dubel(-t)	doppel(-t)
droef	Traufe	ducend (twölf)	Dutzend (12)
dröefnis	Trübsal	dügten	glauben,dämmern
dröefsteert	Trübsalbläser	dügtig	tüchtig
dröem(dröeven)	trüben	dukaat(-en)	Dukaten
droen	drohen	dul	irre,toll/böse,trotzig
dröen	dräuen,warnen	dül	Tülle
dröm (dröme/dröme/drömd)	träumen	dulbrats(-e)	Dickkopf
dröög(-e)	trocken	dulheid	Wut
dröögde	Dürre	dulhuus	Irrenhaus
dröögedoek	Abtrocknetuch	dulkop	Trotzkopf
dröögen	trocknen	dulköppig	eigensinnig
dröögepot	Langweiler	dulkruud	Schöllkraut
dröögepüüster	Trottelt	dum	dumm
dröögnis	Trockenheit	dum kuurm	blöd tun
droom	Traum	Düm Myr	Dümmer
drööm (draf,draft,draf,drööft/ dröfde,dröfst,dröfde,dröfden/dröfd)	dürfen	dümmer	dümmer
dröömeln	trödeln	dummerjaan	Dummkopf
droon	drohen	dümpen	niederdrücken
dröön	dröhnen	dün	dünn
droon(-e)	Drohne	dunemals	damals
dröönung	Prügel	dunnernüke nogys	verdammt nochmal
dröör	Drähte	dunkerig	schummerig
dröösk	Brache	dünkläöterig	dünnflüssig
drööven(=drööm)	dürfen	dür	durch
drost	Amtsrichter	dürgaanst	durchgehend
drüde	dritte	dürhen	durchhin
drüdel	drittel	dürmuusen	durchsuchen
druk	Druck	dürneien	weglaufen
druk(drukken)	drucken	dürsnöökern	durchkramen
drükken	drücken	dusel	Trottelt
drukkery	Druckerei	düsse(-t)	diese,dieser(dieses)
drukstift	Reißbrettstift	dut	Haarknoten
drullig	spaßig	düt	dies(es)
drumel	Endstück	dutten	entzwei,kaputt
drünseln	unzufrieden sein	duu	Tau
drüp	Tropf	düüden(=düürn)	deuten
drüppeln	nieseln/tröpfeln	duuken (duuke,dukst,dukt,duukt/ doek,döekst,doek,döeken/daaken)	tauchen
drüppen	tropfen/triefen	düüker	Wasserhuhn/kleine Ente
drüpper	Tripper	duum	Daumen/Taube/das Zoll
drütein	dreizehn	duum(duuf,duuve)	Taube
drütig	dreißig	duun	Daune,Flaum/betrunken
druum	Traube	düün(-e)	Düne(-n)
drüüsten	ersticken	duun (et duut/duue/duud)	tauen (es taut /taute/hat getaut)
dry	drei	Duunsen	Dudensen
drybynt	Hocker(<i>dreibeinig</i>)	duur	Dauer
dryf	Trieb	düür	teuer/ Tür
dryfag	dreifach	düürdrükker	Türklinke
dryferdel	dreiviertel	düürlok	Ausgang
dryfoet	Dreifuß	duurn	dauern/leid tun
dryg	Trug	düürn	bedeuten
drygen up	verlassen	düürn	deuten
drygen (dryge,drügst,drygt,drygt/ dröeg,dröegst,dröeg, dröegen/draagen)	trügen/betrügen	düüse	Düse
drykant	dreiseitig	duusel	Glück
		duusemang	behutsam
		duusend	tausend
		düüster	dunkel

düüsternis	Dunkelheit	eien	lieblosen
Düütsk	Deutsch	eier	Eier
Düütskland	Deutschland	eierschillen	Eierschale
düüvel	Teufel	Eilssen	Eilvese
düüvel doen	ablehnen(<i>etwas auf keinem Fall tun</i>)	ein	Granne(Ähre)
düüvel doen	etwas nicht machen	ek(-ke)	Ecke
düüvelskruud	Knopfkraut	eker(-n)	Eichel
düüver	Täuber	eksakt	exakt
duuweer	Tauwetter	ekse	Axt,Beil
duuwoken	Schachtelhalm	ekstern	quälen/reizen
duvelt	doppelt	ekwaater	Äquator
dwallen	taumeln,ohnmächt. werden	Ekwador	Ecuador
dwalsk	töricht,dumm	elbaagen[a:o]	Ellbogen
dwas	quer/Narr	elevaater[a:]	Lift
dwatsk	närrisch	Elf(Elve)	Elbe
dy	der,die,denen	elg	Elch
dyf	Dieb	elk	jede(-r)
dyft	Diebstahl	elkt	jedes
dyg	Teig	elle(-n)	Elle (2 Fuß=58,4 cm)
dyl(-e)	Teil(-e)	ellern	Erle(-n)
dylen (dyle/dyle/dyld)	teilen	elm	Ulme
dylnaam(-e)	Teilnahme	eloen (eloe/eloe/eloed)	erlauben (alte Form)
dylniern	teilnehmen	Elsse	Elze
dyn	dienen	emeken	Ameise
dynst	Dienst	emekenborg	Ameisenhügel
dyp(-e)	tief	emerk	Asche
Dypholt	Diepholz	Empde	Empede/Empelde
dypstal	Tiefstall(<i>für Rinder</i>)	en	ein/enden
dypte	Tiefe	en (Kf.)	ihm, ihn
dyr(-t)	Tier	enfälen	empfehlen
dyssel	Zimmermannsbeil	enfang	entfangen
dysülve(dysülvige)	derselbe(-n)/dieselbe(-n)	Engelbossel	Engelbostel
dyvery	Dieberei	Engelsassen	Engelsachsen
Dyvesten Barge	Diepholzberge	Engelsk	Englisch
		England	England
		engsterlig	ängstlich
		enkel	Knöchel
		enne	Ende(<i>dat enne fan wäge - völlige Entrüstung / an't enne kuurm - sterben</i>)
			einzel(-n)
ee	Ehe	enssel(-t)	ent...
eegel	Egel	entwy	entzwei
eegen	ärgern	erblassen	erbleichen
eekel	Ekel	erd...	Erd...
eemken	Ameisen	ern	Erden
Eemsen	Evensen	erfel	Kartoffel
eepos	Epos	ermel	Ärmel
eer	Ehre	ermer	ärmer
eesel	Esel	ertuffel	Kartoffel
eetepeteete	zimperlich	esdöörn	Ahorn
eever(eeverswien)	Eber	eske(-n)	Esche
eevig	ewig	eskelaater	Rolltreppe
eevigheid	Ewigkeit	et (het)	es /das/ ihm
egge	Egge	etaaj(-e)	Etage
egt	echt/Ehe	eter(-n)	Eiter(-n)
egternaam	Nachname	Etiopien	Äthiopien
egternümme	hintenherum	Euro	Währung(ca.2 DM)
egtersteem	Hintern/Heck	Euroopa	Europa
egtgenot	Ehemann	ewaaken (ewaake/ewoek/ewaaked)	erwachen
egtlüür	Eheleute		(alte Form)
egtpoor	Ehepaar		
Egüpten	Ägypten		
ei	Ei		
eidam	Schwiegersohn		

E

F

faader[a:o]	Vater
faaderns	Väter
faagebont(-e)	Vagabund
faaken[a:o]	oft
faalen[a:o]	eitern/Fohlen
faaln (falle, falst, falt, faalt/fyl, fylst, fyl, fylen/faaln)	fallen
faaln(fallen)	fallen
faaln[a:]	Falle(-n)
faamd[a:o]	Faden
faanswenker	Fahnenschwenker
faaten[a:o]	fassen
fabricieren	herstellen
fabriek	Fabrik
fader	Gevatter, Pate/ Vater
fäder	Väter
faffe	Pfaffe
fag	fach
fägeblek	Fegeblech
fägelssse	Zusammengefügtes
fägen	fegen
fak	Fach
faksen	spaßen
fal	Fall
fälen	fehlen
fäler	Fehler
fallen(=faaln)	fallen
falreep	Strickleiter
falsk	falsch
famielje	Familie
famoos	toll
fan	von dem/ von den
fan	von (<i>fan baam-von oben</i>)/ aus (<i>fan Berlien-aus Berlin</i>)/ vom (<i>fan broer-vom Bruder</i>)/ ab (<i>fan hier-ab hier</i>)
fan`er(=fan`r, fanner)	von der
fan`r	von der
Fan wän?	Wessen?
Fan wuur?	Woher?
fanaamd	heute abend
fandaag(-e)	heute
fang	Fang
fang (fange, fangst, fangt, fangt/	fangen
fung, füngst, fung, füng/fung)(.../föng....)	
fanjoor	dieses Jahr
fanmorn(=fanmorgen)	heute morgen
fanner(=fan`r)	von der
fanwän(=fanwägen)	von wegen/auf Grund von
fäökener[æ:ø]	öfter, mehrmals
fäöter[æ:ø]	Fässer
fardig	fertig
farf	Farb(-e)
farken	Ferkel
farm	Farbe
fasaant	Fasan
fäsen	Fehler/ Faser
fasselbyr	Erntefest
fassong	Machart, Stil
fast(-e)	fest

Fastelarmbyr	Fasching(<i>ab 2.2.</i>)
fasten	Fest(es)land
fat (400 Liter)	Faß
feder	Vetter
federske	Cousine
fee	Fee
feel(=fierl)	viel
feelmaakernt(fierlmaakernt)	mengenmäßig viel
feerbal	Federball
feern	Feder(-n)
Feern	Verden
Feevervoor	Februar
Fegdaa	Vechta
fegten (fegte, fegst, fegt, fegt/	fechten
fogt, fögst, fogt, fögten/fogten)	
feligte	vielleicht
felocepee	Fahrrad
Fensterland	Acker (<i>vom Fenster aus zu sehen</i>)
fer...	ver... /er...
feraasen	verschwenden
ferakerdieren	besprechen
ferantern	verantworten
ferbaasd	verwirrt
ferbaaseln	verlieren
ferbätern	verbessern
ferbeern (ferbeer/ferboor/ferboorn)	verbeten
ferbend	Verband
ferbiden (ferbidde, ferbidst, ferbid, ferbid/	
ferbad, ferbyst, ferbad, ferbyn/ferbeern)	
	verbitten
ferbierten	verbissen
ferbiestern	verwirren
ferboorn	verbotten
ferbräker	Verbrecher
ferbröen	verbrühen
ferbumfiedeln	verschwenden
ferbüürn	verheben
ferbyn (ferbye, ferbyst, ferbyd, ferbyd/	
ferboed, ferböest, ferboed, ferböen/ferboorn)	
	verbieten
ferdam	verdammen
ferdamig nog ys	verdammt noch mal
ferdarm (ferdarve, ferdarfst, ferdarft, ferdarft/	
ferdörf, ferdörfst, ferdörf, ferdörm/ferdörm)	
	verderben
ferdarven(=ferdarm)	verderben
ferdefendieren	erklären
ferdel	viertel
ferdig	fertig
ferdöömeln	vergessen
ferdösten	verdursten
ferdrag	Vertrag
ferdrägen	vertragen
ferdreit	verrückt
ferdriesten	erdreisten
ferdrinken	ertrinken
ferdryf	Vertreib
ferdryt	Verdruß
ferdryten	verdrießen
ferdum	überevorteilen
ferdutsen	verblüffen
ferdüüstern	verdunkeln

ferdüüvelt	verdammt
ferdwatsk	verwirrt
ferdynst	Verdienst
feren	verenden
ferensselt	vereinzelt
ferfieren	erschrecken
ferfryn	heiraten
ferfrysen	erfrieren
fergallern	verdreschen
fergameln	verfaulen
fergeeten(=fergierten)	vergessen
fergiern (fergierv,fergifst,fergift,fergiert/ fergaf,fergyfst,fergat,fergym/fergiern)	
vergeben	
fergierten (fergierte,fergist,fergit,fergiert/ fergat,fergytst,fergat,fergyten/fergierten)	
vergessen	
fergierten	vergeßlich
fergitmienig	Vergißeinnicht
fergliek(-en)	Vergleich(-en)
fergnatsen	verärgern
fergnöegen	Vergnügen
fergrellen	verärgern
ferhaalen	erholen
ferhaanejöökeln	veralbern
ferhakstükken	erklären,klarmachen
ferholwaakd	übernächtigt
ferhoonepiepeln	verspotten
ferjaagen	erschrecken
ferjugheien	durchbringen,verprassen
ferjuksen	verjubeln
ferk	Pferch
ferkakeiern	veräppeln
ferkassematukkeln	veräppeln
ferkeer	Verkehr
ferkieken	verlieben
ferklaam	erfrieren
ferklentern	durchbringen
ferkloekfiedeln	erklären
ferklooren	erklären
ferknaksen	verstauchen
ferknuusen	ausstehen
ferkoop	Verkauf
ferkööpen	verkaufen
ferköppeln	zusammenlegen
ferkruupen	verkiechen
ferküllesse	Erkältung
ferküllung	Erkältung
ferkumfeien	verunstalten
ferküürln	erkälten
ferküürlsse	Erkältung
ferkwien	vergehen
ferkwitjen	durchbringen
ferlaam	erlahmen
ferlaat	Verlaß
ferlaaten	verlassen
ferläsen	aussuchen
ferleem	verleben,verbringen
ferloofd	verlobt
ferlööfnis	Erlaubnis
ferloom(ferlooven)	verloben
ferlööm(ferlööven)	erlauben

ferlööm(ferlööve/ferlööve/1.ferlööved/2.ferlööfd)

erlauben

ferloovung	Verlobung
ferlyfd	verliebt
ferlym(ferlyven)	verlieben
ferlys	Verlies
ferlysen (ferlyse,ferlüst,ferlüst,ferlyst/ ferloes,ferlöest,ferloes,ferlöesen/ferloom)	

verlieren

fermaseln	verderben
fermeen	verdingen
fermengelieren	vermischen
fermieten	vermieten
fermoen	vermuten
fermööveln	verhauen
fermyn	vermeiden
fern(feern)	fern
ferneien	verprügeln/verschwenden
fernglas	Feldstecher
ferniern	verstehen
feröem(-öeven)	verüben
feröeveln	verübeln
feröövel niern	verübeln
ferpoosematukkeln	verkramen
ferpoosementieren	verspeisen
ferprümeln	zerknüllen
ferraad	Verrat
ferratsd	verraten,ausweglos
ferroorn	verraten
ferruukloosen	verschulden(<i>nachlässig</i>)
fersaalen	verhauen
ferschamfieren	verschandeln
ferschiern	verschieden
ferschierten(-eeten)	verschissen (<i>hy het ferscheeten-er hat seine Chance vertan</i>)

ferseien	verlegen
fersimsen	verprügeln
ferslag	Verschlag
ferslierten	verschlissen
fersluuren	verschleudern
fersnuuf	Verschnaufpause
fersöek(-e)	Versuch(-e)

fersöeken(fersöeke,fersogst,fersogt,fersöekt/
fersogte,fersögst,fersogte,fersögten/fersogt)

versuchen

fersööpen	ersäufen
fersrumpeln	eintrocknen
ferstaan	verstehen
ferstäken	verstecken
ferstennig	gescheit,klug
ferstuuken	verstauchen
fersüüm	versäumen
fersüüm(nis)	Versäumnis
fersuupen	ersaufen,ertrinken
ferteerln (1.fertelle,fertelst,fertelt,ferteerlt/ fertold,fertölst,fertold,fertöllen/ferteerld) / (2.fertelle/fertelle/ferteerld)	erzählen
fertellen(=ferteerln)	erzählen
fertig	vierzig
fertodern	durcheinanderbringen
fertoovaken	verprügeln
fertroen	vertrauen

fertug	Verzug	fisk	Fisch
fertüüdeln	verwirren	fisker	Fischer/Angler
fertweer	verkehrt	fitfat	Nervenbündel, Luftikus
fertyknis	Verzeichnis, Übersicht	fitjen	Flügel
ferungenieren	ruinieren	fitsel	Fetzen
feruntöörn	streiten, verkrachen	fitsen	züchtigen
ferwalken	verprügeln	fitseruute	gebundene Zweigrute
ferwant(-schap)	verwandt(-schaft)	Flaamsk	Flämisches
ferwend	verkehrt	flaat	Senke
ferwesseln	verwechseln	fladern	flattern
ferwitjen	durchbringen	flag	flach, eben, glatt
ferwooren	aufbewahren	flägel	Flegel/ungehobelter Klotz
feryn(igen)	Verein(igen)	flagte(-n)	Seitenbrett(am Ackerwagen)
fespertied	Nachmittagskaffeezeit	flak	flach, eben, glatt
fet	fett, Fett	flam	Flamme(-n)
fetmaaken	mästen	Flandern	Flandern
fiece...	Vize...	flape(-n)	Zerrmund
fief	fünf	flartjen	großes Stück
fieg(-e)	feige	flas	Flachs
fiegelant	anbiedernt	flasanboe	Flachsanbau
fiegelien[g]	Violine	flask(-en)	Flasche(-n)
fiegeliensk	pfiffig, gewandt	flatieren	bitten
fiejool	Veilchen	fleddern	Holunder/ feuchte oder schwimmende Wiese
fiejool(-en)	Veilchen	fleet	Herdstelle
Fieke(-n)	Sophie(Kurzform)	flegten (flegte, flegst, flegt, flegt/	flechten
fiele(-n)	Feile	flogt, flögst, flogt, flögten/flogten)	
fielken	Veilchen	flegtwerk	Geflecht
fiemtshintig	fünfundzwanzig	fleie(flöoe)	Flöhe
fien	fein, dünn, zart	fleitje(-n)	Pfeife(-n), Flöte(-n)
fiepen	leise Hochtöne	fleitjepiepen	Fehlschlag
fier	Feier	flenterkraam	Dünnzeug
fieraamd	Feierabend	flentern	kleckern
fierdag	Feiertag	flied(ig)	Fleiß(ig)
fierjen	Ferien, Urlaub	flier	Flitter
fierl(feel)	viel	fliern	flimmern/flattern
fiern	feiern	flik(flikken)	Flick(-en)
fiesematenten	Streiche	flikern	flackern
fieste	eitel	fliktüüg	Flickzeug
Fiete	Friedrich(Kurzform)	flitjen	leichtlebig sein
fietseboon	Brechbohnen	flitsebaagen	Flitzbogen
fieve	fünf	flitsen	eilen
fievel	Fibel	flitsepee	Fahrrad
figelant	gewandt, schlau	fleermuus	Fledermaus
fikelienj	aufgeregt	floe	flau
fikelienk	aufgeregt	floeg	Flug
fikerig	aufgeregt	flöegel	Flügel
Filipien	Philippinen	floer	Flor
Filler barg	Örtlichkeit in Mardorf (Mummrian/Lindenberga-Abdeckplatz/Osterfeuer)	flöer	flauer
	häuten/Tierbeseitigung	floo	Flo
fillern	Philosoph	floom	Bauchfett(vom Schwein)
filosoof	Haufen/Holzstapel	flööte	kleiner Rinnsal
fim	Marotte	flöt	Rahm, Sahne
fimel	verrückt	flukern	flackern
fimelig	Kartoffelmiete	flunk(-en)	Flügel
fin		fluum	Fischschuppen/Federn/Fett
fin (1. finne, finst, find, find/fund, fünst, fund, fün/fun)/	finden	fluus(-en)	Fadenrest/Blödsinn
(2. finde, ,,,,/, ,,,, ,,,,/funden)		flyden(=flyn)	fliehen, flüchten
Fine(Fin)	Finne(-n)	flyge(-n)	Fliege(-n)
finger	Finger	flygen (flyge, flügst, flügt, flygt/	fliegen
Finland	Finnland	floeg, flöegst, floeg, flöegen/flaagen)	Schrank (mit Gazewänden)
Finsk	Finnisch	flygenschap	
fisentieren	visitieren		

flyn(fly, flyst, flyd, flyd/floed, flöest, floed, flöen/flaan)

fliehen

flyrn Flieder, Holunder
flys Vlies
flysk Fleisch

flyten(flyte, flüst, flüt, flyt/

floet, flöetst, floet, flöeten/flaaten) **fließen**

föderdyl Vorderteil

födern fordern

föderst vorderst

foe Pfau

föegt(-e) feucht

föegtigheid Feuchtigkeit

föelen(föele/föele/föeld) **fühlen**

föer Fuder

foer (800 Liter) Fuder/Futter

foerkrüm Futterkrippe

föern(föer, föerst, föert, föert/

föer, föerst, föer, föern/föerd) **fahren/ führen**

foern(foer/foer/foerd) **füttern**

foertrog Futtertrog

foet Fuß (12 Zoll=29,2 cm)

foetbal Fußball

foetbank Hocker

foetbon Fußboden

föete Füße

folk Volk

fölker Völker

föllig völlig

foogel(-s) [g] Vogel(Vögel)

foogelbyrn Vogelbeere

foogeler Vogelfänger

foogelig verrückt

foogelmierken Vogelmie

foogelschöege Vogelscheuche

foogt Amtsverwalter(in *Rehburg*)

föör Fässer

foor(föör) weit

foorig zerstreut

föörst weitest

foorsty Pfarrstelle

foort Fahrt

foory Pfarrei

footo Photo

för(föör) **für**(*för mie-für mich*)/

vor(*fört huus-vor`s Haus*)

för'er vor der

för dul sehr stark

för niks ohne Gegenleistung

för wis gewiß

föraf voraus, vorab

föran voran

förbedagt Vorsehung

förbenömd zuvor genannt

förbie vorbei

fördaal vornüber/ vor sich hinunter

fördän vordem, vorher

fördyl Vorteil

förfaader Urahn

förgaan vorausgehen

förgesmak Vorgeschmack

förgistern vorgestern

förhem vorhaben

förhen

förher

förierst

förk(-en)

förkiemhuus

förluud

förman

förmidaages

förmidags

Formoosa

förn joor vor einem Jahr

förn(=fö`n)

förnaam

förnaaver

förne

förnierm

förplac

förplacdüür

förreede

förreer

förschöppen

im

förschuur

försigt

förslag

försmak

först

förstaan

förstand

förstyr

fort

fört

fört (=fö`t)

fört ierste

fört joor

förtöe

förtrekker

forts

förup

föruut

förweg

förwoor

fos

fösse

föster

fraagebast

fraagen(fraage, fregst, fregt, fraagt/

froeg, fröegst, froeg, fröegen/fraag(-e)d) **fragen**

fraagery Nachfrage

frambyrn Himbeere

Francoos(-e) Franzose

francoosenkruud Knopfkraut

Francöök Französisch

franjen Franken

Frankriek Frankreich

fräten(fräte, frest, fret, frät/

frat, frytst, frat, fryten/fräten) **fressen**

frätsk gefräßig

freid Freude

freien freuen

frisöör Friseur

froe Frau

fröe früh

vorhin

vorher, zuvor

vorerst, fürs erste

Gabel(-n)/Forke

Vorkeimhaus(*für Kartoffeln*)

vorlaut

Vorarbeiter

vormittags

vormittags

Taiwan

vor einem Jahr

vorm/ vorn

Vorname

vornüber

vorne

vornehm

Vorbau

Tür(*Diele zum Flur*)

Vorrede

Einleitung

Vorbau, Vorraum, Nische

Eingangsbereich

Vorscheune

Vorsicht

Vorschlag

Vorgeschmack

zuerst

vorstehen

Vorstand

Vorsteh

weg, fort

Furt/ fort, weg

vor das/ voriges

fürs erste

voriges Jahr

nach vorne/ voran

Pionier

sofort

vorauf, voraus

voraus

vorab, voraus

fürwahr

Fuchs

Füchse

Förster

Quälgeist

frøejoor	Frühling
froeken	Frauchen
frøeken	Frühchen
frøelein	Fräulein
frøeling	Frühling
froen	Fraue(-n)
froenslüür	Frauen
froensminske	Frauensperson
frøer	früher
frömd	fremd
frömme	Fremde
froo	froh
froon	Fron
fröst	Frost
fröstkürdel	Frostkötter
frügte	Obst
fründ	Freund
fründlig	freundlich
frünne	Freunde
frünskoop	Freundeskreis
fry	frei
frydag	Freitag
fryde	Frieden
frygeselle	Junggeselle
Fryling	Frielingen
fryn	heiraten
Frysen	Friesen
frysen (fryse, früst, früst, früst/ froes, fröest, froes, fröesen/froon)	frieren
fryseln	Frieseln(Blattern), Bläschen, Ekzem
Frysländ	Friesland
frywilig	freiwillig
füder	weiter
füderhen	weiterhin
füfde	fünfter
füfde	fünftel
fuftein	fünfzehn
fuftig	fünzig
fugteln	gestikulieren
fugtig	wütend
ful	voll/ ganz
fulboord	Vollbart
fulkuurm	vollkommen
füllen (fülle, fülst, fült, fült/fülle, fülst, fülle, fül'n/füld)	füllen
fuller	voller
füller	Füllfederhalter
füllig	dick
fulmaaken	füllen/ beschmutzen
fulmaand	Vollmond
fulmagt	Vollmacht
fulmiegen	einnässen
fulstenig	vollständig
fulup	vollauf
fulwossen	erwachsen
funssel	Öllampe
furts	Blähung
fusel	Faser
fuselig	faserig
fusk	Pfusch
futsk	verloren
fuul	faul, träge

fuulheid	Trägheit
füünsk	ärgerlich
füür	Feuer
fuure	Furche/Fuhre
füürfak	Feuerfach(<i>Platz der Feuerstelle im Haus / Aufhängevorrichtung für Schlachtschwein</i>)
	Brennholz
füürholt	feurig
füürig	Fichten-, Kiefern-, Tannenwald
fuurn	Wald(Kiefern)
fuurnkamp	Fuhrt
fuurt	drauflosarbeiten
fuurwarken	Feuerwehr
füürweer	Faust
fuust	Fausthandschuhe
fuusthansken	Vieh
fy	Tierarzt
fydokter	Feige(-n)
fyge(-n)	vier
fyr	Viertel(<i>altes Maß</i>)
fyrde	vierte
fyrde	vierfach
fyrfag	Vierkant
fyrkant	vierzackig
fyrtaakkig	vierzehn
fyrtein	vierzipflig
fyrteimpig	Viehseuchenkasse
fysüükenkasse	

G

gaa!	geh!
gaan up[a::o]	lechzen nach
gaan (gaa, geist, geit, gaat/ gung, güngst, gung, güng/gaan)	gehen
gaant	Gehen
gaapen	gaffen
gaat(-en)	Gosse
gaatenstyn	Ausgußstein(Abflußrinne)
gaave(gaam)	Gabe, Geschenk
gafen	stieren
gaffel	Forke(2 <i>zinkig aus Holz</i>)
gak(kern)	gack(ern)
gäl	gelb
gallern	pladdern
galoon	Gallone
gälstrig	muffig, ranzig
gamel(-n)	Schimmel(-n)
gamlig	verdorben, schlecht
gans	ganz, völlig
ganter	Gänserich
gäöbske[æ:ø]	eine Hand voll
garen	stöhnen/schluchzen
garf(-ve/-m)	Garbe(-n)
Garfsen	Garbsen
garm	Garbe(-n)
gas(-t)wirdschap	Gastwirtschaft
gast	Gast
gasten	Gerste
gastheer	Gastgeber

gastuum	Schankraum
gat	Öffnung
ge... (+Verb)	ge... (z.B. win-`ewin- gewin / <i>kommt geschrieben nur selten vor - beim sprechen ist noch ein <u>stimmloses</u> <u>g</u>[ε] zu hören</i>)
geböe	Gebäude
gebood	Gebot
geboort	Geburt
gebruuk	Gebrauch
gebyd	Gebiet
gediegen	komisch,sonderbar
gedien	Gardine(-n)
gedoe	Getue,Gehabe
gedoens	Aufhebens
gedöons	leeres Gerede
gedryf(-ve)	Getriebe
gedüür	Geduld
gedygen	solide
gee(ge)nan	nebenan
geegen	gegen
geelen(gellen)	gellen
geem(geeven=gierm)	geben
geen(geegen)	gegen
geenan	nebenan
geentoe	nahezu
geeren	gären
geerln (1.gelle,gelst,geld,geerld/gold,gölst,gold,göln / goorln) / (2.,.,.,./göl,gülst,güld,güln/guln) / (3..././geerln)	gelten
Geern	Gerden
geevel	Giebel
geföel	Gefühl
gehöft	Anwesen
gehöör	Gehör
gehym(gehiem)	geheim
gehyt	Geheiß
gek	Spaß/Tor
gelaag	Gelage
gelag	Häuslichkeit
gelägen	gelegen
geld	Geld
geldbüürl	Portemonnaie
gelden(=geerln)	gelten
gellen(geelen)	gellen
gelstrig	gelbstichig
geltjen	Jungsau(1x <i>trächtig</i>)
gemaak	Vergnügen/ angenehm
gemag	Gemach
gemeln	nutzlos verhalten
gemengd	gemischt
gemengte	Gemisch
gemöed	Gemüt
gemyne	Gemeinde
gemynschap	Gemeinschaft
genäsen (1.genäse,genest,genet,genäst/ genat,genytst,genat,genyten/genäsen) / (2.genyse,genest,genet,genyst/.,.,.,./genysen)	genesen
genäsen(=genysen)	genesen
genge	Gänge
gengeln	abwiegen
genne	jene

gent	jenes
gentsied	jenseits
genysen(=genäsen)	genesen
genyten (genyte,genüst,genüt,genyt/ genoet,genöetst,genoet,genöeten/genaaten)	genießen
gern(geern)	gern(-e)
geroorn	geraten
geschyn(et geschüüt)	geschehen(es geschieht)
gesigt	Gesicht
geslüns	Eingeweide
gesmüüster	Schmunzeln
gespüüs	Gesindel
geste	Gäste
gesund(heid)	gesund(heit)
gesüüs	Gesäuse
get.	gez.
getoder	Geschimpfe
gewäs	Aufhebens
gewidder	Gewitter
gewierten(-eeten)	Gewissen
gewin	gwinnen
gewöele	Gedränge
gewoont	gewohnt
gewöönt	gewöhnt
Gieneea	Guinea
gierm (gierve,gift,gift,gierft/ gaf,gyfst,gaf,gym/gierm)	geben
giern	lechzen
giervel	Giebel
giesel	Geisel
giets(-en)	Geiz(-en)
gift	Gabe
gigt	Gicht
gisk	Gischt
gistern	gestern
givelig	begierig
glaad	gut(es),toll(es)
glaader	besser
glad	glatt/ ordentlich/ gut,toll
glad(-d)er	glatter
gladies	Glatteis
glas	Glas
gläser	Gläser
gleer	Glieder
gleien	glänzen,glimmen
glem	glimmen
glenssen	glänzen
glieden(=gliern)	gleiten
gliiek	gleich/sofort
glieken (glieke,glikst,glikt,gliekt/ glyk,glykst,glyk,glyken/glierken)	gleichen /ähneln
glien(glieden=gliern)	gleiten
gliern (glier,glist,gliid,glierd/ glyd,glydst,glyd,glyn/1.glyn/2.gliern)	gleiten
glim	glimmen,schwelen
glimmern	glitzern
glimwürm	Glühwurm
glip	Rutsch
glippen	rutschen
glitsig	glatt,rutschig
glitsken	rutschen
gliver	Gallert

glöen	glühen	gornyner	niemand
gloof(gloove)	Glaube	gössel	Nichtsnutz
gloom	Glaube, Religion	graad(-e)	schnell/gerade
glööm (glööve, glööfst, glööft, glööft/ gloef, glöefst, gloef, glöem/glööft)	glauben	graade	soeben
gloorig	glasig	graaf(-en)	Graf(-en)
glööven(=glööm)	glauben	graam (graave, grefst, greft, graaft/ groef, gröefst, groef, gröem/graam)	graben
glük(glükken)	Glück(-en, gelingen)	graaven(graam)	graben/Graben
glupoogen	glotzen	graf	Grab
gluud	Glut	grafsty	Grabstätte
glyd	Glied	gral(-e)	munter, freundlich
gnabeln	knabbern	gram	Gramm
gnadern	maulen, nörgeln	gramer	Heu, Gras(<i>spät gemäht</i>)
gnaderpot	Weinerling	granig	grimmig
gnappen	nagen	gräöder[æ:ø]	schneller
gnastern	knistern	grap(grappen)	Posse, Spaß
gnatsig	mürrisch, streitsüchtig	grappen	raffen/spaßen
gnatsken	schmatzen	grapsk	raffgierig
gnavern	knabbern, nagen	gräsen	grasen
gniedeln	quietschen	gräser	Gräser
gnik	Genick	gratelieren	gratulieren
gnikkern	kichern	graveln	grabbeln, wühlen
gnikkerpot	Kicherer	gräver	Gräber
gnit(-en)	Mücke(-n)	greem(=grierm)	Grieben, ausgebrat. Fett
gnöege doen	zufrieden stellen	greesen	grausen
gnökern	maulen, weinen	greien (greie, greist, greit, greit/ gröe, gröest, gröe, gröen/groed)	gedeihen /wachsen
gnoorn	Gräte(-n) / nörgeln	grel	grell
gnöösen	quetschen	grens(sen)	Grenze(-n)
gnudjen	knautschen	grensstyn	Grenzstein
gnuffen	stoßen	gres	Gras
gnurpsken	knierschen	greshüpper	Heuschrecke
goe	gute.../schnell	Griekenland	Griechenland
goe grössen	ggr.(<i>zwölf Pfennig</i>)	Grieksk	Griechisch
goed	gut(es)	grien	grinsen, lachen
goed doen	helfen	griepen (griepe, gripst, gript, griept/ gryp, grypst, gryp, grypen/grierpen)	greifen
Göedersloo	Gütersloh	gries	grau/Gries
goedheid	Güte	grieseln	fein regnen, schneien
goedmaaken	verbessern	griesmüülig	unfreundlich
goen	guten/ süchten, lechzen	griflagen	hämisches
goenaamd	Guten Abend	gril(len)	Grill(-en)
goenagt	Gute Nacht	grille(-n)	Grille(-n)/Laune(-n)
goendag	Guten Tag	grinnel	Grindel (Pflugstange)
goenmorn	Guten Morgen	grint	Schotter
goet	Gut	grip	Griff
göeter	Güter	grips	Verstand
Göetersloo	Gütersloh	grö(ä)ver	grober
gold	Gold	groe	grau
goln	golden	groen	grauen
gön	gönnen	gröen	grün(en, gedeihen)
göök(-n)	Scherz(-en)	gröene seepen	Schmierseife
göökelnam	Scherzwort, Spitzname	Gröenland	Grönland
gööpel	Antriebsstange(<i>bei Mühle</i>)	gröent	Weideland
goor(-e)	gar gekocht	grof	Grünzeug/ Gemüse
gooren	garen	grofsmed	grob
goorn	Garn/Garten	gröndken	Hufschmied
goos	Gans	groot	Senke, flacher Grund
gööse	Gänse	groote düür	groß
gooshyr	Gänsehirt	Grootenheidörn	Haupttor
göpsken	Handvoll	grootsnuute	Großenheidorn
gor...(goor...)	gar...		Prahlhans
görgel	Kehle		
gornig	garnicht		
gorniks	garnichts		

grössen	Groschen(10 Pfennig)
grötte(-r)	größe(-r)
grumeln	grollen
grün	gründen
grund	tieferlieg. Wiese
grüte(-n)	Grütze
gruupen	Graupen
gruusen	gruseln, grau(-s)en
gulf	Golf
gulpen	rülpfen
gumel	Nase
gun(goen)	guten
gunaamd	Guten Abend
gunagt	Gute Nacht
gundag	Guten Tag
gunmorn	Guten Morgen
günne	dort drüben
güntsied	jenseits
gürdel	Gürtel
gürden (gürde, gürdst, gürd, gürd/ gürde, gürdst, gürde, gürden/1. gürd/2. gürded)	gürten /umgürten
gus	Guß
gusche	Fresse
Gust(Kf.)	August
guum	Gaumen
gyst(giest)	Geist, Gespenst
gyten (gyte, güst, güt, gyt/ goet, göetst, goet, göeten/gaaten)	gießen

H

haageböeken	Hainbuche
haagedis(sen)	Eidechse(-n)
haagel	Hagel
Haagen	Hagen
haagen	Hecke
Haagenbörg	Hagenburg
Haaiti	Haiti
haaken	hängenbleiben
haal	kalt
haalen	holen
Haalraaver!	Schiff("Auswanderer" soll von Steinhude kommen)
haam(haaven)	Hafen
Haameln	Hameln
haamer	Hammer
haan(-e)	Hahn
haanebalken	Spitzboden
haanejöökeln	rumalbern
haanepampel	Hampelmann
haanepooten	Krähenfüße
haase(-n)	Hase(-n)
haasel(haaselnot)	Hasel(nuß)
haave(=hof)	Hof
haavern	Hafer
haavig	Habicht
hafke	Habicht
häfsugt	Habsucht, Habgier
häg(-en)	Versteck(-en)
hageln	keuchen
hägt	Hecht

hak(hakken)	Hacke(-n)
häkeln	häkeln
hakfrugt	Hackfrucht
hakkelsse	klein Gehacktes
hakkepeeter	Mett(mit Zwiebel und Ei)
hal	Hall
half	halb
halfbakken	halbgar
halfdüür	Halbtür(oberer Teil einer Seite des großen Einfahrtstores)
halfgoore	Narr, Trottel
halfspener	Halbspänner(300-400 morgen)
halfstiege(tein)	zehn Stück
halfwägs	halbwegs
halfwossen	halbstark
halle	Halle
hallig	Hallig
Hallo!	Hallo!
halootrie(ja)	Übermütiger
hals	Hals(in halse- Halsschmerzen/hals hoolen-still schweigen)
halsaaverekop	kopflös
halve (an'e halve, bie halve)	beiseite
halvig	halb(halvig dry-halb drei)
halwäge	halblang
halwägs	halbwegs
häm (häve, hefst, heft, häft/ hoef, höefst, hoef, höem/haam)	heben
häm(häven, heem)	Himmel / heben
Hamborg	Hamburg
hamel	Hammel
hamp	Hanf
hampit	Hampelmann
hämischeerig(hämscheersk)	bedeckter Himmel (kurz vorm regnen)
hand	Hand
handdynst	Frondienst (ohne Gespann)
handoek	Handtuch
handörgel	Ziehharmonika
handuul(-n)	Handfeger
häne	Hähne
hanneln	handeln
hannelsman	Händler
hannig	handlich, bequem
Hanoever	Hannover
Hanöeversk	Hannoversch
hansken	Handschuh(-e)
hantieren	arbeiten
häägen[æ:ø]	feixen, spaßen
häägsk[æ:ø]	gehässig
hapenhöö	irre
hapig	unbescheiden
harbarge	Herberge
hard	hart, schwer
hardlieft	verstopfter Darm
harfst	Herbst
Harfstmaand	September
harkelsse	Zusammengeharktes
harte(-n)	Herz(-en)
has(sen)	Haß(-en)

haspel	Gitterrad(<i>um gerodete Kar-toffeln vom Sand zu trennen</i>) / Winde	hendür	hindurch
hastig	schnell	heng (henge,hengst,hengt,hengt/hung,hüngst,hung,hüng/hung)	hängen
hat(ten)	Haß(-en)	hengaan	hingehen(<i>abweisend:gaa hen un klopppe an-das kannst Du sonst wem erzählen</i>)
hau	Heu		
hauarm	Heuernte	hengelsse	Aufhängevorrichtung
Haudam	Heudamm	henk(-en)	Henkel,Haltegriff
hauen (haue/haue/hau(-e)d)	hauen	henkriegen	Schaffen
hauhüpper	Heuschrecke	henksel	Griff,Scharnier
Haumaand	Juli	henkwappen	ausrutschen
hävam	Hebamme	henler	Händler
Hävern	Häfern	henne	Hände/kaputt
he(Kf.)	er	henslaan	hinstürzen
heel	ganz,völlig	henstaangaan	hinstellen
heem(=häm)	Himmel	hentoe	hinzu(<i>zeitl.und örtl.</i>)
heer	Heer	henweg	hinweg
heer(-e)n	Herren	henwegstaangaan	sich völlig abseits stellen
Heer(-e)nhuusen	Herrenhausen	her (heer)	her (<i>räuml.und zeitl.</i>)
heering	Hering	herhaalen	herbeiholen
heerje	Hering	herkriegen	beschaffen
heeten (heete,hest,hel,heet/hyt,hytst,hyt,hyten/heeten)	heißen	herkumst	Herkunft
Hef!	Hab!	herlang	rüberreichen
Heft!	Habt!	hernaa	hinterher
hegeln	keuchen	herweerts	hierher
hei(-e)	Hai(-e)	heske meiken	Mädchen aus Schaumburg
heide	Heide	Hesken	Hessen
heideseegt	Sichel	hespen	schmiedeeis. Türbeschlag
heidöörn	Weiß-oder Schwarzdorn	Hessen(Hesken)	Hessen
heidsnuuke(-n)	Heidschnucke	hester	Elster/
Heiner/Heini/Heins(Kf.)	Heinrich		Heister(<i>Buche,Eiche</i>)
hekelsse	Strohschnipsel	hesterkamp	Waldstück(<i>mit Heister</i>)
hekse(-n)	Hexe(-n)	het(=et)	es
heksel	Schnipsel	hetsk	gehässig
heksen	hexen	heven(hem)	haben
heksensabat	Walpurgisnacht	heveregten	beharren/rechthaberisch
hektor (3,8 morgen)	Hektar (100 ar=10.000m ²)	hielig	heilig
hel(le)	hell(Hölle)	hiem	prügeln
heldüüvel	Teufelskerl	hiem	Stück,Schluck
helligt	hell,licht	hier	hier
helpen (helpe,helpst,helpst,helpst/hulp,hülpst,hulp,hülp/hulpen)	helfen	hierten(heeten)	heißen
Helsdörp	Helstorf	hiesig	einheimisch
helse [z]	Hälse	hieve	Schläge
helsk	höllisch	hikhak(hikhakken)	Streit(-en)
hem (1.alte Form) (Präs.:heve(hef),hefst,heft,heft/Imp.:haad,haadst,haad,haaden/ Perfekt:hef had/ Plusq.:haad had/ Futur:schal hem/ Kond.:schöl hem/ Konj.:heer,heerst,heer,heern/ Imperativ.:Hef!,Heft!) / (2.neuere Form) (Präs.:heve(hef),hest,hel,hel/ Imp.:haar,haarst,haar,haarn/ Perfekt:hef had/ Plusq.:haar had/ Futur:schal hem/ Kond.:schöl hem/ Konj.:heer,heerst,heer,heern/ Imperativ.:Hef!,Het!)	haben	hikken	hecken,picken
He'jie?(Kf.)	Habt ihr?	hikup	Schluckauf
hemme	Hemden	hille	eilig/Unruhe,Eile
hemp	Hemd	himpen	Himpten
hen (henne)	hin (örtl.und zeitl.)	himphamp	Durcheinander
hen un tweer	hin und wieder	hing(-e)st	Hengst
henbukken	hinlegen	hingen	Scharnier
hendaal	hinunter	hinkeln	hinken,einbeinig hoppsen
		hinkelstyn	Kinderspiel(<i>ebenerdig</i>)
		hissen	hetzen
		histoorie	Geschichte
		hitjen	rumlaufen/ Ziegenlamm/ Krimskrams
		hitte	Hitze
		hitten	heizen
		hivel(-n)	Unruhe(nervös sein)
		hivelig	nervös
		höe	Hüte

hoef(-e)	Huf(-e)	hoop(-en)	Haufen
hoe	Hufe (30 Morgen)	hoopbaanhof	Hauptbahnhof
hoeiesen	Hufeisen	hööpel	häufeln
hoen	Huhn	hoor(-e)	Haar(-e)
höen (höe/höe/höed)	hüten	hooren	dengeln der Sense
höener	Hühner	höören (hööre/hööre/höörd)	hören /gehören/gehorchen
höenerbalken	Dachboden	hoorhaamer	Dengelhammer
höenergloom	Aberglaube	höörn	Horn/Geweih/Kante/Beule
höenerwiem	Schlafplatz der Hühner	hoorts	Harz
hoessen	husten	hopen	Hopfen
hoet	Hut	hophei	Aufhebens
höete	Hüte	hörken	horchen
hof	Hof/ Gartenland Nähe	Hornung	Februar
Dorf		Hortung	Januar
hofsty	Bauernhof	hospitaal	Krankenhaus
hogtied	Hochzeit	host	Horst
hogtietsdag	Tag der kirchl. Trauung	hote	rechts(<i>bei Zugtieren</i>)
hokke(-n)	zwanzig Garben(1 Stiege)	höteln	gerinnen
hol	hohl	hötjern	warm halten
hol un bol	völlig wackelig oder leer	hüacint	Hyarzinth
hold'n hals	halt den Mund	huft	Hüfte
hold muul	halt den Mund	huk(hukke)	Rücken,Nacken/Hocke
hölkern	aushöhlen	hukkelig	hügelig,uneben
Holland	Holland	hukken	hocken/Haufen
hölle	Hölle	hukken un dutten	völlig kaputt
Hollenner	Holländer	hukkepuk	auf dem Rücken/Nacken
hollielig	mager/hungrig	hukup	aufsitzen
hölsk	außerordentlich,höllisch	Huk-up-keerl	Märchenfigur in Mdf.
holsken	Holzschuh(-e)	Hülmsen	Hildesheim
holster	Lederschultertasche	hülpe	Hilfe
holt	Holz	hulvern	kichern
hölden	hölzern,unbeweglich	hulwaaken	wach liegen
holterdipolter	halsüberkopf	humbuuk	Schwindel
holthauer	Waldarbeiter	hump	Buckel
holtpantien	Holzschuhe	hund	Hund
holtpeker	Specht	hunderd (hundred)	Hundert
holts(ch)ryr	Eichelhäher	hungerharke(-n)	Nachharke(<i>um auch den letzten wertvollen Halm noch aufzuharken</i>)
holtspeeken	Holzspeichen		
honig	Honig		
Hoo-hoo-keerl	Märchenfigur in Mdf.		
höö	Höhe	Hungoorn	Ungarn
hoof(=hoe)	Hufe(30 Morgen)	hünne	Hunde
hoog	hoch	hunnelok	Verlies
hoogbynt	stelzfüßig	hüp(hüppen)	hüpf(-en)
Hoogdüütsk	Hochdeutsch	hüppenspring	Zappelei
höögen	schadenfreuen	hüppenspringer	Zappelkerl
hööger	höher	hurke(-n)	Hocke(-n)
höögte	Höhe	hüü	links(<i>bei Zugtieren</i>)
hoogwaater	Flut	huufröstig	kälteempfindlich
Hooja	Hoya	huulebessen	Staubsauger
hoojaan	gähnen (<i>lautlos</i>)	huulen	heulen
hook	Ecke	huum	Haube(-n)
hööker	Krämer(laden)	hüün	häuten/Hüne
höökern	Kleinhandel treiben	hüünsken	ächzen
höökerske	Händlerin	huup(-t)	Haupt
höökery	Kramladen	hüüper	hyper
hoolagen	auslachen	hüüpo	hypo
hoole	Hölle (<i>te hoole föern-zu schanden fahren</i>)	hüüpter	Häupter
hoolen (hoole,holst,hold,hoold/		huure(-n)	Hure(-n)
hyld,hylst,hyld,hyln/hooln)	halten	hüüren	heuern,mieten
hoon	Hohn	huus(-en)	Haus(-en)
höön	höhn	Huusen	Husum
		hüüser	Häuser

Hüüser
huushöllerske
huushoolen
hüüslinge

huusslagter
hüüsung
huut
hüüten
hüüvel(-n)
Hy!
Hy, kumste nuu?
Hy, woo geit?
hy
hyle(-n,hyln)

hylemaaken
hylig
hymaat
hymlig
hymscheersk(hymscheerig)

hyr
hyster
hystrig
hyt

I

i.f.
iedül
iegel
iegit
iele
ielebrood
ielen
Ielenfört
ielig
ieloof
Iensen
ier(-e)
iergens
iergistern
Ierland
iern
Iersk
ierssen
ierst
ies
Iese(Kf.)
iesen
iesenbaan
iesern
iesig
iesk
ieskoold
Iesland
Ieslensk
iestappen
iever
ievrig

Husumer
Haushälterin
wirtschaften
nicht Hoferbeberechtigte
Geschwister des Bauern
(oft nur Tagelöhner)
Hausschlachter
Behausung
Haut
häuten
Hobel(-n)
Hallo!(fordernd)
Kommst Du nun endlich!
Na, wie geht's?
er
heil(-en),
unbeschädigt,ganz
reparieren
heilig
Heimat
heimlich
verborgen,unbekannt
Hirte,Schäfer
Elster/Heister
heiser
heiß

e.V.
Idylle
Igel
pfui
Eile/ohne alles
Brot ohne Butter
eilen
einsame Furt
eilig
Efeu
Idensen
ehe(-r)
irgendwo
vorgestern
Irland
irden,aus Ton
Irisch
vorhin/erstens
erst
Eis
Luise
Eisen
Eisenbahn
eisern
eisig
häßlich
eiskalt
Island
Isländisch
Eiszapfen
Eifer
eifrig

ik
ilestrieren
ilk
im
imköörf
impfen
imschuur
in
in (in yn)
in (inne)
in haave
in hoopen
in huuse
in yn wuurd(i.y.w.)
in`er(=in`r,inner)
inarm
inbedded
inbiet
inbillen
inböeten
inbot
inbugten
inbukken
indän
Indeneesien
indestrie
indiec
Indien
Indisk
indöösen
indruck
induseln
indutten
infaalen
infaam
infal
inferstaan
infryn
ingang
ingeslüns
ingewans
inhaaken
inhöen
inhood
inhukken
inhukker
injenöör
inkieken
inklein
inkriegen
inkuulen
inlet
inloorn
inmümmeln
innebliem
inner(=in`r)
inplokken

inpütjern
inriem
insägen
inschut
insel

ich
illustrieren
Iltis,Wiesel
Biene
Bienenkorb
impfen
Bienenhaus
im/ in,drin/ein,rein /an
in einem/in einen
in(-nen),drin(-nen)
im Hof/Garten
haufenweise
zu Hause
in einem Wort
in einer
einhalen
eingebettet
Imbiß
einbilden
einheizen
ingeheizt
einsperren
einschlafen
indem,währenddessen
Indonesien
Industrie
Indiz
Indien
Indisch
einschlafen
Eindruck
einnicken
kaputt
einfallen
niederträchtig
Einfall
einverstanden
einheiraten
Eingang
Eingeweide
Eingeweide
unterhaken
einhalten
Inhalt
einheiraten
Eingeborener
Ingenieur
besuchen
einschmutzen
einholen
begraben
Einlage
einladen
warm anziehen
zu Hause bleiben
in der
Bruchstücke
eintauchen/einbröckeln
einschenken
einreiben
einsegnen
Schreck,Stockung
Insel

insigt
 inspaaren
 inspekter
 insprug
 instaan
 instavieren
 inster
 instippen
 int (in et)
 int gelag
 intoe
 intregtern
 inwen
 inwennig
 inwooner
 ir(irre)
 Iraak(-sk)
 Iraan(-sk)
 irdum
 irren
 islaam(-sk)
 Israeel(-sk)
 Itaalien
 Italieensk

Einsicht
 einsperren
 Inspektor
 Einspruch
 eingestehen,einstehen
 einbleuen
 Eingeweide
 eintunken
 rein,hinein/in das
 in die Häuslichkeit
 einzu
 eintrichtern
 einwenden
 innerhalb
 Einwohner
 irre,wirr
 Irak(-isch)
 Iran(-isch)
 Irrtum
 irren
 Islam(-isch)
 Israel(-isch)
 Italien
 Italienisch

J

jä
ja(jaa)
jaagen(jaage,jegst,jegd,jaagd/
 joeg,jöegst,joeg,jöegen/jaaged)
 jaan(...-jaan)

Jaapan
 Jaava
 jagd[x]
 jagden
 jagdern
 jageln
 jäger
 jagt[x]
 jagtreise
 jak

jakkeln
 Jakoobi
 jamer
 jamern
 Jan(Kf.)
 Janevoor
 jap
 Japaansk
 jappen
 jatoorn
 jawol
je(Kf.)
 jee
 jeed
 jeede
 Jeem
 jeenyn

jeh
ja
jagen
 Zusatz für bestimmte.
 menschl. Charaktere
 (blöodijaan,dummerjaan)

Japan
 Java
 Jagd
 hetzen,hasten
 hetzen,rasen,hasten
 keuchen
 Jäger
 Jacht,Yacht
 Tracht Prügel
 Jacke/ Prügel (wat uppert
 jak(fel) kriegten)
 wackeln
 25.Juli(Roggenerntebeginn)
 Leid
 Leid tun
 Johann
 Januar
 unbändiger Appetit
 Japanisch
 nach Luft schnappen
 Jähzorn
 jawohl
ihr,sie/ Ihr,Sie
 jeh
 jedes
 jede(-r)
 Jemen
 jeder

jeerig
 jeertied
 jeertied
 jeewiels
 jegeln
 Jehani
 jenant

jendarm
 jeneever
 jeniern

Jeruusaleem

jes

jets

jie

jiemen

jiepen

jiepern

jiffeln

joe

Jogen(Kf.)

jogen(...-jogen)[x]

jok

jöökappel

jöökeln

jöökelnnaam

jööken

jööketappen

joor

joortied(joorestied)

joormark

jop(joppen)

Jordaanien

Jordaansk

Jugeslaavien

jük

jukkeln

Julie(Julei)

jümmer

jümmerhen

jümmertoe

jumpen

Junie(Junoo)

junker

Jup(Kf.)

jüs

jüst

jüst soe

jüst temente

jüstemang

justiec

jüswat

jüswoo

jüswuur

Juude(-n)

juugen[x]

Jüütland

juwälen(juweelen)

gygen[x]

einjährig
 immer,stets
 jederzeit
 jeweilig
 Zahnkiefer(ohne Zähne)
 24.Juni(Wetterrigen)
 peinlich,unangenehm/
 schüchtern
 Polizist
 Wacholder,Gin
 schüchtern sein,zieren/
 schämen
 Jerusalem
 Jazz
 jetzt,nun
ihr(2.P.Pl.)/ Sie(Höfl.)
 pfeifend atmen
 zwitschern,pfeifen
 lauern,gieren
 kläffen
euer/Ihr,Euer(Höfl.)
 Joachim
 Zusatz für best. menschl.
 Charaktere (sluuderjogen)
 Joch
 Hagebutte
 spaßen
 Spottname, Spitzname
 jucken
 Brustwarze
 Jahr
 Jahreszeit
 Jahrmarkt
 kurze, warme Jacke
 Jordanien
 Jordanisch
 Jugoslawien
euch/ Sie,Euch(Höfl.)/ Joch
 schaukeln
 Juli
 immer,stets
 immerhin
 immerzu,immerfort
 springen
 Juni
 Jüngling
 Josef
 sonst
 gerade,eben
 gerade so
 soeben
 soeben
 Justiz
 sonstwas
 sonstwie
 sonstwo
 Jude(-n)
 jubeln
 Jütland
 Juwelen
 Kiefer(ohne Gebiß)

K

kaakeln	köcheln/gackern	kariëbik	Karibik
kaaken	kochen	karjoolen	umherfahren
kaakring	eiserner Ring auf	karot	Wintergeselligkeit
Kohleherd		karpen	Karpfen
kaamer	Kammer,Zimmer	karvensman	Riesenformat
kaaos	Chaos	kasten	versagen,aufgeben
kaarf	Kerbe	kastenwaagen	Holzspeichenwagen (<i>mit vollen Flachten</i>)
kaarm	Kerbe(-n)		
kaate	kleines Haus/ Bauernhof	kat(katte/-n)	Katze(-n)
kaater	Kater	kateekel	Eichhörnchen
kaavel	Kabel	katekismus	Katechismus
kabuf	Hundeloch	kathoorig	widerspenstig
kaf	Spreu (Staub)	katoogen	Rückstrahler
kafe	Kaffee	katoosk	katholisch
kafee	Cafe	kattenkop	Plastersteine
käfer	Käfer	kattenschiet	Katzendreck
käfig	Käfig	kattesnuuf	vergebens
kägel(-n)	Kegel(-n)	kattig	kratzbürstig
kagelaam	Kachelofen	katuul(-n)	Eule
kajoolen	lärmen	katuun	Baumwollgewebe
kak(kakken)	Scheiße(-n)	katyken	Eichhörnchen
kakerlaake(-n)	Schabe(-n)	kauelsse	Gekautes
kakfiedeel	äußerst lustig	kauen	kauen
kakfreg	äußerst frech	kaveln	zanken,streiten
käks(-e)	Keks(-e)	käver	Käfer
kalamatj	Dreck	kaverig	albern
käle(-n)	Kehle(-n),Hals	keele(-n)	Kehle
kalenner	Kalender	keemie	Chemie
kalf	Kalb	keemsk	chemisch
kalfakter	Laufbursche	Keenja	Kenia
kalk	Putz/Mörtel	keep	Umgang
kalkhoen	Pute,Truthahn	keeren	kehren/ wenden
Kalle(Kf.)	Karl	keerl(kerl)	Kerl,Mann/
kalver	Kälber		Ehemann/Geselle
kalvern	herumalbern	keerln	Kelle
kalvery	albernes Benehmen	keerls	Männer
kam	Kamm	keerlslüür	Männer
Kambodja	Kambodscha	keerlspot	Tragetopf(<i>zum Feldessen</i>)
kamelle(-n)	Bonbon/alte Klamotte	keern	Kette
kamille(-n)	Kamille	keersiede	Rückseite
kamp	Stück Land/Wiese	keertse(-n)	Kerze(-n)
kan	Kanne/kann	keese	Käse
kanaarjenfoogel	Kanarienvogel	keesemauken	Schweißfüße
kanapee	Sofa	keesen	wählen,mäkeln
kandare	Gebißstange beim Pferd	keeserling	Pflasterstein(<i>natur</i>)
kaneel	Stangenzimt	keesig	blaß
kanienk(-en)	Kaninchen	keetel(kiertel)	Kessel
kante(-n)	Seite(-n),Kante(-n)	kei	Kai
kanthaaken	Eisenhaken (<i>zum Drehen/Wenden</i>)	keie	Kühe
		Keiroo	Kairo
kantoor	Büro	keiser	Kaiser
käökske[æ:ø]	Köchin	keller(kelder)	Keller
käöle	Kohle(-n)	kellerkaamer	Kellerraum auf halber Erdgeschosshöhe
kapee	Begreifen		Verlies
kappen	abschneiden	kellerlok	kämmen
kapper	Frisör	kem	Kämme
kapteen	Kapitän	kemme	Landstücke
kaput	entzwei	kempe	Eber
kaputmaaken	zerstören	kempe(-n)	kämpfen
		kempen	
		ken (1.kenne,kenst,kent,kent/kun,künst,kun,kün/kend) / (2.kenne/kenne/kend)	kennen
		kepten	Kapitän

kereelen	Streitigkeiten	klamüüsern	grübeln
kerillen maaken	Unsinn treiben	klank	Klang, Ton, Laut
kerke(-n)	Kirche(-n)	kläöm(=klööm)	spalten
kerkhof	Friedhof	kläöster	Klöster
kerkkreien	Dohle	kläöter(-n) [æ:ø]	Flicken, Fetzen(klappen)
kerktoorn	Kirchturm	kläöterbüssen	Kinderrassel
kern	Kern	kläötergold	Flitter
kestanje(-n)	Kastanie	kläöterig	kaputt/ klumpig/ kümmerlich
Kf.(körtform)	Kurzfom	kläötery	Unordnung
kiebig	frech	klap(klappen)	Klappe(-n)
kiek trüg(k.t.)	siehe Rückseite(s.R.)	klapbotter	Brot(zusammengeklappt)
Kiek ys yner an!	Sieh mal einer an/ach so!	klapmest	Taschenmesser
kieken (kieke, kikst, kikt, kiekt/ kyk, kykst, kyk, kyken/kierken)	schauen , sehen	klapperig	gebrechlich
kiekinneluft	kleines träumendes Kind	klaterig	zerzaust, zottelig
kiekkasten	Fernsehgerät	klatern	klettern
kiekuut	Ausguck	kläver	Klee
kiel(-en)	Keil(-en)	klaviti(-en)	am Haken
kieloo	Kilo	kleed	Kleid
kiem	Keim(-en)	kleedaaje	Kleidung
kien(kienholt)	kleingespaltenes Holz	kleeden(kleern)	kleiden
kienoo	Kino	kleer	Kleider
kiepe(-n)	Kiepe(-n)	kleeren	klären
kiepenfroee	Frau(mit Kiepe auf Rücken)	kleern (1.kleer, kleerst, kleerd, kleerd/ klad, klydst, klad, klyn/kleern) / (2.kleer/kleer/kleerd)	
kiepenkeerl	Mann(mit Kiepe auf Rücken)	kleiden	
kiers(-e)	Kirsche	kleerschap	Kleiderschrank
kiersch(-e)	Kirsche	kleever	Klee
kierskern	Kirschkern	kleien	kratzen, scharren/ suhlen
kiertel	Kessel	klekkern	kleckern, schmieren
kiertelflikker	Kesselflicker	kleks	Klecks
kierurg	Chirurg	klem	Klemme(-n)/ Zwickel
kievig	streitsüchtig	klentern	kleckern
kievit	Kiebitz	klestern	wählerisch
killen	Schmerzen/ kitzeln/kribbeln	kliema	Klima
kim	Kerbe	kliester(-n)	Kleister(-n)
kind	Kind	klim (klimme, klimst, klimt, klimt/ klom, klöms, klom, klöm/klom)	klimmen
kinkel	Bauchfleischwürfel (Schwein)	kling (klinge, klingst, klingt, klingt/ klunk, klüngst, klunk, klüng/klung)	klingen
kinner	Kinder	klingselbüürl	Klingelbeutel
kinnergooorn	Kindergarten	klip	klug
kinnerkraam	Kinderei	kloe(-n)	Klaue(-n)
kinnertied	Kindheit	kloek	klug, schlau
kip(kippen)	Kipp(-en)	klöeker	klüger
kit	Kitt	kloekheid	Klugheit
kitjen	Gefängnis	kloekschieter	Besserwisser
kitooge	beschäd. Auge/Gerstenkorn	kloen	Knäuel
kitseln	kitzeln	klok(klokke)	Uhr/Glocke
kittel	Kittel	klokke twölve	zwölf Uhr
kittelaaaj	Kittelzeug	kloo	Klo, Toilette
kivief	pfiffig	klööf	Spalt
klaam	frieren	klööm (klööve, klöfst, klöft, klööft/ kloef, klöefst, kloef, klöem/klööved)	spalten
klaan	Sippe	kloon	Clown/klonen
klaarn	schmieren	klöön	plaudern
Klaas	Nikolaus, Klaus	kloor	klar
klabage(-n)	Verschlag, altes Haus	klöör	Farbe
klabastern	lärmern/ plagen	klooster	Kloster
klabatjen	klopfen	klööten	Hoden
kladeradatj	holterdipolter/ Ungemach	klop(kloppen)	Klopf(en, schlagen)
kladerig	klatschhaft	Kloppenborg	Cloppenburg
kladern	klatschen	Klopper	Klopfer
klakeiern	mißraten	kloppery	Schlagerei
klaks	wenig/ Klecks		
kläm (kläve, kläfst, kläft, kläft/ kläve, kläfst, kläve, kläven/kläved)	kleben		

klötjeric	kleinlich	knombok	Rehbock
kluke(-n)	Glucke(brüten)	knoofluuk	Knoblauch
klump	Haufen/Herde	knoop	Knopf
klumpatj	Haufen,Kram	knööpen	knöpfen
klumpwost	Schweinewurst(mit Mehl angedicktes Blut zum braten; zus.mit Knapp)	knöösel	Tabakspfeife(<i>kurz</i>)
		knütteln	stricken, knüpfen, knoten
		knüttelsse	Strickzeug
		knüttelstikken	Stricknadel
		knünnen (knütte/knütte/knütted)	stricken
kluun	Knäuel,Rolle	knuum	Rinde/Knospe
klüürnken	Holzpantoffel	knuusen	herunterwürgen
klüüsen	runde Öffnungen	knuutsken	knutschen/knautschen
kluu(je)n	Klöße,Klumpen	knüüveln	knubeln
kluuhaaken	Schäferstock	knuvelig	gedrungen
kly	Kleie	knuveln	knubbeln
klym	Klette,klebiger Klumpen	kny(-e)	Knie(-e)
klyn	klein/ entzwei	knykierln	Kniekehle
klynbaan	Schmalspurbahn (<i>Stynhuurmyrbaan- Steinhuder Meerbahn</i>)	knylen(=knyn)	knien
		knyn (knye/knye/knyd)	knien
klynmaaken	zerkleinern	ködel(köödel,kürdel)	Kot,Köttel
klynsmid	Schlosser	koderig	übel
klynsoon	Enkel	kodern	schwatzen
klystern	wählerisch	koe	Kuh
knaaf(knaave)	Knabe	koebloem	Löwenzahn
knaaken	Knochen	koedrift	Weg zum Kühe treiben
knaakenbräker	Chirurg(<i>umgangsspr.</i>)	koehyr	Kuhhirte(-n)
knaakendröög	ausgedörrt	koeken	Kuchen
knaam	Knaben	köel(-en)	kühl(-en)
knäökerig[æ:ø]	knöchern	köelsse	Gekühltes
knäökern	knöchern	koen	kauen
knap	Schweinewurst (<i>frisch zum Verzehr; Bauchfleisch</i>)	koeschieten	Kuhmist
		koestal	Kuhstall
knap(pe)	wenig/knapp	kok	Koch
knapsak	Rucksack	kole(-e)rsk	cholerisch
knaptoe	kaum	kolk	Tümpel,Wasserloch
knapwost	Schweinewurst (<i>Bauchfleisch mit Grütze- Im Darm geräuchert oder im Glas</i>)	koloon	Colon(Pachtbauer)
		kölpen	aufstossen,rülpfen
		kölsken(kölschen)	Kopf
knaster	Pfeifentabak	komedie	Komödie
knätern	knattern	komförken	Feuerbock(<i>am Fleet</i>)
knävel	Knebel	komood	bequem
kneem	dickes Stück	komooode	Kommode
kneep(-e)	Kniff,Witz	kön	können
kneern	kneten/knien	konfermant	Konfirmant
knegt	Knecht,Geselle	kontoor	Büro
kniem	stumpfes Stückc	kood	Kot
knien (kniepe,knipst,knipt,kniept/ knyp,knypst,knyp,knypen/knierpen)	kniefen	köödel(ködel,kürdel)	Köttel,Kot
kniepöögen	zwinkern	kooje	Koje/Käfig
knieptang	Kneifzange	kööken(küürken)	Küche
knik	Genick/Knick/Gestrüpp	kool	Kohl
knikken	knicken	koold	kalt
knikker	Murmel	koold fiever	Malaria
knikkerig	geizig	koole brand	Pest, Krebs (<i>dor is dy koole brand toekuurm- unerklärlich erkrankt.</i>)
knikstiervel	Geizkragen		Kahlenberg in NO Mdf. (<i>koold-kühl</i>)
knipöögen	blinzeln	Koolenbarg	Kolenfeld
knipsen	schalten		Kaltenweide
knoest	Brotendstück,Rinde	Koolenfeld	Köhler/kälter
knöevel	Knöchel	Koolenweide	Kohlhöfe (<i>Gärten</i>)
knögen	husten	kööler	Kohlhof
knökel	Knöchel	Koolhäöve	Korn,Kümmelschnaps
knökeln	husten	koolhof	
knom	Beule/Aststelle	kööm	

köönig	König	kreege	lebhaft
kööpen (kööpe,kofst,koft,kööpt/ kofte,köfst,kofte,köften/koft)	kaufen	krei(e/-n)	Krähe(-n)
koophuus	Kaufhaus	kreien	schreien,krächzen
koopman	Kaufmann	krenken	kränken
koor	Chor	krenssen	kränzen(<i>bei Hochzeit</i>)
koore(-n)	Karre(-n),Wagen	krete	Krätze
köören	auswählen	kretten	ärgern
koorn(köörn)	Korn	kriede(-n)	Kreide(-n)
koorte(-n)	Karte(-n)	krieg	Krieg
kööte	kleines Wirtschaftshaus	kriegen (kriege,krist,krigt,kriegt/ kryg,krygst,kryg,krygen/kriergen)	bekommen /fangen
kööter	Hund	kriejöölen	kreischen
köötner(bis 140 morgen)	Köthner	krikkelakrak	Kritzelei
kop	Kopf	krikkeln	kritzeln
kop(...-kop)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>dumkop,papkop</i>)	kringeln	krümmen
kopaaver	Kopfüber	krinten	Korynthen
kopdoek	Kopftuch	krintenkakker	Klugscheißer
kopheister	kopfüber	krips un kraagen	alles(<i>es geht um alles</i>)
köpken	Tasse,Becher	kriselig	körnig, unklar
köppe(-n)	Köpfe(-n)	krist	Christ
köppel	Weide/Gespann	Kristaamd	Heiligabend
köppeln	verbinden	Kristdag	Heiligabend
kopper	Kupfer	kristendum	Christentum
kopwydaag(-e)	Kopfschmerzen	Kristmaand	Dezember
körbis	Kürbis	kritjelak	Lakritz, Salmiak
Koreaansk	Koreanisch	kriveln	kribbeln
Koreea	Korea	krivelwaater	Selterswasser
Korfrydag	Karfreitag	kroeg	Krug, Schänke
kört	kurz	kroeg (0,75 Liter)	Krug
körtaf	kurz angebunden	kröeger	Wirt
körtens	kürzlich	kröelen	kraulen
körtlings	kürzlich	kröemken	Krümel
köst(-en)	Kost(-en)	kroen	Kranich(-e)
kösten (köste/köste/köst)	kosten	kroonsbyrn	Preiselbeere
köster	Küster(<i>früher auch Lehrer</i>)	kröote	Kröte
kösterskamp	Friedhof	krop	Kropf
köt	Frack	kröppel	Krüppel
kraajeelen	Krach machen	kröppel hen!	machs gut!
kraake(-e)ln	gackern	kröppelholt	Dickicht
kraam(-s)	Ware,Dinge	kröppeln	hinschleppen
kraamer	Krämer	kröppelwalm	Halbwalm
kraan	Kran	kros	knusprig
kraanewaaken	schlaflos	krüke(-n)	Krücke
kraan(ig)	Kranich	krükstok	Krücke
kräfs	Krebs	krülen	kräuseln
krag	Krach	krum	krumm
krajoolen	schreien	krüm	krümmen/Krippe
krak(-e)	Haken	krumbynt	krummbeinig
krakeelen	lärmen	krüseln	rascheln
krakierlen	lärmen	kruud	Kraut
krakkeln	kritzeln	kruuken	Tongefäß
krakken	Vertiefung zum Einrasten	kruulen	kraulen
kräm(-e)	Crème	kruum	Krume
krans	Kranz	kruupen (kruupe,krupst,krupt,kruupt/ kröep,kröepst,kröep,kröepen/kruupt)	kriechen
krans afdanssen	Schleier abtanzen	kruus	kraus
kransdeern	Brautjungfer	krüüsel(-n)	Wirbel(-n)
kroen	Kranich	krüüts	Kreuz
krassen	aufrauen	krüüts un tweer	kreuz und quer
kratsböstig	grob	krüütsaaver	querüber
kratsen	kratzen	krüütsadder	Kreuzotter
kraveln	krabbeln		
krawal	Lärm,Krawall		

krüütsk	wählerisch (<i>beim Essen</i>)	küürken	Küche
krüütslaam	Rückenschmerzen	küürkendisk	großer Tisch in der Küche
krypen (krype,krüpst,krüpt,krypt/ kroep,kröepst,kroep,kröepen/kraapen)	kriechen	küürler	kälter
ksantipe(-n)	Xanthippe	kuurm (kuurme,kumst,kumt,kuurmt/ kam,kymst,kam,kym/kuurm)	kommen
ksülofoon	Xylophon	küürn	reden,sprechen
kubiek	Kubik	küüsel	Kreisel,Wirbel
kudelmuddel	Durcheinander	küüseln	kreisen,drehen,wirbeln
kufer	Koffer	küüsen(kuusen)	Backenzahn
kujenieren	vorhalten,nörgeln	küüsenbräker	Zahnarzt
kujoon	Schurke	küüsenflikker	Zahnarzt
Kukshaam	Cuxhaven	kuvert	Briefumschlag
külle	Kälte	kwaaken	quaken
kulpen	glotzen	kwaal	Qual
kulpooogen	glotzen	kwaark	Quark
kum af	Abweichung	kwadel	Bläschen/Mückenstich
kum hier!	komm hier her!	kwader	Blase
kum in!	herein!	kwaderig	wabbelig/unwohl
kumbyn	Kombi-Erntemaschine	kwadraat	Quadrat
kümeldoek	Tuch(<i>bei Zahnschmerzen unter dem Kinn/auf dem Kopf zusammengeknotet</i>)	kwadrilje	Quadrille(<i>Tanz</i>)
		kwakkeln	quatschen
		kwaksalver	Quacksalber/Pfuscher
kumer	schüsselartige Senke	kwälen	quälen/kümmern
kumeraadjen	klatschen,nachreden	kwalle(-n)	Qualle
kumeranssen	befehlen	kwasterig	breiig,schleimig
kumet(sge)schir	starres Zugeschirr (<i>Pferd</i>)	kwanten	große(-r) Fuß/Füße
kump	Schale,Becken	kwape	Quappe
kumpanie	Kompanie	kwareele(-n)	Ärger
kumst	kunft	kwark(kwaark)	Quark
kun	Kunden	kwarter	Viertel
kün (kan,kanst,kan,künt/kön,könst,kön,kön/könd)	können	kwartier	Wohnviertel
		kwaselkop	Quatschkopf
kungeln	tauschen	kwaseln	dummes Zeug reden
kunjenieren	quälen,drängen	kwast	Quast,breiter Pinsel
kunne	Kunde	kwatsk	Quatsch,Unsinn
künne	zart	kwatsken	sabbeln
künnig	erfahren	kwavelig	schwammig
künnigung	Kündigung[x]	kweeke(-n)	Quecke(Unkraut)
kunschapen	kundschaften	kweer	quer
Kunsum	Konsumladen	kweerfrätsk	Leckermaul
kunterbund	farbenfroh	kweerkop	Querkopf
kunterlieren	kontrollieren	kweese(-n)	Blase,Quetschung
kunterlööör	Kontrolleur	kweesen	nörgeln
kuntreer	entgegen	kweesenkop	Querkopf
kuraaje	Mut	kwef	sumpfig
kuraater	Verwalter	kwel(le)	Quelle
kuranje(-n)	Spaß	kwellen	quellen
kurans	Hartgeld	kwem	sumpfig
kuranssen	schelten	kwengeln	drängeln
kürdel(köödel)	Köttel	kwereele(-n)	Zank,Streit
kurkhalsen	würgen	kwest	schwimmendes Land (<i>teilweise begehbar</i>)
kus	Kuß		
kusenk	Cousin	kwetjenieren	quängeln,fragen
kusien(-e)	Cousine	kwetsken	quetschen
küssen	küssen/ Kissen	kwevig	moorig
kuter	Kutter	kwiem	röcheln,stöhnen
kutske(-r)	Kutsche(-r)	kwit	fertig
küüken	Küken	kwit wän	nichts mehr schuldig sein
kuule(-n)	Kuhle,Grube/Miete(<i>Kuhlen</i>)	kwitskenat	total (<i>triefend</i>) naß
kuulengräver	Totengräber	kwitte	Eberesche
kuum	kaum	kwittengäl	gelbsüchtig
küüper	Böttcher	kyn	kein
kuur	Kur	kynerwägens(kynerwäns)	nirgends

kynwägs
kynyn

L

laage Lage, Situation
laaken Laken
laam schwach, lahm(-en)
laan Allee
Laaos Laos
laarm Lärm(-en)
laarm lärm
laat et! Das laß sein!
laat(-e) **spät**
laaten(laate, lest, let, laat/lyt, lytst, lyt, lyten/laaten)
lassen
laatjen Pantoffel/latschen
lacaret Lazarett
lagdum Lachtaube
lagen lachen
lak Lack
lakmeiern reinlegen
lam Lamm
läm lähmen/Lehm
lameng handlich
lamentieren beklagen
lan landen
lance Lanze
land Land
lang lang (*zeitlich*) / langen
langewiele(-n) Langeweile
Langhoorn Langenhagen
langsaam langsam
langsaamerhand langsam
langtieds lange Zeit
langwielen langweilen
lank lang (*örtlich*)
lankbynt hochbeinig, stakig
lanke Flanke, Lende (*weke agtere lanken ruut-welche hinter die Ohren*)
Lanssebargen Landesbergen
läön[æ:ø] Ahorn
läösig abgespannt, matt
läöter[æ:ø] später
larf(larve) Larve
läseboek Lesebuch
läsen(1.läse, lest, lest, läst/loes, löest, loes, löesen/läsen) / (2.,,.,,./las, lyst, las, lysen/...) **lesen**
Latien(-sk) Latein(-isch)
latügte(-n) Leuchte, Laterne
laverig fade
lavern schlecken, schlürfen
ledder(-n) Leiter
ledderwaagen Holzspeichenwagen (mit Leiterflachten)
ledig leer, frei
lee windabgew. Seite
leeg mager, dünn/schlecht, weh
leegheid Dummheit
leegt byn chron. entzündetes Bein
leegt muul Nachrede, loses Mundwerk

keineswegs
niemand

leegt tüüg
leem
leem(leeven)
leemstaaken

leen
leen(leene/leene/leend) **lehnen/** leihen
leenstoel Sessel
leepel(lierpel) Löffel
leer Leder
Leer Leer
leere Lehre

leeren(leere/leere/leerd) **lehren**
leerke Lärche
leerling Lehrling
leerm Lärm(-en)
leermester Meister/Lehrer
leern leeren

leern(leerne/leerne/leernd) **lernen**
leevendig lebendig
leever Leber
leewark Lerche(Vogel)

leggen(legge, legst, legd, legged/leer, leerst, leer, leern/legd) **legen**
legt hell
legt(er) Licht(er)
legten leuchten
Legtenhörst Lichtenhorst
leie träge/Laie
Leine Leine
lek Leck/undicht
lekker wählerisch/lecker
lektermuul Feinschmecker
lekkersnuute(-n) Feinschmecker(wähler.)
lemmer Lämmer
len Lende
lengs längs
lengte Länge (*zeitlich*)
lenkte Länge (*örtlich*)
lenner Länder
Lensmaand März
les! lies!
lesdaages vor einigen Tagen
lest letzt
lesthen(ne) letztens
lestig lästig
Letland Lettland
Letter Letter
lewerk(-en) Lerche
lid Lid
Liebanon Libanon
Liebüün Libyen
liecens Lizenz
lied Glied
lieden(liern) leiten
lief Leib, Bauch
liefbend Gürtel
Liefland Livland
liefwydaage Leibscherzen

Nachgebur
Lehm
leben, Leben
Latten (*mit Stroh umwickelt, dann mit Lehm verschmiert und senkrecht zwischen die Fachwerkquerriegel gesteckt-ein Gefach*)
Lehne(-n)

lieg	Laich	loderig	liederlich
liek	gerade,gleich	loe	lau
liekdöörn	Hühnerauge	loebryn	Lorbeere
lieke(-n)	Leiche	loeg	Lüge
liekefierl	gleichgültig	löegen	lügen
lieken	ähneln	lөгnen	leugnen
liekenfroe	Leichenfrau	lөkern	lüstern
liekenhale(-n)	Leichenhalle	loete	Laute
liekenhuus	Leichenhalle	logen	lochen
lieknaam	Leichnam	lok(lokken)	Loch(-en)
liekste	gleichaussehend (wie aus dem Gesicht geschnitte/ de liekste bargman)	Lokken	Loccum
		Lөkker	Loccumer
liekstyn	Grabstein	lөkker	Löcher
liektoe	geradezu	Londen	London
liekuut	geradeaus	loobern	oberflächlich
liem	Leim(-en)	lood	Lot/Blei
liene	Leine	loodgyter	Klempner
Lienhuusen	Leinhausen	loof	Laub
lienjaal	Lineal	looje	Loge
lienje(-n)	Leine	loojekamp	Taugenichts
lier(-en)	Winde(für Seile)	loojemang	Herberge
lierbern(-d)	wackelig	loojie(-r)	Unterkunft
lierden(=liern)	tauen	look	Lauch/Bursche
lierm	leben	lөöken	ausgebufftes Kind
liern (et lierd/lad/lierd)	tauen (es taut/taute/getaut)	lookus	Außen-/Stalltoilette
liern (lier,lierst,lierd,lierd/lyd,lydst,lyd,lyn/leern)	leiten / erlauben	loom	loben
		lөöm	Glaube(-n)
lierpel	Löffel	lөömern	herumdrücken
liervedaage	lebenslang	lөömernd	trübe
lierweer	Tauwetter	loon	Lohn(-en),Sold
liese	leise	loop	Lauf
liesetreer	Leisetreter	loopen (loope,lopst,lopt,loopt/lyp,lypst,lyp,lypen/loopen)	laufen
liesten	Leiste(-n)	lөöper	Läufer
liester	Drossel	looper	Lauferei
lieter	Liter	lөöpsk	läufig
liever	Leiber	loorbas	Lümmel
liewiken	Leibchen	Loorholte	Laderholz
lift	Aufzug	loorn	Lade,Truhe
liften	hochziehen	loorn (1.loor,lest,led,loord/loed,lөest,loed,lөen/loorn)/ (2.loor/loor/loord)	laden
liggen (1.ligge,ligst,ligt,ligged/lag,lygst,lag,lygen/lägen) / (2.ligge,liest,lied,ligged/.,.,.,/..)	liegen	lөörn(lөöden)	lөten
ligt(-e)	leicht	loorung	Ladung
ligtfaarig	leichtfertig	loos	los/Los
ligtfoorig	leichtfertig	loose	locker/Lose
lik	Leck	loosgaan	weggehen
likken	lecken	Lootring	Lothringen
likmüülen	genießen	lөrik	Huflattich,Ampfer
likmüürln	lechzen	lork	Bursche/Lurch
liköör	Likör	lotery	Lotterie
liksnuute	Leckermaul	lotsen	Fetzen
lin	Linde/Linnen,Leinen,Wäsche	luf(fig)	hohl,leer
linkerhand	links	luft	Luft
links	links/verkehrt herum	lugt	Licht,Leuchte/ veralt.für
linkspoote(-n)	Linkshänder	Luft	
linksrümme	links herum	lүgt	links
linne	geline/Linde	lүgten (lүgte/lүgte/lүgted)	leuchten
linschap	Wäscheschrank	luklaam	ausgeleiert
lintwöörn	Bandwurm	luks	Luchs
lip(lippen)	Lippe(-n)	lumpen	Lappen,alte Kleidung
Litoen	Littauen	lungern	faulenzten
lityken	Narbe	Lunsen	Luttmersen
loderbast	Schlacks	lussen	Lust

lustern	hорchen
lütj	klein
lütjen	werfen(<i>Junge</i>)
Lütjen Mardrup	Ursprungsort von Mardorf
luud	laut
Luudjen(<i>Kf.</i>)	Ludwig
luuf	windzugewandte Seite
luug	Lug
lüügen	lügen
luuken	rupfen/Loch,Luke
luuken (luuke,lukst,lukt,luukt/ loek,löekst,loek,löeken/laaken)	rupfen
luulaken	faulenzen
luulatj	Schlacks
luulatsk	schlacksig
luum	Laube
luun(-e)	Laune
lüüning	Sperling, Spatz
luunsk	launisch
luur	laut(er)
lüür	Leute, Menschen
luur(-e)	laut
luurn	lauten/Wickel
luurn	warten
lüürn	läuten
Lüürsfeld	Lüdersfeld
luus(-en)	Laus(-en)
lüüse	Läuse
luusebengel	Strolch
luusig	lausig
luuskig	nachlässig
lüüstern	lauschen
lyd	leid, Leid
lyden(=lyn)	leiden
lyder	leider
lyf	lieb
lyf hem	lieben
lyfde	Liebe
lyfde doen	Gefallen tun
lyflig	lieblich, angenehm
lyfst	liebst
lyg	Lüge/wehleidig/Laich
lygen (lyge,lügst,lügt,lygt/ loeg,löegst,loeg,löegen/laagen)	lügen
lym (lyve,lyfst,lyft,lyft/lyf,lyfst,lyf,lym/lierm)	lieben
lyn (lye,list,lid,lyd/lyd,lyst,lyd,lyn/lyn)	leiden /erlauben
lyr	Lieder
Lyse	Leese
lysten	Leisten
Lyvenaa	Liebenau
lyver	lieber

M

maagd	Magd/Mädchen
maagen	Magen
maagerent	heiratsfähig
maak	angenehm
maaken (1.maake,maakst,maakt,maakt/ maake,maakst,maake,maaken/maaked) / (2.alte	

Form) (.,.,.,./maad,maadst,maad,maaden/...)

	machen
maaker	Hersteller
maaklig	gesellig
maakt	ergibt
maal	Mahl/ mal, einmal
maalen	mahlen/ malen
maaltied	Mahlzeit
maan	mahnen/ Mohn/ Mond(<i>Regel:wen de maan 'n hof het, gift rän</i>)
maand	Mond/Monat
maandag	Montag
maanschien	Mondschein
maantitted	erstkalbig(<i>trächtig 285 Tg.</i>)
maar	bloß,nur;aber
maasern	Masern
maat(-e)	Maß (<i>hy kent sien maate nig-er kennt nicht seine Grenzen</i>)
madjen	matschen
magannel	Wachholder
magt	Macht,Kraft
magwän	vielleicht
makedoor	Hauptakteur
mäkeln	meckern,mäkeln
makker	Freund,Kamerad/Geselle
mäl	Mehl
mal(le)	schlecht/ schwindlig
malaad	müde, kränklich
maleske	Ärger,Schwierigkeit
mallig	verrückt
malöör	Mißgeschick
man	einer, man (<i>man wyt et</i>) / mal , nur(<i>kan hy man doen</i>)
man	Mann
mang	zwischen
mangeln	glätten
mangkoom	Mischgetreide
manier	Gehabe,Benehmen
manierlig	ordentlich
manig (menig)	manch
manke	manche
mannel (fuftein)	Mandel (<i>als Maß-15</i>)
Mannelsloo	Mandelsloh
Manschury	Manschurei
mansken	panschen
manslüür	Männer
mäög[æ:ø]	Gefallen,Geschmack
marakken	plagen
Mardörp	Mardorf (<i>von Osten gesehen</i>)
Mardörpske	Mardorfer
Mardröpske	Mardorfer
Mardrup	Mardorf (<i>von Westen gesehen</i>)
Mardrupske	Mardorfer(<i>ältere Form</i>)
Marieken	Mariechen
mariengrössen	mgr.(<i>8 Pfennig</i>)
mark	Markt/Mark(<i>10 Groschen</i>)
marken	merken
markwart	Eichelhäher
marmel	Kugel (<i>aus Ton oder Glas</i>)
Marokaansk	Marokkanisch
Marokoo	Marokko

maroode	elend	menneken	Männchen
Martinsdag(Martieni)	Heiliger Martin (11.11.- katholischer Tag)	menner	Männer
maskland	Marschland	mens(mensch)	Mensch
masse	viel	menssen(menschen)	Menschen
masse kraams	Menge von Dingen	menüü	Essensgericht
mat	matt	Merc	März
mäten (mäte,mest,met,mät/ mat,mytst,mat,myten/mäten)	messen	merel	Amsel
Matenheering	Martinstag (10.11.)	mergel	Tonkalk
Matensdag	Martinstag (10.11.- protestantischer Tag)	merik	Regenwurm
matenten	Umstände	merken	merken
matroos(-e)	Seemann	merkte	Märkte
mau	dürftig,wenig	mes(-sen)	Mist(-en), Dung
mauken	Füße(Plattfüße)	meschant	schlimm/ peinlich
meceen	Mäzen	meschugge	verrückt
meen (meene/meene/meend)	meinen	meskuulen	Mistgrube
meenung	Meinung	mesmierlen	Unkraut(Melde)
meer	mehr	mesnat	klitschnaß
meessen	mästen	Messenroor	Mesmerode
meesswien	Mastsau	messtreier	Düngestreuer
meet	Met (Bier)	mest	Messer
meeter(mierter)	Meter	mesten	mästen
meetjen	Mädchen	mester	Meister/ Messer(Mz.)
Mei	Mai (<i>Mei köel un nat, fült buur schüün un fat</i>)	mesterske	Meisterin
mei(-t)e	Mühe	met	Mett/ mit
meiboom	Birke/ geschmückter Festbaum	metwost	Wurst (<i>vom Schwein,wenig Rind,Schinkenfleisch</i>)
Meidag	Maifeiertag	midag(middag)	Mittag
meien (meie/meie/meid)	mähen/ mühlen	mide	Mitte
meeraan	Majoran	midelsman	Vermittler
meiery	Molkerei	midemang	inmitten
meiet	gereut	midernagt	Mitternacht
meis	Mais	mideweeken	Mittwoch
meisdag	Meifeiertag(1.5.)	mie	mir/mich
meist	meist/ fast,beinahe/ oft,viel	mie früst	ich friere
meistendyls	häufig	mieden(=mien/myn)	meiden
meistied	meistens	mieg(-en)	Harn,(pinkeln)
Mekelnborg(-börgsk)	Mecklenburg(-isch)	miegewiken	Ameise
Mekelnhörst	Mecklenhorst	miegipen	Mücke/Ameise
Meksikaansk	Mexicanisch	Miele(Kf.)	Emilie
Meksiko	Mexico	Miele(-n)	Meile(1,6 km)
melk	Milch	mien eragtens(m.e.)	meiner Meinung(m.M.)
melk wän	hat gekalbt	mien(-e)	mein(-e)
melk wern	wird bald kalben	miene	Mine/Bergwerk
melkamer	Milcheimer	mienthalm	meinetwegen
melkebank	Hocker(<i>vierbeinig</i>)	mientwägen	meinetwegen
melkekaamer(-n)	Milchlagerraum	mierik	Mehrrettich
melken (melke,melkst,melkt,melkt/ molk,mölkst,molk,mölkten/molken)	melken	miern (mier,mist,mid,mierd/ myd,myst,myd,myn/miern)	meiden
melkescheemel	Hocker(<i>dreibeinig</i>)	Miertel	Metel
melle(-n)	Melde,Gänsefuß	mieseln	nieseln
Mellendörp	Mellendorf	miesepriem	Griesgram
meng	mengen	miesjen	Katze, Mieze
menge	Menge	mieten	mieten
mengeliere	vermischen	mietslüür	Mieter
mengelsse	Gemenge	migel(...-migel)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>sluudermigel</i>)
mengely	Gemenge	Migelsdag	Michaelis(29.9.)
menig	manch	mikeln	klein schreiben
menig yn	manch einer	mikrig	zierlich,kümmertlich
menlig(m.)	männlich(m.)	milgeevern(-t)	mildtätig
		mili...	Milli...
		miljaarde(-n)	Milliarde
		miljöö	Umwelt,Milieu

miljoon	Million	mööten (mot,most,mot,mööt/ möste,möst,möste,mösten/möst)	müssen
Min	Minden	möppel	Kälbchen
min	mitten	moppen	miesepeteriges
min(minne)	klein,zierlich,schmächtig, kümmerlich/gering,wenig, dürftig/niedrig	Gesicht/Zote	
	weniger	mopsfiedel	munter
minner	verringern	morbiede	morbide
minnern	Mensch(-en)	morgen	Morgen
minske(-n)	am wenigsten/zumindest	morgen (0,2621 ha)	Morgen(1/4 ha=2617 m²)
minst	Myrte	mörken	düster
mirte(-n)	Mißgeschick	morn	morgen
miseere	Unglück	mosnig!	darfst nicht!
misglük	Dielentor	most	Soft
missendüür	neblig	mud(de)	Schlamm
mistig	mit	muddelig	schmierig
mit (met)	mit anderen Worten	muddely	Unordnung
mit annern wüürn(m.a.w.)	Mitgift	mudder(-n)	Mutter
mitgift	Mitglied	mudjemoen	Matsch,Schlamm
mitglyd	bisweilen	mudjen	Matsch(-en)
mitünner	plötzlich	muf	Muff/ Ansatzstück
mitys	Schlamm	muffig	moderig/ mürrisch
moder	morastig	muggeln	planlos herumarbeiten
moderig	müde/ mürbe,weich	mukefuk	Kaffeeersatzpulver
möe	Mut	mukelpot	Griesgram
moed	Möwe	muken	Eigenarten
möef	kräftig (<i>hy het wat inne möeg-er ist sehr muskulös</i>)	mükern	schwächlich
möeg	Schwierigkeit	mukieren	lustig machen
	muten	muks	Laut,Ton
möeligheid	mühen	muksk	mürrisch
moen	Mus,Brei	mul	Mull/Feuersalamander
möen	Hummel	mül	Müll
moes	guten Morgen	mulm	Staub(-en)
moesim	Wanne	mulstrig	muffig
moin	Müller	mum	Mumm
molle(-n)	dick	mummeln	warm anziehen
möller(mölrer)	Staub(-en)	mümmeln	kauen mit geschl.Mund
mollig	Moment	Mummerjaan	Mummrian(<i>dunkler unheimlicher Weg zum Fillerberg im Süden Mardorfs</i>)
mölm	Münchehagen		maskierter komischer
momang	Mode	mummerjaan	Mensch/Magenbitter/ Mumienpulver-Heilmittel
Mönkehoorn	Möwe		Blödsinn
moode	Neigung,Lust	mumpits	Ziegenpeter
mööf	mögen	mums	munden
möög	hübsch(<i>selten gebraucht</i>)	mun	Mund/ Mündung
möögen (mag,magst,mag,möögt/ mögte,mögst,mögte,mögten/mögt)	Guten Morgen/Tag	mund	schweigsam
mooi	Staub/Abfall	mundfuul	Harmonika
mooin(Kf.)	Maurer	mundörgel	verhangen,diesig
mook	Mühle	munkelig	Aufruhr/Lärm
mööker	Möwe	murak	wühlen
mööle(-n)	Schwierigkeit	murakken	mürrischer Mensch
mööm	Wanne(<i>meist aus Holz</i>)	murjaan	Pfusch(-en)
moonetaal	Made(-n), Larve	murks(-en)	Kugel (<i>aus Ton oder Glas</i>)
moorln	Hintern,Gesäß,Arsch	murmelm(marmel)	Kraft
moorn	am Arsch lecken	murre	Matsch
moorsekleien	Liebediener	murtjen	Moos
moorslikker	Arschloch	mus	Muschel
moorslok	Moos	muschel	Museum
moos(mus)	quetschen	museeum	Musik
möösen	Möwe(n)	musiek	kleines Kalb
mööven	Muß(<i>inne mööt gaan- gegen den Strom gehen</i>)	müsse	Mütze(-n)
mööt		müsse(-n)	

musselig	nieselig	naarf(naarve)	Narbe
muul	Maul,Fresse	naarigt	Nachricht
muulaapen	gekreuzte Pferdeköpfe(<i>am Giebel des Fachwerkhauses</i>)	naarm	Narbe(-n)
		naasegge	Klatsch
muulen	maulen	naasin	nachdenken
muulfuul	schweigsam	naasrappelsse	Zusammengekratztes
muulörgel	Mundharmonika	naastoppeln	nachsammeln(<i>Kartoffeln</i>)
muulsk	maulig	naasynt	nachteilig
muul-un kloensüüke	Maul-und Klauenseuche	naat	nach dem
muulwark	Mundwerk	naate	Reihenfolge (<i>för'e naate weg-der Reihe nach</i>)
muur	Moor,Sumpf/ Mohr	naatel	Nadel
Muurdörp	Moordorf	naavel	Nabel
müürken	Pfifferlinge	naaver	Nachbar
müürker	Maurer	naaverske	Nachbarin
müürln	Mühle	naaverskop	Nachbarschaft
müürn	Mauer(-n)/ Bottich,Kessel	naf	hinab ,herab
muus	Maus	nägel	Nagel
müüse	Mäuse	nägst(-e)	nächst(-e,-er,-es)
muusebroek	Tüftler	nagt	Nacht
muusekante(-n)	Musiker	nagtegal	Nachtigall
muuseköödel	Mäusekot	nagtslaapend	zur Nachtzeit
muusen	mausen	nagtuul(-en)	Kauz
muuspot	Topf (<i>für Stampfkartoffeln</i>)	naief	naiv
my...	mit...	naja	na ja
mygaan	mitgehen	nak(nakken)	Nacken,Genick
myn(=mien,mieden)	meiden	nan(nanne)	hinan,heran
myn (mye,mist,mid,myd/myd,myst,myd,myn/myn)	meiden	näöpen[æ:ø]	nachäffen
	meiden	nap	Napf
myne	Gemeinschaft/ Miene	narf(-en)	Nerv(-en)
mynewarken	Gemeinschaftsarbeit	näse(-n)	Nase(-n)
mynierm	mitnehmen	näseblöen	Nasenbluten
myr	Meer (Binnensee)	näselank	häufig
myrbutjer	Rumtreiber	nasken	naschen
myrkreien	Krähe(-n)(<i>spez.Möwenart am Meer</i>)	näst(-e)	nächst(e,er,es)
	Steinhuder Meer Schlamm	nat	naß
myrschieten		natjen	nieseln
		natkoold	naßkalt
		nau	knapp,wenig/ genau
		nauhoorig	dünnhaarig
		nedder(neer)	nieder
		nee	nein ,nicht
		nee(ge)nkny	Schwächling
		neegen(=niergen)	neun
		neem(nierm)	neben/nehmen
		neen(=niergen)	neun
		Neenboorn	Negenborn
		neende(-l)	neunte(-l)
		neentein(=niergentein)	neunzehn
		neentig(=niergentig)	neunzig
		neerig	geizig
		Neerland	Niederlande
		Neerlansk	Niederländisch
		Neernstökken	Niedernstöcken
		Neersassen(Neersaksen)	Niedersachsen
		Neersesk(Neersesk)	Niedersächsisch
		neetel(niertel)	Nessel
		neeteldoek	Leinentuch(<i>grob</i>)
		neevel(niervel)	Nebel
		nefe	Neffe
		negte	Nächte
		neien	nähen/beeilen
		neigoorn	Nähgarn

N

Na? (*Na, messen?*)

naa

naa mie
naad
naadenkernt
naadöst
naadyl
naaf
naafraag(-t)
naagaant
naaharkels
naak(-e)t
naaksteert
naakuurm
naam
naamd
naams
naan (naa dän/yn)
naapuuren
naar

Satzeinleitung (z.B. *Na, misten?-als jeweilige Begrüßungseinleitung*)
nach(pers.+örtl.)/ hinter/ zu
zu mir
Naht/ Prügel
nachdenklich
Nachdurst
Nachteil
Nabe
Auskunft
folgsam
Restl.Zusammengeharktes
nackt
Nackedei
folgen
Namen
guten Abend
im Namen/Namen(Mz.)
nach dem/einen
nachhelfen
nach der

neilske	Näherin, Schneiderin	nöögen	laden
neinaateln	Nähnadel	nööger	näher
neiry	Näherei	nooi	niemals
neitüüg	Nähzeug	nöölen	maulen/zaudern
nemlig	nämlich	noor	nahe/ Narr
nen	nennen	noord(-en)	Nord
Nendörp	Bad Nenndorf	noorder	näher
Nendrup	Nendorf	Noordsee	Nordsee
neppe	Näpfe	noorköpsk	verrückt
nerc	Nerz	noorn	narren/ Norden
nerm(nerven)	nerven	Noorn	Norden
net	nett	Noorny	Norderney
nets	Netz	noorsk	nordisch/ narrisch
nette	Nässe	noorst	nahst(<i>Entfernung</i>)
Nica	Nizza	noortoe	nahe zu, fast
nie	nie	Noorwä(ge)n	Norwegen
nied(-en)	Neid(-en)	Noorwäsk	Norwegisch
niedsk	neidisch	noote	Note
Niel	Nil	nööte	Nüsse
niergen	neun	not	Nuß
niergende(-l)	neunte(-l)	nüke	Laune, Einfall(<i>doenernüke</i> <i>nog ys-verdammt nochmal</i>)
niergenkloek	neunmalklug	nüller	Penis
niergentein	neunzehn	nüm(me)	herum, umher
niergentig	neunzig	numer	Nummer
nierm (nierme(neeme),nimst,nimt,niermt(neemt)/	nehmen	nümfe	Nymphe
nam,nymst,nam,nym/naam)		nüms	niemand
nierns	nirgendwo	nun	Nonne
niertel	Nessel	nünner	hinunter, herab
niervel	Nebel	nup (pe)	hinauf , herauf
Niervelmaand	November	nuseln	wühlen/ nuscheln
nieselpriem	Nörgler	nüt(ten)	Nutz(nützen)
niessen	niesen	nuu	nun, jetzt
nieve	aufmerksam	nuudel	Nudel
nig	nicht	nüülig(=nylig)	neulich
nigkün	Unvermögen	Nüürln	Nüllen
nigte	Nichte	nüürte	Nüsse
nigyn	niemand	nuut	hinaus , heraus
nikköppen	nicken, bejahen	ny	neu
Nikluus	Nikolaus	Ny Seeland	Neuseeland
niks	nichts	nydlig	niedlich
nin	hinein , herein	nyjoor	Neujahr
nip	Tülle	nylig	neulich
nippel	kleines Hängsel	nymaand	Neumond
nippen	in kleinen Portionen	nymand	niemand
nirgens(nierns)	nirgendwo	nymoodsk	neumodisch
nivelieren	ausgleichen	nyn	kein , nicht
nielvn	nieseln	Nyn smööken!	(<i>Verbotseinleitung...</i>)
nl.(nemlig)	nämlich	Nynborg(Weser[ε])	Rauchen verboten!
noeg	genug	Nynbörgsk	Nienburg(Weser)
Nofemer	November	nyner	Nienburger
nog	noch	nynerwägens	keiner, niemand
nögtern	nüchtern	Nynknik	nirgends
nöm	nennen, benennen	nynt	Neuenknick
nöms	niemand	nyoorsen	keines
nömswert	nennenswert	nyrung	probieren, testen
non	Nonne	nys	Neuerung
nood	Not	nyst	neues, Neuigkeit
noodiek	Notteich	Nystad(an Röembarg)	Nest
nöödig	nötig	Nysteersk	Neustadt a.Rbge.
nöödigen	einladen	nyt	Neustädtisch
noodslag	Notwehr	nytjier	neu
noodweer	Notwehr		Neugier
nöögde	Nähe		

nytjierig
nytmelkt
nytoorsk
ausprobierend)

O

öder
öeder
öeflig
öem(öeven)
Öeroopa
oester
öevel
oever
öevest
öevung
of
ofcier
ofschoon
ofstinaat
ofswors
ofwol
ofwoors
og
ögeln
okschoon
Oktoover
ölf
ölfde(-l)
öller
öllern
ölm
ölmde(-l)
ölmerig
ölste
ölve
önig
ooceaan
Ooceaanien
oog
oog(-en)
oogenlid
oogenmaat
oogentän
ooghoor
ooha!
ook
öökeln
öökelnnaam
ööl
oold
ooldmelkt

oole
ööl götse
Oolhaagen Stynweg

Oolhaagen(Oolhoorn)
Ooljoorsaamd
Oolnborg

neugierig
frisch gekalbt
unstet(ständig)

Order,Befehl
Euter
ordentlich
üben
Europa
Auster
übel
Ufer
Vordach
Übung
ob
Offizier
obgleich
hartnäckig
obgleich
obwohl
obgleich
ach
ächzen
Auktion
Oktober
elf
elfte(-l)
Alter/ älter
Eltern
elf
elfte(-l)
weich,faulig,morsch
Ältester/älteste
elf
ordentlich
Ozean
Ozeanien
Öhr
Auge(-n)
Aigenlid
Augenmaß
Eckzahn
Wimper
na,na!
auch
spotten
Spitzname
Öl
alt
kalbt seit über 1 Jahr nicht
mehr
Alte(-r)
Gesicht(versteinert)
Ohlhagen Steinweg (*erste
Mardorfer Steinstraße
1669*)
Ohlhagen (*Mdf.Familie*)
Silvester
Oldenburg

oolndyl
oolndyler
Oolnhoorn(Oolnhaagen)
oolske
oom
öön
oor
öör
oor(-e)n
oord
oordig
oordstyn
oorig
oorkauen
oorn
oorn
Oorns
oornstoel
oors
oorslikker
oorslok
oort
ooruul(-n)
öösel
Oostermaand
Oostern
Oosterwoole
Ööstriek
Ööstrieksk
oovrigheid
op
öper
öperst(-e)
öpner
opsternaatj
or(oor)
orgaan
örgel
örnig
örnung
ös(sen)
ost(-en)
ostenwind
Ostsee

Altenteil
Rentner
Altenhagen
Alte
Ohm
ihm,ihn
Ar(100m²)/ Ohr/ Ähre
Henkel/ Öhr/ Öse
Ohren
Art,Wesen/ Ort
artig
Ortstein
viel
wiederkäuen
Ernte
ähneln
Ahrends
Lehnstuhl
Arsch
Speichellecker
After
Ort(0,2 Liter-Maß)
Eule/Uhu
Docht(*verkohlt*)
April
Ostern
Osterwald
Österreich
Österreichisch
Obrigkeit
auf
höher,ober...
oberst(Hauptmann)
Öffner
aufsässig
oder
Organ
Orgel
ordentlich
Ordnung
Ochse(-n)
Ost(-en)
vorherrsch.Ostwind
Ostsee

P

paafst
paal
paape
Paasdag
paate
Paciefik
pad
padfinner
padweg
paf(fen)
paganeetjen
pageluun
pak(pakken)
pakeet
pampuschen

Papst
Pfahl/ bleich
Pfaffe
Ostern
Pate
Pazifik
Pfad,Weg
Pfadfinder
Fußweg
zack(rauchen)
Krimskrams
Pfau
Pack(-en/fangen/fassen)
paket
Hausschuhe

pampuusken	Pantoffel	persoon	Person
pams	Brei	persöönlig	persönlich
pan	Pfanne(-n)	Peruu	Peru
panbyr	Richtfest	Peseele	Bolsehle
pandleenhuus	Pfandleihhaus	pessiern	geschehen
pangjoon	Pension	petersielje(peetersilje)	Petersilie
panje	Gerümpel/Kleinkram	petsen	ausplaudern
pankoeken	Eierpfannkuchen	pg.(persöönlig)	ps.
pans(-s)en	Bauch,Magen	piefke	Schlawiener
panssen	Kinder	piejööck	Witz
pantufel	Pantoffel	piel	steil,senkrecht
päötjen[æ:ø]	Pfote(-n)/Zehe(-n)	pieler	Pfeiler
pap(pappen)	Pappe(-n)	pielhakken	Spitzhacke
pape(-n)	Pfaffe(-n)	pielpoggen	Kaulquappe
papegei	Papagei	pien	Schmerz
poppel	Pappel	piepaan	Penis
papstoffel	Trottel	piepe(-n)	Pfeife(-n)
paraat	fertig,bereit	piepegaal	völlig egal
Paragvei	Paraguay	piepen (piepe,piepst,piept,piept/ pyp,pypst,pyp,pypen/pierpen)	pfeifen
paraplüü	Regenschirm	piependekkel	Blödmann
paravang	Ofenschirm	piepensak	Dudelsack
pardemang	Abort/Appartement	piephaan	Penis
pare	Pfarrei	piepsig	schwachstimmig
Paries	Paris	piepwost	Rotwurst (<i>mit Zunge im Naturdarm</i>)
parpendiekel	Uhrenpendel	pieren	quälen,necken
partuu	unbedingt	piersik	Pfirsich
passig	passend	piesakken	ärgern
paster	Pastor	pieseln	nieseln
pastoor	Pastor	piesepampel	Trampel
Pasup!	Vorsicht!	pietjen	Apfel(<i>noch grün</i>)
patjent	Patient	pigeln[x]	saufen
paueln	bellern	pils(se)	Pilz(-e)
peddaal	Fahrradtritt	pimpelig	zimmerlich
pedden(=peern)	treten(<i>mit dem Fuß</i>)	pin	Pflock,Splint,Stift
peek(-e)	Staubfettschicht	pindop	Fadenkreisel
peeper(pierper)	Pfeffer	pingel	Zipfel
peeperdüür	sauteuer	pingelkeerl	Gemeindeausrufer mit Glocke
peepermüürln	Pfeffermühle	pingelmüssen	Zipfelmütze
peer(-e)	Pferde	pingeln	läuten
peerd	Pferd	pingstboom	Pfingstbaum
peerfleitjen	weg,durchgegangen	Pingsten(Pinksten)	Pfingsten
peerjoor(-e)	Jahre harter Arbeit	Pingstösse	Pfingstochse
peerle(-n)	Perle(-n)	pinhoolder	Stifthalter
peerlen(pellen)	schälen	pinkel	Wurstsorte
peern (peer,peerst,peert,peert/ peer,peerst,peer,peern/peern)	treten	pinkepank	Schmied (<i>kindl.Ausdruck: "Pinkepank,smed is krank, wuur schal he woon,bün or boom?"</i>)
Peersien	Persien	pinöökel(pinjöökkel)	Dingsbums/kleiner Stift
peerstal	Pferdestall	pinschieter	kleinlicher Mensch
Peerweg	Pferdeweg	pirdoek	Monatsbinde
peesel	Genital des Bullen	pirplün	Monatsbinde
peesen	rasen	pis(sen)	Pinkel(-n)
peeter(...-peeter)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>miesepeeter</i>)	pispot	Nachttopf
peijats	Hampelmann	pitjenat	total naß
pek	Pech	pl.(pluraal)	Plural
pekswaart	pechschwarz	plaagen	plagen, heimsuchen
pelle	Schale,Haut	plaan	Plan(-en)
pellen	schälen	plaaster	Pflaster
pen	schlafen	plaat(-n)	Platte(-n)
penaal	Federmappe		
penje	Pfennig		
pentern	trödeln		
perdüü	verloren		

plaatenkoeken	Blechkuchen	pöökse	Jungen
plac(plats)	Platz	pool	Teich,Pfuhl/ Pol
pladern	plätschern	Poolen	Polen
plägen (pläge,plegst,plegt,plägt/ plagt,plygst,plagt,plygen/pläged)	pflügen	Poolsk	Polnisch
plagge(-n)	Heide-,Gras-,Moorhumus	poor	Paar/ Pate
plaggenseeg	Sense(zum <i>Plaggenmähen</i>)	poort	Eingang,Einfahrt
plak(plakken)	Fleck,Stelle/ Makel	poorte(-n)	Pforte(-n)
plakken(plakkern)	plagen,mühen	poosementieren	tüfteln
pläne	Pläne	poosen	wühlen
planten	pflanzen	poosetuur	Haltung
pläöterig[æ:ø]	armselig	poote(-n)	Klaue,Pfote
plästern	regnen(<i>Sturzregen</i>)	pööter	Popo
plat	flach,eben/niedrig	pöötern	leicht auf den Hintern
plat	MardorferPlatt	pöötjen	schlagen
Platdüütsk	Niederdeutsch	pooverig	Pfötchen
Plattenjöörige	Tanz(<i>auch: Der Bunte</i>)	porclaan	ärmlich
plek(plekken)	Fleck(-en)/Ort	portjoon	Porzellan
plesier	Vergnügen	portmonee	Portion
pletiesen	Bügeleisen	portree	Geldbeutel
pletten	bügeln	post(-en)	Portrait
plietj	schlau,pfiffig	pot	Post, (Posten)
plinkern	blinzeln	pot(...-pot)	Topf,Kanne
plinköogen	blinzeln		Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>bramelpot</i>)
ploeg	Pflug	potaal	Aal(gekocht)
plöegen	pflügen	potbekker	Töpfer
plöör(plöörkraam)	Plörre,dünnes Zeug	potdigt	absolut dicht
plöören	verschütten	potegaal	unwichtig
plötslig	plötzlich	potfarken	Schmierfink
pluk(plukken)	Pflock(-en)	pötjern	behelfen
plükken	pflücken	pötjery	Kocherei
plumerant	schwindelig	potkieker	Topfgucker
plumsen	ins Wasser fallen	pötte(-r)	Töpfe(-r)
plumskloo	W.C.(<i>meist außerhalb vom Wohnhaus/im Stall</i>)	pötterig	gebrechlich
plün	Lumpen,Windel	Praag	Prag
plünkeerl	Lumpensammler	praalen	angeben
plunner	wertloser Kramm	praat	Aufhebens,Geschwätz(<i>hy het'n praat-er führt ein großes Wort</i>)
plüü	Verstand	praatjen	prahlen
pluum	Pflaume(-n)/ Feder	präkel	Stachel
pluusterig	zerzaust	prat	Spaß
pluustern	aufblähen	preciese	genau
pnöö	Reifen	pregtig	schön
podentel	Rotwurst (im dicken Ende des Blinddarms-Schwein)	president	Präsident
pog(gen)	Frosch	pressen	fest drücken
Poggendieksbarg	Berg in Mdf.(kurz: <i>Poggen</i>)	priem	Kautabak/kauen
Poggenekke	Poggenecke(<i>Straße in Mdf.</i>)	pries	Preis
Poggenhoorn	Poggenhagen	priesen (pries,priest,priest/priest/ prys,pryst,prys,prysen/priensen)	preisen
poggenpool	Pfütze	prik(prikken)	spitzer Stock(stechen)
poggenstoel	Pilz/ Sitz aus Binsen	princ	Prinz
policei	Polizei	princessin	Prinzessin
polken	stochern	privaat	privat
polten	Grasstück(<i>ausgestochen</i>)	pröem(pröeven)	proben
polterjogen [x]	Tölpel	profeet	Prophet
polterkaamern	Rumpelkammer	professer(prefesser)	Professor
poo	Arsch	proof	Probe
pooeng[o:e]	Augenblick,Moment	pröökeln	bohren,pulen
pöökkel	Salzlake	prooks	Junge
pöökeln	haltbarmachen(<i>mit Salz</i>)	pröökse	Jungen
pooks	Junge	proom(prooven)	proben
		proost	Zuruf beim Trinken
		Proost nyjoor!	Prosit Neujahr!

proost!	Prost!/Gesundheit!
prop(propfen)	Pfropf(-en)
proptrekker	Korkenzieher
prot	Angeberei
prötjen	angeben
prümeln	knüllen
prüssen	niesen, husten
prut	Kaffeesatz
pruussen	hecheln/ niesen
Prüüssen(-üüsk)	Preußen(-isch)
puffer	Kartoffelpfannkuchen
pufpaf	Grobian
puk	Puck/Teil
pükjen	kleiner Rucksack
pukkel	Rücken
pukkeln	schwer heben
pukken	heben
pükkerig	mühselig
pukkern	pochen
pulle(-n)	Flasche(-n)
pülskern	schwappen, verschütten
pulteraamd	Polterabend
pultern	poltern
pumelig	mollig
pump	Lache, Teich, Tümpel
pumpe(-n)	Pumpe(-n)
pund (468 gr.)	Pfund (500 gr.)
pung	Federbett
pungeln	schleppen
punjery	brotlose Kunst
punkti (tein)	genau (zehn Uhr)
pünne	Pfunde
pur(ren)	Mut(anspornen, stachern)
Püreeneen	Pyrenäen
puseln	tüfteln
püt	Wasserloch
putaal	Aalquappe
putappel	Bratapfel
putfarken	Ferkel(klein)
putjenellen(kasten)	Kasperle(theater)
pütjern	pedantisch arbeiten, tüfteln/ saufen
putjogen	Laufbursche
putser	Frisör(und Barbier)
putsig	komisch
puul	Teich, Tümpel
puulen	pellern, schälen
puulerfeln	Pellkartoffeln
puupen	furzen
puuschen	Pantoffel
puusken	Puschen
puussekoeken	vergeblich
puussen	pusten, hecheln
puustel	Blatter
püüster	Zündschloßgewehr/Waffe
püüstern	zünden, blasen

Q

q

q (siehe bei **kw**)

R

r / End-**r** / auch **`r, er, oor** (fan`**er**, toer, in`**er**, läö**ter** / hy wyt`**er** niks fan, sy kan`**er** man fan, blief`**er** man bie / ik bro**oor**, de ro**oor** sto**or**)

ra(a)maaker[a:o]	Stellmacher, Rademacher
raad[a:o]	Rat
raaden(=roorn)	raten
raaf(raave)	Rabe
raaje	Rage, Wut
raak(-e)	Rache
raaken	kratzen/ zusammenziehen
raam	Rahm, Creme/ Raben
raaver	rüber, hinüber, herüber
rad	Rad/Fahrrad
radjefumel	Radiergummi
radjen	ratschen
raf	herab , hinab
raffen	gieren
rage	Rache
rägen(rän)	Regen
räke	leicht, einfach
räkeln	rekeln
räken	rechnen/ Rechen
rakkeln	rütteln
rakken	kratzen/ schwer arbeiten
räknung	Rechnung
raloor	Rouleau
ram	rammen/ Krampf/ Widder
ramanken	Mischgemüse
ramdöösig	benommen/dumm
ramenten	toben
ramentern	herumtoben
rampenieren	beschädigen
rän	Regen/regnen
ran (ranne)	heran , herbei, herauf
rand	Rand
randaaale	Krach, Lärm
randalieren	lärmen/verwüsten
ranhaalen	herholen
ranhoolen	beeilen
ranken	ranglen/ranken/gr. Stück
ränschuur	Regenschauer
ranstäken	aufladen mit Forke
ränt	regnet
räökern[æ:ø]	räuchern
rapel	Koller
rapelig	nervös
rapeln	beeilen
rapen	raffen
raps	Raps
rate(-n)	Ratte(-n)
ratekaal	radikal
ratjen	ritzen
ratsekaal	radikal
raveln	quasseln
ravelsnuut	Quasselstrippe
reces	Vertrag
redden	retten
reddung	Rettung

ree	Reh(-e)	riese	Riese/ Reisig
Reeborg(Reebörger)	Rehburg(er)	riesebessen	Reisigbesen
reede(-n)	Rede(-n)	riesig	Reisig/groß
reegelaater	Regulator	rieten (riete,rist,rit,riet/ryt,rytst,ryt,ryten/rierten)	reißen
reegen	aufreihen		Streichholz (<i>früher mit Phosphor</i>)
reegenaa	aufgereiht	rietstikken	Reißaus
reehaan	Rebhuhn		reichlich,üppig,viel (<i>nig soe rieve-nicht so viel</i>)
reem	Reben(-n)	rietuut	reiben
reen(reeden)	reden	riev(e)rief)	richten
reep	Seil,Strick		Maßbrett(<i>schmal,lang</i>)
reepelbank	Holzgestell zum Flachsdurchziehen	rieven(=riem)	Richtung
	Seil (<i>ca.220 m lang</i>)	rigten	Stange
reeperbaan	nadeln	rigtschyd	Rippe
reeren	ruhen	rigtung	Runzel(-n)
reessen	Schilf(<i>grasähnl.Pflanze</i>)	rik	Rinne(-n)/Rinde(-n)
reet	Holztragegestell (<i>Gestänge für den Rücken</i>)	rim(rive)	rein ,herein,hinein,ein
ref	Regulator	rimpel(-n)	Rind
	rächen	rin	Ring(-e)
regelaater	Übersicht,Verzeichnis	rin (ne)	
regen(reken)	rechts	rind	ring (ringe,ringst,ringt,ringt/rung,rüngst,rung,rüng/rung) ringen
register	Rechte	ring(-e)	Ring,Kreis
regs	bei Sinnen	ring (ringe,ringst,ringt,ringt/rung,rüngst,rung,rüng/rung)	heimkommen,hereinkom.
regte	rechts	rink(ring)	hereinlegen
regtekloek	Laderholz	rinkuurm	einmischen
regterhand	Rhein	rinleggen	Rinderwurst (<i>frisch beim schlachten in Naturdarm-gekocht-dazu heiße Mehlschwitz und Weißbrot</i>)
Reholte	sauber,rein	rinmengeliern	einschlagen
Rein	saubermachen	rinnerwost	regen,bewegen
reinemaaken	überhaupt, ganz und gar		Kornhalme(<i>liegendebl.</i>)/
reinweg	Reise(-n)		Riedgras
reise(-n)	reisen (1.reise,reist,reist,reise/ (2.reise/reise/reist) reisen	rinslaan	aufrecht
reisen (1.reise,reist,reist,reise/ (2.reise/reise/reist) reisen	ehrlich,reell	ripeln	Handgelenk
rejell	kopflos benehmen	risch(risk)	Rippe
rejieren	Stange(<i>lang,dünn</i>)		abwickeln(<i>Garn</i>)
rek	strecken,recken	risk	schmuddelig/geschwätzig
rekhalen	reichen	rist	rühren/schwatzen
rekken	Religion	rive(=rim)	Ruhm
reljoon	Rinne/ Ren	riveln	rühmen
ren	rennen	roderig	Ruf
ren (1.renne,renst,rent,rent/run,rünst,run,rün/run) / (2.renne/renne/rend) rennen	Ränder	roern	rufen
renner	Vernunft	roese(-n)	rühren/ Röhre
resong	Restaurant	röeve	Rose(-n)
resterang	zurück	roggen(=rong)	Wiese(<i>aufgerissen</i>)/ Rüben
retuur	verantworten	rok(rokken)	Roggen
revendieren	Rodewald	Romeenjen	Rock(-en)
Rewoole	Ritt	Romeensk	Rumänien
rid	Schilfrohr/ Riede/ Weide	rong(roggen)	Rumänisch
rie(-r)	Schilf/anmooriges Gebiet	rongbloem	Roggen
ried	reiten	rongoor	Roggenähre
rieden(=riern)	reich(-en)	roo	roh
riek(-en)	reichlich	rood	rot
rieklig	Reim(-en)	rooden(=roorn)	roden
riem	reiben / Reibe	roodsteert	Rotschwänzchen
riem (riev(e),rifst,rift,rieft/ryf,ryfst,ryf,rym/rierm) reiben / Reibe	Reim(-e),Vers(-e)	roodwien	Rotwein
riemel(-s)	reif(-en)		
riep(-en)	reiten		
riern (rier,rist,rid,ried/ryd,ryst,ryd,ryn/ 1.ryn/ 2.riern) reiten	Holzstange zum befest.		
rierpel	Reis		
ries			

roodwost	Blutwurst (mit Mehl und Schwarte vom Schwein)	rümmekarjoolen	umherirren
roof	Raub, Beute	rümmekeesen	herumsuchen
roofgoed	Raubgut	rümmeklamüüsern	rumwirtschaften
röögen (1.rööge/rööge/rööged) /		rümmekleien	Drekarbeit verrichten
(2.rööge,röögst,röögt,röögt/		rümmekröppeln	geduckt gehen
ryg,rygst,ryg,rygen/rööged)	regen , rühren	rümmekullern	rumdrehen
rook(-en)	Rauch(-en)	rümmelungern	herumtreiben, faulenzen
rookbon	Räucherboden (mit Holzstangen)	rümmemaddern	herumspielen
röökels	Räucherspäne	rümmemallen	herumalbern
röökern	räuchern	rümmemaragen[x]	herumhantieren
röökery	Räucherei	rümmepuseln	rumwirtschaften
rookschap	Räucherschrank	rümmeschegten	umherlaufen
Room	Rom	rümmesnöökern	rumstöbern
room(rooven)	rauben	rümmesöelen	wühlen(im Dreck)
roor	Rohr/ rar, selten/ rote/ Rad/ roh	rümmestierveln	herumspazieren
röör	Räder	rümmeswutjen	herumtreiben
roor strümpe	rote Socken	rumoor(-n)	Gepolter(poltern)
roor(-e)n	brüllen, heulen	rumpeln	poltern
roorn (roor, rest, red, roord/		rumssen	donnern
roed, röest, roed, röen/roorn)	raten	rund	rund
roorn (roor/roor/roord)	roden	rungen	Stützen für Seitenbretter (am Speichenräderwagen)
Röötsee	Gewässer (zum rötten-rötliche Färbung)	rungenieren	ruinieren
roove	Robe	runkel(-n)	Rübe(-n)
rössig	brünstig	runner	runder
röste(-n)	Roste(Ofen, Herd)	rünner	herunter, hinunter, runter
rösten	braten, toaten	runst	rundest
rot	Rotte, Gruppe	rup (pe)	rauf , herauf, hinauf
röt	Flachslager(feucht)	ruppen	rupfen
rötjern	in Ordnung bringen	rus	Ruß
rotsen	spucken	Rusk	Russisch
rotten	sammeln, häufeln	Rusland	Rußland
rötten	Flachs ins Wasser legen	rust(-en)	Rost(-en)
rove(-n)	Robbe(-n)	rüst(-en)	Ruhe(-n)
rügge(-n)	Rücken	rusterig	rostig
ruk(rukken)	Ruck(-en/ zerren)	rutjen	rutschen
rukkeln	rütteln	rütmus	Rhythmus
rükken	rücken	ruu	rauh
rüklings	rückwärts	ruufrätsk	alles und viel essen
ruksak	Rucksack	ruufröst	Rauhreif
rul(-l)oor	Rolladen	ruug	rauh, behaart
rulle(-n)	Rolle(-n)	rüük	Geruch
ruloorn	Rulade	ruuken (ruuke, rukst, rukt, ruukt/	riechen
rum	Rum	roek, röekst, roek, röeken/raaken)	Parfüm
rüm (rümme)	rum , herum, umher	ruukewaater	Raum
rumel	Jahrmarkt	ruum	räumen(Räume)
rumely	große Menge	rüüm(-e)	weitläufig
rümmebiestern	umherirren	rüümsse	rauh
rümmebolwarken	umherwirtschaften	ruun	Raupe
rümmebullern	umherpoltern	ruupe	Reuse
rümmedadeln	herumalbern	rüüse	Schilfdickicht/Gestrüpp
rümmedoktern	Heilversuche machen	ruusk	Eingeweide (von Schlachttieren)
rümmedriever	Herumtreiber	rüüsk	rauschen/ Teil des Butterfaßes
rümmedüüsen	herumirren	ruusken	Ulme
rümmedwallen	umhertoben	rüüster	heraus , hinaus, raus
rümmefingerieren	herumtasten	ruut (-e)	herausholen
rümmefugteln[x]	herumhantieren	ruutmaaken	(z.B.Kartoffeln)/ gedeihen
rümmefurwarken	laut rumwirtschaften	ruuwälig	rauh, holprig
rümmejagdern	umherlaufen	ruveln	reiben
rümmejumpen	herumspringen	rym	Riemen, Gürtel

ryster
ryt(ryd)
rytdakdekker

S

saad
saadel
saage(-n)
saagebok
saagehaal
saagelsse
saagen(saage/saage/saaged) **sägen**
saagespöene
saak(-e)
saal
saale(-n)
saam
saams(=caams)
saan
saane
saaterdag
sabotaaj(-e)
saft(=caft)
sägen (sän)
sagt(-e)

sak(sakken)
sakdoek
sakkoore
Saksen
salaat
säle
saleer
salm
salm(salve)
Sälsse
sam
sameln
samsdag
sand
sandaale(-n)
sandkuule(-n)
sang
säöne[æ:ø]
sardien
sarg
Sassen
Sassenhoorn
savel
sävel
saveln
savely
savern
sceen
schaaken(schaake,schaakst,schaakt,schaakt/
schoek,schöekst,schoek,schöeken/schaaken)

schaal[a:]
schaaln(schallen)
schaam(schaave/schaave/schaaved) **schaben**
schaam[a:]

Lederflicken
Schilf
Reetdachdecker

Saat
Sattel
Säge(-n) / Sage
Sägebock
Kesselhaken
Sägespäne
Sägespäne
Sache
Saal
Sohle(-n)
Samen
abends
sahnen
Sahne
Samstag
Sabotage
Saft
Segen/ segnen
sanft,zart,vorsichtig/ leise/
langsam
Sack(-en)
Leinentuch
Sackkarre
Sachsen
Salat
Seele/Säle
Gehalt
Lachs
Salbe
Seelze
zusammen
sammeln
Samstag
Sand
Sandale
Sandgrube
Gesang
Söhne
Sardine
Sarg
Sachsen
Sachsenhagen
Mund(*umgangspr.*)
Säbel
quasseln
Gerede
sabbern
Szene

schütteln
Schal/ abgestanden
schallen

Scham

schaap(-e)[a:]
Schaar(-e)l
schaavernak
schadden

schagel(-n)
schak
schallen(schaaln)
schäm
schämel(scheemel)
schämeragtig
schämerhaft
schämern
schamfieren
schampinjong
schandaale
schangs(-e)
schanne
schäöken[æ:ø]
schap
schapen
schapoklak
schapwand
scharp
schassie
schateeken
schats
schävig
scheep(schierp)
scheeper(schierper)
scheeperstok
scheere(-n)
scheeren(scheere,scheerst,scheert,scheert/
schoor,schoorst,schoor,schoorn/schoorn)

scheren
scheerln
scheery
scheese
scheeslong
schef
schegt(-e)
schegten[x]
Schekei
Schekoslowaakien
schelden(=schellen)
schelle(-n)
schellen(schelle,schelst,scheld,scheld/
schold,schölst,schold,schöln/schöln)

schelp
schemiset
schenant

schendarm
schenierlig
scheniern

schenzen(schenke,schenkst,schenkt,schenkt/
schonk,schönkst,schonk,schönken/ schonken)

schepel
schepeln
scheppe

Schaf(-e)
Scharrel
Übermut
Schatten/ freikaufen(*bei
Hochzeiten*)
Schachtel
Kettenglied
schallen
schämen
Fußbank,Schemel
schüchtern
schüchtern
schüchtern
beleidigen
Champignon
Lärm,Krawall
Chance
Schande/ Lärm/Krawall
Untertasse,Schale
Schränk
schaffen
Klappzylinder
Anbauwand
scharf
Chassis,Rahmen
alte Gegenstände
Schatz
schäbig
Schiff
Schäfer/Schiffer
Schäferstab
Schere(-n)

schelten,schimpfen
Schilf
Vorhemd
schüchtern/
unangenehm,peinlich
Gendarm,Polizist
peinlich
schämen,zieren/
schüchtern sein

schenken(schenke,schenkst,schenkt,schenkt/
schonk,schönkst,schonk,schönken/ schonken)

schenken
Scheffel
sammeln
Schränke

scherie	Sherry	schoester(-n)	Schuster(-n)
scherm(scherve)	Scherbe(-n)	schoföör	Chauffeur
scherper	schärfer	schok	Schock (<i>Maß-60 Stück</i>)
scheterig	bloß,bleich	schokeloor	Schokolade
schie	Ski	scholooen	Segelohren
schieden(=schiern)	scheiden	schom	kratzen
Schiele	Chile	schoon	schonen
schiem	Scheibe(-n)	schöön	schön,sauber
schiemkliester	Ausruf der Enttäuschung	schööndank	dankeschön
schiemschyten	Schützenfest	schöönwat	Denkste!
schien	Schein	schoor	Schar/ schade
schien(-e)	Schiene	schoorn	Schaden,schaden
schien (schiene,schienst,schient,schient/ schyn,schynst,schyn,schyn/schyn)	scheinen	schoort	Pflugschar/ Scharte/ Scherbe
Schiena	China	schoot	Schoß
Schieneesk	Chinesisch	schööte	Schösse
schier	glatt,rein/ halb	schöötel(=schüürtel)	Schüssel
schiern (schier,schidst,schid,schierd/ schyd,schydst,schyd,schyn/1.schyn/2.schiern)	scheiden	schörf	Krätze
		Schorse(Kf.)	Georg
		schörten	Schürze
schieroog	Chirurg	schörwarken	herumwirtschaften
schierper(scheeper)	Schäfer/Schiffer	schossee	Chaussee
schierwark	harte Arbeit	schosseeboom	Straßenbaum
schiet(-en)	Scheiße	schostyn	Schornstein
schietbüürl	Schwächling	schostynfäger	Schornsteinfeger
schietegaal	einerlei,ganz egal	schot	Riegel
schieten (schiete,schist,schit,schiet/ schyt,schytst,schyt,schyten/schierten)	schießen	schotkeerln	Riegel(<i>Querbrett aus Holz</i>)
schietenkleier	Mistkäfer	schoven(=schom)	scheuern/ rubbeln
schietery	Durchfall	schräken (schräke,schrekst,schrekt,schräkt/ schroek,schröekst,schroek,schröeken/schraaken)	schrecken
schietkraam	Unangenehmes		zeteren
schietreeger	Graureiher	schrakeln	Schramme(-n)
schik	chic	schram	kratzen,schaben
schikken	senden	schrappen	rauh
schildern	malen	schravelig	schreddern (schredder/schredder/schredderd)
schille	Hülse,Schale/ Schelte		schnetzeln
schillemest	Schälmesser	schreeg	schräg
schillen (schille,schilst,schilt,schilt/ schille,schilst,schille,schild/1.schild/2.schilled)	schälen	schrek	Schreck
		schrekken (schrekke,schrekst,schrekt,schrekt/ schrok,schrökst,schrok,schrökken/schrokken)	schrecken
schilpen	piepsen,zwitschern	schridden (schriddle,schridst,schrid,schrid/ schryd,schrydst,schryd,schryn/1.schryn/2.schriern)	schreiten
schimpen	schimpfen		Schreibtisch
schin	schinden	schrieffdisk	Tafel
schinken	Schenkel/ Schinken	schriefftaafel	
schinner	Abdecker	schriem (schrieve,schrijfst,schrift,schrieff/ schryf,schryfst,schryf,schrym/schrierm)	schreiben
schinnery	Plackerei		schreiten
ship(per)	Schiff(er)	schriern(=schridden)	Autor
schippen	schiffen	schriever	brennen,schmerzen
schislaveng	Schwung	schrin	schrinken (schrinke,schrinkst,schrinkt,schrinkt/ schrunk,schrünkst,schrunk,schrünken/schrunkten)
schit	Schiff/Minderwertiges		schrumpfen
schitrig	dreckig	schruper	Schrubber
schoe	Schuh(-e)/ Schau	schruum (schruuve,schrufst,schruft,schruuft/ schroef,schröefst,schroef,schröem/schraam)	schrauben
schöe	scheu		schrauben
schoe(-l)mester	Lehrer	schruuven(=schruum)	schryn (schrye,schryst,schryt,schryt/ schrye,schryst,schrye,schryn/schryd)
schoeborg	Theater		schreien
schöegen [x]	scheuchen		
schoele	Schule		
schöeler	Schüler		
schöeler	Schüler		
schoemaaker	Schuhmacher		
schoen	schauen		
schöen	scheuen		
schoen (schoe/schoe/schoed)	beschuhen		

schüdden(=schüüren)	schütte(-l)n,gießen/ scheuern/ schaudern	seef	Sieb
schüdden (schüdde/schüdde/schüdded)	ausgießen	seefoort	Seefahrt
schüfel(-n)	Schaufel(-n)	seeg [x]	Sichel, Messer
schuk	Schreck	seegeln [g]	segeln
schukkeln	schaukeln	seekräfs	Hummer
schüllen (schal,schast,schal,schült/ schöl,schöst,schöl,schöllen/schöld)	sollen	seel	feucht(-e Niederung)
schullen(schulden)	schulden	seele(säle)	Seele
schuller	Schulter	seem(=siern)	sieben
schüllig	schuldig	seemde(-l)	siebte(-l)
schülpe(-r)n	überlaufen	seemtein	siebzehn
schumerstünne	Plauderstunde am Abend	seemtig	siebzig
schumertied	Dämmerung(<i>gegen Abend</i>)	seen	sehnen
schumery	Dämmerung	seen(-e)	Sehne
schund	Müll,Kitsch	seep(-en)	Seife
schuren	rutschen	seepentröoster	Trottel
Schüs!	Tschüs!	seer	sehr
schus(schut)	Schuß	seern (seer,seerst,seert,seert/sye,syst,sye,syn/seern)	sieben , sichten
schüsse	Schüsse	seesse(-n)	Sense
schüte	Schütze	seetöörn	Seereise
schuts	Schutz	seeven(=siern)	sieben
schuufkoore(-n)	Schiebkarre(-n)	seever	Speichel,Sabber
schuufloor(-n)	Schubblade(-n)	sefoort	sofort,gleich
schuulen	schielen/ Geborgenheit suchen (<i>agtern oolen schuulen-hinter einem älteren Schutz suchen</i>)	seg an!/seg ys bloos!	sag schon!/gibt`s denn das!
	verstohlen	seggen (segge,segst,segd/seer,seerst,seer,seern/segd)	sagen
schüülen	mißmutig/falsch gucken	seien (seie/seie/seid)	säen
schuulsk	Schaum	seketeer	Sekretär
schuum	schäumen	sekke	Säcke
schuum (schuuve,schufst,schuft,schuuft/ schoef,schöefst,schoef,schöem/schaam)	schieben	seklig(s.)	sächlich
schüün(-e)	Scheune	sekun	Sekunde
schüündäle	große Diele	selden	selten
schüündüür	Scheunentor	seleeve	zu Lebzeiten
schuur	Schauer/ Schuppen(offen)	selerie	Sellerie
schuur(-e)n	rutschen	self	selbst
schüürdoek	Aufwischlappen	selfbedynung	Selbstbedienung
schüüren (schüüre/schüüre/schüürd)	gießen ,ausgießen	semp	Senf
schüürken	Gänsehaut/ Schäuerchen(Epilepsie)	sempsoosse	Senfsoße
schüürköppen	Kopfschütteln,verneinen	sen (senne,senst,send,send/ sund,sünst,sund,sün/send)	senden
schüürn(=schüüren)	schütte(-l)n,gießen/ scheuern/ schaudern	senden(=sen)	senden
schüürtel	Schüssel	senster	Schilf
schüüver	Schieber	Septemer	September
schyd	Brett(schmal)	serjant	Sergeant
schydstyn	Grenzstein	sermoon	Predigt
schyf	schief (Reim: <i>bierten schyf het god lyf</i>)	servies	Tafelgeschirr
schyfbynt	krummbeinig	servjete(-n)	Serviette(-n)
schyn(schieden)	scheiden	ses (se)	sechs
schyten (schyte,schüst,schüt,schyt/ schoet,schöetst,schoet,schöeten/schaaten)	schießen	sesde(-l)	sechste(-l)
schytstand	Schießstand	sestein	sechzehn
se (Kf.)	ihr,Ihr/sie,Sie	sestig	sechzig
see	See(offenes Meer)	settel	Sessel
seedeln	siedeln	setten (sette/sette/1.set/2.setted)	setzen ,absetzen
		sfeere	Sphäre
		sfinks	Sphinx
		sg.(singuloor)	Singular
		Sicieljen	Sizilien
		Siciljaansk	Sizilianisch
		side	Sitte
		sied	niedrig,flach,seicht
		sied	seit
		siede	Seite
		siedeln	siedeln

siedendüür	Nebentür	sladensken	schlendern
siek	krank	sladern	schwätzen
siekenhuus	Krankenhaus	slafitjen	Flügel,Fittich
siekte	Krankheid	slag	Schlag
siel	Siel	släger	Schläger
Siemon(-oone)	Simon(-e)	slagpanssen	röcheln
siepern	sickern	slagten	schlachten
sierm	sieben	slagter	Fleischer
siermde(-l)	siebte(-l)	slagtery	Fleischerei
Siermentwintig(De 27)	Die 27 Bauern	slak	dünn
	Realgemeinde)	slakkerig	schlaff
siermsleeper	Siebenschläfer(27.6.)	slakkern	wanken
siermtein	siebzehn	slaks	Schlacks(<i>lang und dünn</i>)
siermtig	siebzig	slaksny	Hagelschnee
siern(syen)	sieden/ Seide	slam	Schlamm
sierup	Sirup,Saft	slampampen	schlemmen
siete	Saite	slang	Schlange
sievern	geifern	slank	schlank
sifilis	Syphilis	släöter[æ:ø]	Schlösser
siger	sicher	slap	schlaff
sigten	sieben	slapsny	Schlappschnee/-regen
sik	sich (reflexiv)	slau	schlau
sik hem	sich zieren	slavern	schlabbern
sikel(sigel)	Sichel	slawiener	Halunke
siker(siger)	sicher	slawitjen	Rockzipfel
silver	Silber	sleen	Schlehen
sim	summen	sleep	Schleife
simbool	Symbol	sleepen	schleifen,schleppen
simelieren	simulieren	sleeper	Schläfer
Simoon	Simone	sleeten	schleißen
sin	Sinn/Zweck	slegt	schlecht
sin (sinne,sinst,sint,sint/sun,sünst,sun,sün/sun)	sinnen	slegter	Schlächter
sinieren	grübeln,nachdenken	sleier	Schleier
sing (singe,singst,singt,singt/sung,süngst,sung,süng/sung)	singen	slekern	nachreden,schwätzen
sinken (sinke,sinkst,sinkt,sinkt/sunk,süinkst,sunk,sünken/sunken)	sinken	slengeln	schlängeln
sireen	Sirene(-n)	slenkern	schleudern
sit!	sitz!	Sleswig-Holstyn	Schleswig-Holstein
sit(-s)	Sitz	slidder (slidder/slidder/slidder)	gleiten
sittels	Gelege einer Glucke	slidschoe	Schlittschuh
sitten gaan	hinsetzen	slieken (slieke,slikst,slikt,slikt/slyk,slykst,slyk,slyken/slierken)	schleichen
sitten (sitte,sist,sit,sit/sat,sytst,sat,syten/säten)	sitzen	sliem	Schleim(-en)
skandaal	Skandal	sliemchieter	Schleimer
Skandinaafsk	Skandinavisch	sliepen (sliepe,slipst,slipt,sliept/slyp,slypst,slyp,slypen/slierpen)	schleifen
Skandinaavien	Skandinavien	sliepstyn	Schleifstein(<i>Sandsteinrad</i>)
skice	Skizze	slieten (sliete,slist,slit,sliet/slyt,slytst,slyt,slyten/slierten)	schleißen
Skotland	Schottland	sligt(-en)	schlicht(-en)
Skotsk	Schottisch	slik	Schlick
skwadroon	Schwadron,Geschwader	slim	schlimm
slaadood	Totschläger	sling (slinge,slingst,slingt,slingt/slung,slüngst,slung,slüng/slung)	schlingen
slaaf(slaave)	Sklave	slingern	schlingern
slaan (slaa,sleist,sleit,slaaf/sloeg,slöegst,sloeg,slöegen/slaan)	schlagen	slip	Rutsch
slaap[a:]	Schlaf	slippen	gleiten
slaapen (slaape,slepst,slept,slaapt/slyp,slypst,slyp,slypen/slaapen)	schlafen	slips	Krawatte
slaapkaamer	Schlafzimmer	slits	Schlitz
slaapmüssen	Träumer	sloderbast	Taugenichts
slaaf	Salat/Schiefer	sloderig	liederich
slaaten	geschlossen	slodern	schlackern
		sloe	schlau
		slooman	Taugenichts

slööpen	schlürfend gehen	smeerlapen	Saukerl
slööpendriever	Schlacks/Taugenichts	smeerpot	Wagenschmieretopf
sloot	Graben	smegtig	mager,dünn
sloot	Taugenichts	smeken	schmecken
slöötet(slüürtel)	Schlüssel	smelten (smelte,smeltst,smelt,smelt/ smolt,smöltst,smolt,smölten/smolten)	schmelzen
slootiwit	schneeweiß	smert(-en)	Schmerz(-en)
slösser	Nachtwächter(Schließer/ <i>Familie in Mardorf</i>)	smidags	mittags
slot	Schloß	smieten (smiete,smist,smit,smiet/ smyt,smytst,smyt,smyten/smierten)	schmeißen
sluk	Schluck/ Schnaps	sminke(-n)	Schminke(-n)
slukpullen	Schnapsflasche	smöe	zart,mürbe,weich
slukup	Schluckauf	smook	Rauch,Qualm
slumer	Schlummer	smööken	rauchen (<i>Nyn smööken!/- Rauchen verboten</i>)
slump	Schlumpf	smöökeprüül	Raucher(<i>stark</i>)
slumpjogen	Taugenichts	smöökern	räuchern/ lesen
slunder(-n)	Klatsch(-en)	smoorn	schmoren
slüngel	Schlingel	smoorns(smorgens)	morgens
slunjen	lutschen	smuddeln	schmieren
slunk	Schlund	smudjern	schmieren
sluns	Schale,Pelle	smuggeln	schmuggeln
slunshamel	Taugenichts	smuk	Schmuck
slup	Schlupf	smükken	schmücken
sluppen	Schlappen	smuusk	hübsch
slüppen	schlüpfen	smunstern	schmunzeln
sluuderig	liederlich	smuurn	schmoren
sluudern	schludern/tratschen	smuurtjeln	köcheln,braten
sluuk	schlucken	smuurtjen	Mürbebraten
sluupen (sluupe,slupst,slupt,sluupt/ sloep,slöepst,sloep,slöepen/sloepen)	schlürfend gehen	smuusen	schmusen
sluur	Schleier	smüüstern	schmunzeln/ lieblosen
sluuren	latschen/ nachreden/ schleifen/ schludern/ schleudern	smy(-e)	Schmiede
slüürpen	schlürfen	smyge [g]	Krümmung,Schmiege
slüürtel	Schlüssel	smyn (smye,smyst,smyd,smyd/ smye,smyst,smye,smyn/1.smeern/2.smyn)	schmieden
slüüse	Schleuse	snaake	Ringelnatter/ Schnake
sluusig	unordentlich	snaam	Schnupfen/geschnupft
sluusmig	träger Mensch	snaamdags	nachmittags
sluuten (sluute,slust,slut,sluut/ sloet,slöetst,sloet,slöeten/slaaten)	schließen	snaavel	Schnabel
sly	schal,abgestanden	snags	nachts
slydöörn	Schwarzdorn	snak	Nachrede
slyn	Schlitten(fahren)/ Graupen	snakken	reden,sprechen/ nachreden
slyp(-e)	Schlinge	snapp(snappen)	Schnapp(-en)
slyt	Holzstange (<i>dünn,lang,gespalten</i>)	snaseln	einen trinken
smaal	schmal	snatern	schnattern
Smaalenbroek	Schmalenbruch	snavelieren	tratschen
smaderig	dreckig	snaveln	schwatzen
smadern	matschen	Sneern	Schneeren
smagt(-en)	Hunger(-n)	sneke(-n)	Schnecke
smagthaaken	Hungerleider	snel	schnell
smagtlapen	Hungerleider	snepe(-n)	Schnepfe
smak	Geschmack	snid	Schnitt
smaklig	lecker	snidjern	herumschneiden,schnitzen
smal	schmal,klein,mager	snieden(sniern)	schneiden
smalt	Schmalz	snieder(-n)	Schneider(-n)
smart	gescheit/schlank	sniederske	Schneiderin
smed	Schmied	snieren (snier,snist,snid,snierd/ snyd,snyst,snyd,snyn/1.snyn/2.sneern)	schneiden
smeer(-n)	Schmiere(-n)	sniertsen	spritzen
smeerbuuk	Fettwanst	snigen	Schnecke(-n)
smeurig	schmierig	snip(pel)	Schnipsel
		snoder	Rotze,Nasenschleim

snoderig	flegelhaft	sood(=soot)	Brunnen
snoderjogen	Schlacks	sooda	Soda
snöerbend	Schnürband	soodhaaken	Haken für Wassereimer
snöern	schnüren	soodstang	Ziehbrunnenstange
snom	Schnupfen	soog	Sog
snöökern	suchen	söög(-en)	Sau(-en)
snoom	Schnupfen	söögen	säugen
snoortstyn	Grenzstein	söögster	Amme
snöösel	Flegel, Taugenichts	sool	Sol
snopen	Schnupfen, Rotze	soom(=suum)	Saum
snopentrog	Rotznase	soon	Sohn
snörken	schnarchen	sööne(=säöne)	Söhne
snüfeln	schnüffeln	sööpen	säufen
snupern	schnupfern	soor	ausgedörrt
snüssel	Schnauze	Soor	Saar
snuufdoek	Taschentuch	soorn	sieden/sättigen
snuum (snuuve, snufst, snuft, snuoft/ snoef, snöefst, snoef, snöem/snaam)	schnupfen /schnaufen	soos(se)	Soße
snuur(-en)	Schnur(ren)	soosjeere	Sauciere
snuut(-en)	Maul, Schnauze	soot(sood)	Brunnen
snuuven(snuum)	schnaufen	sootsüürln	Brunnenbaum
sny	Schnee	sootwippe	Wasserhebebaum
snyn	schneien	sörge	sorgen, kümmern
soe	so / Sau	Sovjetunioon	UdSSR
soeas	sowie	Spaanjen	Spanien
soebenömt(sob.)	sogenannt(sog.)	Spaansk	Spanisch
soefeel(soefierl)	soviel	spacieren	spazieren
soefierl	soviel	spad	chronische Entzündung (am Gelenk)
söeken (söeke, sogst, sogt, söekt/ sogte, sögst, sogte, sögten/sogt)	suchen	spaddeln	zappeln
soel	Soulmusik	spadlaam	lahm (am Gelenk)
söem	säumen	spak	ausgetrocknet/ elend
soen(-e)	solch-er(-e), so ein-er(-e)	spalfegten	herumhantieren
soener	solcher	span (spanne/spanne/spand)	spannen / Gespann/ Zeitraum
soent	solches	spandynst	Fronddienst (mit Gespann)
soery	Sauerei	sparwiet	sperrangelweit
söet(-e)	süß	spats	Spatz
söetmüülig	süchtig auf Süßes	speeke(-n)	Speiche(-n)
söffel	Trunkenbold, Trottel	speekebyn	Mensch mit dürrn Beinen
Soffie	Sophie	speel(-e)(=spierl-e)	Spiel(-e)
sökken	Socke(-n)	speeldäle	Spielbühne
sol	Soll	speelen(=spierln)	spielen
söl	Tormittelposten	speigel	Spiegel
soldaat	Soldat	spek	Speck
solder(sölder)	Boden, Dachboden	speksiern	Speckseite
soliede	solide	spel(-e)(=spierl-e)	Spiel(-e)
sölt	Salz	spelt(-en)	Spalt(-en)
Söltaa	Soltau	spen (spenne/spenne/spend)	spenden
sölten	salzig	spendaavel	freigiebig
Somaalia	Somalia	spenden(=spen)	spenden
somer(sömer)	Sommer	spenel	Stecknadel
sön(ne)	Sonne/ sonnen	sperensjen	Schwierigkeiten
sönaamd	Sonnabend	sperling	Sperling
sönaams	Sonnabends	spetaakel	Krach
söndag	Sonntag	spiejöök	Spaß, Ulk
söndags	Sonntags	spieker	Holznagel
sonder	ohne, außer	spieker	Speicher/ Holznagel
sonder glieken	unvergleichbar	spier	Faser, Halm/ Muskel
sönner	ohne, außer	spierig	spärlich
sönnerbor	sonderbar	spierl(-e, spel-e, speel-e)	Spiel(-e)
sönnern	sondern	spierlkraam	Spielzeug
soociaal	sozial	spierln(speelen)	spielen
		spies	Speis

spiese(-n)	Speise(-n)
spiesekaamern	Speisekammer
spik(spikken)	stech(-en)
spikker	Stachel
spilerig	dürr
spin (spinne,spinst,spint,spint/ spun,spünst,spun,spün/spun)	spinnen/ Spinne
spinnels	Gespinst
spinst	Gespinst
spinweef(=spinweem)	Spinngewebe
spis kriegen	merken,gewahr werden
spis(set)	spitz(es)
Spissen Muur	Moor (<i>in Mdf.</i>)
splet(ten)	Spalt(-en),Riß(reißen)
splien	Laune
spliessen	splittern
splieten	Spaltholz
splint(-en)	Stift, Splitter
split	Spalt/feiner Schotter
splitten (splitte/splitte/splitted)	spalten ,schlitzen
splitternaakt	völlig nackt
spöed	Geschwindigkeit
spöek(-en)	Spuk(-en), Geist, Gespenst
spöekagtig	gespenstig
spöekenkieker	Hellseher/ Nachtwandler
spoele(-n)	Spule(-n)
spöelen (spöele/spöele/spöeld)	spülen
spöen (spöe/spöe/spöed)	sputen ,beeilen
spöene	Späne
spoor	Sparre
spoorbüssen	Spardose
spooren	sparen
spoorkasse	Sparkasse
spoorn	Spaten
spoorwiet	sperrangelweit
spötsk	witzig,spöttisch
spraak(-e)	Sprache
spraakkunst	Grammatik
spraaklig	sprachlich
spraak	Sprotte
spraken (1.spräke,sprekst,sprekt,spräkt/ sproek,spröekst,sproek,spröeken/spraak(en) / (2.....,/sprak,spröekst,sprak,spröeken/...))	sprechen
sprat	Sprosse/ Stange(<i>lang,dünn</i>)
splik	Holzreisig
sprikkern	dürr
spring (springe,springst,springt,springt/ sprung,sprüngst,sprung,sprüng/sprung)	springen
sproek	Spruch
spröeksk	gesprächig
sprug	Spruch
sprütsen	spritzen
sprütsenhuus	Feuerwehrhaus
spry(-n)	Star
spryn (sprye/sprye/spryd)	ausbreiten
spryt	Stange(<i>gespalten</i>)
spryten (spryte,sprüst,sprüt,spryt/ sproet,spröetst,sproet,spröeten/spraak(en) / spugt	sprießen
spuulen	Winzling
	spulen

spuur	Spur,Wegstrecke
spuurn	gehorchen
spy	Spucke
spyn (1.spye/spye/spyd) / (2.spye,spyst,spyt,spyt/spad,spyst,spad,spyn/spyd)	spucken ,speien
sraam	geschraubt
sraat(=schraat)	Schrot
sraatmüürln	Schrotmühle
sraatmüürln(=schraatm...)	Schrotmühle(<i>hauseigen</i>)
srap(=schrapp)	kratzen
sraappelsse(=schrappelsse)	Abgeschabtes
srappen(=schrappen)	kratzen,schaben
sraavelig(=schravelig)	rauh
sreddern(=schreddern)	schnetzeln
srekken(=schrekken)	schrecken
sriden(=schridden)	schreiten
sriem(schrieven/=schriem)	schreiben
sriever(=schriever)	Autor
srin(=schrin)	brennen,jucken
srinken(=schrinken)	schumpfen
sroorn(=schroorn)	schroten
sruufstok(=schrufstok)	Schraubstock
sruum(=schruum)	Schraube(-n)
sry(=schry)	Schrei
sryn(=schryn)	schreien

St

staadion	Stadion
staaf	Stab
staakebynt	hochbeinig
staakelig	hochhackig
staakeln	stochern
staaken	stochern/ lange Beine
staakig	holprig
staal	Stal
staan (staa,steist,steit,staat/ stund,stünst,stund,stün/staan)	stehen
staant	Stehen
staat	Staat/Aufhebens
staatsk	sehenswert
stabel	fest
stad	Stadt
Stadhoorn	Stadthagen
stäk	Stich
stäkebynslok	Loch im Fachwerk für Holznagel (<i>dort passt ein Windei rein</i>)
stäken (stäke,stekst,steht,stäkt/ stak,stykst,stak,styken/stäken)	stecken
stäken (stäke,stekst,steht,stäkt/ stoek,stöekst,stoek,stöeken/staaken)	stechen
stäkiesen	Meißel
stakit	Bretterzaun
stäkröeve	Steckrüben
stal	Stall
stälén (stälé,stälst,stält,stält/ stal,stylst,stal,styln/staaln)	stehlen
stalierpel	Holzstange(<i>zum bewegl. anbinden der Kühe</i>)
stam	Stamm

stampen	stampfen	stikbyrn	Stachelbeere
standweer	beständiges Wetter	stikhoessen	Keuchhusten
stang	Ferkel(<i>fast ausgewachsen</i>)	stikhöör(-ig)	Widerwillen(widerwillig)
stangeln	strampeln	stikken biestäken	beenden
stans(se)	Halt,Stop(<i>nyne stansse nierm-kein halten mehr</i>)	stikken (1.stikke,stikst,stikt,stikt/ stak,stikst,stak,stikken/stikked)/.	
stantepe	sofort, stehenden Fußes	(2.stikke/stikke/stikked)	ersticken / stocken
stäökerfrits	Neugieriger	stikkendüüster	stockdunkel
stäökerig	unbeholfen	stil(stille)	ruhig,still
stäökern [æ:ø]	stochern	stilde	Stille
stap(stappen)	Tritt,Stapfen	stilken	heimlich
starm (starve,starfst,starft,starft/ störf,störfst,störf,störm/störm)	sterben	stillen	säugen
starven(=starm)	sterben	Stillen Frydag	Karfreitag
statjoon	Station	stilstaan	anhalten
stats	anstatt	stim	Stimme(-n)
stedde	Stätte/Städte	stinken (stinke,stinkst,stinkt/ stunk,stünkst,stunk,stünken/stunken)	stinken
stedsk	städtisch	stint	kleiner Fisch
steek	Stich (<i>in steeke laaten-im Stich lassen</i>)	stippekoeken	Kuchen (<i>hart,zum einstippen</i>)
steekebynt	hoch-/dünnbeinig	stippelsse	Soße mit Kinkeln (<i>zum einstippen der Pellkartoffeln</i>)
steel(=stierl)	Stiel,Stengel	stippen	tunken,tauchen/ Bläschen
steem	steifen,stützen	stippen	nieseln,tröpfeln
steerln	stellen	stips	Sirup
steern	Stern	stoel	Stuhl
steernsnuum	Sternschnuppe	stoele	Stühle
steert	Hintern,Arsch/ Schwanz	stoen	staunen
steevel	Stiefel	stof	Staub
steeven(=steem)	stützen	stoffel	Sturkopf/ Tölpel
steffaader	Stiefvater	Stoffer(Kf.)	Christoph
stelaaj	Gerüst	stofsuuger	Staubsauger
stelle	Ställe	stok	Stock
stellen	stellen	stökker(=stäöker)	Stöcker
stelmaaker	Radmacher	stokkern	stochern
stelploeg	Karrenpflug	Stökse	Stöckse
stelte(-n)	Stelze(-n)	stolkern	taumeln
stenner	Ständer	stolt	stolz
sterkte	Stärke	Stoltnaa	Stolzenau
stief	steif	stookelfrits	unbeholfener Mann
stief henstaan	versteinert dastehen	stoom	Staub
stief henwegstaangaan	versteinert dastehen(<i>völlig</i>)	stööm (stööve,stööfst,stööft,stööft/ stoef,stöefst,stoef,stöem/stööved)	stauben
stiefst	steifst	stoor	Star/starr,steif
stieg	Pfad	stoor(-e)n	starren
stiege	Getreidestroh (<i>aufgestellt mit 20 Garben zu einer Hocke: 6-4-6-4 im Rechteck</i>) Garben-bündel (<i>20 garm=1 hokke</i>)	stöören	stören
		stöörm	Sturm/ stürmen
stiegen (stiege,stigst,stigt,stiegt/ styg,stygst,styg,stygen/stiergen)	steigen	stööten (stööte,stöst,stöt,stööt/ styt,stytst,styt,styten/stöd)	stoßen
stiel	steil/ Stil	stöövemüürln	Kornreinigungsgerät
stiem (stieve,stifst,stift,stieft/ styf,styfst,styf,styf/stierm)	steifen ,stützen/ stieben	stööven(=stööm)	stauben/ stieben
stieren	starren	stop	Halt
stierl(steel)	Stiel	stoppekasten	Nähkasten(<i>aufklappbar</i>)
stiervel	Stiefel	stoppekörf	Handarbeitskorb
stiervelknegt	Brett zum Steifelausziehen	stoppel	Borsten,harte Resthalme
stiesel	Sturkopf	stoppen	stopfen/halten
stieven(=stiem)	steifen	stork	Storch
stiever	steifer	störke	Störche
stig	Stich	stört	Sturz
stik(stikken)	Stift(-e),Bolzen/ Stock/ Stachel	störten (störte/störte/störtet)	stürzen
		stöt	Stoß
		straaf(-en)	Strafe(-n)

straal(-en)	Stral(-en)	studieren	studieren
straat(-en)	Straße(-n)	stük(ke/ken)	Stück(e/en)
straf(fen)	straff(-en)	stükjen	Stückchen
straks	sofort,direkt	stukkerig	holprig
sträm	streben	stukkern	holpern
stran	stranden	stülpen	Topfdeckel
strand	Strand	stum	Baumstumpf
strap(strappen)	Streif(-en)	stump	stumpf
streef(streeve)	Strebe	stün(ne)	Stunden(Stunde)
streek	Strich/Zitze/ Wetzholz(zum Schärfe)	stuperig	unbeholfen
	Abstreifeisen(am Pflug)	stups	Schlag
streekeiesen	aufräuen, striegeln	stüt(ten)	Stütz(-en)
streeken	Pflug(zum 1.Umbruch)	stutsk	plötzlich
streekeploeg		stuudium	Studium
streem (streeve,streefst,streeft,streeft/ stroef,ströefst,stroef,ströem/strierm) streben		stuuken	Stumpf/ stauchen
streemel(=striermel)	Stück/ Streifen	stuum(stuuf,stuuve)	Stube
streek	Streifen	stuun	staunen
streeven(=streem)	streben/ streifen/ Heuwiese	stuur	stur/ starr
streielsse	Gestreutes	stüür	Steuer
streien (strie/strie/streid) streuen		stüür(-e)n	steuern/ Abgabe
streng (strenge,strengst,strengt/ strung,strüngst,strung,strüng/strung)		stüürad	Steuerrad
	anstrengen/ spannen	stuuten	Weißbrot,Semmel
strenne	Strände	sty	Stelle/Stätte
strentjen	spritzen	Stymke	Steimbke
stried(en=striern)	Streit(-en)	styn(-e)	Stein(-e)
striedhamel	streitsücht.Mensch	Stynhuur	Steinhude
striek	Streich	Stynhuur Myr	Steinhuder Meer
strieken (strieke,strikt,strikt,striekt/ stryk,stykst,stryk,stryken/strierken) streichen		stynweg	gepflast.Weg
striem	Streifen	styr	Querkopf
striepen	streifen	stysk	widerspenstig
strierm	Streifen(Verletzung)	Sudaan	Sudan
striern (strier,striet,striet,striet/ stryd,stryet,stryd,stryen/1.strien/2.striern) streiten		sudjen	Drecksplatz
strik	Strick	suf	Suff
strip(strippen)	Streif(-en),Faden (Reim: strip,strap,stral - is de amer nog nig ful)	suggeln	mit stumpfer Klinge
		schneiden	
stripse	Prügel	sugt	Sucht
stripsen	verhauen	sügten	seufzen/lechzen
strollen	schlendern	sül	Türschwelle
stroo	Stroh	sülf	selbst
stroobessen	Strohbesen	sülm(-s)	selbst,selber
stroodak	Reetdach	sülschörten	Leineschürze
stroofe	Strophe	sülvig	selbig
stroofim	Strohstapel(im Freien)	sülvige	der/die-selbe
stroom	Strom	sülvigt	dasselbe
strööm	strömen	sum	Summe(-n)
ströömern	herumtreiben	sump	Sumpf
strul(len)	Strahl(pinkeln)	sümpatie	Sympathie
strump	Strumpf	sün	Sünde(-n)/ sonnen
strümpe	Strümpfe	sün(ne)	Sonne(uuter sünne gaan- nicht verärgern)
strunk	Rest(einer Frucht)/Stengel	sund	gesund/ Sund
struuk	Strauch	sündüster	Sonnenfinsternis
strüükeln	straucheln	sünnerbank	Anklagebank
strüüker	Sträucher	sünschien	Sonnenschein
struukwark	Buschwerk	sup(pen=cuppen)	Suppe
struus	Strauß	süsteem	System
strüüsse	Sträube	süster	Schwester
Struuvelpeter	Struwwelpeter	Sutörp	Suttorf
struvelig	struppig,zottlig	süüd(-en)	Süd(-en)
		Suues	Suez
		süüfsen	seufzen
		suugen (suuge,sugst,sugt,suugt/ soeg,söegst,soeg,söegen/saagen) saugen	

suuger	Sauger	sweerm	schwärmen
süük	krank	sweern	Geschwür
süüke	Krankheit, Seuche	sweet	Schweiß
Süüke	Syke	sweetedrüppen	Schweißperlen
süüle(-n)	Säule(-n), Pfahl	sweeten	schwitzen/ schweißen
suulen	im Dreck wälzen	sweetepütjen	Hitzblattern
Suuling	Sulingen	sweimel	Rausch
suuluu	Zulu	sweimeln	taumeln
süüm	säumen	swek	Zweck
suum(=soom)	Saum	sweken	schwächen
süün	sühnen	sweker	schwächer
süüpen	säufen	swekloos	zwecklos
suupen (suupe, supst, supt, suupt/ soep, söepst, soep, söepen/saapen)	saufen	swellen(=sweerln)	schwellen/Schwelle
süüper	Säufer	swengel	Pendel/Dreher
suupkop	Säufer	swengelpumpen	Handpumpe
suur	sauer	swengelregt	Landstreifen (2Fuß breit- der zugunsten der Nachbar-grundstücke lieengelassen werden mußte)
süür	Säure		
süür(-e)n	säuern	swenken	schwenken
suurbld	Sauerampfer	swensse(-n)	Schwänze(-n)
suurdyg	Sauerteig	swester	Schwester
suurflysk	Sauerefleisch	swesterdeern	Nichte
süürge(=sööge)	Sau	swesterjunge	Neffe
suurkool	Sauerkraut	swetsken	Zwetsche(-n), Pflaume
suurkruud	Sauerkraut	swieg stil(le)!	sei ruhig!
süürln	Säule(-n), Pfahl	swiegen (swiege, swigst, swigt, swiegt/ swyg, swygst, swyg, swygen/swiergen)	schweigen
süürschörten	Leinenschürze	swien(-e)	Schwein(-e)
suuse(...-suuse)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>huulsuuse</i>)	swienedriever	Schweinehirt
suusen	brausen	swieneegel	Drecksatz (Igelschwein)
süüste wol!	da hast Du es!	swieneleddern	Schlachtleiter
suutje	langsam, vorsichtig, zart	swienerij	Schweineerei
süüver	sauber	swieren	herumtreiben/schwirren
swa(a)rm	Schwarm	Swiets(erland)	Schweiz
swaager [g]	Schwager	Swietsk	Schweizerisch
swaan	Schwan/schwanen	swin	schwinden
swad	Schwade (<i>abgemähte Menge Gras/Korn</i>)	swing (swinge, swingst, swingt, swingt/ swung, swüngst, swung, swüng/swung)	schwingen
swäfel(=sweefel)	Schwefel	swinnel(-n)	Schwindel(-n)
swak	schwach	swip	flink, eilig
swakken halm	Schnaps(<i>kleines Gläschen</i>)	swips	Rausch(Alkohol)
swalk	Schwalbe	swöegen	schwärmen
swalm(swalve)	Schwalbe	swöel	schwül
swam	Schwamm	swöevelik	benommen/Schwalbe
swäm(sweem, sweeven)	schweben	swöm (swömmen, swömt, swömt, swömt/ swom, swömt, swom, swöm/1.swömd/2.swom)	
swäne	Schwäne		schwimmen
swanger	schwanger	swömbad	Schwimmbad
swanger maaken	schwängern	swööpen (swööpe/swööpe/swööpt)	wegfegen
swans	Schwanz	swööpen(swüürpen)	Peitsche
Swarmsen	Schwarmstedt	swoor(-e)	schwer
swart	schwarz/ schmutzig	swöörer	schwerer
swarte keerl	Kinderschreck	swoon	Schwarte
swavelig	schwabbelig	swöörn (swööre, swöörst, swöört, swöört/ swoor, swöorst, swoor, swöörn/swöörn)	schwören
swaveln	schwabbeln		
Sweedsk	Schwedisch		
sweefel	Schwefel		
Sween	Schweden		
sween	Schweinehirte		
sweenscheeper	Schweinehirte		
sweerd	Schwert		
sweeren (sweere/swoor/swöörn)	entzünden		
sweerln (swelle, swelst, swelt, sweerlt/ swol, swölst, swol, swöln/swöörn)	schwellen		
		swöorst	zwar
		swoorte	Schwere
		swörst	schwerst
		swulst	Geschwulst
		swumerant	schwindlig
		swumerig	schwindlig

swung	Schwung
swungswang(swungswap)	Schaukel
swups	plötzlich
swutje	Gerte
swutjen	herumtreiben
swuul	schwul
swüül	schwül
sy	sie,Sie(Höfl.)
ihr,Ihr(Höfl.)	
syedoeck	dünnes Tuch zum Milchreinigen
syen(=seern)	sehen,sichten,sieben
syen(=siern)	Seide(-n)
sygel	Siegel
syl(-e)	Seil(-e)/Segel
sylen	segeln
sylschir	Zugeschirr beim Pferd
syn (sy,süüst,süüt,syt/sag,sygst,sag,sygen/syn)	sehen,schauen
synt	Sehen(Sehkraft)
synt wert	sehenswert
syrn (seern)	sieben(durch-)

T

t	t / auch End-t (deutlich gesprochen) / `t verkürztes Personalpronomen= et und Demonstrativpronomen dat
tä	zäh
taaflet(-s)	Tablett(-s)
taaflete(-n)	Tablette(-n)
taal	Zahl/ Sprache
taalen	zahlen
taam	zahn
taamsdoek	Tuch (zum Transport von Essen außer Haus)
tabuu	Tabu
taderig	zitttrig
taf	Taft
tageln [x]	prügeln
tagtig	achtzig
täk(-en)	Zecke/ Holzbock
tak(takken)	Zack(-en/Haken)
talje	Taille
talk	Talg
talklegt	Kerze
taloor	Talar
tam	zutraulich/kraftlos
täm	zähmen
tampen	Tauende
täms	Haarsieb
tän	zahnen
tän(-e)	Zahn(Zähne)
tänbräker	Zahnklempner
tändokter	Zahnarzt
tänekillen	Zahnschmerzen
tang	Zange(-n)
tante(...-tante)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>sluurtante</i>)
tap(tappen)	Zapf(-en)

tapeete(-n)	Tapete(-n)
taphaan	Zapfhahn
tappen	Zapfen
tappendüüster	stockdunkel
taps	Tölpel
tapsig	ungeschickt
targen	ärgern
tasken	Tasche
taskendoek	Taschentuch
tasse(-n)	Tasse(-n)
taterig	zitttrig
tatoor	Tartar/Zigeuner
te(Kf.)	zu,hinzu (Kf.von toe)
te drüde	zu dritt
te (+verb)	zu (+Verb)
teaater	Theater
tebed(de)	zu Bett
tee	Tee
teege(-n)	Ziege(-n)
teeke(-n)	Theke
teem(teeve,teef)	Hündin
teen(teegen)	gegen
teer(n=tyrn)	Teer(-en)
teeren (teere,teerst,teert,teert/ toor,toorst,toor,toorn/toorn)	zehren
teerln (telle,telst,telt,teerlt/told,tölst,told,töln/teerld)	zählen
teern	schwächen/ reißen/zehren
tefeel(tefierl)	zuviel
tefry	zufrieden
Teggeten	der Zehnte (Abgabe)
teggetenschüün	Zehntscheune
tegliek	zugleich
tegnik(technik)	Technik
tehoop(thoop)	zusammen
tehoopekaaked	Eintopf
tehoopekuurm	Versammlung
teifuun	Taifun
tein	zehn
teinde(-l)	zehnte(-l)
Teinde	der Zehnte (Abgabe)
teknik	Technik
telest	zuletzt
telgen	Ast,Zweig
tellen(=teerln)	zählen
teller(telre)	Teller
telt(-en)	Zelt(-en)
teminst	wenigstens,mindestens
temperatuur	Temperatur
Temse	Themse
ten	metallisch(<i>zinnhaltig</i>)
tengel	Nagel
tenigte	zunichte
tens	am Ende
tensenne	am anderen Ende
tenste	in Richtung
tenste föeten	Fußende
tenste koppe	Kopfende
tent(-e)	Kniff(-e)/Unsinn
tentern	blödeln
tepas(se)	gerade recht
tepot(te)	zustande
ter...	zer...

terasse(-n)	Terrasse	töefkaamer	Warteraum
terbraken	zerbrechen	toeföderst	zunächst
teschanne	zunichte	toeför	zuvor
testan(ne)	zustande	toefry	zufrieden
testiekel	Hoden	toegaan	nerven/ zugehen,schließen/ beeilen
tewäge	zuwege	toegaanernt	aufdringlich
tewiel(e)n	manchmal	töegel	Zügel
thuus	zu Hause	toegestaan	eingestehen
tied	Zeit,Zeitspanne	toegiermt	Zugeständnis
tiede	Tide	toegliek(-e)	zugleich
tiedig	zeitig	toehoop(-e)	zusammen
tiedlang	zeitlang	toehöören	zuhören/ zugehören
tiedlierns	zeitlebens	toeierst(-e)	zuerst,als erstes
tieg	zeitig	toekieker	Zuschauer
tiem	geziemen	toekriegen	zusätzl.
tien	Zeiten	bekommen/schließen	
tier(-en)	Zier(-en),Zierde	toekumst	Zukunft
tierken	Zecke	toekuurt	Zugriff
tierst(teierst)	zuerst,erstens	toelaaten	erlauben/ erlaubt
tiesig	Zeisig	toelang	zugreifen
tietelieren	betiteln	toeleern	hinzulernen
tifi	Hündchen	toelest	zuletzt
tik(tikken)	Tick(-en,stoßen,klopfen)	toelgaant	Zulauf
tikei	Ei	toeloopen	zulaufen/schnell laufen
Tille(Kf.)	Mathilde	töem (töeve/töeve/töeved/ Imp. -töef!) warten	
tillen	aufheben,löschen	toemaal	zumal,obgleich
tillern	wackeln,zucken	toemeen	angeben,sich vorkommen (<i>hy meent et sik toe</i>)
timer(-n)	Zimmer(-n)	toeminst(-e)	mindestens,wenigstens
timerholt	Bauholz	toemoe(-n)	zumute(-n)
timerlûur	Zimmerleute	toen	zum
timerman	Zimmermann	toen biespel(t.b.)	zum Beispiel(z.B.)
timpen	Zipfel	toenaame	Zuname
tin	Zinn(-en)/ Zinke	toenigte	zunichte
tink	Zink	toepas(se)	passend,gerade recht
tinke	Zinke	toeplakken	zukleben
tins	Zins(-en)	toeproppen	verschließen
tinshaan	Zappelphilipp	toer	zur
tint	Teint	toerakken	dreckig machen
tip	Hinweis	toeregt	zurecht
tippeln	landstreichen	toeschan	zerstört
Tirol	Tirol	toeschanne	zunichte
tit(te)	Zitze,Euter/ Brustwarze	toeslag	Zuschlag
titeliern	bezeichnen	toesluuten	verriegeln,abschließen
titjen	flach über's Wasser werfen	toestaan	zustehen
titten	Busen	toestan(ne)	zustande
toderig	zerstreut	toestand	Krawall/ Zustand
todern	zaudern/ nörgeln	toestoppen	zustopfen
toe	geschlossen(<i>geschlossen sein-toe wän</i>)	toestüürn	beistuern / direkt drauflosgehen
toe	Tau(s.,Taue)	toesyn	versprechen/ bemühen
toe	zu ,hinzu(te=Kf./ <i>toe huus wän/ hy geit toe/ toe faaten kriegen</i>)	toet	zum/ geschlossen
toe jeedertied	jederzeit	toetiern(toetieden)	bisweilen,zuzeiten
toe siener tied(t.s.t.)	zu gegebener Zeit(z.g.Z.)	töeven(=töem)	warten,abwarten
toedaat	Zutat	töevery	Warterei
toedoent	Zutun	toewäge	zuwege
töef man!	warte nur!	toewas	Zuwachs
toefal	Zufall	toewielen	mitunter,manchmal
toefelig	zufällig	toewiern	zuwider
toeferlaat	Verlaß	toewiken	drohen
toefertroen	Vertrauen	töffel	Trottel
toefierl(toeheel)	zuviel	tokkeln	zockeln,zuckeln,ziehen

tol (<i>duum</i> =2,4 cm)	Zoll	tridvaal	Bürgersteig
tollen	zollen	triene	tölpelh.Frau
töllig	passend	triene(...-triene)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>saveltriene</i>)
tolstok	Metermaßstab		großes Stück
tomaate(temaate)	Tomate	trierln	quälen
ton	Tonne(<i>Maß-100 Liter</i>)	trietsen	Vihtreibeweg
tööle	Hund	trift	Fleischbeschauer
toom	toben/ Zaum	trigienkieker [x]	Trillion
tööm	zähmen/ zäumen	triljoon	formen
toomtütüg	Zaumzeug	trim	Schühchen
toon	Ton	tripjen	treu
töön	tönen	tröe	trauen, vertrauen
töön(-e)	Zehe(-n)	troen	Trauer(-n)
toor	Tor(m.)	troer(-n)	Trog
toor	zäh (<i>toor as üücen leer-zäh wie Leder</i>)	trog	Tölpel
		trogmöppel	Kram(wertlos)
toorleten	W.C., Toilette	tröödel	Langsamer Mensch
töörm	Turm/ türmen	tröödelpot	Trotz(-en)
toorn	Turm/ Zorn/ ärgern	trots(-en)	zurück, rück
töörn	Turnus/ Bootsfahrt	trüg(ge)	hintenüber, nach hinten
toort	zart	trüggeaaver	erinnern
toorte(-n)	Torte	trüggedenken	zurückhaltend
top	Spitze(von etwas/wenig)	trüggehool(er)nt	rückwärts, zurück
töpper	Töpfer	trüggeoors	rückwärts, zurück
törf	Torf(sg.)	trüggeuut	roll(-en)
törfkop	Dummkopf	trul(len)	langsamer Ball
törfkuulen	Torfloch	trullerbal	Trommel(-n)
törfmuur	Torfmoor	trum(meln)	Trompete
törfstäker	Torfstecher	trumpeete(-n)	Truhe(-n)
tornöster	Ranzen	truue(-n)	Trübnis
torren	zerren	trüüfnis	trüben
törve	Torf(pl.)	trüüm(trüüven)	schleppend gehen
traale(-n)	Wagenspur	truupen	sich schwer tun mit etwas
traam	traben	truupen för	c (<i>siehe dort</i>)
traan	Tran (<i>Wal</i>) / Träne(-n)	ts	Chile
traansuuse(-n)	träges Mädchen	Tschiele	auf Wiedersehen
träg	träge	tschüs(=schüs/Kf.)	empfindlich
traktieren	mißhandeln	tsimperlig	Zar
trambaan	Straßenbahn	tsoor	trotten
trampen	trampeln, treten	tsukkeln	Pantoffel
trampsen	trampeln	tufel(-n)	Zug
trän	tränen	tug	Ziehmesser
träning	Training	tugmest	Zucht
trap	Spur/Trab	tugt	züchten
trapfoogel	Trappe	tügten	Zuchthaus
traroor	Aufhebens	tugthuus	Ruck
trassen	Trasse	tuk	Lockruf für Hühner
treeg	träge	tuk, tuk	Weib(<i>als Schimpfwort</i>)
treerlsse	Trittbrett	tukke	zuckeln
treern (treer, trest, tred, treerd/ trad, trydst, trad, tryn/treern)	treten	tukkeln	zucken/ pochen
regt(-e) [x]	zurecht, fertig	tukkern	Turban
regter	Trichter	tülbend	Faß, Bottich, Zuber
trek	Zug	tum	Tonne(<i>Behälter</i>)
trekkelssse	kleines Fuder	tun	Zunge(-n)
trekken (trekke, trekst, trekt, trekt/ trok, trökst, trok, trökken/1.trekked/2.trokken)		tung	Dialekt
	ziehen	tungfal	Aussprache
trekker	Traktor	tunner	Zunder
trentel	kleiner Rest	tünsel	Kopf
tressen	Haarflechte	Türkei	Türkei
trid	Tritt	Türksk	Türkisch
tridjen	Schühchen	tüüdelig	verwirrt
		tüüdeln	zaudern

tüüderig	verworren/ vergeßlich	twillenboord	Spitzbart(<i>gespalten</i>)
tüüderý	Wirrarr	twilling	Zwilling
tüüfus	Typhus	twilsk	schwindlig
tüüg	Zeug,Stoff	twing (twinge,twingst,twingt,twingt/ twung,twüngst,twung,twüng/twung)	zwingen
tüüg(-en)	Zeug(-en)	twinge(-r)	Zwinge(-r)
tüüge	Züge	twintig	zwanzig
tüüghoet	Stoffhaube(<i>leicht,weiß-mit Holzplättchen verstärkt</i>)	twirl(-en)	Wirbel(-n)
tüügnis	Zeugnis	twisken	zwischen
tuulen	zupfen,zerren	twist	Zwist,Zank
tüülig	verwirrt	twisten	streiten
tuum	Tube/Zaum	twölf	zwölf
tüüm	zäumen	Twölf (De Twölf)	zwölf Spuknächte (zw.25.12.und 6.1)
tuumeln	taumeln	twölm	zwölf
tuun	Zaun/ Garten	twölve	zwölf
tüün	Zäune(-n)	twoors	zwar,obgleich
tuuneegel	Igel/Dreckspatz	twy	zwei
tüünkraam	Unsinn	twy maaken	zerstören
tuunkryper	Zaunkönig	twy(=tweie)	entzwei,kaputt
tuunpaal	Zaunpfahl	twybynt	Schemel(<i>mit 2 Beinen</i>)
tuunuuln	Steinkauz	twyde	zweite
tüüp	Typ	twydyndyls	zweitens
tuur	Weile/Reihe(<i>in yner tuur- ununterbrochen</i>)/ Tour	twydens	zweitens
tüüran	Tyrann	twydragt	Zwietracht
Tüüring	Thüringen	twydyüdig	zweideutig
tuuskefryd	Doppelhochzeit (<i>Geschwister heiraten andere Geschwister</i>)	twye	zweie
tuusken	tauschen	twyfag	zweifach,zweimal
tuuten	Hupe(-n)/Tüte	twyfoet	Zweifuß
tuuten un blaasen	alles und nichts	twygaan	kaputtgehen
tuuten(...-tuuten)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>traantuuten</i>)	twyhunderd	zweihundert
tüütern	bemuttern	twylegt	Zwielicht
tüütfoogel	Regenpfeifer	twyn	entzweien
tuuthöörn	Blashorn	twyntwintig	zweihundzwanzig
tuuver	Zauber	twyschoorig	doppelseitiger Pflug
tüüver	Zuber	twyslaan	zerschlagen
tüüvery	Zuberei	tygel	Ziegel
twang	Zwang	tygely	Ziegelei
twedry	ein paar	tyken	Zeichen/ zeichnen
tweer	quer /wider	tyl(-en)	Ziel(-en)
tweerdriever	Quertreiber	tyn (ty,tüüst,tüüt,tyt/toeg,töegst,toeg,töegen/taagen)	ziehen
tweergaan	querschießen	tyr(-n)	Teer(-en)
tweerkop	Querkopf		
tweern	Zwirn(<i>Reim: Witten tweern, swarten tweern-dat oole wief gift nig gern</i>)		
tweernsfaamd	Zwirnsfaden	Üce	Ütze
tweersinig	querköpfig	Ukraiene	Ukraine
tweersk	querköpfig	ulaan	Lanzenreiter
tweie	kaputt,entzwei	Ülcen	Ülzen
tweimeln	schwanken	üm (ümme)	um ,wegen/ vorbei,herum/ Los gehts!
twerg	Zwerg	uma	Oma
twetske(-n)	Zwetsche(-n)	ümmedaun	kümmern
twider	Zwitter	ümmegaan	losgehen
twiebak	Zwieback	ümmegaant	umgehend
twieg(-t)	Zweig,Ast	ümmegang	Umgang
twiegen	zweigen	ümmehem	umhaben
twiespraak	Zwiesprache	ümmehen	umhin
twievel(-n)	Zweifel(-n)/ Zwiebel	ümmeher	herum,umher
twille(-n)	Zwille,Astgabel	ümmejüs	umsonst
		ümmekieken	herumgucken

U

ümnenanner	umher	uns.(unsoeweeder)	undsoweiter
ümmerüm(me)	drum herum	unsagt	unsanft
ümmeslaan	umhauen	unweer	Unwetter,Gewitter
ümmeslag	Umschlag	unwiertend	unwissend
ümmeslagdoek	Schultertuch	unwis	ungewiß
ümmetoe	herum	unwol	unwohl
ümmetrekken	umziehen	unyns	uneinig
ümmetug	Umzug	up	auf ,rauf,hinauf
ümmetüün	umzäunen	up(uppe)	auf / offen
ümmetyn	umziehen	up af	darauf verlassen können
un	und	up un af	auf und ab
ün (bün)	unten	up un an	dann und wann
un annere(u.a.)	und Andere(u.A.)	up un daal	rauf und runter
un derglieken(u.d.)	und dergleichen(u.dgl.)	up un dup	oben und unten
un...	un...	up ys	plötzlich,auf einmal
unäm	uneben	upa	Opa
unatsk	unnormal,unbeherrscht	upasten	schwer beladen
unbennig	unbändig,sehr	upbin	aufbinden
unbesynt	unbedenklich	upbosten	aufplatzen
unce	Unze(28,35 gr.)	upbumsen	trampeln
undaad	Untat	upbüürn	hochheben/ aufbürden
undöög	Unart,Unfug/ unnütz	updrag	Auftrag
undyr	Ungeziefer,Untier	updunsen	aufblähen
unegaal	uneben	upfödern	auffordern
unfeerig	entzündet	upföern	aufführen
unferfryd	unverheiratet	upgaave	Aufgabe
unfermoen	unerwartet	upgebood	Aufgebot
unferwoorn	unverhofft	upgiern	aufgeben
unfletsk	unflätig	uphängen	aufbewahren
unfry	Unfriede	uphalsen	aufbürden
ungedüür	Ungeduld	upheng	aufhängen
ungefeer(ung.)	ungefähr	uphengsel	Aufhänger
unglööfsk	ungläubig	uphokken	Garben zusammenstellen
unglük(ke)	Unfall	uphoolen	zurückhalten,aufhalten
ungoed	böse	uphukken	aufbürden
ungoed	böse	upkaakels	Aufgekochtes
unhyl	Unheil	upklooren	aufklaren
unkel(-s)	Onkel	upkölpn	aufstoßen
unkloek	unvernünftig	upkraam	aufräumen
unkruud	Unkraut	uplaage	Auflage
unland	Ödland	uplegger	Sattelschlepper
unmagt	Ohnmacht	uploorn	aufladen
unmaniert	ungezogen	upluuken	rausrupfen
unmünig	minderjährig	upluurn	erwarten
ünner	unter ,unterhalb	upmaaken	öffnen,aufmachen
ünner annern(ü.a.)	unter anderem(u.a.)	uppasser	Aufseher
ünnerböksen	Unterhose	uppe (=up`e)	auf,offen
ünnerdaan	Untertan	uppe wän	aufgestanden sein
ünnergrund	Untergrund	uppebliem	wach bleiben
ünnerhaaken	einhängen	uppedreit	überdreht
ünnerhemp	Unterhemd	uppehoolen	offenhalten
ünnerhoolen	unterhalten	uppen (=up`n)	auf dem,auf der
ünnerkriegen	bezwingen	Uppen Brune	Bad Rehbürg
ünnerniern	unternehmen	uppen haave	vor dem Bauernhaus
ünners(ch)riem	unterschreiben	uppen klump	alles auf einmal
ünnerschäöken	Untertasse	uppen maal	plötzlich
ünnerschyd	Unterschied	uppen stuts	sofort
ünnerst(-e)	unterst(e,er)	upper sty	auf der Stelle
ünnerwägens	unterwegs	upper(=up`r)	auf der
unnüts	unnütz	uppet (`=up`t)	auf das
unoord	Unart	uppuussen	aufpusten/ aufregen
unoorig	ungezogen	uprügen	aufregen
unraad	Schrott,Müll	upregt	aufrecht,senkrecht/treu

uprigten	aufrichten	uutenanner	auseinander
uproep	Aufruf	uutenannerklamüüsern	herausbekommen / klarmachen
ups(ch)rift	Aufschrift		
upsigt	Aufsicht	uutenannertuulen	entwirren
upsnappen	auffangen	uuter(buuter)	außer
upstaan	aufstehen	üüter(-n)	äußer(-n)/ Euter
upstanaat	aufsäßig	uuterdän	außerdem
upstand	Aufstand	uuterhalf	außerhalb
upsteerln	aufstellen	üüterlig	äußerlich
upstund	jetzt/seit einiger Zeit	üüterling	Außenseiter(z.B. Ferkel, daß beim säugen am Rand bleibt)
upswarken	Gewitterwolken kommen		
upswulken	Gewitterwolken kommen		
upsynt	Aufsehen	üüterst	äußerst
uptaakeln	herausputzen	uuteschämt	ausverschämt
uptoe	darauf zu/wohin/nach	uuteslünd	ausgehungert
uptug	Aufzug	uutfägelsse	zusammengekehrter Schmutz
uptyn	aufziehen		
upwaaken	wach werden	uutferkoop	Ausverkauf
upweerts	aufwärts	uutferteerln	ausplaudern
upweske	Abwasch	uutflugt	Ausflucht
ur	Ur	uutfräten	ausfressen
Uraal	Ural	uutgaan	ausgehen
uraan	Vorfahre	uutgaave	Ausgabe
uröllern	Urgroßeltern	uutgang	Ausgang
uroold	uralt	uutgiern	ausgeben
ursaake	Ursache	uutglitsken	ausrutschen
Urugvei	Uruguay	uuthelp	Aushilfe
üsk	uns	uuthölkern	aushöhlen
utensieljen	Utensilien	uutkiek	Ausguck
üüce(-n)	Kröte(-n)	uutkladern	verschütten
üücenleer	Leder(sehr zäh)	uutklamüüsern	aushecken
uuhuu	Uhu	uutkniepen	weglaufen
uul(-n)	Eule(-n)	uutköelsse	Ungenießbares
uuln un myrkreien	Märchen(in Mdf.)	uutkunschapen	erkunden
Uulnborg	Ufergebiet (in Mardorf, zw. Vogelherd und Meerland)	uutkuurm(-t)	Auskommen
	Abendrotzeit	uutlaat	Auslaß
uulnflugt	Loch im Giebel(für Eulen)	uutleen	verleihen/ausleihen
uulnlok	Narr	uutloop	Auslauf
uulnspeigel	Ypern	uutluuken	ausrupfen
Üüpern	ihr/sie	uutmaaken	ausschalten
üür	Uhr(-en)	uutneien	ausreißen/abhauen
uur(-n)	Uhrmacher	uutnöögen	ausladen
uurmaaker	euer	uutöösen	ausfransen
üürt	unser(-e)	uutpoovern	ausbeuten
uus(-e)	Vaterunser	uutranssen	ausschimpfen
Uuse Faader	unserer Meinung(u.M.)	uutreer	Ausrede
uuser meenung(u.m.)	„Budenzauber“	uutreessen	ausruhen
uuse sind nig inne	unser	uutroeper	Ausrufer
uust	aus , heraus, raus	uutschelsse	Schimpfe
uut (ruut, buut)	ausgebildet	uutschus	Ausschuß
uutbild	ausbilden	üütse(=üüce)	Kröte
uutbillen	weglaufen	üütsen(üücen)	necken
uutbimsen	verblühen	uutsigt	Aussicht
uutbloem	ausreißen	uutsöeken	aussuchen
uutböksen	Ausbruch	uutspan	ausspannen
uutbroek	Ausdruck	uutstüür	Aussteuer
uutdruk	aus, beendet	uutsyn(-t)	Aussehen
uute	gar gebacken	uutteerung	Schwindsucht
uutebakken	aus, außen	uuttug	Auszug
uuten	aushäusig	uutweerts	auswärts
uuten huuse	auswendig		
uuten koppe			

V

vaase	Vase
vakant	unbesetzt
vanilje	Vanille
veen	Ader(Vene)
Venecveela	Venezuela
Veneedig	Venedig
veniensk	giftig,heimtückisch
vermuut	Wermut
versioon	Version
vertikaal	senkrecht
vesier	Wesir
veste	Weste
vestebüül	Hausflur
veterineer	Tierarzt
viesa	Visum
viesaaie	Gesicht
vikoor	Vikar
violiene	Violine,Geige
visitieren	besuchen/begutachten
Vogeesen	Vogesen
voluum	Volumen
vulgeer	vulgär

W

W.C.	Toilette
waade	Wade
waaden	waten
waage(=wagd)	Waage
waagen	wagen/ Wagen
waagenschuur	Wagenschuppen(<i>offen</i>)
waak	Eisloch
waaken (waake, waakst, waakt, waakt/ woek, wöekst, woek, wöeken/1. waaked/2. waaken)	wachen
waal	Wal
waam(waave)	Wabe
waarm(warm)	wärmen
waater	Wasser
waaterdragt	Schultertrageholz
waaterig	wässerig
waaterkant	Küste
waaterkum	Wassertrog
waatern	wässern
waatersprützen	Feuerwehrspritze
waatertun	Wassertonne
waaterwaage	Wasserwaage
wabelig	schwabbelig
wad	Watt
wade	Watte
wafel	Waffel
wäfsel	Gespinst
wäfstoel	Webstuhl
wag	wach
wagd [x]	Waage
wäge	Wege
wäge [g]	weg (sein)
wage [x]	Wache
wäge bliem	wegbleiben

wägekrüüts	Wegweiser
wägen	wägen, wiegen
wägen	wegen
wägen (wäge, wegst, wegt, wägt/ woeg, wöegst, woeg, wöegen/waagen)	wiegen /wägen
wägendat	weil
wägenmienthalm	meinetwegen
wägerig	Wegerich
wägewin	Ackerwinde
wagoller	Wacholder
wägschaale	Waagschale
wagt	Wache
wagten	warten
wak	wach
wakkeln	wackeln
wakkelpeter	Pudding(<i>meist Waldmeister</i>)
wakker	wacker
wal	Wall
walag	Wallach
Walagei	Chaos, Durcheinander
wälbagen	umhertoben
walcer	Walzer
wald	Wald
wäldaage(ns)	Übermut(übermütig)
wälen	wählen/wälzen
wälig	übermütig/ faul, bequem
walken	gerben/spazieren
wallen	wallen
walm	Dachvorsprung
walnööte(=walnüürte)	Walnüsse
walnot	Walnuß
walnüürte	Walnüsse
Wälsse	Welze
walten	walzen
wäm (wäve, wefst, weft, wäft/ woef, wöefst, woef, wöem/1. waam/2. weefd)	weben
wams	Bauch
wamssen	prügeln
wan	Wanne(-n)
wän	wähnen
Wän sien?	Wessen? (<i>Gen.</i>)
wän (bin, bist, is, sind/was, wüürst, was, wüürn/wän)	sein
Wän?	Wem? (<i>Dat.</i>)/ Wen? (<i>Akk.</i>)?/ Wer? (<i>Nom.</i>)
wand	Wand
wannern	wandern
wansse	Wanze
wapen	Waffe
warft	Wohnhügel/ Werft
warik	Molke
wark(-en)	Arbeit(-en)
warken (warke/warke/warked)	arbeiten
warksty	Arbeitsstätte
warkwüüre	Verben
warm	warm/ wärmen
warmbyr	Biersuppe
warmken	Wellkraut(<i>Unkraut</i>)
warmsse(=wermssse)	Wärme
warmte(=wermssse)	Wärme
warp	Stoff(grob, dick)

was	Wachs	wegsmieten	wegwerfen
wasdoek	Wachstuch	wegstaan gaan	weggehen, abseits stellen
wäsel	Wiesel	wegstaken	verbergen, verstauen
wäsen	Wesen	wegstoppen	verstecken/verstauen
wäsen(=wän)	sein	wegter	Wächter
wäsiken	Wiesel	wegwieser	Wegweiser
wäsing	Wiesel	wegwischen	wegschlagen(aus-)
wask(k)üürken	Waschküche	weide	Weide(<i>Baumart</i>)
waskeholt	Waschholz(<i>aus Rotbuche</i>)	weiden	jäten, aushacken
wasken (waske, waskst, waskt, waskt/ wosk, wöskst, wosk, wösken/wosken)	waschen	weien (weie, weist, weit, weit/ wöe, wöest, wöe, wöen/weid)	wehen
wasklappen	Waschlappen	weifel	Haspel
wasktum	Waschfaß	weifen	prügeln
wassen	fruchtbar, gut zum	weinig	wenig
Wachsen		wek(wekken)	weck(-en)
wassen (wasse, wast, wast, wast/ wos, wöst, wos, wössen/wossen)	wachsen	weke	welch(-e, -er), manch(-e, -er)
wassenweer	feuchtwarmes Wetter	weket	welches, manches
Wäst!	Seid!	wekker	Wecker
Wat	Watt(elektr.)	wekshuus	Gewächshaus
Wat du wol wut?	Was Du immer hast?	wel	gut, schön
wat för ...	was für ...	weld	Welt, Erde
Wat?	Was? (<i>Wat is? - Was ist los?</i>)/ Wie? (<i>Wat isse klokken? - Wie spät ist es?</i>)/ ob (<i>Kiek ys, wat dat nog ränt-schau mal, ob es noch regnet</i>)/ etwas (<i>dat is dog wat-wenigstens etwas</i>)/ warum (<i>wat schal ik dat doen-warum soll ich es machen</i>)/ Wievie! (<i>Wat köst et? - Vieviele kostet das?</i>)	welflysk	Schweinefleisch(<i>frisch</i>)
Watenloos?	Was ist denn los?	welk	weich, mürbe
wäven(=wäm)	weben	welle(-n)	Welle(-n)
wäver	Weber	wellen	wallen, wogen
wävern	flirren(<i>Hitze</i>)	weltern	wälzen
wed(de)	Wet(te)	wen	dann (<i>wen un den-dann und wann</i>)/ Wann? (<i>Wen schal hy? - Wann soll er?</i>)/ wenn (<i>wen et kumt-ween es kommt</i>)
wedden	wetten	Wen	Wenden
weddern	wettern	wen	wenden
wedstried	Wettstreit	Wengsen	Wennigsen
wee(g)	Gabelweihe	wenken	winken
week(-en)	Woche	wenne	Wände/ Wende
weekdag	Wochentag	wennung	Wendung
weem(=wäm)	weben	Wer?	Wer? (<i>Nom.</i>)
ween	Weiden(<i>Baumart</i>)	werk(-en)	Arbeit(-en)
ween	weinen	warm	wärmen
Weenbraaken	Weidenbruch(<i>örtl. in Mdf.</i>)	werm(werven)	werben
weer	Wetter	wermisse	Wärme
weer(-n)	Wehr(-en), Abwehr	wermte(=wermisse)	Wärme
weerm(werm)	wärmen	wern (werde, werst, werd, werd/ wurd, wurst, wurd, wurn/wurn)	werden
weern(=wiern)	wehren/ wettern	werp	Wurf
weeten(=wierten)	wissen, kennen	werpen (werpe, werpst, werpt, werpt/ wörp, wörpst, wörp, wörpen/wörpen)	werfen
weeten (weete, weetst, weet, weet/ wyt, wytst, wyt, wyten/wierten)	vorwerfen	wert	wert
weetenschap	Wissenschaft	wes soe goed!	sei so gut!
weever(=wäver)	Weber	wes stil(le)!	sei ruhig!
weg [x]	weg , fort/ Weg	wes!	sei!
wegbliem	fortbleiben	Weser [ez]	Weser
wegdoen	wegwerfen	weske	Wäsche
weggaan[-xg-]	weggehen	weskery	Wäscherei
wegkuurm	wegkommen	wespe(-n)	Wespe(-n)
wegleggen	aufbewahren	wessel(-n)	Wechsel(-n)
wegmaaken	abhauen	west(-en)	West(-en)
wegpakken	weglegen	westenwind	vorherrsch. Westwind
wegslieden	wegschleichen	Westfaaln(-fälsk)	Westfalen(-fälsch)
		wet(ten)	Wetz(-en)
		widfroe	Witwe
		widkeerl	Witwer

widwer	Witwer	wiken	drohen
Wie syt üsk!	Bis bald!	wikerske	Hexe/Wahrsagerin
wie	Weihe	wiksen	prügeln/ wienern
wie	wir	wild	wild
wied	weit	wilgeevern(wilgiervern)	großzügig
wiede	Weite	wille	wilde(et wille peerd- das wilde Pferd)
wiedlööpsk	weitläufig	wille(-n)	Wille(-n)
wiedlüftig	weitläufig	Willem(Kf.)	Wilhelm
wief	Weib	win	Winde/ gewinnen
wieflig(w.)	weiblich(w.)	win (winne, winst, wind, wind/	
wiek	Einbuchtung	wund, wünst, wund, wün/wun)	winden
wieke	Weiche	win (winne, winst, wint, wint/	
wieken (wieke, wikst, wikt, wiekt/		wun, wünst, wun, wün/wun)	gewinnen
wyk, wykst, wyk, wyken/wierken)	weichen	wind	Wind
wiel	weil	windbreer	Pferdeköpfe(gekreuzt/Giebel)
wieldän	während	windfeern	Giebelbretter
wieldat	weil	windküüsel	Windwirbel
wiele	Weile, Zeit	windmüürln	Windmühle
wiem	Lattenrost/Hühnerleiter	windstöt	Windstoß
wien	Wein	windwak	offene Eisstelle(durch Wind)
wien	weiten	wingern	winseln/ nicht von der Seite gehen
Wien	Wien	Wingslor	Winzlar
Wienagten	Weihnachten	Wingslörskén	Winzlarer
Wienagtsaamd	Heiligabend	winne	Winde
wienagtsboom	Tannenbaum	winnel	Windel
wienagtsman	Weihnachtsmann	winnelwyk	kräftig/ nachgiebig
Wienbrügge	Wiedenbrügge	winnewörp	Maulwurf
wiendruum	Weintraube	winnewörpshukken	Maulwurfshügel
wienstok	Rebe	winnig	windig
wiep	Bündel Stroh	winst	Gewinn
wier	wider	winter	Winter
wier	wieder, zurück	winterkoorn	Wintergetreide
wierböstig	widerspenstig	wintersdag	Winterzeit
wierhoorig	widerspenstig	wip(wippen)	Schaukel(-n)
wierhop	Wiedehopf	wipoors	Zappelphilipp
wierk(-en)	Woche	wipsood	Ziehbrunnen
wiern	wehren	wipsteert	Bachstelze
wiern	weiden	wipwap	Schaukelbrett
wierook	Weihrauch	wir(re)	wirr, irre
wiersyn(-t)	Wiedersehen	wird	Wirt
wiarten (wyt, wyst, wyt, wiert/		wirdschap	Wirtschaft
wuste, wüst, wuste, wüsten/wust)	wissen , kennen	wirln	wirbeln
wiertenschap	Wissenschaft	wirren	umherirren
wierwuurd	Widerwort	wirrig	wirr
wierys	wieder einmal	wirvel	Wirbel
wies wern	gewahr werden	wirwoor	Wirrwar
wies(-e)	weise	wis	gewiß
wiese	Weise, Art	wisk	Wiese, Weide
wiesen (wiese, wiest, wiest, wiest/		wiskeldoek	Wischtuch
wys, wyst, wys, wysen/wiersen)	zeigen , weisen	wisken	wischen
wiesent	Wisent	Wiskschossee	Meerbruchweg (dort 1. gepflasterter Weg)
wieser	Zeiger	wispern	flüstern
Wiesjen(„Wieschen“/Kf.)	Luise	wisse	fest, ordentlich
wiesmaaken	einreden, weismachen/ erklären	wissehoolen	festhalten
wiever	Weiber	wit	weiß
wieweke(-n)	Witwe	witbrood	Weißbrot
wigt [x]	Gewicht/ Wicht	Witdönnerdag	Gründonnerstag
wigtig [x..x]	wichtig	witdöörn	Weißdorn
wike	Wicke	witjeiesen	Schälisen(Baumrinde)
wikel(-n)	Umschlag(feucht einwickeln)		
wikelsse	Eingewickeltes		

witjekwast	Quast zum weißen	wostspit	Stange(zum Aufhängen der Räucherwurst)
witjen	weißen	wotel(-n)	Wurzel(-n)/Karotte(-n)
witköpsk	hellblond	wrak	Wrack
witsken	weißlich,bleich	wraken (wrakke/wrakke/wracked)	wracken
wittebruudswierken	Flitterwochen	wrakkeln	wackeln,zerren
wittels	Eiweiß	wrangeln	herumwälzen
witten	weißen	wrangelpot	Quälgeist
wiweke(-n)	Witwe	wrangely	Gedränge
wiwekenbrood	Witwenanteil(<i>Erbe-ingeweichtes Brot</i>)	wrat	Warze
wiwike(-n)	Witwe	wrattenkruud	Schöllkraut
wöelen	wühlen	wrikken	hin-und herdrehen
wöest(-e)	Wüst(-e)	wring (wringe,wringst,wringt,wringt/ wring,wringst,wring,wring/wring)	wringen
wokken	aufrichten/ Flachs Bündel/ lange Stange/Stab	wrist	Handgelenk
wol	vermutlich (<i>dat is wol soe- das ist vermutlich so</i>)	wrökhalsen	erbrechen,würgen
wol	wohl,gut	wrümeln	knüllen
won(-en)	wohl fühlen	wugt	Wucht/ Prügel
Wonemaand	Mai	wugten	schwer heben oder arbeiten
Wonnier (wuurnier)?	Wann?	wulf	Wolf
wonnier den ook	irgendwann	wülfe	Wölfe
woo den ook	irgendwie	Wulfeloor(-n)	Wulfelade
woo laate?	wie spät?	Wulfenbüürl	Wolfenbüttel
Woo?	Wie? (<i>Woo laate is et? -Wie spät ist es?/ Woo geit? -Wie geht es?</i>), irgendwie	Wulfsbörg	Wolfsburg
wooas	wie(denn)	wulgres	Wollgras
wooden	wie(denn)	wulk(-en)	Wolke(-n)
woofeel(=woofierl)	wieviel	wulle(-n)	Wolle
Woofierl?	Wievie?	wullen (wil,wut,wel,wilt/wol,wolst,wol,woln/wold)	wollen
wookyn	wer	wun	Wunde
woold	Wald	wunner(-n)	Wunder(-n)
woon	wohnen	Wunsdörp	Wunstorf
wöön	gewöhnen	wup(-s)	plötzlich
wöönt	gewöhnt	wuppen	schaffen
woonung	Wohnung	wurakken	schwer arbeiten
woonyn	wer	Wut de(du)?	Willst Du?
woor	wahr,richtig/treu	wutjen	huschen
woor wern	gewahr werden	wuukern	wuchern
woore die!	Sieh dich vor!	wuur den ook	irgendwo
woore(woorn)	Ware(-n)	Wuur?	Wo? , irgendwo
wooren	vorsehen,hüten(<i>Woore die!</i>) / dauern(<i>Woo lange woort et al?</i>)	Wuuran?	Woran?
woorheid	Wahrheit	wuurd	Wort
woorlig	wahrlich	Wuurdür?	Wodurch?
woorschoen	warnen	wüüre	Worte,Wörter
woortyken	Wahrzeichen	wüüreboek	Wörterbuch
Woorüm (woorümme)?	Warum ,weshalb?	Wuurfan?	Wovon?
Woosoe?	Wieso ,weshalb?	Wuurfanher(wuurher)?	Woher?
Wooyen?	Wer? (<i>Nom.</i>)	Wuurför?	Wofür?
woys	wie,auf welche Weise	Wuurhen(wuurnoortoe)?	Wohin?
wörde	Würde	Wuurher(wuurfanher)?	Woher?
wörgen	würgen	wuurmy	womit
wörm	Wurm	Wuurnier (=wonnier)?	Wann?
wörmsk	wurmstichig	Wuurnoortoe(wuurhen)?	Wohin?
wörp	Wurf	Wuurtoe?	Wozu?
wortel(=wotel)	Wurzel	wuurup	worauf
wörvel	Wirbel	wy	weh
wost	Wurst	wydaage	Schmerzen
wöste	Würste	wydaage inne knaaken	Gliederschmerzen
wostpreekel	Holzstäbchen(zum Verschließen der Wurst)	wydoen	weh tun,schmerzen
		wyge(-n)	Wiege(-n)
		wygenlyd	Wiegenlied
		wyk	weich

wykhartig
Wyls
wymern
wymöe
wymoed
Wymoor
wyn
wyse
wyten

weichherzig
Wales
wimmern
wehmütig
Wehmut
Weimar
weiten
Waise
Weizen

X

x

x (siehe bei **ks**)**Y**

y

y (gesprochen wie: im Niederl. **-ij** /
im Fläm.und Afrikaans. **-y** / im
Engl. **-ay** / im Schwed. **-ej**)

yd
yen
ygen
ygendum
ygenmaakd
ygenoord(ig)
ygner
yk(-en)
ykboom
yle
ylt
yn(en,=`n)(Kf.)
yn(-e)
yn,twy,dry un du bist fry
yne
yner
ynerly
ynerwäns
ynfag
ynhalf
ynig
ynige
ynigt
ynlig
ynspener
ynssig
ynst
ynt
yntwintig
ynynhalf
ys

Eid,Schwur
Granne(Kornähre)
eigen/komisch/eigensinnig
Eigentum
selbstgemacht
Eigenart(ig)
Eigentümer
Eiche(-n)
Eiche
Granne(Korn)
Schwiele
ein,einer
eins
„Kinderreim“
eine
jemand/einer
egal,einerlei
irgendwo
einfach
einhalb
einig/etwas
einige
etwas/einiges
eigentlich
Einspanner
einzig,bloß
einst
eines
einundzwanzig
eineinhalb
Bitte (Kan ik ys?-Darf ich
bitte?)
einmal,irgendwann
mal eben
garstig,böse

ys
ys jüst
ysk

Z

z

z (siehe bei **c** und **ts**, da der Buchstabe
ursprünglich nicht gebraucht wurde).

C3**Deutsch – plat****A**

Aachen
Aal (gekocht)
Aal
Aalquappe
ab heute
ab hier
ab und zu
ab
Abdecker
Abend
Abendessen(Abendbrot)
Abendrotzeit
abends
aber
Aberglaube
abergläubisch
Abfall
Abflußrinne
Abgabe
Abgeschabtes
abgespannt
abgestanden
Abhang
abhauen
Abkommen
abkratzen
abkündigen
ablehnen(etwas auf keinem Fall tun)

abluchsen
abmühen
Abort(scherzhaft)
abquälen

Abraum(im Torfmoor)
abreiben
Abreibung
abreißen
abrutschen
Abschied
abschließen
abschneiden
abseits
absetzen
absolut dicht
absolut
Abstreifeisen(am Pflug)
Abtrocknetuch
Abtun

Aaken
potaal
aal
putaal
fan fandaage,af fandaage
fan hier,af hier
anhand,af un toe
af,fan(fan Berlien-ab Berlin)
schinner,filler
aamd(aavend)
aambrood,aamdbrood
uulnflugt
caams(saams)
aaver,maar
biegloom,höenergloom
aaverglööfsk,bieglööfsk
affal,gamel,mook
gaatenstyn
stüür(-n),afgaave
s(ch)rappelsse
läösig
sly
afbarg
uutneien,wegmaaken
afkuurm
afkrakken/afnippeln
afläsen
afleen
(en düüvel doen)
afluksen
afhalsen,afspaddeln,afkrakken
abee,pardemang
afmarakken,afekstern,
afkwälen
afbenkelsse
afriem
afrievung
daalrieten
afglippen
afschyd
toesluuten
kappen
afsieds
daalsetten
potdigt
afseluut
streekeiesen
dröögedoek
doent

abwarten	afluurn,aftöem	Alte(-r)	oole
Abwasch	upweske	Altenhagen	Oolnhoorn(Oolnhaagen)
Abwehr	(af)weer	Altenteil	oolndyl
Abweichung	kum af	Alter	öller
abwickeln	afriveln,riveln	älter	öller
abwiegen	gengeln	älteste	ölste
Abyssinien	Abessienjen	Ältester	ölste
abzählen	aftentern	altmodisch	ooldmoodsk,ooldweldsk
Abzeichnen	aftyken	am anderen Ende	tensenne
Ach so!	Cüü!/Kiek ys yner an!	am Arsch lecken	(an)moorsekleien
ach	og	am Ende	tens(<i>tenste föeten-am Fußende</i>), an enne
Achse	assen		an klavijt(-en)
acht	agt	am Haken	meist
achte	agde	am meisten	an daage
achtel	agdel	am Tage	minst
achten	aan	am wenigsten	an
Achtung!	Woore die!/Försigt!	am	miegewiken,emmeken,
achtzehn	agtein	Ameise	miegipen,eemken
achtzig	(-t)agtig		emmekenborg
ächzen	anken,hüünsken,ögelu,	Ameisenhügel	Aamen!
	ageln	Amen!	söögster
Acker	land, hoeft	Amme	lörük
Ackerschachtelhalm	ceegenboord	Ampfer	merel
Ackerwinde	wägewin	Amsel	amp, amt (<i>förn ampe staan-bei einer Behörde sein</i>)
Ader(Vene)	veen,aadern	Amt	drost
Adieu!	Adjöö!		
Affaire	afeer	Amtsrichter	foogt
Affe(-n)	aape(-n)	Amtsverwalter(<i>in Rehburg</i>)	an`t
affig	apendiert	an das	anner (=an`r)
Afghanistan	Afgaanistaan	an der	anne (=an`e)
After	oorslok	an die	an (anne)/ in
Ägypten	Egüpten	an	schapwand
ahmen	aam	Anbauwand	fiegelant
ahnden	aan	anbiedernt	andagt
Ahne(-n)	aan	Andacht	aders,anners
ähneln	oorn,(g)lieken	anders	biegaan,anfang
Ahorn	esdöörn,läön	anfangen	praalen,prötjen,toemeen(<i>hy meent et sik toe</i>)
Ähre	oor	angeben	dikmoors
Ahrends	Oorns	Angeber	prot
Akkordeon	scheeperklavier	Angeberei	brenstig
Akkusativ	akesatief	angebrannt	Engelsassen
Albanien	Albaanien	Angelsachsen	anballerse
albern	alvern,dalvern,figelant,	Angemengtes	gemaak,maak,lyflig
	biebeerd,kalverig	angenehm	brink
albernes Benehmen	kalvery	Anger(<i>Hanglage</i>)	bruunkool
All	al	angewelkter Grünkohl	fisker,angler
alle	alle	Angler	bammel,angest[g]
Allee	laan,alee	Angst	bangeböks
allein	alleen(-e)	Angsthase	bang(-e),engsterlig
alles	aalt,alt	ängstlich	stil(le)staan
alles auf einmal	uppen klump	anhalten	anböeten
alles und nichts	tuuten un blaasen	anheizen	brink,anbarg
alles und viel essen	ruufrätsk	Anhöhe(<i>Hanglage</i>)	sünnerbank
alles(es geht um alles)	krips un kraagen	Anklagebank	ankuurm
allesamt	altheoop	ankommen	anloop
allmählich	bielütjen	Anlauf	anorniern
Alltag	aldag	anordnen	piesakken
alltags	aldaages	anpöbeln	anstikken
als erstes	toeierst(-e)	anschalten	(an)bukken
als	as	anschiemen	purren
alt	oold	anspornen	
alte Gegenstände	schateeken		
Alte	oolske		

anständig	anstenig	Astgabel	twille(-n)
anstatt	stats	Asthäckselmaschine	buskhakker
anstecken	anstikken	Aststelle	knom
anstrengen	(an) streng (streng, strengst, strengt, strengt/ strung, strüngst, strung, strüng/ strung)	Atem	aaten
Anteil	andyl	Athen	Ateen
Antiquitäten	plün, kröpelkraam	Äthiopien	Etioopien
Antriebsstange(<i>an Mühle</i>)	gööpel	atmen	aaten (haalen)
Antwerpen	Antwerpen	ätsch	fleitjepiepen
Antwort	antwuurd	auch	ook
antworten	antern, antwuurn	auf das	uppet(=up`t)
Anwalt	afkaat	auf dem Rücken	hukkepak
anwenden	anwen	auf dem	uppen (=up`n)
Anwesen	gehöft	auf der Stelle	upper sty
Anzug	antug/ slips un kraagen	auf der	uppen(=up`n)/upper(=up`r)
anzünden	anstikken (<i>witkop stikke lugt an, dat swartkop syn kan</i>)	auf einmal	up ys
Apfel(Äpfel)	appel(-s)	auf Grund von	fanwän(fanwägen)
Apfel(<i>noch grün</i>)	pietjen	auf und ab	up un af
Apfelmus	appelbottern	auf Wiedersehen	tschüs, schüs(Kf.)
Apotheke	aftyke(-n)	auf	up (uppe), op
Apotheker	aftyker	aufbewahren	uphügen, ferwooren,
Apparat	aperaat		wegleggen
Appartement	pardemang	aufbinden	upbin
Appell	apel	aufblähen	pluustern
Appetit	aptiet	aufbürden	uphalsen, uphukken, upbüörn
April	April, Oostermaand	aufdringlich	toegaanernt(<i>hy geit toe asse blinne flygen - er ist aufdringlich</i>)
Äquator	ekwaater	auffangen	upsnappen
Ar(100m²)	oor	auffordern	upfödern
Arabien	Araabien	aufführen	upföern
Arbeit	wark, werk, arveid(arbeid)	Aufgabe	upgaave
arbeiten	akern, hantieren, arveien(arbeien), werken, warken (warke/warke/warked)	aufgeben	upgiern, kasten
Arbeitsstätte	warksty	Aufgebot	upgebood
Architekt	boemester	Aufgekochtes	upkaakels
Archiv	arkief	aufgeregt	fikerig, fikeliën, biesterig,
Argentinien	Argentienjen	aufgereiht	fikelienesk
Ärger	kwareele(-n), maleske	aufgestanden sein	reegenaa
ärgerlich	füünsk	aufhalten	uppe wän
ärgern	ägen, eegen, kretten, piesakken, targen, toorn	aufhängen	uphoolen
arm	arm	Aufhänger	upheng
Arm	arm	Aufhängevorrichtung	uphengsel
Ärmel	ermel	aufheben	hengelsse
ärmer	ermer	Aufhebens	tillen
ärmlich	poooverig, mau	aufklären	beweer, hopei, traroor, praat,
armselig	pläöterig	aufklaren	gedoens, gewäs, staat
Arsch	moors, oors, egtersteem, poo	aufladen (<i>mit Forke</i>)	upkleeren
Arschloch	moorslok	aufladen	upklooren
Art	oord, wiese	Auflage	ranstäken
artig	oordig	aufmerksam	uploorn
Arzt	dokter	aufplatzen	uplaage
Asche	asken, emerik	aufpusten	nieve
Aschenbrödel	askenprüüster	aufrauen	upbosten
Asen	asyn	aufräumen	uppuussen
Asien	Aasien	aufrecht	streeken, krassen
Ass	as	aufregen	upkraam
Ast	telgen, twieg(-t)	aufreihen	risk, upregt
		aufrichten	uprügen, uppuussen
		Aufruf	reegen
		Aufruhr	uprigten, wokken
		aufsässig	uproep
		Aufschrift	murak
			upstanaat(opsternaatj)
			ups(ch)rift

Aufsehen	upsynt	Auslaß	uutlaat
Aufseher	uppasser	Auslauf	uutloop
Aufsicht	upsigt	ausleihen	uutleen
aufsitzen	uphukken	ausplaudern	uutferteerln,petsen
Aufsitzer	hukup	Ausrede	uutreer
Aufstand	upstand	ausreißen(weglaufen)	uutneien,uutböksen
aufstehen	upstaan	ausrichten	beschikken
aufstellen	upsteerln	Ausruf (<i>der Enttäuschung</i>)	schiemkliester
aufstossen	(up)kölpn/upstööten	Ausrufer(<i>mit Glocke</i>)	uutroeper (pingelkeerl)
Auftrag	updrag	ausruhen	uutreesen
Aufwand	ameraaj(-e)	ausrupfen	uutluuken
aufwärts	upweerts	ausrutschen	uutglitsken,henkwappen
Aufwischlappen	schüürdoek	ausschalten	uutmaaken
aufziehen	uptyn	ausschimpfen	uutranssen
Aufzug	uptug, lift	ausschlagen(z.B. <i>Pferd</i>)	agteruut slaan
Auge(-n)	oog(-en)	Ausschuß	uutschus
Augenblick	pooeng	Aussehen	uutsyn(-t)
Augenlid	oogenlid	außen	buuten ,uuten
Augenmaß	oogenmaat	Außenseiter	üüterling
August	Gust(<i>Kf.</i>)	Außentoilette(<i>oder im Stall</i>)	lookus
August(<i>Monat</i>)	August,Armaand	Außer Dienst(a.D.)	buuter dynsten(b.d.)
Auktion	okschoon	außer	(b)uuter,sönnner,sonder
aus	uut (-e),buut,ruut, fan (<i>fan</i> <i>Berlien-aus Berlin</i>)	äüßer(-n)	üüter(-n)
ausbeuten	uutpoovern	außerdem	aaverdän,uuterdän
ausbilden	uutbillen(<i>ik bille uut</i>)	außerhalb	(b)uuterhalf,buutentoe
Ausblick	uutkiek,uutblik	äußerlich	üüterlig
ausbreiten	spryn (sprye/sprye/spryd)	äußern	antern
Ausbruch	uutbroek	außerordentlich	hölsk
Ausdruck	uutdruk	äußerst frech	kakfreg
auseinander	uutenanner	äußerst lustig	kakfiedeel
Ausflucht	uutflugt	äußerst	buuterst,üüterst
ausfransen	uutöösen	Aussicht	uutsigt
ausfressen	uutfräten	ausspannen	uutspan
Ausgabe	uutgaave	Aussprache	tungslag
Ausgang	uutgang,düürlok	ausstehen	ferknuusen
ausgeben	uutgierm	Aussteuer	uutstüür
ausgebildet	uutbild	aussuchen	uutsöeken,ferläsen
ausgebufftes Kind	lööken	Auster	oester
ausgedörft	knaakendröög,soor	Australien	Austraaljen
ausgehen	uutgaan	austüfteln	baldoovern
ausgehungert	uuteslünd	Ausverkauf	uutferkoop
ausgelatschter Schuh	botten	ausverschämt	uuteschämt
ausgeleiert	luklaam	auswählen	köören
ausgetrocknet	spak	auswärts	uutweerts
ausgießen	1.schüdden (schüdde/schüdde/schüdded)/ 2.schüüren (schüüre/schüür/schüüird)	ausweglos	ferratsd
ausgleichen	nivelieren	auswendig	buutenkop,uuten koppe
Ausguck	kiekuut,uutkiek	Auszug	uuttug
Ausgußstein	gaatenstyn	Autor	s(ch)riever
aushacken	weiden	Averheu	Aaverhöe
aushäusig	uuten huuse,uuthüüsigg	Axt	boorn,ekse
aushecken	uutklamüüsern	Azalie	Acalee
Aushilfe	uuthelp	Azoren	Acoorn
aushöhlen	(uut)hölckern		
Auskommen	uutkuurm(-t)		
Auskunft	beschyd,naafraag		
auslachen	hoolagen		
ausladen	uutnöödigen		
Ausland	buutland		
Ausländer	buutlenner		

B

Baby	lütje(-t)
Bach	beeke
Bachstelze	wipsteert
backen	bakken (bakke/bakke/1.bakked/2.bakken)
Backenzahn	küüsen
Bäcker(ei)	bekker(y)

Backofen bakaam
 Backtrog bakketrog
 Bad Nenndorf Nendörp
 Bad Rehburg Uppen Brune
 Bad bad
 Badehose boorböksen
 baden boorn
 Baden-Württemberg Baan(Boorn)-Wörtenbarg
 Bäder bäder
 Bagger bagger
 Bahn baan
 bahnen baan
 Bahre boore
 bald balle, egterdags
 Balkan Balkaan
 Balkon balkon
 Ball bal
 Ball(*langsam rollend*) trullerbal
 Ballon balon
 Banane banaan
 Band bend
 Bande banne
 bändigen bennigen
 Bandwurm lintwöorm
 Bann ban
 bannen ban
 Bannsee(*Moorsee in Mdf.*) Bansee
 Bär, Baer beer
 Bar boor
 bar bor, blank, naakt
bären(ge-) **beern** (beer/beer/beert)
 barfuß barsk
 Barren barn
 Barriere barjeer
 Barsch boors
 Barsinghausen Bassehuusen
 Bart boord
 Bärte böör
 Bartholomäus(24.8.) Bartelemee
 Baß bas
 Bau boe
 Bauch buuk, wams, pans(-s)en, lief
 Bauchfett(*vom Schwein*) floom
 Bauchfleischwürfel(*vom Schwein*) kinkel
 Bauchschmerzen liefwydaage, buukkniepn
bauen **boen** (boe/boe/boed)
 Bauer buur(-e)
 Bäuerin buurin, buurske
 Bauernhof buursty, buurhof, hofsty
 Bauerntochter buurdeern
 Bauholz timerholt
 Baum boom
 Bäume bööme
 Baumeister boemester
 bäumen bööm
 Baumstumpf stum
 Baumwollgewebe katuun
 Bayern Beiern
 Beat biet
 beben beevern
 Becher köpken
 Beckedorf Beekedörp
 Becken kump

Bedarf bedraf
 bedauern beduurn, begröeten,
 beminsken
 bedeckter Himmel(*kurz vorm regnen*)
 hämscheerig, -scheersk
 bedeuten bedüü(-r)n
 bedienen bedyn
 bedrohlich dunkel dark
 Beduine(-n) beduien
 beeilen henmaaken, beielen, neien,
 spöen, ranhoolen, rapeln
 beenden stikken biestäken, been
 beendet uute, förbie, end
 Beere byrn
 Beet beed
 Befehl öder, befäl
befehlen **befälen**
 (befäle, befälst, befält, befält/
 befal, befylst, befal, befyl'n/befaaln)
 befehlen kumeranssen, befälen
 befestigen anmaaken
 befördern befödern
 befugt beföegt
 begabt begaafd
 begeben begierm
 begegnen begée(ge)n
 Begierde begierte, dremel
 begierig givelig
beginnen **begin**
 (beginne, beginst, begint, begint/
 begun, begunst, begun, begün/begun)
 begraben inkuulen, begraam
 Begräbnis begrefnis
 Begreifen kapee
 Begrüßung daagestiet
 Begrüßung(*als Einleitung zu einem folg. Verb/*
z.B. Na misten) **na** (*Na messen?*)
 begutachten visitieren
 behaart ruug
 beharren heveregten
 Behausung hüüsung
 Behelf behelp
 behelfen pötjern
 Behörde amt / amp(*alte Form*)
 behutsam duusemang
 bei Sinnen regtekloek
bei **bie**
 beibringen biepuulen
 beichten biegtén
 Beifall biefal
 beifügen biedoén, anballern/biepuulen
 Beil boorn, biel, ekse
 beiläufig bielööpig
 beim bien
 Bein(-e) byn(-e)
 beinahe bienoor, (al)meist
 Beingeschwür aapen byn
 beinig bynt
 Beischläfer biesleeper
 beiseite an'e halve, bie halve
beißen **bieten** (biete, bist, bit, biet/
 byt, bytst, byt, byten/bierten)
 beistuern toestüörn

Beitrag	biedrag
beizeiten	bietiern(betien)
bejahren	nikköppen
bekannt	bekand
beklagen	lamentieren
bekommen	1. bekuurm (bekuurme,bekumst,bekumt,bekuurmt/ bekam,bekymst,bekam,bekym/bekuurm) / 2. kriegen (kriege,krist,kragt,kriegt/ kryg,krygst,kryg,krygen/kriergen)
beleben	beläm,besälen
beleidigen	schamfieren
Belgien	Belgien [g]
Belgisch	Belgsk [xs]
Belgrad	Belgraad
beliebt	beliefd
bellen	paueln,blaffen
bemitleiden	beduurn
bemühen	toesyn
bemuttern	tüütern
benachrichtigen	beschyd seggen
benehmen	benierrn
Benehmen	maniern,benim,benierrn
benennen	benöm,nöm
benommen	däösig,ramdöösig, swöevelik
Benzin	bencien
bequem	hannig,komood,wälig
berauben	beroem (beroeve/1.beroeff/2.beroeve/beroeffd)
bereden	bekaakeln,belaatskern, beküürn
bereit	paraat
Berenbostel	Beernbossel
Berg(-e)	barg(-e)
bergen	bargen (barge,bargst,bargt,bargt/ borg,börgst,borg,börgen/borgen)
bergen	bergen(bargen)
Bergwerk	bargwark,miene
Bericht(-en)	berigt(-en)
Berlin	Berlien
bersten	basten,bersten,bosten
bersten	bersten (berste/berste/berst)
beruhigen	beswöegen
berühmt	beröemd
Besatz	beset
beschädigen	rampenieren
beschädigtes Auge(Gerstenkorn)	kitooge
beschaffen	herkriegen
Bescheid	beschyd
Beschlag	beslag
beschlagen(<i>Hufeisen</i>)	beslaan
beschließen	besluuten
Beschluß	beslut
beschmutzen	fulkleien,beaasen, fulmaaken
beschuhen	schoen (schoe/schoe/schoed)
Besen	bessen
Besenbinder	bessenbinner
besetzt	belegd,beset
Besichtigung	besynt
besoffen	dikke,ful

besohlen	besaalen
besonders	besönners
besprechen	beküüren,ferakerdieren
besser	bäter,glaader
bessern	bättern
Besserung	bätergaant
Besserwisser	kloekschieter
beständiges Wetter	standweer
bestreiten	bestriern (bestrier,bestrist,bestrid,bestriert/ bestryd,bestryst,bestryd,bestryn/ 1.bestryn/ 2.bestriern)
bestreuen	bestreien (bestreie/bestreie/best Reid)
Besuch(-e)	besöek(-e)
besuchen	besöeken (besöeke/besogte/besogt)
besuchen	visitieren,inkieken,besöeken
betäuben	dööm
beten	beern (beer/beer/beert)
Betglocke (<i>mittags und abends</i>)	beerklokken
betiteln	tietelieren
betrachten	bekieken
Betrachtung	ansynt
betragen	bedrägen
Betreff	bedref,bedräp
betreiben	bedriem
Betrieb	bedryf
Betrug	bedrug/bedryg
betrügen	aaverdüüveln,bedrygen
betrügen	bedrygen (bedryge,bedrügt,bedrügt,bedrygt/ bedroeg,bedröegst,bedroeg,bedröegen /bedraagen)
betrunken	besaapen,duun,dikke,ful
Bett	bed(de)
Bettbezug	büürrn
betten	bedden (bedde/bedde/bedded) / ben
Betten	ben
Bettgestell	beddesty
beugen	böögen (bööge,böögst,böögt,böögt/ boeg,böegst,boeg,böegen/baagen)
Beule(-n)	buule(-n),knom,höörn
beurteilen	begrootsnuuten
Beute	roof
Beutel	bööl,büürl
Bevensen	Beemsen
bevor	beför
bewegen	bewägen (bewäge,bewegst,bewegt,bewägt/ bewoeg,bewöegst,bewoeg,bewöegen/ bewaagen)
bewegen	ripeln,bewägen
beweisen	bewiesen
bezahlen	betaalen
bezeichnen	beliekyken,betyken,titelier
n	
bezwingen	ünnerkriegen
Bhutan	Butaan
Bibel	bievel(biebel)
Biber	biewerk

biegen	böögen (bööge, böögst, böögt, böögt/ boeg, böegst, boeg, böegen/baagen)	Bleibt stehen!	Blieft staan!
		bleich	witsken, paal, faal, scheterig
		bleichen	blieken (blieke, blikst, blik, bliest/ blyk, blykst, blyk, blyken/blierken)
Biene(-n)	im, bien	Bleistift	blystikken
Bienenhaus	imschuur	Bleßhuhn	cap
Bienenkorb	imköörf	blinken	blinken (blinke, blinkst, blinkt, blinkt/ blunk, blüinkst, blunk, blüinken/blunken)
Bier	byr	blinzeln	plinkern, plinköögen, knipöögen, blinkern
Biersuppe	warmbyr	blitzen	blitsen
Biest	byst	blöd tun	dum kuurm
bieten	byn (bye, büst, büd, byd/ boed, böest, boed, böen/boorn)	blöd	dum, blööde
Bild	bild	blödeln	tentern
bilden	bierln, billen, bilden	blöder	dööver, blööder, dümmer
bilden	bilden (bille/bille/bild)	Blödmann	doofman, piependekkel, blöödman
Bilder	biller	Blödsinn	fluusen, mumpits
Billion	biljoon	bloß(nur)	bloos, alleen(-e), maar
Bindebaum	binnelboom	bloß(unbedeckt)	bloot, barsk, naaket, bor
binden	bin (binne, binst, bind, bind/ bund, bünst, bund, bün/bun)	blühen	bloem, bleien(blaain)
Birke(-n)	barken, meiboom	Blume(-n)	bloem
Birne	byrn	Blumenstrauß	busket
Bis bald!	Bet den! Wie syt üsk! Schüs!	Blut	bloed
bis hier her	bethiertoe	Blüte(-n)	bloem
bis jetzt	betheer, bet nuu	Blutegel	bloedeegel, bloedsuuger
bis	bet	bluten	blöen (blöe/blöe/1.loed/2.blöd)
Bischof	bischof	Blutwurst (mit Mehl und Schwarte)	roodwost
Biscuit	biskwiet	Blutwurst(gebraten)	klumpwost
bisher	betheer	Bock	bok
bißchen	beeten, bierten, bitjen	Böcke	bökke
bissig	bietsk	Boden	bon(bodden), sölder
bisweilen	toetiern, toetien, toetieden, mitünner	Bogen	baagen
bitte schön!	dor nig för!	Bohle(-n)	baale(-n), boole(-n)
bitte sehr!	assetblyfd(as et jük belyfd)!	Bohne(-n)	boon
bitte	bidde,..ys..(Kan ik ys hem?- Darf ich bitte haben?)	Bohnenstange	boonrik
bitten	begröeten, flatieren, beern, bidden	bohren	pröökeln, booren
bitten	bidden (bidde, bidst, bid, bid/ bad, byst, bad, byn/beern)	Bokeloh	Bookeloo
bitter	bitter	Bolsehle	Beseele(Peseele)
Blähung	furts	Bolzen	bolten, stik(stikken)
blank	blek	Bombe(-n)	bom
Bläschen	kwadel, stippen, fryseln	Bon	bong
Blase	kwader, kweese(-n)	Bonbon	boltjen, bontjen, kamelle(-n)
blasen	blaasen (blaase, blest, blest, blaast/ bloes, blöest, bloes, blöesen/blaasen)	Bonn	Bon
blasen	püüstern, blaasen, blästern	Bootsfahrt	töörn
Blashorn	tuuthöörn	Bordenau	Bornaa
blaß	keesig	borgen	börgen
Blatt	blad	Borstel	Bossel
Blätter	bleer	Borsten	stoppel
Blatter	puustel, fryseln	böse	böös(-e), ungoed, meschant, dul, ysk
blättern	bleern	boshaft	böösartig
blau	blau	Bote	boode
Blech	blek	Böttcher	bööker, küüper
Blechkuchen	plaatenkoeken	Bottich	tum, müörn
Blei	bly, lood	Bozen	Boocen
Bleib da!	Blief dor!	Brache (Brachland)	braake, dröösk
bleiben	bliem (blieve, blifst, blift, blieft/ blyf, blyfst, blyf, blym/blierm)	Brandenburg(-isch)	Branborg(-börgsk)
		Branntwein	brennewien
		Brasilien	Brasieljen
		Bratapfel	putappel
		Braten	broorn

braten	broorn (1.broor/broor/broord) / (2.broor,broorst,broord,broord/brad,brydst,brad,bryn/broorn)	Bruder	broer
braten	smuurjeln,broorn,rösten	Brüder	bröer
Brauch(-en)	bruuk(-en)	Brühe(-n)	bröe(-n)
brauchbar	baasig	brüllen	bölken,roor(-e)n
brauen	broen	brummen	brum
Brauerei	broery	Brunnen	sood(soot),brun,boorn
braun	bruun	Brunnenbaum	soodsüürln
bräunen	brüün	brünstig	rössig
Braunschweig	Bruunswiek	Brüssel	Brüssel
brausen	bruusen,suusen	Brust	bost
Braut	bruud	Brüste	böste
Brautjungfer	kransdeern,bruuddeern	Brustwarze	jööketappen
Bräute	brüür	brutal	bystig,brutaa
Bräutigam	bröögam	brüten	bröen,kluken
Bräutigamshelfer	bröögamsknecht	Bube	buum(buuf,buuve)
Brechbohnen	fietseboon	Buch(-en)	boek(-en)
brechen	bräken (bräke,brechst,brekt,bräkt/ broek,bröekst,broek,bröeken/braaken)	Buche(-n)	böeke(-n)
brechend voll	bräkenful	Buchenwald	boekholt
Brei	bry,pams	Bücher(ei)	böeker(y)
breiig	kwasterig,bryg	Buchsbaum	buksboom
breit	bryd	Büchse	büs(sen)
Breite	brye	Bucht	bugt
breiten	bryn (brye,bryst,bryd,bryd/ brye,bryst,brye,bryn/bryd)	Buchweizen	boekwyten
Bremen	Bräm	Buckel	hump,pukkel
Bremse	bremse(-n)	Budenzauber	„Use sind nig inne“
Bremse(Stechfliege)	brümse	Bug	buuk
brennen	bren (brenne/brenne/brend), sryn (schrin)	Bügel	böögel
Brennholz	füürholt	Bügeleisen(<i>elektrisch</i>)	pletiesen
Brett	bred	Bügeleisen(<i>mit glühen. Kohlen beheizt</i>)	boltiesen
Brett(<i>schmal</i>)	schyd	bügeln	pletten
Brett(<i>zum Stiefelausziehen</i>)	stiervelknecht	Bulgarien	Bulgoorien
Bretter	breer	Bulle(-n)	bulle(-n)
Bretterzaun	stakit	Bumann	butseman
Brief	bryf	Bündel Stroh	wiep,bund stroo
Briefe	bryve	Bündel(<i>ca.20 Stück</i>)	bund,stiege,hokke
Briefkasten	bryfkasten	Bündel(<i>mehrere</i>)	bünnel
Briefumschlag	kuvert	Büren	Büürn
Brille(-n)	bril(len)	Burg	borg
bringen	bring (bringe,bringst,bringt,bringt/ brogte,brögst,brogte,brögten/brogt)	Burgdorf	Borgdörp
Britannien	Britanien	Bürger	börger
Brokeloh	Brokeloo	Bürgermeister	buurmester,börgemester
Brokeloher	Brokeleier	Bürgersteig	tridvaal
Brombeere	bram(mel)bryn	Büro	büroo,kantoor
Brosamen	bröösel	Bursche	lorck,look
Brot	brood	Bürste(-n)	böste(-n)
Brot(<i>zusam.geklappt</i>)	klapbotter	Bus	bus
Brötchen	bröödjen	Busch	busck
Brote	bröör	Büsche	büscke
Brotendstück	knoest	Buschwerk	struukwark
brodlose Kunst	punjery	Busen	titte(-n),buusen,bost
Brotrinde	rin,knoest	Bussard	bussard
Brotscheibe(<i>mit Butter</i>)	botterbotter,botterbrood	Buße	buus(se)
Brotscheibe(<i>ohne alles</i>)	ielebrood	büßen	büüssen
Bruch	broek	Buß-und Betttag	Buus-un Beerdag
Bruchholz	braaken	Butter(-n)	botter(-n)
Bruchstücke eintauchen(einbröckeln)	inplokken	Butterfaß (<i>aus Holz</i>)	botterfat
Brücke	brügge	Buttermilch	bottermelck
		Buttermilch(<i>Gericht mit Kartoffeln</i>)	bottermelkanballerse
		Byzanz	Bücans

C

c (siehe auch bei ts)

Cafe	c
Celle	kafee
Ceylon	Celle
Champignon	Ceilon
Chance	schampinjong
Chaos	schangs(-e)
Chassis	kaaos, walagei
Chauffeur	schassie
Chaussee	schoföör
Chef	schossee
Chemie	schef, mester
chemisch	keemie
chic	keemsk
Chicoriewurzel (Wegwarte/ zur Kaffeefärbung)	schik

Chile	cigoorje	
Chilenisch	(-t)Schiele	
China	Schieleensk	
Chinesisch	(-t)Schiena	
Chirurg (umgangsspr.)	Schieneesk	
Chirurg	knaakenbräker	
cholerisch	kierurg, schiroog	
Chor	kole(-e)rsk	
Christ	koor	
Christentum	krist	
Christoph	kristendum	
chronische Entzündung (am Gelenk)	Stoffer(Kf.)	spad
chronische Entzündung (am Bein)		leegt byn
Cloppenburg	Kloppenborg	
Clown	kloon	
Colon(Pachtbauer)	koloon	
Courage	k(-e)raaje	
Cousin	kusen	
Cousine	fedderske, kusien(-e)	
Crema	raam, kräm(-e)	
Cuxhaven	Kukshaam	

D

Da hast Du`s!

da	Süüste wol!
	dor (Dor nig för!-Ist schon in Ordnung!) / doe
dabei	dorbie
Dach	dak
Dachboden	höenerbalken, sölder, bon
Dachdecker	dakdekker
Dächer	däöker
Dachluke	dakluuken
Dachrinne	dakren
Dachvorsprung	walm
Dachziegel	dakpan
dadurch	dordür
dafür	dorför
Dahomey	Dahomee
damals	doe, dunemals, doemaals, dor
dämmern	dügten, schumern
Dämmerung(am Abend)	schumertied, schumery
Dämpfemaschine	demper

dampfen
dämpfen
danach
Dänemark
Dänen
Dänisch
dankbar
danke Dir
Danke!
dankeschön
dann und wann
dann
darauf verlassen
darauf zu
Darfst nicht!
darüber hinaus
darüber hinweg
darum
das heißt(d.h.)
Das laß sein!
das
dasselbe
Dativ
Dauer
dauern

Daumen
Daune
davor
dazu
dazukommen
dazwischen
Decke(-n)
decken
Dedensen
Deichsel
dein(-e,-er)
deins
dem
den Teufel tun
den
denen
Dengelhammer
dengeln (der Sense)

denken
Denkste!
denn
der Reihe nach
der
derselbe(-n)
deswegen
deuten
Deutsch(land)
Dezember
Dezi...
Dialekt
dich(Akk.)
dicht(-en)
Dichte
dick
Dickbauch
Dicke

dampen
dempen
dornaa
Dänmark
Dän
Dänsk
dankbor
dankje, dankdie
Bedankt!
schööndank
up un an, den un wen
den
up af
uptoe
Mosnig!
aaverweg
aaverhen
dorüm
dat wel seggen(d.w.s.)
Laat et!
dat,et(het)
datsülvige, sülvig
datief
duur
duuren, anhoolen, wooren
(Woolange woort et al?)
duum
duun
dorför
dortoe, antoe
biekuurm
dortwischen, derring
dek(dekken)
dekken (dekke/dekke/dekt)
Deensen
diessel
dien(-e)
dient
dän, dat(s.)
en düüvel doen
dän
de, dy
hoorhaamer
hooren
denken (denke, denkst, denkt, denkt/
dagte, dagst, dagte, dagten/dagt); sin
Schöönwat!
den
reegenaa
dy, de(Kf.)
dysülve(dysülvige), sülvige
destowägen
düü(de)n
Düütsk(land)
December, Kristmaand
deeci...
tungfal
die, de(Kf.)
digt(-en)
dikte
dik(ke), füllig, mollig
smeerbuuk
dikte

dickes Stück	kneem	Dreck	drek(<i>anmoorig</i>),schiet,
dickfellig	dikbastig,dikdreefsk,breesig		schit, kalamatj
Dickicht	kröppelholt	Dreckarbeit verrichten	rümme kleien
Dickkopf	dulbrats(-e)	dreckig machen	toerakken
die	dy,de(Kf.)	dreckig	schitrig,smaderig
Dieb	dyf	Dreckspatz	tuuneegel,sudjen,
Dieberei	dyvery		swieneegel
Diebstahl	dyft	drehen	dreien/küüseln
Diele	däle	Dreher	swengel
Dielentor	missendüür	Drehorgel	dreiörgeln
dienen	dyn	drei	dry
Dienst	dynst	dreieinhalb	drynhalf
Dienstag	dingesdag(dinsdag)	dreifach	dryfag
Diepholz	Dypholt	Dreifuß	dryfoet
Diepholzberge	Dyvesten Barge	dreiseitig	drykant
dies(es)	düt,düsset	dreißig	drütig
diese	düsse	dreist	driestig
Diesel	diesel	dreiviertel	dryferdel
dieselbe(-n)	dysülve(dysülm), dysülvige(-n),sülvige(-n)	dreizehn	drütein
	düsse	dreizitzig	drystreekt
dieser	fanjoor	dreizollig	drytöllig
dieses Jahr	munkelig,mistig	dreschen	dösken
diesig	ding		(döske,döskst,döskt,döskt/ dosk,döskst,dosk,dösken/dösked)
Ding(-en)	kraam(-s)	Dreschmaschine	dösker
Dinge	pinöökkel	Drillich	drillig
Dingsbums	die,de(Kf.)	drin	in(ne),bin
dir (Dat.)	direktemang,straks	dringen	dring
direkt	diessel		(dringe,dringst,dringt,dringt/ drung,drüngst,drung,drüng/drung)
Distel	dogt	drinnen	bin,in(ne)
Docht	öösel	dritte	drüde
Docht(verkohlt)	kerkkreien	drittel	drüdel
Dohle	dokter	drohen	droen,droon,(toe)wiken
Doktor	dönner	Drohne	droon(-e)
Donner	dönnern,rumssen	dröhnen	dröön
donnern	dönnerdag(dönredag)	Drossel	liester
Donnerstag	dubel(-t),duvel(-t)	Druck(-en)	druk(drukken)
doppel(-t)	tuuskefryd	drücken	drükken,kwetsken
Doppelhochzeit(<i>Geschwister heiraten andere Geschwister</i>)	twyschoorig	Druckerei	drukkery
doppelseitiger Pflug	dörp	drum herum	ümmerüm(me),ümmetoe
Dorf	doorn,döörn	Du auch hier?	Bister ook?
Dorn	Dörgen[x](Kf.)	du	du(u),de(Kf.)
Dorothea	bakbyrn	du	je(Kf.-alte Form)
Dörrbimen	günne	Dudelsack	piepensak
dort drüben	dor	Dudensen	Duunsen
dort	dorhen	Dukaten	dukaat(-en)
dorthin	büs(sen)	dumm	
Dose	däösen,döösen		dum,tump,dötsk,ramdöösig
dösen	dötsk,döösig,duselig	dümmer	, däösig,dwalsk
dösig	docente	Dümmer(<i>Binnensee</i>)	dümmer
Dozent	draak	dummes Zeug reden	Düm Myr
Drachen	draad	Dummheit	kwaseln
Draht	dröör	Dummkopf	leegheid[x]
Drähte	draama		dämlak,däösel,dölmer,
Drama	an(ne)		dummerjaan,dööskop,
dran	kwengeln,dreng,	dümmlich	döösbadel,törfkop,dumboord
drängeln	kunjenieren	Düne(-n)	dämlig
dräuen	dröen	Dung	düüne(düün)
drauflosarbeiten	fuurwarken	Düngestreuer	mes
draußen	buuten,buutenför	dunkel	messtreier
Drechsler	dresler	Dunkelheit	düüster
			düüsternis

dünn	leeg, fien, smegtig, smal, dün, spierig, slak, slaksig
dünnbeinig	steekebynt
Dünnbier	drinken
dünne Stange(-n)	schegt(-e)
dünnes Tuch(zum <i>Milchreinigen</i>)	syedoek
dünnflüssig	dünläöterig
dünnhaarig	nauhoorig
Dünnzeug	flenterkraam
durch	dür
durchaus	afseluut
durchbringen	ferjugheien, ferklentern, fer(k)witjen
Durcheinander	himphamp, dürnanner, walagei, kudelmuddel
durcheinanderbringen	fertodern
Durchfall	schieter
durchgegangen	peerfleitjen
durchgehend	dürgaanst
durchhin	dürhen
durchkramen	dürsnöökern
durchsuchen	dürmuusen
dürfen	drööm (draf, drafst, draf, drööft/ dröfde, dröfst, dröfde, dröfden/dröfd)
dürfen	drööven(=drööm)
dürftig	mau, min(ne)
dürr	spilerig, sprikkern
Dürre	dröögde, dröögnis
Durst	döst
durstig	döstig
Dusche	bruuse
Düse	düüse
düster	mörken
Dutzend (12)	ducend (twölf)

E

e. V.	i. f.
eben	äm(även), flag, flak, glad, plat, sied
Eber	kempe(-n), byr, borg, eever, eeverswien, äwer
Eberesche	kwitte, foogelbyrn
echt	egt, bor
Ecke	ek(ke)e, hook
Eckzahn	oogentän
Ecuador	Ekwador
Efeu	ieloof
egal	egaal, schietegaal, potegaal, ynerly
Egel	eegel
Egge	ägen[g], egge
Ehe	ee, egt
ehe(-r)	ier(-e)
Ehefrau	wief, froe
Ehemann	keerl, egtgenot
Ehepaar	egtpoor, egtlüür
Ehre	eer
ehrlich	rejell
Ei	ei, tikei
Eiche(-n)	ykboom, yke(-n)
Eichel	eker(-n)

Eichelhäher	holts(ch)ryr, markwart
Eichhörnchen	kateekel, katykn
Eid(-en)	yd(-en)
Eidechse(-n)	haagedis(sen)
Eidotter	doer
Eier	eier
Eierpfannkuchen	pankoeken
Eierschale	eierschille(-n)
Eifer	iever, drift
eifrig	ievrig
eigen	ygen
Eigenart(ig)	ygenoord(ig)
Eigenarten	mukn
eigensinnig	ygen, dulköppig
eigentlich	ynlig, ygenlig
Eigentum	ygendum
Eigentümer	ygnr
Eile	iel(-e), hille, druk
eilen (<i>mit großen Schritten</i>)	scheigten[x]
eilen	afjagdern, flitsen, ielen
eilig	ielig, hille
Eilvese	Eilssen
Eimer	amer
ein paar	twedry
ein	yn, en (Kf.), `n(=yn/en)
ein(rein)	in, rin, nin, int
einbilden	inbillen
einbleuen	instavieren
Einbuchtung	wiek
Eindruck	indruk
eine Hand voll	gäöbske
eine	yne
eineinhalb	annertalf, ynyhalf
einen trinken	yn snaseln
einen	yn
einer	yn, man, yner
einerlei	schietegaal, ynerly
eines	ynt
einfach	ynfag
einfach(<i>simpel</i>)	räke
Einfahrt	infoort, poort
Einfall	nüke, splien, grile, infal, nüke
einfallen	biefaaln, infaaln[a:]
Eingang	ingang, poort(-en)
eingebettet	inbedded
Eingeborener	inhukker
ingeheizt (gut)	(goed) inbot
eingestehen	instaan, toegestaan
Eingeweide	(in)geslüns, ingewans, inster
Eingeweide(<i>von Schlachttieren</i>)	rüüsk
Eingewickeltes	wikelsse
einhalen	inarm, ünnerhaaken
einhalb	ynhalf
einheimisch	hiesig
einheiraten	infryn, inhukken
einheizen	inböeten
einholen	inkriegen
einhüten	inhöen
einig	ynig
einige	ynige
einiges	ynigt
einjährig	jeerig
einladen	inloorn, nöödigen

Einlage	inlet
Einleitung	förreer
einmal	ys, ynmaal, yns/maal
einmischen	rinnengeliieren
einnässen	fulmiegen
einnicken	induseln
einreden	wiesmaaken
einreiben	inriem
eins	ynt
eins (Zahl)	yn (-e)
einsam	alleen, ynzaam/iele
einschenken	inpütjern
einschlafen	inbukken, inslaapen, indöösen
einschlagen	rinslaan, indösken
einschmutzen	inkleien
einschüchtern	bangemaaken
einsegnen	insägen
Einsicht	insigt
Einspanner	ynspener
einsperren	inbugten, inspaaren
Einspruch	insprug
einst	doemaals, ynst
einstehen	instaan
Eintopf	tehoopekaaked
eintrichtern	intregtern
eintrocknen	fersrumpeln
eintunken	instippen
einundzwanzig	yntwintig
einverstanden	inferstaan
einwenden	inwen
Einwohner	inwooner
einzel(-n)	enssel(-t)
einzig	ynssig
einzu	intoe
Eis	ies (as ik ys ies at)
Eisen	iesen
Eisenbahn	iesenbaan
Eisenhaken(zum Drehen/Wenden)	kanthaaken
eisern	iesern
eiserner Ring(auf dem Kohleherd)	kaakring
eisig	iesig
eiskalt	ieskoold
Eisloch	waak
Eiszapfen	iestappen
eitel	fieste
Eiter	eter
eitern	faalen[a:o], etern
Eiweiß	wittels
Ekel	eekel
Ekzem	frysel
Elbe	Elf(Elve)
Elch	elg[x]
elend	maroode, spak
elf	ölm , ölf, ölve
elfte(-l)	ölmde(-l), ölfde(-l)
Ellbogen	elbaagen[a:o], armböög
Elle	elle(-n) (2 Fuß=58,4 cm)
Ellenbogen	armböög
Elster	hester, hyster
Eltern	öllern
Elze	Elsse
Emilie	Miele(Kf.)
Empede	Empde

Empelde	Empde
empfehlen	enfälen
empfindlich	biefeerig, tsimperlig
Ende	enne, end
Ende(völlige Entrüstung)	dat enne fan wäge
enden	en
Endstück	drumel
eng	kniespk
Engelbostel	Engelbossel
England	England
Englisch	Engelsk
Enkel	klynsoon, enkel
enorm	banig
ent...	ent...
entdecken	entdekken
Ente	aant(-e)
entfangen	enfang
entgegen	kuntreer
entlang	lenks, henlank
Entsetzen	daalslag
entwirren	uutenannertuulen
entzünden (Wunde)	sweeren
	(sweere/swoor/swoorn)
entzündet	unfeerig, leeg
Entzündung	anschüürt
entzwei	(-en)twy, (-en)twel, dutten,
	fany, kaput, klyn
entzweien	twyn
Epilepsie	schüürken
Epos	eepos
er (3.P.Sg.)	hy , he(Kf.)
er... (+Verb)	fer... (ferfrysen-erfrieren)
erben	arm(arven)
Erbgut	arfgoed
erbleichen	erblassen
erbrechen	wrökhalsen
Erbschaft	arfnis
Erbse(-n)	arf(-en), ardje(-n)
Erbteil	arfdyl
Erd...	ard..., erd...
Erdbeere	ardjebyr(-n)
Erde	weld, erd (ern)
erdreisten	ferdriesten
erfahren	künig wern
erfrieren	ferfrysen, ferklaam
ergibt	maakt
erholen	ferhaalen
erinnern	trüggedenken, erinnern
erkälten	ferküürln
Erkältung	ferküllung,
	ferküürlsse(ferküllesse)
erklären	ferklooren, ferdefendieren,
	ferkloekfiedeln, ferhakstük
	ken, ferpoosementieren,
	wiesmaaken
erkunden	uutkunschapen
erlahmen	ferlaam
erlauben	1.ferlööm
	(ferlööve/ferlööf/ferlööved(ferlööfd))/
	2.(alte Form)eloen (eloe/eloe/elloed)
erlauben	ferlööven(=ferlööm), eloen,
Erlaubnis	liern, lyn, toelaaten,
	ferlööfnis

erlaubt	toelaaten,ferlööfd(-ved)
Erle(-n)	ellern
erleben	belierm(beleem,beleeven)
Erlebnis	belierfnis,beleefnis
Ernte	arm,oorn
Erntefest	armbyr,fasselbyr
Ersatz	behelp
ersäufen	fersööpen
ersaufen	fersuupen
erschrecken	ferjaagen,s(ch)räken,ferfieren
erschrecken	schräken
	(schräke,schrekst,schrekt,schräkt/ schroek,schröekst,schroek,schröeken/ schraken)
erst	ierst
erstaunlich	dönnertitjen
erstens	ierst,tierst,teierst,toeierst, ierssen
ersticken	drüüsten,stikken
ersticken	stikken
	(1.stikke,stikst,stikt,stikt/ stak,stikst,stak,stikken/stikted)./ (2.stikke/stikke/stikted)
erstkalbig(<i>trächtig</i> 285 Tage)	maantitted
ertrinken	
	fersuupen,afsuupen,ferdrin
ken	
erwachen	1. upwaaken / 2.(<i>alte Form</i>) ewaaken (ewaake/ewoek/ewaaked)
erwachsen	fulwossen
erwarten	upluurn
erzählen	fertellen(=ferteerln)
erzählen	ferteerln
	(1.fertelle/fertelle/ferteerld) / (2.fertelle,fertelst,fertelt,ferteerlt/ fertold,fertölst,fertold,fertöln/ ferteerld)
es (3.P.Sg.)	et , `t(Kf.),dat
es (<i>alte Form</i>)	het
es (<i>Neutr.Akk.</i>)	et , `t(Kf.),dat
Esche	eske(-n)
Esel	eesel
Eßbirne	ätjebyrn
essen	äten (äte,est,et,ät/ at,ytst,at,yten/gierten)
Essensgericht	menüü
Essig	ätig
Eßlöffel	ätlierpel
Estland	Estland
Estländisch	Estsk
Etagé	etaaj(-e)
etwas auf keinem Fall tun	en düüvel doen
etwas	wat(<i>dat is dog wat-</i> <i>wenigstens</i> <i>etwas</i>),ynigt,ynig
euch (<i>Dat./Akk.</i>)	jük,je (Kf.)
Euch (<i>Dat./Akk. + Höfl.</i>)	jük,je (Kf.)/ üür ,er(Kf.)
euer (<i>Gen.</i>)	joe,üürt
Euer (<i>Gen. + Höfl.</i>)	joe,üürt
Eule(-n)	uul(-n),katuul(-n),ooruul(-n)
eure (<i>Gen.</i>)	joe,üüre
Eure (<i>Gen. + Höfl.</i>)	joe,üüre
Europa	Euroopa(Öeroopa)

Euter
Evensen
ewig
Ewigkeit
exakt

F

Fabrik
fach
Fach
fade
Faden
Fadenkreisel
Fadenrest
Fahne(-n)
Fahnenschwenker
fahren

Fahrkarte
Fahrrad

Fahrradtritt
Fahrt
Fall
Fälle
Falle(-n)
fallen

fallen
falsch
Familie
Fang
fangen

Farb(-e)
farbenfroh
Farnkraut
Fasan
Fasching(ab 2.2.)
faseln
Faser
faserig
Faß (*Maß-400 Liter*)
Faß
fassen
Fässer
fast

faul
faulzen

faulig
Faulpelz
Faust
Fausthandschuhe
Februar
fechten

tit(te),öeder,üüter
Eemsen
eevig
eevigheid
eksakt

fabriek
fag[x]
fak
laverig
faamd[a:o],strip(strippen)
pindop
fluus(-en)
faan
faanswenker

föern (föer,föerst,föert,föert/
föer,föerst,föer,föern/föerd)

biljet
flitsepee,scheese,rad,
felocepee
peddaal
foort
fal
felle
faaln[a:],falle(-n)
faaln(falle,falst,falt,faalt/
fyl,fylst,fyl,fyln/faaln)
fallen(=faaln)
falsk
famielje
fang

fang
(fange,fangst,fangt,fangt/
fung,füngst,fung,füng/fung)/
(,..../föng, , , ,fong) /

kriegen,pakken
farm(farf,farve),klöör
kunterbund
ceegenfoer
fasaant
Faslaambyr,Fastaamd
kaueln,faaseln
fäsen,spier,fusel
fuselig,spierig
fat
fat,tum
faaten[a:o],pakken
fäöter,föör

almeist,meist,bienaa,bienoor,
noortoe

fuul,wälig
lungern,luulaken,
rümmelungern
ölmerig
fuulwams,fuullapen
fuust
fuusthansken
Feevervoor,Hornung

fegten (fegte,fegst,fegt,fegt/
fögt,fögst,fögt,fөгten/fogten)

Feder(-n)	feern, fluum, pluum
Federball	feerbal
Federbett	pung, feerbede
Federmappe	penaal
Fee	fee
Fegeblech	fägeblek
fegen	fägen
fehlen	fälen
Fehler	fäler, fäsen
Fehlschlag	fleitjepiepen
Feier	fier
Feierabend	fieraamd
feiern	fiern
Feiertag	fierdag
feige	fieg(-e)
Feige	fyge(-n), feige
Feigling	bangböks, fygling
Feile(-n)	fiele(-n)
fein regnen/schneien	grieseln
fein	fien
Feinschmecker	lekkermuul, lekkersnuute
feixen	häägen
Fell	bast
Ferien	fierjen
Ferkel	farken
Ferkel(<i>fast ausgewachsen</i>)	stang
Ferkel(<i>klein</i>)	putfarken
Ferkel(<i>männl.</i>)	borgfarken
fern	fe(e)rn
Fernglas	wiedkieker
Fernsehgerät	kiekkasten
fertig	ferdig, fardig, kwit, paraat, tregt(-e)
fest drücken	pressen
Fest	byr
fest	fast(-e), fest(-e), steevig, stabiel, wisse, dral(le) / (<i>up't faste kuurm – festen Boden erreichen</i>)
Fest(es)land	fasten
festhalten	wissehoolen
fett	fet, dikke
Fett	fet, floom, smeer
Fettwanst	smeerbuuk
Fetzen	kläötern, lotsen, fitsel
feucht	föegt(-e), seel
feuchte Wiese	fleddern
Feuchtigkeit	föegtigheid
feuchtwarmes Wetter	wassenweer
Feuer	füür
Feuerbock(Fleet)	komförken
Feuerfach	füürfak(<i>Platz der Feuerstelle im Haus / Aufhängevorrichtung für Schlachtschwein</i>)
Feuersalamander	mul
Feuerwehr	füürweer, brandweer
Feuerwehrhaus	sprütsenhuus
Feuerwehrspritze	waatersprützen
feurig	füürig
Fibel	fievel
Fichtenbaum/-wald	fuurn

finden	fin (1. finne/2. finde, finst, find, find/fund, fünst, fund, fün/1. fun/2. funden)
Finger	finger
Finne(-n)	Fine(Fin)
Finnisch	Finsk
Finnland	Finland
Fisch	fisk
Fischer	fisker
Fischschuppen	fluum
Fittich	slafitjen
flach über`s Wasser werfen	titjen
flach	äm, plat, flag, flak, neer, sied
Fläche	flekte
Fläche(<i>ohne Bewuchs</i>)	blenke
Flachs	flas
Flachs(<i>ins Wasser legen</i>)	rötten
Flachsanbau	flasanboe
Flachsbündel	wokken
Flachslager(<i>feucht</i>)	röt
flackern	flikern, flukern
Flämisches	Flaamsk
Flamme(-n)	flam
Flandern	Flandern
Flanke	lanke(-n) (<i>weke agtere lanken ruut-welche hinter die Ohren</i>)
Flasche(-n)	pulle(-n), flaske(-n)
flattern	fladern
flau (<i>im Magen</i>)	buuklöösig
flau	floe
flauer flöer	
Flaum duun, fluum	
flechten	flegten (flegte, flegst, flegt, flegt/flogt, flögst, flogt, flögt/en/flogten)
Fleck	plak, plek
Fleck(-en)	plek(plekken)
Flecken(Ort)	plekken
Fledermaus	fileermuus
Flegel	snöösel, flägel
flegelhaft	snoderig
Fleisch	flysk
Fleischbeschauer	trigienkieker [x]
Fleischer	slagter
Fleischerei	slagtery
Fleiß(ig)	flied(ig)
Flick(-en)	flik(flikken)
Flicker	kläöter(-n), flikken
Flickzeug	fliktüüg
Flieder	cerenje(nbusk), ciereen
Fliege(-n)	flyge(-n)
fliegen	flygen (flyge, flügst, flügt, flygt/floeg, flöegst, floeg, flöegen/flaagen)
fliehen	flyden(=flyn)
fliehen	flyn (flye, flyst, flyd, flyd/floed, flöest, floed, flöen/flaan)
fließen	flyten (flyte, flüst, flüt, flyt/floet, flöetst, floet, flöeten/flaaten)
flimmern	flieren
flink	dral(le), swip
flirren(<i>Hitze</i>)	wävern
Flitter	kläötergold, flier
Flitterwochen	wittebruudswierken
Flitzbogen	flitsebaagen

Flo	floo
Flöhe	fleie(flöoe)
Flor	floer
Flöte(-n)	fleitje(-n)
flüchten	flyden(=flyn)
Flug	floeg
Flüge	flöege
Flügel	fitjen,flunk,slafitjen,flöegel, flunk(-en)
Flur	däle
Flurtür	förplacdüür
flüstern	wispern
Flut	hoogwaater,floed
Fohlen	faalen[a:o]
folgen	naakuurm
folgsam	naagaant
fordern	födern
Forke (2 zinkig,Holz)	gaffel
Forke(-n)	förke(-n)
formen	trim,form
Forst	forst
Förster	föster
Forsthüter	busklepper
fort	fort,fört,weg
fortbleiben	wegbliem
Frack	köt
fragen	fraagen (fraage,fregst,fregt,fraagt/ froeg,fröegst,froeg,fröegen/fraag(-e)d)
fragen(<i>quälend</i>)	kwetjenieren,fraagen
Frankreich	Frankriek
Fransen	franjen
Franzose	Francoos(-e)
Französisch	Francöösk
Frau	froe,wief
Frauchen	froeken
Frauen	froenslüür,froen
Frauensperson	froensminske
Fräulein	fröelein
frech	kiebig,kröötig
frei	fry,blank,ledig
freigiebig	spendaavel
freikaufen(<i>bei Hochzeiten</i>)	schadden
Freitag	frydag
freiwillig	frywilig
fremd	frömd
Fremde	frömmе
Fresse	muul,gusche
fressen	fräten (fräte,frest,fret,frät/ frat,frytst,frat,fryten/fräten)
Freud(-e)	freid(-e)
freuen	freien,höögen
Freund	fründ,makker
Freunde	frünne
Freundeskreis	frünskop
Freundin	fründin
freundlich	fründlig
Friede(-n)	fryde
Friedhof	kerkhof,kösterskamp
Friedrich	Frits/Friedel/Fiete/Fritz(Kf.)
Frielingen	Fryling

frieren	frysen (fryse,früst,früst,fryst/ froes,fröest,froes,fröesen/froomn)
frieren	klaam,frysen
Friesen	Frysen
Friesland	Fryslan
frisch gekalbt	nytmelkt
Friseur(Frisör)	frisöör,kapper,putser
Frisör (und Barbier)	putser
froh	froo
fröhlich	gral(le),fröölīg
Fron	froon
Fronddienst(<i>mit Gespann</i>)	spandynst
Fronddienst(<i>ohne Gespann</i>)	handdynst
Frosch	poggen
Frost	fröst
Frostkötter	frostkürdel,fröstködel
fruchtbar(<i>gut zum Wachsen</i>)	wassen
früh	fröe
Frühchen	fröeken
früher irgentwann	anno kruk
früher	fröer
Frühling	fröejoor,fröeling
Frühstück	fröestük
Fuchs	fos
Füchse	fösse
Fuder	föer
Fuder(<i>Maß-800 Liter</i>)	föer
fühlen als(vorkommen)	sik toemeen as
fühlen	foelen (foele/foele/föeld)
Fuhre	fuure,föer
führen	foern (föer,föerst,föert,föert/ föer,föerst,föer,föern/föerd)
Fuhrenzapfen	bokkel
Fuhrt	fuurt,föört
füllen	füllen (fülle,fülst,füld/ fülle,fülst,fülle,füln/füld)
füllen	fulmaaken,füllen
Füllfederhalter	füller
fünf	fief ,fieve,fiem...,fuf...
fünftel	füfdel
fünfter	füfde
fünfundzwanzig	fiemtwintig
fünfzehn	fuftin
fünzig	fuftig
für	för (föör)(<i>för mie-für mich</i>)
Furche	fuure
fürs erste	fört ierste,förierst
Furt	föört
fürwahr	förwoor
furzen	puupen
Fuß (<i>Maß-12 Zoll=29,2 cm</i>)	foet
Fußball	foetbal
Fußbank	schämel
Fußboden	foetbon
Füße	föete,kwanten
Füße(Plattfüße)	mauken
Fußende	tenste föeten
Fußweg	padweg,tridvaal
Futter	foer
Futterkrippe	foerkrüm
füttern	foern (foer/foer/foerd)
futtern	foern,rinslaan

Futtertrog

foertrog



Gabe	gift, gaave (gaam)
Gabel(-n)	gaavel(-n), förke(-n)
Gabelweihe	wee(g)
gack(ern)	gak(kern)
gackern	krakeeln, krakierln, gakke rn, kaakeln
gaffen	gaapen
gähnen	hoojaan, jappen
Gallert	gliver
Gallone	galoon
Gänge	genge
Gans	goos
Gänse	gööse
Gänseblumen	küürkenbloem, knülbloem
Gänsefuß	melle(-n)
Gänsehaut	schüürken
Gänsehirte	gooshyr
Gänserich	ganter
ganz egal	schietegaal, ynerly
ganz und gar	reinweg
ganz	gans, heel/hyle/ful
gar gebacken	uutebakken
gar gekocht	goor(-e)
gar...	gor...(goor...)
Garbe(-n)	garm(garf, garve)
Garben (zusammenstellen)	uphokken
Garbenbündel(20Stück)	hokke(=stiege)
Garbsen	Garfsen
Gardine(-n)	gedien
gären	geeren
garen	gooren
Garn	goorn
garnicht	gornig[x]
garnichts	gorniks
garstig	ysk
Garten	goorn, tuun
Gartenland (nahe Dorf)	hof (Hyrhof, Muurhof)
Gärtnerei	bloemmestery
Gast	gast
Gäste	geste
Gastgeber	gastheer
Gaststätte	gas(-t)wirdschap
Gastwirt	kröeger, wird
Gastwirtschaft	gas(-t)wirdschap
Gaumen	guum
ge... (+Verb) (kommt geschrieben nur selten vor und beim sprechen ist noch ein <u>stimmloses e</u> zu hören)	ge... (win-`ewin- gewin)
gebären	beeren (beere/boor/boorn)
Gebäude	geböe
geben	geem(geeven=gierm)
geben	gierm (gierve, gifst, gift, gierft/ gaf, gyfst, gaf, gym/gierm)
Gebiet	gebyd
Gebinde	binnelsse, binne
Gebiß	gebid, tänewark

Gebißstange(am Pferd)

kandaar(-n)

Geborgenheit suchen

schuulen (agtern oolen
schuulen-hinter einem
älteren Schutz suchen)

Gebot

gebood

Gebrauchsanweisung

(ge)bruuksanwiesung

gebrechlich

klapperig, pötterig

Gebrüll

gebölke

Geburt

geboort

Gebüsch

buskaaj, buskwark, braaken

gedeihen**greien** (greie, greist, greit, greit/
gröe, gröest, gröe, gröen/groed)

gedeihen

gröen, greien, ruutmaaken

Gedränge

gewöele, wrangely

gedrungen

knuvelig

geduckt gehen

rümmekröppeln

Geduld

gedüür

gefallen lassen

bakken laten

Gefallen tun

lyfde doen, te lyve doen

Gefallen

mäög, gefaaln[a:]

gefällig

begat

Gefängnis

kitjen

Geflecht

flegtwerk

gefräßig

frätsk

Gefreiter

korpraal

Gefühl

geföel

gegen

gee(ge)n, tee(ge)n

Gegenstand

ding

Geh!

Gaa!

Gehabe

manier, doent, gedoe

Gehalt

saleer

gehässig

hetsk/ häögsk[æ:ø]

geheim

gehym(gehiem)

Geheimnis

gehymnis

Geheiß

gehyt

gehen**gaan** (gaa, geist, geit, gaat/
gung, güngst, gung, güng/gaan)

Gehen

gaant

Gehirn

brägen(brän)

Gehör

gehöör

gehörchen

spuurn, höören

gehören

höören

Gehüpfе

hüppenspring

geifern

sievern, gievern

geil

giel

Geisel

giesel

Geist

gyst, giest, spöek

geistern

spöeken

Geiz(-en)

giets(-en)

Geizhals

penschierter, kneesebok

geizig

knikkerig, neerig, gietsig

Geizkragen

knikstiervel

Gekautes

kauelsse

gekreuzte Pferdeköpfe(am Giebel)

windbreer, muulaapen

Gekühltes

köelsse, koold

Gelage

gelaag

gelb

gäl

gelbstichig

gelstrig

gelbsüchtig

kwittengäl

Geld

geld

Geldbeutel

portmonee

Gelege (einer Glucke)

sittels

gelegen	gelägen	Gesäß	moors
gelinde	linne	Gesäuse	gesüüs
gelingen	glükken	geschehen(es geschieht)	geschyn(et geschüüt), pessiern
gellen	gellen(geeln)	gescheit	smart,ferstennig
gelten	geerln (1.gelle,gelst,geld,geerld/ gold,gölst,gold,göln/goln) / (2.gelle,gelst,geld/güld,gülst, güld,güln/geerln) / (3.,.,.,./.,.,.,./goorln)	Geschenk	gift,gaaf(gaave)
gelten	gelden(gellen=geerln)	Geschichte	histoorie, döönken
Gemach	gemag	Geschichtchen	dööniken(-s)
gemein	aasig,gemyn	Geschimpfe	getoder
Gemeinde	gemyne,myne	geschlossen	toe,toet,slaaten
Gemeinschaft	myne,gemynschap	Geschmack	smak,mäög
Gemeinschaftsarbeit	mynewarken	geschnupft	snaam
Gemenge	mengelsse,mengely	geschraubt	s(ch)raam
Gemisch	gemengte	Geschrei	bölkery,ges(ch)ry
gemischt	gemengd	Geschwader	skwadroom
Gemüse	gröent,gemüüse	Geschwätz	praak,kwasely,savely, tüüterkraam
Gemüt	gemöed	geschwätzig	roderig
genau (zehn Uhr)	punkti (tein)	Geschwindigkeit	spöed,geswinnigheid
genau arbeiten	bosseln	Geschwulst	swulst
genau	akraat,preciese,nau	Geschwür	sweern
Gendarm	schendarm	Geselle	knegt,gesel/keerl,makker
genesen	1.genäsen (genäse,genest,genet,genäst/ genat,genytst,genat,genyten/genäsen) / 2.genysen (genyse,genest,genet,genyst/ genat,genytst,genat,genyten/genysen)	Gesellig	maaklig
Genick	knik,nak(nakken),gnik	Gesicht	gesigt,viesaaie
genießen	genyten (genyte,genüst,genüt,genyt/ genoet,genöetst,genoet,genöeten/ genaaten)	Gesicht(<i>versteinert</i>)	ööl götse
genießen	likmüürln(likmüülen),genyten	Gesindel	gespiüs
Genital (<i>des Bullen</i>)	peesel	Gespann	köppel,span
genug	noeg	Gespenst	spöek, giest, gyst
geöffnet	aapen,uppe(=up`e)	gespenstig	spöekagtig
Georg	Schorse(<i>Kf.</i>)	Gespinst	spinnels,spinst,wäfsel
Gepäck	baggaaj(-e),gepek	gesprächig	spröeksk
gepflasterter Weg	stynweg	Gestank	stank,muf
Gepolter	rumoor	gestern	gistern
gerade eben	jüst temente,graade	gestikulieren	fugteln
gerade recht	tepas(se),toepas(se)	gestorben	dood bliern
gerade(<i>Fläche</i>)	äm,liek	Gestreutes	streielsse
gerade(<i>zeitl.</i>)	äm,jüst,graad(-e)	Gestrüpp	knik
gerade so	jüst soe	gesund	(ge)sund
geradeaus	liekuut	Gesundheit	(ge)sundheid
geradezu	liektoe	Gesundheit!	Proost!
geraten	geroorn	getauft	doft
gerben	walken	Getriebe	gedryve
Gerden	Geern	Getue	doent,gedoe
Gerede	savely	Gevatter	fader
gereut	meied	Gewächshaus	wekshuus,driefhuus
gering	min(ne)	gewahr werden	spis kriegen,wies wern, woor wern
gerinnen	höteln	gewaltig	banig,bystig
gern(-e)	gern,geern	gewalttätiger Kerl	boofke
Gerste	gasten	gewandt	fiegeliensk,figelant
Gerstenkorn (beschädigtes Auge)	kitoog(-e)	Geweih	höörn
Gerte	swutje(-n)	Gewicht	wigt [x]
Geruch	rüük,ruuk	gewillt	begat (<i>is et die begat - bist du gewillt</i>)
Gerümpel	panje	Gewinn	winst,gewin
Gerüst	stelaaj(-e)	gewinnen	gewin,win
Gesang	(ge)sang	gewinnen	win (winne,winst,wint,wint/ wun,wünst,wun,wün/wun)
		gewiß	för wis, wis
		Gewissen	gewierten(geweeten)
		Gewitter	unweer,gewidder
		Gewitterwolken kommen	upswarken,upswulken

gewöhnen	wöön	Glück	duusel,glük(ke)
gewohnt	(ge)woont	Glucke(-n)	kluke(-n)
gewöhnt	(ge)wöönt	glücken	glükken
gez.(gezeichnet)	get.(getykent)	glühen	glöen,glim
geziemen	tiem	Glühwurm	glimwörm
ggr.(zwölf Pfennig)	goe grössen(twölf penje)	Glut	gluud
gibt's denn das!	seg ys bloos!	Gold	gold
Gicht	gigt[g-x]	golden	gollen
Giebel	giervel(geevel)	Goldene Hochzeit	golle hogtied
Giebelbretter	windfeern,windbreer	Golf(<i>Bucht</i>)	gulf
gieren	raffen/jiepern	Golf(<i>Sport</i>)	golf
gießen	gyten (gyte,güst,güt,gyt/ goet,göetst,goet,göeten/gaaten)	gönnen	gön
gießen	schüdden,schüüren,gyten	Gosse(-n)	gaate(-n)
Gift	gift,venien	Gossenstein	gaatenstyn
giftig	veniensk	Götze	afgod
Gin	jeneever	Grab	graf
Ginster	brem	grabbeln	graveln
Gischt	gisk	graben	graam (graave,grefst,greft,graaft/ groef,gröefst,groef,gröem/graam)
Gitter	gider,tral(len)	Graben	graam,sloot
Giterrad(<i>um gerodete Kartoffeln vom Sand zu trennen</i>)	haspel	Gräben	graams
glänzen	gleien,blenkern, glen,glenssen	graben	graaven(=graam)
glänzend	blank	Gräber	gräver
glänzend sauber	blitseblank	Grabstätte	grafsty
Glas	glas	Grabstein	liekstyn
Gläser	gläser	Graf(-en)	graaf(-en)
glasig	gloorig	Gramm	gram
glatt	glad,schier,glitsig,flag,flak, plat	Grammatik	spraakkunst
Glatteis	gladies	Granne(Kornähre)	yen,yle,ein
glätten	mangeln	Gras	gres
glatte	glad(-d)er	Gras(<i>spät gemäht</i>)	gramer
Glaube	gloom(gloof,gloove),lööm	grasen	gräsen
glauben	glööm (glööve,glööfst,glööft,glööft/ gloef,glöefst,gloef,glöem/glööved)	Gräser	gräser
glauben	lööm,glööven(=glööm)/ dükten	Grashügel	bülte
gleich(Fläche)	äm,liek,graade	Grashumusstück(<i>ausgestochen mit Erde</i>)	plaggen,polten
gleich(zeitl.)	gliek,äm,sefoort	Gräte(-n)	gnoorn
gleichaussehend (<i>wie aus dem Gesicht geschnitten</i>)	liekste (<i>de liekste bargman</i>)	gratulieren	grateliere
gleichen	glieken (glieke,glikst,glikt,gliekt/ glyk,glykst,glyk,glyken/glierken)	grau	groe,gries
gleichgültig	liekefierl	grauen	groen
gleichmäßig	ämweg	Graupe(-n)	slyn,gruue(-n)
gleiten	1.gliern (glier,glist,glied,glied/ glyd,glydst,glyd,glyn/1.glyn/2.gliern)/ 2.sliddern (slidder/slidder/slidderd)	Graureiher	schietreeger
gleiten	glien,glieden(=gliern), slippen,sliddern	grausen	greesen,gruusen
Glied	glyd,lied	greifen	griepen (griepe,gripst,gript,griegt/ gryp,grypst,gryp,grypen/grierpen)
Glieder	glyr	grell	grel
Gliederschmerzen	wydaage inne knaaken	Grenze(-n)	grens(sen)
glimmen	glim,gleien,glem	Grenzstein	snoortstyn,grensstyn,
glitzern	blenkern,glimmern	Greuel	schydstyn
Glocke	schelle(-n),scheerln, klok(klokken)	Griekenland	afschüürt
glotzen	kulpen,kulpoogen,glupoo gen	Griechenland	greem(grierm)
		Griechisch	Griekenland
		Gries	Grieksk
		Griesgram	gries
		Griff	miesepriem,mukelpot
		Grill(-en)	grip,henk(sel),faat
		Grille(-n)	gril(len)
		grimmig	grille(-n)
		Grindel (Pflugstange)	granig
		grinsen	grinnel
		grob	grien,lagen
			grof,balstüurig,kratsbösting

grober	gröver(gräöver)
Grobian	pufpaf
grollen	grumeln
Grönland	Gröenland
Groschen(10 Pfennig)	grössen(tein penje)
groß tun	dik doen
groß	groot, riesig
große Diele	schüündäle
große Füße	kwanten
große Menge	rumely
Größe	grötte
Grossen Horst(Weg in Mdf.)	Grooten Host
Großenheidorn	Grootenheidörn
großer Küchentisch	küürkendisk
größer	grötter
großes Stück	flartjen, trierln, botsen, ranken
Großschnauze	diksnuut
großzügig	wilgiervern(wilgeevern)
Grube(-n)	kuule(-n)
grübeln	klamüüsern, sinieren, naasin
grün(-en)	gröen
Grund	bon(bodden)/ bwendnis
gründen	grün
Gründonnerstag	Witdönnerdag
Grünkohl(angewelkt)	bruunkool
Grünzeug	gröent
Gruppe	rot, grupe(-n), багаaj(-e)
gruppieren	rotten, grupieren
gruseln	gruusen, groen
Grütze	grüte(-n)
Guinea	Gieneea
Gülle	aal, güle
Güllefäß	aalfat
Gürtel	gürdel, liefbend, rym
gürten (umgürten)	gürden (gürde, gürdst, gürd, gürd/ gürde, gürdst, gürede, güreden/ gürded)
Guß	gus, goet
gut zu brauchen	baasig
gut	goed, glad, wel, wol
Gut	goet
Gute Nacht	goenagt, gunagt(Kf.)
gute Partie machen	an föeten(hakken) hem
gute	goe
Güte	goedheid
Guten Abend	goenaamd, gunaamd(Kf.), naamd
Guten Morgen	goenmorn(goenmorgen), gunmorn(Kf.), moin
Guten Morgen/Tag(Kf.)	moin(Kf.)
Guten Tag auch!	Dagook!
Guten Tag	goendag, gundag(Kf.)
guten	goen
guter	goer
Güter	göeter
Gütersloh	Göetersloo
gutes	goed, glaad



Haar(-e) hoor(-e)

Haarflechte	tressen
Haarknoten	dut
Haarsieb	täms
Hab Dich nicht so!	Doe die nig soe hem!
Hab!	Hef!
haben	hem 1.neuere Form (Präs.:heve(hef), hest, het, het/ Imp.:haar, haarst, haar, haarn/ Perf.:hef had/ Plusq.:haar had/ Futur.:schal hem/ Kond.:schöl hem/ Imperativ:Hef!, Het!/ Konj.:heer, heerst, heer, heern) / 2.alte Form (Präsens.:heve(hef), hefst, heft, heft/ Imp.:haad, haadst, haad, haaden/ Perfekt:hef had/ Plusq.:haad had/ Futur.:schal hem/ Kond.:schöl hem/ Imperativ:Hef!, Heft!/ Konj.:heer, heerst, heer, heern)
haben	heven(=hem)
Habgier	häfsugt
Habicht	haavig, hafke
Habsucht	häfsugt
Habt!	He(f)t!
Hacke(-n)	hak(hakken)
Hackfrucht	hakfrugt
Häckselmaschine	stöövemüürln
Hafen	haam(haaven)
Hafer	haavern
Häfern(Staatsforst, nördl. von Mdf.)	Hävern
Hagebutte	jöökappel
Hagel	haagel
Hagelschnee	slaksny
Hagen	Haagen
Hagenburg	Haagenbörg
Hahn	haan
Hähne	häne
Hai(-e)	hei(-e)
Hainbuche	haageböeken
Haiti	Haaiti
häkeln	häkeln
Haken	tak(takken), krak(krakken), haaken
Haken(für Ziehbrunneneimer)	soodhaaken
halb	half, halvig(halvig 3-halb 3)
halbgar	halfbakken
halblang	hal(f)wäge, halflang
Halbspänner	halfspener(300-400 morgen)
halbstark	halfwossen
Halbwalm	kröppelwalm
halbwegs	hal(f)wägs, hal(f)wäge
Hall	hal
Halle	halle
Hallig	hallig
Hallo!	Hallo! Hy! Hy, woo geit?
Halm	spier
Hals	hals, käle(-n)
Hälse	helse
Halsschmerzen	in halse
halsüberkopf	holterdipolter
Halt	stop, stans(se) (nyne stansse nierm-kein halten mehr)
haltbarmachen(mit Salz)	pöökeln

Haltegriff	henk(-en),öör
halten	hoolen (hoole,holst,hold,hoold/ hyld,hylst,hyld,hyln/hooln), stoppen
Haltruf für das Pferd	Brrrt!
Haltung	poosetuur
Halunke	slawiener
Hamburg	Hamborg
Hameln	Haameln
hämisch	griflagen[x]
Hammel	hamel(-s)
Hammer	haamer
Hampelmann	haanepampel,hampit,peijats
Hand	hand
Handarbeitskorb	stoppekörf
Hände	henne
handeln	hanneln
Handfeger	handuul(-n)
Handgelenk	rist,wrist
Händler	hannelsman,henler,hööker
Händlerin	höök(er)ske
handlich	hannig,lameng
Handpumpe	swengelpumpe(-n)
Handschuh(-e)	hansken
Handtuch	handoek,dröögeldoek
Handvoll	göpsken,gäöpsken
Handwagen	bollerwaagen
Hanf	hamp
hängen	heng (henge,hengst,hengt,hengt/ hung,hüngst,hung,hüng/hung)
hängenbleiben	haaken
Hannover	Hanoever
Hannoversch(-e)	Hanöeversk(-e)
Harmonika	mundörgel
Harn	mieg(-e),pis(se)
hart	hard
harte Arbeit	schierwark
Hartgeld	kurans
hartnäckig	ofstinaat
Harz	hoorts
Hase(-n)	haase(-n)
Hasel(nuß)	haasel(not)
Haspel	weifel
Haß	has, hat(<i>alte Form</i>)
hassen	hassen,hatten
häßlich	iesk,heslig
hasten	jagde(-r)n
hat gekalbt	melk wän
hau ab!	aftrimoo!
Haube(-n)	huum
hauen	1.dösken (döske,döskst,döskt,döskt/ dösk,döskst,dösk,dösken/dösked) / 2.hauen (haue/haue/hau(-e)d)
hauen	slaan,dösken,hauen
häufeln	hööpeln,rotten
Haufen	hoop(- en),rot,klump,hukken, batsen,klumpatj
Haufen(Holzstapel)	fim
haufenweise	in hoopen,hoopenwiese
häufig	alle näselang,meistendyls

Haupt	huup(-t),hoop(-t)
Haupt....	hoop...,huup...,centraal...
Hauptakteur	makedoor
Hauptbahnhof	hoopbaanhof
Häupter	hüüpter
Hauptmann	öperste,hoopman
Hauptstadt	hoopstad
Hauptstraße im Dorf	dörpstraat(-e)
Haupttor	groote düür
Haus	huus(-e)
hausen	huusen
Häuser	hüüser
Hausflur	vestebüül,lütje däle
Haushälterin	huushöllerske
Häuslichkeit	gelag[x]
Häuslinge(<i>nicht Hoferbeberecht. Geschwister des Bauern-oft nur Tagelöhner</i>)	hüüslinge
Hausschlachter	huusslagter
Hausschuhe	pampuuschen,pampuusjen
Haut	huut,pelle
häuten	hüü(te)n,fillern
Hebamme	hävam
heben	büürn,pukken,häven, heem(=häm)
heben	häm (häve,hefst,heft,häft/ hoef,höefst,hoef,höem/haam)
hecheln	p(-r)uussen
Hecht	hägt
Heck	egtersteem,hek
Hecke	haagen
hecken	hikken
Heer	heer
Heide	heide
Heidelbeere	bikbyrn
Heidschnucke	heidsnuuke(-n)
heil(-en)	hyle(-n)
heilig	hylig(hielig)
Heiligabend	Kristaamd,Wienagtsaamd, Kristdag,Hyligaamd
Heilversuche machen	rümmedoktern
Heimat	hymaat(heimaat)
heimkommen	rinkuurm
heimlich	hymlig,stilken
heimsuchen	plaagen
heimtückisch	veniensk
Heinrich	Heiner/Heini/Heins/Hans(Kf.)
heiraten	(fer)fryn
heiratsfähig	maagerent
heiser	hystrig
heiß	hyt
heißen	heeten (heete,hest,hel,heet/ hyt,hytst,hyt,hyten/heeten)
heißen	hierten(=heeten)
Heister(<i>Buche,Eiche</i>)	hester,hyster
heizen	hitten,inböeten
Hektar (100ar=10.000m ²)	hektoor (3,8 morgen)
helfen	goed doen,helfen
helfen	helpen (helpe,helpst,helpt,helpt/ hulp,hülpst,hulp,hülpen/hulpen)
hell	hel(le),legt,hellegt
hellblond	witköpsk
Hellseher	spöekenkieker
Helstorf	Helsdörp

Hemd	hemp	hetzen	hissen,hetsen,böste(-r)n,
Hemden	hemme		jagde(-r)n
Hengst	hing(-e)st	Heu (<i>spät gemäht</i>)	gramer
Henkel	henk(-en),öör	Heu	hau
her	her (heer)	Heuballen	bund hau
herab	daal,rünner,raf,naf	Heudamm(<i>Weg über den Meerbruch-diente in feuchten Jahren zum trocknen des Heus</i>)	Haudam
heran	ran,nan	heuern	hüüren
heranrasen	ankajoolen	Heuernte	hauarm
herauf	rup,ran,nup	heulen	blaarn,bram,huulen,
heraus	ruut,uut,buut,nuut		roorn,brüllen
herausbekommen	uutenannerklamüüsern	Heuschrecke	greshüpper,hauhüpper
heraussholen(<i>Kartoffeln</i>)	ruutmaaken	heute abend	fanaamd(fanaavend)
herausputzen	uptaakeln	heute morgen	fanmorn(fanmorgen)
herbei	ran,nan	heute	fandaag(-e)
herbeieilen	anjaagen	Hexe(-n)	hekse(-n),wikerske
herbeiholen	herhaalen	hexen	heksen
Herberge	loojemang,harbarg	hier	hier
Herbst	harfst	hierher	herweerts
Herde	herd(-e),klump	Hildesheim	Hülmsen
Herdstelle	fleet	Hilfe	hülpe
herein	in,rin,nin,int	Himbeere	frambyrn
Herein!	Kum in!	Himmel	häm(häven,heem)
hereinkommen	rinkuurm	Himpten	himpen
hereinlegen	rinleggen	hin und wieder	hen un tweer,af un toe
herholen	ranhaalen	hin	hen (ne)
Hering	heering,heerje	hinab	afweerts,raf,naf,af
Herkunft	afkumst,herkumst	hinan	ran,nan,an
Herr(-en)	heer(-en)	hinauf	rup,nup,up
Herrenhausen	Heer(-e)nhuusen	hinaus	ruut,nuut,uut
herstellen	fabricieren	hindurch	hendür
Hersteller	maaker	hinein	in,rin,nin,int
herüber	raaver	hinfallen	daalfaaln[a:]
herum	ümmetoe,rüm(me),nüm(me), ümmeher	hingehen(<i>abweisend</i>)	hengaan (<i>gaa hen un klopppe an- das kannst Du sonst wem erzählen</i>)
herumalbern	rümmedadeln,rümmemal len, kalvern	hinken	hinkeln,hinken
herumdrücken	löömern	hinlegen	henbukken,henleggen
herumgucken	ümmekieken	hinschleppen	kröppeln
herumhantieren	rümmefugteln[x],spalfegten[x], rümmemaragen[x]	hinsetzen	daalsetten,sitten gaan
herumirren	rümmedüüsen	hinstellen	henstaangaan,hensteerln
herumreden	akerdieren	hinstürzen	henslaan
herumschneiden	snidjern	hintenherum	agternümme,egternümme, agterümme,egterümme
herumspazieren	rümmestierveln	hintenüber	trüggeaaver
herumspielen	rümmemaddern	hinter die Ohren	agter moppen
herumspringen	rümmejumpen	hinter	agter ,egter,naa
herumsuchen	rümmekeesen	hintereinander	agternanner,egteran
herumtasten	rümmefingerieren	hinterher	agteran,egteran,egternaa, agtertoe,hernaa
herumtoben	ramentern	Hintern	agtersteem(agtersteeven), egtersteem,moors,oors, steert, egterenne
herumtreiben	swutjen,rümmedriem,swiern, rümmezwutjen,ströömern, löömern,rümmelungern	hinüber	naaver,raaver
Herumtreiber	bumelant,rümmedriever	hin-und herdrehen	wrikken
herumwälzen	wrangeln	hinunter	hendaal,raf,naf,rünner, nünner
herumwirtschaften	schörwarken		henweg(<i>henwegstaangaan- sich völlig abseits stellen</i>)
herunter	rünner,nünner	hinweg	tip,henwies
herunterhängen	bamel	Hinweis	toe,te(Kf.),hentoe
herunterwürgen	knuusen	hinzu	toeleern
Herz(-en)	harte(-n)	hinzulernen	hyr
Herzattacke	hartklabastern	Hirte	
Hessen	Hessen(Hesken)		

Hitze hitte
 Hitzeblattern sweetepütjen
 Hobel(-n) hüüvel(-n)
 hoch hoog
 hochbeinig lankbynt, staaakebynt, steekebynt
 Hochdeutsch Hoogdüütsk
 hochhackig staakelig
 hochheben upbüörn
 hochnäsigt diknäsigt
 Hochzeit hogtied
 hochziehen liften, hoogtyn
 Hocke (20 Garben im Rechteck aufgestellt 6-4-6-4)
 hocke (=stiege)
 Hocke(-n) hurke(-n), hukke(-n)
 Hocker foetbank
 Hocker(dreibeinig) drybynt, melkescheemel
 Hocker(vierbeinig) melkebank
 Hoden klöötten, testiekel
 Hof hof
 Höfe häöve
 hoffnungslos dumm däötsk
 Höhe höö, höögte
 höher hööger, öper
 höherrangig öper
 hohl hol, bol, luf(fig)
 Hohlbacke bolwang
 Hohn hoon
 höhnen höön
 holen haalen
 Holland Holland
 Holländisch Hollendske
 Hölle helle(hölle), hoole(*te hoole föern-zu schanden fahren*)
 höllisch hölsk, helsk
 holprig stukkerig, staakig, ruuwällig,
 holterdipolter kladeradatj
 Holunder flyrn, alhoorn, fleddern
 Holz holt
 Holzbock ták(-en)
 Holzbrett(flach) brik
 hölzern hölten
 Holzgestell (zum Flachsdurchziehen) reepelbank
 Holznagel spieker
 Holzpantoffel klüürnken, holtpantien
 Holzreisig sprik
 Holzschuh(-e) holsken, holtpantien
 Holzspeichen holtspeeken
 Holzspeichenwagen(mit Leiterflachten)
 holtspeekenwaagen
 (ledderwaagen)
 Holzspeichenwagen(mit vollen Flachten)
 holtspeekenwaagen(flagt
 en-/kastenwaagen)
 Holzstäbchen (zum Feuer anmachen) spliet(-en)
 Holzstäbchen(zum Verschließen der Wurst)
 wostpreekel
 Holzstange(dünn, lang, gespalten) slyt
 Holzstange(zum Befestigen) rierpel
 Holzstange(zum bewegl. Anbinden der Kühe)
 stalrierpel
 Holzstapel fim
 Holztragegestell(mit Rückengestänge) ref
 Honig honig

Hopfen hopen
 horchen hörken, lustern
hören **höören**
 (hööre/hööre/höörd)
 hörn
 host
 Horst Hörst
 böks(-en)
 Hooja glad, lyflig, smuusk, mooi
 hoef(-e)
 hoeffe(hoof)
 hoeiesen
 lörik
 grofsmed
 huft
 höegel
 bult
 hügelig hukkelig
 Huhn hoen
 Hühner höener
 Hühnerauge likdöörn
 Hühnerleiter wiem
 Hülse schille/dop
 Hummel moesim
 Hummer seekräfs
 Hund hund, kööter, tööle
 Hündchen tifi
 Hunde hünne
 Hundeloch kabuf, hunnelok
Hundert **hunderd**(hundred)
 Hündin teem(teeve, teef)
 Hüne hüün(-e)
 Hunger(-n) smagt(-en), hunger(-n)
 Hungerleider smagthaaken, smagtlapen
 hungrig hollielig, smagt hem
 Hupe(-n) tuute(-n)
 hüpf(-en) hüp(hüppen)
 Hure(-n) huure(-n)
 huschen wutjen
 husten hoessen, knögen, knökeln,
 prüssen
 Husum Huusen
 Husumer Hüüser
 Hut hoet
 Hüte höe(höete)
hüten **höen** (höe/höe/höed) /
wooren
 (hüa)cint
 hüüper
 hüüpo

I

ich friere mie früst
ich(1.P.Sg.) **ik**
 Idensen lensen
 Idol afgod
 Idylle iedül
 Igel iegel, tuuneegel
ihm(3.P.Sg.Dat.) **öön**, en(Kf.)
ihm(Neutr.Dat.) **et**, `t(Kf.)

ihn (3.P.Sg.Akk.)	öön ,en(Kf.)
ihnen (3.P.Pl.Dat./Akk.)	üür ,er(Kf.)
Ihnen (Dat. + Höfl.)	jük ,je(Kf.)/üür,er(Kf.)
ihr (2.P.Pl.)	jie ,je(Kf.)
ihr (3.P.Pl.Gen.)	üür
ihr (3.P.Sg.Dat./Akk.)	üür ,er(Kf.)
ihr (3.P.Sg.Gen.)	üür
Ihr (Gen. + Höfl.)	joe/üür
Ihr (höfl.Nom.)	sy (se)
illustrieren	ilestrieren
Ilitis	ilk
im Dreck wälzen	suulen
im Garten	in haave,in goorn
im Hof	in haave
im Namen	naams
im	in
Imbiß	inbiet
immer wieder	alle näselang
immer	altied,jeertied,jümmer,
	egaalweg
immerfort	jümmertoe
immerhin	jümmerhen
immerzu	jümmertoe
impfen	impen
in das	int (in et)
in der	in`r(in`er,inner)
in die Häuslichkeit	int gelag
in einem Wort	i.y.w.(in yn wuurd)
in einem	in (in yn)
in einen	in (in yn)
in einer	in`r(in`er,inner)
in kleinen Portionen	nippen
in Ordnung bringen	rötjern
in Richtung	tenste
in	in (inne)
inbröckeln	inplokken
indem	indän
Indien	Indien
Indisch	Indisk
Indiz	indiec
Indonesien	Indeneesien
Industrie	indestrie
Infektion	anschüürt
Ingenieur	injenöör
Inhalt	inhold
Inland	binland
inmitten	midemang
innen	bin ,in(binne)
innerhalb	inwennig,bin
ins Wasser fallen	plumsen
Insel	insel
Inspektor	inspekter
inzwischen	intwisken,mitdän,wieldat
Irak(-isch)	Iraak(-sk)
Iran(-isch)	Iraan(-sk)
irden(aus Ton)	iern,leemig
irgendwann	ys,ynmaal,,wonnier den ook
irgendwie	woo, woo den ook(woo mot`r joo my tregte wern- irgendwie muß er damit ja fertig werden)

irgendwo	yn erwäns,iergens,wuurns, wuur,wuur den ook
Irisch	Iersk
Irland	Ierland
irre	hapenhöö,dul,wir(re),ir(re)
irren	irren
Irrenhaus	dulhuus
Irrtum	irdum
Islam(-isch)	islaam(-sk)
Island	Iesland
Isländisch	Ieslensk
Israel(-isch)	Israeel(-sk)
Italien	Itaalien
Italienisch	Italieensk

J

ja	ja (jaa)
Jacht	jagt
Jacke(kurz,warm)	jop(joppen)
Jacke(-n)	jaken(-s)
Jacket	jaket
Jagd	jagd
jagen	jaagen (jaage,jegst,jegd,jaagd/ joeg,jöegst,joeg,jöegen/jaaged)
Jäger	jäger
Jahr	joor
Jahre harter Arbeit	peerjoor(-e)
Jahreszeit	joor(es)tied
Jahrmarkt	joormark,rumel
Jähzorn	jätoorn
Januar	Janevoor,Hortung
Japan	Jaapan
Japanisch	Japaansk
jäten	weiden
Jauche	aal,güle
Jauchegrube	aalkuulen
Java	Jaava
jawohl	jawol
Jazz	jes
jede(-r)	jeede,jeenyn,elk
jederzeit	toe jeedertied,jeertied
jedes	jeed,elkt
jedoch	aaver
jeh	jä,jee
jemand	yn er
Jemen(itisch)	Jeem(enietsk)
jene(-r)	genne
jenes	gent
jenseits	güntsied
Jerusalem	Jeruusalem
jetzt	jets,upstund,nuu
jeweilig	jeewiels
Joachim	Jogen[x] (Kf.)
Joch	jok,jük
Johann	Jan(Kf.)
Jordanien	Jordaanien
Jordanisch	Jordaaansk
Josef	Jup(Kf.)
jubeln	juugen
jucken	s(ch)rin,bren,jööken
Jude(-n)	Juude(-n)

Jugoslawien	Jugeslaavien
Juli	Julie(Julei),Haumaand
Junge	bengel, buur(-e), pooks, prooks, junge, böötel
Jungen	pöökse, bengels, jung, pröökse
junges Pfeifengras	bynt
Jungeselle	frygeselle
Jüngling	butjer, junker
Jungsau(1.trächtig)	geltjen
Juni	Junie(Junoo),Braagmaand
Justiz	justiec
Jütland	Jüütland
Juwel(-en)	juwäl(-en), juweel(-en)

K

Kabel	kaavel
Kachelofen	kagelaam[x]
Käfer	käfer(käver)
Kaffee	kafe
Kaffeersatzpulver	mukefuk
Kaffeersatz	drank, prut
Käfig	kooje, käfig
Kahlenberg(Berg NO Mdf.)	Koolenbarg(koold- kühl)
Kai	kei
Kairo	Keiroom
Kaiser	keiser
Kaiserkrone	brandbloem
Kalb	kalf
Kälbchen	möppel
Kälber	kalver
kalbt seit über 1 Jahr nicht mehr	ooldmelkt
Kalender	kalenner
kalt	koold, haal
Kälte	külle
kälteempfindlich	huufröstig
Kaltenweide	Koolenweide
kälter	kööler, küürler, käöler
Kambodscha	Kambodja
Kamerad	kameraad, makker
Kamille	kamille(-n), kamelle(-n)
Kamm	kam
Kämme	kemme
kämmen	kem
Kammer(-n)	kaamer(-s)
kämpfen	kempen
Kanarienvogel	kanaarjenfoogel
Kaninchen	kanienk(-en)
kann	kan
Kanne	kan, pot
Kante	höörn, kant(-e)
Kapitän	kapteen, kepten
kaputt	(-en)twy, (- en)twi, (in)dutten, tweie, fanyn, henne, kaput, kläöterig, klyn/ kurts un klyne
kaputtgehen	twygaan, tweigaan
Karfreitag	Stillen Frydag, Korfrydag
Karibik	karielik
Karl	Kalle(Kf.)

Karotte(-n)	wotel(-n), wortel(-n)
Karpfen	karpfen
Karre(-n)	koore(-n)
Karrenpflug	stelploeg
Karte(-n)	koorte(-n)
Kartoffel	erfel, ertuffel
Kartoffelmiete	fin
Kartoffelpannkuchen	puffer
Karussell	dreimüürln, karessel
Käse	kees(-e)
Kasperle(-theater)	putjenellen(-kasten)
Kastanie	kestanje(-n)
Katechismus	katekismus
Kater haben(Alkohol)	in suure liggen
Kater	kaater, bolsse
katholisch	katoosk
Katze(-n)	kate(-n), miesjen
Katzendreck	katenschie
kauen	koen, kauen, priem
kauen(mit geschl.Mund)	mümmeln
kaufen	kööpen (kööpe, kofst, koft, kööpt/ kofte, köfst, kofte, köften/koft)
Kaufhaus	koophuus
Kaufmann	koopman
Kaulquappe	pielpoggen
kaum	knaptoe, kuum
Kautabak (kauen)	priem
Kauz	nachtuuln
Kegel(-n)	kägel(-n)
Kehle(-n)	keele(-n), käle(-n), görgel
kehren	keeren
Keil(-en)	kiel(-en)
Keim(-en)	kiem
kein	nyn, kyn
kein(als Verbotseinleitung)	nyn (Nyn smööken- Nicht Rauchen)
keine(-r)	nyne(-r), kyne(-r)
keines	nynt, kynt
keineswegs	kynwägs
Keks(-e)	käks(-e)
Kelle	keerln
Keller	keller(kelder)
Kellerraum(auf halber Erdgeschosshöhe)	kellerkaamer
Kenia	Keenja
kennen	ken (1.kenne, kenst, kent, kent/ kun, künt, kun, kün/kend) / (2.kenne/kenne/kend) weeten(=wierten), ken
kennen	kaarm, kaarf, kim
Kerbe(-n)	keerl (kerl)
Kerl	kern
Kern	keertse(-n), talklegt
Kerze(-n)	kiertel, keetel, müürn
Kessel	kiertelflicker
Kesselflicker	dreihaal, saagehaal
Kesselhaken	keern
Kette	schak
Kettenglied	hageln, hegeln, jageln
keuchen	stikhoessen
Keuchhusten	gnikkerpot
Kicherer	

kichern	gnikkern,hulvern	klein Gehacktes	hakkelsse
Kiebitz	kievit	klein schreiben	mikeln
Kiefer(<i>ohne Gebiß</i>)	jygen[x]	klein	lütj,klyn,min(ne),mikrig,smal
Kiefernbaum(-wald)	fuurn	kleine Ente	düüker
Kiepe(-n)	kiepe(-n)	kleine Tanne	danken
Kiepenfrau(-mann)	kiepenfroe(-keerl)	kleiner Anhängerwagen	panjewaagen
Kilo	kieloo	kleiner Bauernhof	kaate
Kind	blaag,kind,gööre(-n),balg	kleiner Biber	bewerken
Kinder	belger,kinner,panssen	kleiner Fisch	stint
Kinderei	kinnerkraam	kleiner Rest	trentel
Kinderrassel	kläöterbüssen	kleiner Rinnsal	flööte
Kinderschreck	de swarte keerl	kleiner Stift	pin(j)öökkel
Kinderspiel(z.B.)	hinkelstyn	kleines Fuder	trekkelsse
Kindheit	kinnertied	kleines Hängsel	nippel
Kino	kienoo	kleines Haus	kaate
Kipp(-en)	kip(kippen)	kleines Kalb	müsse
Kirche(-n)	kerk(-en)	kleines träumendes Kind	kiekinneluft
Kirchturm	kerktoorn	kleingespaltenes Holz	kien(-holt),spliet(-en)
Kirsche	kiers(-e),kiersche	Kleinhandel treiben	höökern
Kirschkern	kierskern	Kleinkind	balg
Kissen	küssen	Kleinkram	panje
Kitsch	schund	kleinlich	klötjerig
Kitt	kit	kleinlicher Mensch	pinschieter
Kittel	kittel	Kleister(-n)	kliester(-n)
Kittelzeug	kittelaaj	Klemme(-n)	klem
kitzeln	kitsehn,killern	klemmen	klem
kläffen	jiffeln	Klempner	bleksmed,lodgyter
klagen	klaagen,jaueln	Klette(<i>klebiger Klumpen</i>)	klym
Klamotte(<i>alte</i>)	kamelle(-n)	klettern	klatern
Klamotte(-n)	kleedaaje	Klima	kliema
Klang	klank	klimmen	klim
Klappe(-n)	klap(klappen)		(klimme,klimst,klimt,klimt/ klom,klöms,klom,klöm/klom)
klappern	kläöttern	Klingel	bimbam
Klappzylinder	schapoklak	Klingelbeutel	klengelbüürl
klar	kloor	klingeln	bimmeln,pingeln
klären	kleeren	klingen	kling (klinge,klings,klings,klings/ klunk,klüngst,klunk,klüng/klung)
klarmachen	uutenannerklamüüsern, ferhakstükken,wiesmaaken	klitschnaß	mesnat
Klatsch	sluner,naasegge,klats	Klo	kloo,schiethuus
klatsch(<i>plötzlich</i>)	bats,klats,kladeradatj	klonen	kloon
klatschen	kladern,kumeraadjen, klatsken/ batsen	klopf	klop,tik
klatschhaft	kladerig	klopfen	kloppen,tikken,klabatjen
Klaue(-n)	kloe(-n),poote(-n)	Klopfer	Klopper
Klaus	Klaas	Klöße	kluut(j)en
kleben	1. bakken (bakke/bakte/bakke) / 2. kläm (kläve,kläfst,kläft,kläft/ kläfte,kläfst,kläfte,kläften/kläved)	Klöster	kläöster
kleben	kläm,bakken	Kloster	klooster
kleckern	flentern,klentern,klekkern	klug	kloek,klip,ferstennig
Klecks	klaks,kleks	klüger	klöeker
Klee	kläver,kleevers	Klugheit	kloekheid
Kleid	kleed	Klugscheißer	krintenkakker
kleiden	kleeden(=kleern)	Klumpen	kluut(j)en
kleiden	kleern (1.kleer,kleerst,kleerd,kleerd/ klad,klydst,klad,klyn/kleern) / (2.kleer/kleer/kleerd)	klumpig	kläöterig
Kleider	kleer	knabbern	gnabeln,gnavern
Kleiderschrank	kleerschop	Knabe	knaam(knaaf,knaave)
Kleidung	kleedaaje	Knaben	knaam(knaaven)
Kleie	kly	knapp	nau,knap(pe)
klein (<i>entzwei</i>)	klyn,twy,tweie	knattern	knätern
		Knäuel	kloen,kluun
		knautschen	gnudjen,knuveln,knuutsken
		Knebel	knävel
		knebeln	knäveln,knüüveln
		Knecht	knegt

kneifen	kniepen (kniepe, knipst, knipt, kniept/ knyp, knypst, knyp, knypen/knierpen)	Konsumladen	Kunsum
Kneifzange	knieptang	Kontrabass	brumbas
kneten	kneern	Kontrolleur	kunterlöö
Knick(-en)	knik(knikken)	kontrollieren	kunterlieren
Knie(-e)	kny(-e)	Kopf	kop, brägen(brän), tünsele, däöts, dössel, kölsken, kölschen
Kniekehle	knykierln	Köpfe(-n)	köppe(-n)
knien	knylen(=knyn), kneern	Kopfende	tenste koppe
knien	knyn (knye/knye/knyd)	kopflos benehmen	rejieren
knierschen	gnurpsken	kopflos	halsaaverkop
Kniff	kneep(-e), tent	Kopfschmerzen	kopwydaag(-e)
Knirps	böötel	Kopfschütteln	schüürköppen
knistern	gnastern	Kopftuch	kopdoek
Knoblauch	knoofluuk	kopfüber	kopheister, kopaaver
Knöchel	enkel, knökel, knöevel	Kopfweh	brägenschölpen, kopwydaage
Knochen	knaaken	Korea	Koreea
knöchern	knäökerig	Koreanisch	Koreaansk
Knopf	knoop	Korken	prop
Knöpfe(-n)	knööpe(-n)	Korkenzieher	proptrekker
Knopfkraut	düüvelskruud, francoosenkruut	Korn(<i>Getreide</i>)	koorn(köörn)
Knosp	knuum	Korn(<i>Schnaps</i>)	kööm, sluk
knoten	knütten	Kornblume(-n)	blaubloem, roggenbloem, rongbloem
knubbeln	knuveln	Kornhalme(<i>liegengebl.</i>)	risk(risk)
knüllen	prümeln, wrümlen	körnig	kriselig
knüpfen	knütten	Kornreinigungsgerät	stöövemüürln
knusprig	kros	Körper	balg
knutschen	knuutsken	Korynthen	krinten
Koch	kok	Kost und Unterkunft	köst un loojie
köcheln	kaakeln, smuurtjeln	Kost(-en)	köst(-en)
kochen	kaaken (kaake/kaake/kaakt)	kosten	kösten (köste/köste/köst)
Kocherei	pöjtjery	Kot	kood, köödel
Köchin	käökske	Köthner(<i>bis 140 Morgen</i>)	köötner
Koffer	kufer	Köttel	köödel, ködel, kürdel
Kohl	kool	krabbeln	kraveln
Kohle(-n)	käöle	Krach machen	kraajeelen
Köhler	kööler, käöler	Krach	krag, lawei, toestand, randaale, spektaakel, krawal, schanne
Kohlgarten	koolhof	krächzen	kreien
Kohlhöfe (<i>Gärten</i>)	Koolhäöve	Kraft	murre, knuuf, magt
Kohlweißling	botterfoogel	kräftig	möeg(<i>hy het wat inne</i> <i>möeg- er ist sehr</i> <i>muskulös</i>)
Koje	kooje	kräftig prügeln	winnelwyk slaan
Kolenfeld	Koolenfeld	kraftlos	tam
Kolik	darmkniepen	Krähe(-n)	kreie(-n)
Koller	rapel	Krähe(<i>spez. Art am Sth. Meer</i>)	myrkreien
Kombi-Erntemaschine	kumbyn	Krähenfüße	haanepooten
komisch	koomisk, ygen, gediegen, putsig	Kram	klumpatj
komm hier her!	kum hier!	Kram(<i>wertlos</i>)	tröödel
kommen	kuurm (kuurme, kumst, kumt, kuurmt/ kam, kymst, kam, kym/kuurm)	Krämer	kraamer, hööker
Kommode	komooode	Krämerladen	höökery, kraamlaaden
Kommst du mit?	Kumste my?	Krampf	ram
Komödie	komedie	Kran	kraan
Kompanie	kumpanie	Kranich(-e)	kraan(ig/-s), kroen
Konfirmant	konfermant	krank	siek, süük, krank, kläöterig
Konfirmation	konfermatjoon	kränken	krenken
König	kööning	Krankenhaus	hospitaal, siekenhuus, süükenhuus
Königskerze	brandbloem	krankheit	siekte, süüke
können	kön, =kün	kränklich	malaad
können	kün (kan, kanst, kan, künt/ kön, könst, kön, kön/könd)	Kranz	krans

kränzen(<i>bei Hochzeit</i>)	krenssen
kratz	s(ch)rap,krats
kratzbürstig	katig,kratsböstig
Krätze	krete,schörf
kratzen	schom,s(ch)rappen,raaken, rakken,kratsen,kleien
kraulen	kroelen,kruulen
kraus	kruus
kräuseln	krülen,krüüseln
Kraut	kruud
Krawall	toestand,schanne,schandaale
Krawatte	slips
Krebs	koole brand (<i>dor is dy koole brand toekuurm-er ist unerklärlich erkrankt</i>)
Krebs	kräfs
Kreide	kriede
kreiden	krien(krieden)
Kreis	rink(ring),kries
kreischen	kriejöölen
Kreisel	brumküüsel,küüsel
kreisen	küüseln
Kreme	kräm
kreuz und quer	krüüts un tweer
Kreuz(-en)	krüüts(-en)
Kreuzotter	krüütsadder
kribbeln	kriveln,killern
kriechen	1.krypen (krype,krüpst,krüpt,krypt/ kroep,kröepst,kroep,kröepen/kraapen) 2.kruupen (kruupe,krupst,krupt,kruupt/ kröep,kröepst,kröep,kröepen/kruupt)
kriechen	krypen,kruupen
Krieg	krieg,oorloog
Kriege(-n)	kriege(-n)
Krimskrams	paganeetjen[g],hitjen
Krippe	krüm
Kritzelei	krikkelakrak
kritzeln	krakkeln,krikkeln,kraakeln
Kropf	krop
Kröte(-n)	üüce(-n),üütse(-n),krööte(- n)
Krücke	krük(krükken),krükstok
Krug	kroeg
Krug(<i>Maß-0,75 Liter</i>)	kroeg
Krume	kruum
Krümel	kröemken
krumm	krum,schyf
krummbeinig	krumbynt,schyfbynt
krümmen	krüm,kringeln
Krümmung	smyge [g]
Krüppel	kröppel
Kubik	kubiek
Küche	küürken,kööken
Kuchen (<i>hart,zum einstippen</i>)	stippekoeken
Kuchen	koeken
Kugel (<i>aus Ton oder Glas</i>)	murmelmarmel)
Kugelspiel	boosseln,klootschyten
Kuh	koe
Kühe	keie
Kuhhirte(-n)	koehyr
kühl(-en)	köel(-en)
Kühlschrank	iesschap,köelschap

Kuhmist	koeschieten
Kuhstall	koestal
Küken	küüken
Kule(-n)	kuule(-n)
Kümmelschnaps	kööm
kümmern	mikrig,min(ne),kläöterig
kümmern	ümmedaun,sörger,kwälen
Kunde	kunne
Kunden	kün
Kündigung	künnigung
kundschaften	kunschapen
kunft	kumst
Kupfer	kopper
Kur	kuur
Kürbis	körbis
kurz angebunden	körtaf
kurz	kört
kurzatmig	dempig
Kurzform(Kf.)	körtform(Kf./k.f.)
kürzlich	körtlings,körtens
kurzsichtig	aaversigtig
Kuß	kus,söete(-n)
küssen	küssen
Küste	waaterkant
Küster(<i>war früher auch Lehrer</i>)	köster
Kutsche(-r)	kutske(-r)
Kutter	kuter

L

Lache	pump
lachen	grien,lagen[x],juugen[x]
Lachs	salm
Lachtaube	lagduum
Lack	lak
Lade	loorn
laden	loorn (1.loor,lest,led,loord/ loed,löest,loed,löen/loorn) / (2.loor/loor/loord)
laden	nöödiggen,nöögen,loorn
Laderholz	Loorholte,Reholte
Ladung	loorung
Lage	laage
lahm (<i>am Gelenk</i>)	spadlaam
lahm	laam,swak
lahmen	laam
lähmen	läm
Laich	lieg,lyg
Laie	lei(-e)
Laken	laaken
Lakritz	kritjelak
Lamm	lam
Lamm(<i>kleines Schaf</i>)	bälam
Lamm(<i>männl.</i>)	boklam
Lamm(<i>weibl.</i>)	aulam
Lämmer	lemmer
Land	land
landen	lan
Länder	lenner
Landesbergen	Lanssebergen
landstreichen	tippeln
Landstücke	kempe

lang (<i>zeitlich</i>)	lang (<i>Woo lange woort et? - Wie lange dauert es?</i>)	Laus(-en)	luus(-en)
lang (<i>örtlich</i>)	lank (<i>Woo lank is et bret? - Wie lang ist das Brett?/ Woo geit et lank? - Wo geht es entlang?</i>)	lauschen	lүүstern
lange Beine	staaken, lankbynt	Läuse	lүүse
lange Zeit	langtiets	Lausekind	bambuus
Länge (<i>zeitlich</i>)	lengte	lausig	luusig
Länge (<i>örtlich</i>)	lenkte	laut rumwirtschaften	rűmmefurwarken
langen	lang	Laut	klank/muks
Langenhagen	Langhoorn	laut	luud,luur(-e)
Langeweile	langewiele(-n)	Laute	loete
längs	lenks	lauten	luurn(luuden)
langsam	langzaam(langsamerhand), suutje,sagte	läuten	lүүrn,pingeln
langsamer Ball	trullerbal	lauter Dinge	luur kraams
langsamer Mensch	tröödelpot	lauter	luurer
längst	al,lenks	lautes Gespräch	praat
langweilen	langwielen	Lazarett	lacaret
Langweiler	dröögepot	leben	leem
Lanze	lance	leben	(leeve/leeve/1.leeved/ 2.leefd)
Lanzenreiter	ulaan	Leben	leem(lierm,leeven)
Laos	Laaos	lebendig	leem(lierm,leeven)
Lappen	lapen,palten	lebenslang	leevendig
Lappen(<i>alte Kleidung</i>)	lumpen	Leber	liervedaage
Lärche(-n)	leerke(-n)	lebhaf	leever
Lärm	murak,laarm,leerm,schanne, schandaale,randaaale,krag[x], speктаakel,lawei,cenoover, toestand	lechzen nach	kreege
lärmen	bolwarken,laarm,leerm, kajoolen,klabastern, ramentern,krakeelen, krakierlen,randalieren	lechten	gaan up[a::o]
Larve	larm(larf,larve),moorn	lecken	giern,likmүүrln,gaan,sűgten
Laß es bitte sein!	Wut du dat wol doen laaten!	Leck	lek,lik
lassen	laaten (laate,lest,let,laat/ lyt,lytst,lyt,lyten/laaten)	lecker	likken
lästig	lestig	Leckermaul	smaklig,fieste
Latein(-isch)	Latien(-sk)	Leder	liksnuute,kweerfrątsk
Laterne	latűgt(-e)	Leder(<i>sehr ząh</i>)	leer
Latschen	laatjen,sluur(-e)n	Lederflicken	leer
latschen	sluuren	Lederschultertasche	leeren
Lattenrost	rőste(-n),wiem	leer	leeres Gerede
lau	loe	Leer	leeres
Laub	loof	leeren	leeres
Laube	luum	leeres Gerede	leeres
Lauch	look	Leese	leeres
lauern	jiepern,luurn	legen	leggen
lauern(<i>ungeduldig</i>)	jipern	Lehm	(legge,legst,legd,legged/ leer,leerst,leer,leern/legd)
Lauf	loop	Lehne(-n)	leem,lām
Laufbursche	putjogen,kalfakter	lehnen	leen
laufen	loopen	Lehnstuhl	leen (leene/leene/leend)
	(loope,lopst,lopt,loopt/ lyp,lypst,lyp,lypen/loopen)	Lehre	oornstoel,leenstoel
Läufer	lőpper	lehren	leere
Lauferei	loopery	Lehrer	leeren (leere/leere/leerd)
läufig	lőpsk	Lehrling	schoe(-l)mester,leermester
Laune	luun(-e),splien,grile,nűke (doenernűke nog ys-verdammt nochmal)	Leib	leerling,stift
launisch	luunsk,splienig	Leibchen	lief,balg
		Leiber	liewiken
		Leibschmerzen	liever
		Leiche	liefwydaage,darmkniefen
		Leichenfrau	lieke(-n)
		Leichenhalle	liekenfro
		Leichnam	liekenhuus,liekenhalle(-n)
		leicht auf den Hintern schlagen	lieknaam
		leicht(<i>einfach</i>)	pőőtern
		leicht(<i>Gewicht</i>)	rąke
		leichtfertig	ligt(-e)
		leichtlebig sein	ligtfaarig,ligtfoorig
			flitjen

leid tun	duurn, jamern	Lieder	lyr
Leid	jamer, lyd	liederlich	sluuderig, (-s) loderig
leid	lyd	liegen	liggen
leiden	lyden (=lyn)		(1. ligge, ligst, ligt, ligged/ lag, lygst, lag, lygen/lägen) /
leiden	lyn (lye, list, lid, lyd/ lyd, lyst, lyd, lyn/lyn)		(2. ligge, liest, lied, ligged/ lag, lygst, lag, lygen/lägen)
leider	lyder	Lies!	Les!
leihen	leen, börgen	Lift	lift, foorstool, elevaater [a:o]
Leim(-en)	liem	Likör	liköör
Leine	liene, lienje(-n)	Linde	lin
Leine(<i>Fluß</i>)	Leine, Liene	Lineal	lienjaal
Leinenschürze	sülschörten, süürschörten	links herum	links(rümme)
Leinentuch	sakdoek, lin	links	links , linkerhand, lings, lügt
Leinentuch(<i>grob</i>)	neeteldoek	links(<i>bei Zugtieren</i>)	hüü
Leinhausen	Lienhuusen	Linkshänder	linkspoote(-n)
leise Hochtöne	fiepen	Linnen(<i>Wäsche</i>)	lin
leise	liese, sagt(-e)	Lippe(<i>Fluß</i>)	Lippe
Leisetreter	liesetreer	Lippe(-n)	lip(lippen)
Leiste(-n)	lieste(-n), lyste(-n)	Litauen	Litoen
leiten	lieden (=liern), bestüörn	Litauisch	Litoesk
leiten	liern (lier, lierst, lierd, lierd/ lyd, lydst, lyd, lyn/leern)	Liter	lieter
Leiter	ledder(-n)	Livland	Liefland
Lende	lanke, len	Lizenz	liecens
Lerche(<i>Vogel</i>)	leewark, lewerk(-en)	loben	loom
lernen	leern	Loccum	Lokken
	(leerne/leerne/leernd)	Loccumer	Lökker
Lesebuch	läseboek	Loch im Giebel(<i>für Eulen</i>)	uulnlok
lesen	läsen (1. läse, lest, lest, läst/ loes, löest, loes, löesen/läsen) / (2., /las, lyst, las, lysen/...)	Loch	lok, luuken
lesen	smöökern, läsen	lochen	lokken, logen[x]
Lest!	Läst!	Löcher	lökker
Letter	Letter	locker	bol, loose
Lettisch	Letsk	Lockruf(<i>für Hühner</i>)	tuk, tuk
Lettland	Letland	Löffel	lierpel(leepel)
letzt	lest	Loge	looje
letztens	lesthen(ne)	Lohn(-en)	loon
Leuchte	legt, lugt, latügt(-e)	London	Londen
leuchten	legten, lügten	Lorbeere	loebyrn
leuchten	lügen (lügte/lügte/lügted)	los geht's	ümme / toe
leugnen	löegnen	los	loos
Leute	lüür	Los(-e)	loos(-e)
Libanesisch	Liebaneesk	löschen(<i>ausradieren</i>)	tillen
Libanon	Liebanon	löschen(<i>mit Wasser</i>)	lösken
Libyen	Liebüün	loses Mundwerk	leegt muul
Libysche	Liebüske	losgehen	ümmeaan, loosgaan
licht	hellegt, legt	Lot	lood
Licht(er)	legt(legter), lugt(lügter)	löten	löörn(lööden)
Lichtenhorst	Legtenhörst	Lothringen	Lootring
Lid	lid	Lotterie	lotery
lieb	lyf	Löwenzahn	koebloem
Liebe	lyfde	Luchs	luks
Liebediener	moorslikker	Lüdersfeld	Lüürsfeld
lieben	lyf hem, lym	Ludwig	Luudjen(Kf.)
lieben	lym (lyve, lyfst, lyft, lyft/ lyf, lyfst, lyf, lym/liern)	Luft	luft / (<i>alte Form</i>) lugt
Liebenau	Lyvenaa	Luftikus	fitfat
lieber	lyver	Lug	luug
liebkosen	eien, ei maaken, smüüstern	Lüge	loeg, lyg
lieblich	lyflig	lügen	löegen, lüügen, lygen
liebst	lyfst	lügen	lygen (lyge, lügst, lügt, lygt/ loeg, löegst, loeg, löegen/laagen)
Lied	lyd	Luise	Wiesjen(Wieschen), Iese(Kf.)
		Luke(-n)	luuke(-n)
		Lümmel	loorbas

Lumpen	plunner,plün
Lumpensammler	plünkeerl
Lurch	lorck
Lust	lussen,möög
lüstern	löekern,lüstern,lascief
lustig machen	mukieren
lutschen	slunjen
Lüttjen Mardorf	(Ortsursprung am Nordufer des Meeres)
Luttmersen	Lunsen

M

Mach!	Doe!
mach`s gut!	kröppel hen!
Machart	fassong
machen	maaken (1.maake,maake,maaked) / (2.alte Form) (maake,maakst,maakt,maakt/maad,maadst,maad,maaden/maaked)
Macht	magt
Macht!	Doet!
Mädchen	deern,meetjen,maagd
Mädchen(aus Schaumburg)	heske meiken
Made(-n)	moorn
Magd	maagd
Magen	maagen,pans(-s)en
Magenschmerzen	liefwydaage,buukwydaage
mager	leeg,smegtig,hollievig,smal
Mähbindemaschine(für Korn)	binnemeier
mähen	meien (meie/meie/meid)
Mahl(-en)	maal(-en)
Mahlzeit	maaltied
mahnen	maan
Mai	Mei,Wonemaand
Mai(Wetterregel)	Mei köel un nat, fölt buur schüün un fat
Maifeiertag	Meidag
Mais	meis
Majoran	meieraan
Makel	plak(plakken),maal/maakel
mäkeln	keesen,mäkeln
mal	ys ,maal,man
mal eben	ys jüst
Malaria	koold fiever
malen	maalen,schildern
man	man,yn(man/yn wyt et joo-man weiß es ja)
manch ein	menig yn
manch eine	menig yne
manch einer	menig yne(-r)
manch eines	menig ynt
manch	manig,menig,mank
manche	manke,weke
mancher	manke(-r),weke
manches	mank(-e)t,weket
manchmal	toewielen,tewieln,hen un tweer, anhand
Mandel (als Maß-15)	mannel (fuftein)
Mandelsloh	Mannelsloo
Mann	keerl(kerl,kierl),man
Mann(mit Kiepe auf Rücken)	kiepenkeerl

Männchen	menneken
Männer	keerls(keerlslüür),manslüür, menner
männlich(m.)	menlig(m.)
manövrieren	buksieren
Manschurei	Manschury
Märchen	dööntje,merken,döönikens
Märchenfigur in Mdf.	Hoo-hoo-keerl,Huk-up-keerl,Kiepenkeerl(-froe)
Mardorf(von Osten gesehen)	Mardörp
Mardorf(von Westen gesehen)	Mardrup
Mardorfer Platt	plat (Et Mardröpske Plat)
Mardorfer(ältere Form)	Mardrupske
Mardorfer(von Osten gesehen)	Mardörpske
Mardorfer(von Westen gesehen)	Mardröpske
Mariechen	Marieken
Mark(10 Groschen)	Mark(tein grössen)
Markt	mark
Märkte	merkte
Marokkanisch	Marokaansk
Marokko	Marokoo
Marotte	finel
Marschland	maskland
Martinstag(10.11.-Martin Luther-protestantisch.Tag)	Matenheering,Matensdag
Martinstag(11.11.-Heiliger Martin-katholischer Tag)	Martieni,Sank
März	Martin
Maschinelle Kornsaat	Merc,Lensmaand
Masern	drillen
Maß	maasern
Maßbrett(schmal,lang)	maat(-e) (hy kent sien maate nig-er kennt nicht seine Grenzen)
Maske	rigtschyd
maskierter komischer Mensch	mumme
mästen	mummerjaan
Mastsau	fetmaaken,mesten,meessen
Mathilde	meesswien
Matsch	Tille(Kf.)
matschen	mudjemoen,mudje(-n), murtje(-n),madje(-n),mask
matt	mudjen,madjen,smadern
Mauer(-n)	läösig,mat
Maul	müürn
maulen	muul,snuut(-en)
maulig	gnadern,muulen,müülen, gnökkern,nöölen
Maul-u. Klauenseuche	muulsk
Maulwurf	muul-un kloensüüke
Maulwurfshügel	winnewörp
Maurer	winnewörpshukken
Maus	mööker,müürker
Mäuse	muus
Mäusekot	müüse
mausen	muuseköödel
Mäzen	muusen
meckern	meceen
Mecklenburg(-isch)	mäkeln,keesen
Mecklenhorst	Mekelnborg(-börgsk) Mekelnhörst

Meer(Binnensee)	myr	Michaelis(29.9.)	Migelsdag
Meerbach	Beeke	Miene	myn(-e)
Meerbruchweg(1.gepflasterter Feldweg)	Wiskschossee	Miesepeter	bramelpot
Mehl	mäl	Miete(als Vorrat)	kuule(-n)
mehr	meer	Miete(als Zahlung)	miete
mehrmals	fäökener	mieten	hüüren,mieten
Mehrrettich	mierik	Mieter	mietslүүr
meiden	1.miern	Mieze	miesjen
	(mier,mist,mid,mierd/ myd,myst,myd,myn/miern) /	Milch	melk
	2.myn (mye,mist,mid,myd/ myd,myst,myd,myn/myn)	Milch(von frisch gekalbt Kuh)	bystmelk
meiden	mieden(=mien/=myn)	Milcheimer	melkamer
Meifeiertag(1.5.)	Meidag	Milchlagerraum	melkekaamer(-n)
Meile(1,6 km)	miele(-n)	mildtätig	milgeevern(-t)
mein(-e,-s)	mien(-e,-t)	Milieu	miljöo
meinen	meen	Milli...	mili...
	(meene/meene/meend) (as wen ik segge-man könnte meinen)	Milliarde	miljaarde(-n)
meiner Meinung	m.e.(mien eragten)	Million	miljoon
meiner	miene	Minden	Min
meinetwegen	mienthalm,mientwägen, wägenmienthalm	minderjährig	unmünig
Meinung	meenung,eragten	Minderwertiges	schitkraams
Meißel	stäkiesen	mindestens	toeminst(-e),teminst(-e)
meist	meist,almeist	Mine(Bergwerk)	miene
meistens	meistied	mir (Dat.)	mie,me(Kf.)
Meister	leermester,mester	Mischgemüse	ramanken
Meisterin	mesterske	Mischgetreide	mankoor
Melancholie	doofsin	Mißgeschick	malöö,miseere
Melde	melle(-n)	mißhandeln	traktieren
melken	melken (melke,melkst,melkt,melkt/ molk,mölkst,molk,mölken/molken)	mißmutig gucken	schuulsk
Mellendorf	Mellendörp	mißraten	klakeiern
Menge von Dingen	masse kraams	Mist(-en)	mes(sen)
Menge	menge	Mistgrube	meskuule(-n)
mengen	meng,mengeliere	Mistkäfer	schietenkleier
mengenmäßig viel	fierlmaakernt	mit anderen Worten	mit annern wüürn(m.a.w.)
Mensch	minske,mens(ch)	mit	mit (met) , my
Mensch(mit dürrer Beinen)	speekebyn	Mit(+Substantiv)	mit...(mitglyd-Mitglied)
Menschen	minskén,lүүr, menssen(menschen)	mit (+Verb)	my... (myniarm-mitnehmen)
merken	merken,spis kriegen	mitgehen	mygaan
Mesmerode	Messenroor	Mitgift	mitgift
messen	mäten (mäte,mest,met,mät/ mat,mytst,mat,myten/mäten)	Mitglied	mitglyd
Messer	mest / seeg	Mitläufer	bielööper
Messer(Mz.)	mester	mitnehmen	myniarm
Messung	mätung	Mittag	mid(-d)ag
Met (Bier)	meet	mittags	smidags
metallisch(zinnhaltig)	ten	Mitte	mide
Metel	Miertel(Meetel)	Mittelpfosten(im Tor)	dössel
Meter	meeter(mieter)	mitten	min
Metermaßstab	tolstok	Mitternacht	midernagt
Mett	met	Mittwoch	mideweeken(midewierken)
Mett(mit Zwiebel und Ei)	hakkepeeter	mitunter	toewielen,tewieln
Meute	bagaaj(-e)	Mode	moode
Mexicanisch	Meksikaansk	moderig	muffig
Mexico	Meksiko	mögen	möogen (mag,magst,mag,möögt/ mögte,mögst,mögte,mögtén/mögt)
mgr.(ca.8 Pfennig)	mariengrößen(agt penje)	Mohn	maan(moon)
mich(Akk.)	mie,me(Kf.)	Mohr	muur
		Molke	warik
		Molkerei	meiery,molkery
		mollig	pumelig
		Moment	pooeng,momang
		Monat	maand
		Monatsbinde	pirdoek,pirplün
		Mond	maan(-d)

Mond(Wetterregel)	wen de maan `n hof het, gift rân	Muttertier (bei Schaf,Kaninchen)	cipe(-n)
Mondfinsternis	bloedmaan(-d)	Mütze(-n)	müsse(-n)
Mondschein	maanschien	Myrte	mirte(-n)
Montag	maandag	N	
Moor	muur,kwest		
Moordorf	Muurdörp	na ja	naja
moorig	kwevig,anmuurig	na,na!	ooha!
Moos	moos,mus	Nabe	naaf
Morast	broek	Nabel	naavel
morastig	moderig	nach dem Kind	naan(naat) kind
morbide	morbiede	nach dem Mann	naan keerl
Mordskerl	baaskeerl	nach der Frau	naar froen
Morgen	morgen(morn)	nach einem(-n/-r)	naa yn
morgen	morn(morgen)	nach hinten	agteruut,egteruut,naa
Morgen(1/4 ha=2617m²)	morgen		egtern/ trüggeaaver,naa
morgens	smoorns(smorgens)		agtern
morsch	ölmerig	nach Luft schnappen	jappen
Mörtel	kalk	nach vorne	förtöe
Möwe	mööm(mööf,möef,mööve)	nach	naa ,uptoe
Mücke(-n)	gnite(-n)	nachäffen	näöpen,naapen
Mückenstich	kwadel	Nachbar	naaver
müde	möe,byt,malaad	Nachbarin	naaverske
Muff(-e)	muf(fe)	Nachbarschaft	naaverskop
muffig	mulstrig,gälstrig	nachdem	nuudat,naadän,dornaa
Mühe	mei(-t)e	nachdenken	naasin,sinieren
mühen	meien (meie/meie/meid)	nachdenklich	naadenkern(-t)
mühen	möen,meien,plakke(-r)n	Nachdurst	naadöst
Mühle	müürln,mööl	Nachfrage	naafraagt,fraagery
mühselig	pükkerig	Nachgebur	leegt tüüg
Mull	mul	nachgiebeig	winnelwyk
Müll	mül,schund,unraad	Nachharke (um auch den letzten wertvollen Halm aufzuharken)	hungerharke(-n)
Müller	möller(mölrer)	nachhelfen	naapuuren
Mumm	mum	nachlässig	luuskig
Mummrian(Weg in Mdf.)	Mummerjaan	nachmittags	snaamdags(snaamdaages)
Münchehagen	Mönkehoorn	Nachmittagskaffeezeit	kafetied,fespertied
Mund	mund	Nachname	egternaam
Mund(umgangspr.)	savel,muul	Nachrede	snak,leegt muul
Mund halten	hals (muul) hoolen	nachreden	kumeraadjen,kladern,
Mündel	münnel		sluuren,slekern,snakken
munden	mun	Nachricht	naarigt
Mundharmonika	muulörgel	nachsammeln (z.B.Kartoffeln)	naastoppeln
Mündung	mund,münnung	nächst	anner,nägst,näst
Mundwerk	muulwark,bavel	nächste Woche	anner wierken
munter	gral(le),mopsfiedel	nächste(-er)	näste(-r)
mürbe	(-s)möe,welk	Nächste(-n)	nägste(-n),näste(-n)
Mürbebraten	smuurtjen	nächstes Jahr	anner joor
Murmel	knikker,marmel	nächstes Mal	anner maal
mürrisch	gnatsig,muusk,mürsk,muffig	nächstes	näst
mürrischer Mensch	murjaan,mufkop	Nacht	nagt
Mus	moes	Nächte	negte
Muschel	muschel	Nachteil	naadyl
Museum	museeum	nachteilig	naasynt
Musik	musiek	Nachtigall	nagtegal[x-g]
Musiker	muusekante(-n),spierlman	nachts	snags
Muskel	muskul,spier	Nachttopf	pispot
Muß	mööt(inne mööt gaan- gegen den Strom gehen)	Nachtwächter(Schließer)	slösser
müssen	mööten (mot,most,mot,mööt/ möste,möst,möste,mösten/möst)		(Slössers/Familie in Mdf.- letzter Nachtwächter)
Mut	moed,purre,kuraaje	Nachtwandler	spöekenkieker
muten	moen	Nackedei	naaksteert
Mutter	mudder(-n)		

Nacken	nak(nakken),huk(hukken)	nennen	nen,nöm
Nackentrage	hukkepak	nennenswert	nömswert
nackt	naak(e)t,naake(l)t,bloot,bor	Nerv(-en)	narf(-en)
Nadel	naatel	nerven	toegaan,nerm(nerven)
nadeln	reeren	Nervenbündel	fitfat
Nagel	nägel,tengel	nervös sein	hiveln
nagen	gnavern,gnappen	nervös	rapelig,fikerig,hivelig
nahe zu	noortoe,geentoe	Nerz	nerc
Nähe	nöögde	Nessel	niertel,neetel
nahe	noor	Nest	nyst
nähen	neien	nett	net
näher	nööger,noorder	Netz(-e)	nets(-e)
Näherei	neiry	neu	ny , nyt
Näherin	neilske	Neuenknick	Nynknik
Nähgarn	neigoorn	Neuerung	nyrung
Nähkasten(<i>aufklappbar</i>)	stoppekasten	neues	nys
Nähnadel	neinaatel(-n)	Neugier	nytjier
nahst (<i>Entfernung</i>)	noorst	neugierig	nytjierig
Naht	naad	Neugieriger	stäökerfrits
Nähzeug	neitüüg	Neuigkeit	nys
naiv	naief	Neujahr	nyjoor
Name(-n)	naam	neulich	nylig,nüülig
Namen(<i>Pl.</i>)	naams	neumodisch	nymoodsk
nämlich	nemlig(nl.)	Neumond	nymaand
nanu!	hug!	neun	niergen ,neegen,neen
Napf	nap	neunmalklug	niergenkloek
Näpfe	neppe	neunte(-l)	niergende(-l),neende(-l)
Narbe	lityken,naarm(naarf,naarve)	neunundzwanzig	niergentwintig,neentwintig
Narben	naarm	neunzehn	niergentein,neentein
Narr	dwas,noor,uulnspeigel, halfgoore	neunzig	niergentig,neentig
	noorn	Neuseeland	Ny Seeland
narren	noorsk,dwatsk	Neustadt a.Rbge.	Nystad(an Röembarg)
narrisch	cisse	Neustädtisch	Nysteersk
Narzisse	nasken	Nicht Rauchen!	Nyn smööken!
naschen	näse(-n),gumel(-s)	nicht von der Seite gehen	wingern
Nase(-n)	näseblöen	nicht	nig ,nee,nyn
Nasenbluten	snoder	Nichte	swesterdeern,broerkind,nigte
Nasenschleim	nat	nichts mehr schuldig sein	kwit wän
naß	nette	nichts taugen	doodslaan nig wert
Nässe	natkoold	nichts	niks (<i>niks för kün – nichts dafür können</i>)
naßkalt	adder	Nichtsutz	leilapen,loorbas,gössel
Natter	niervel,neevel	nicken	nikköppen
Nebel	bie,geen,geegen,neem,nierm	nie	nie
neben	biean,geenan,geegenan	nieder	neer,daal,hen,nedder
nebenan	bietoe(-t)	Niederdeutsch	Platdüütsk
nebenbei	biedaal,bietoe	niederdrücken	dümpen,daaldrücken
nebenher	siedendüür	Niederlande	Neerland
Nebentür	daakig,mistig	Niederländisch	Neerlansk
neblig	üütsen,üücen,pieren	Niedernstöcken	Neernstökken
necken	nefe,broerkind,swesterjunge	Niedersachsen	Neersassen(Neersaksen)
Neffe	Neenboorn	Niedersächsisch	Neersesk(Neerseksk)
Negenborn	neem(=nierm)	niederschlagen	daalslaan
nehmen	nierm	niederträchtig	infaam
nehmen	(1.nierme,nimst,nimt,niermt/ nam,nymst,nam,nym/naam) / (2.neeme,,,...,neemt/,,,...,/. ..)	niedlich	nüüdlig,nüüddelsk,nydlig
	nied	niedrig	sied,min(ne),plat,neer
Neid	nien(nieden)	niemals	nie,nooi
neiden	niedsk	niemand	nyner ,kyner,nigyn,kynyn,
neidisch	möög,lussen	Nienburg(Weser)	nöms,nüms,nymand,gorny
Neigung	nee	Nienburger	ner
nein	Nendrup	nieselig	Nynborg(Weser)
Nendorf			Nynbörgsk
			musselig

nieseln	mieseln, niveln, stippern, drüppeln, pieseln, natjen	obgleich	ofschoon, of(-s) woors, ofwol, twoor(-s), toemaal
niesen	niessen, pruussen, prüssen	Obrigkeit	oovrigheid
Nikolaus	Nikluus	Obst	frügte
Nil	Niel	obwohl	ofwol
nirgends	nynerwägens, kynerwägens	Ochse(-n)	össe(-n)
nirgendwo	nierns, nirgens	oder	or (oor)
Nische am Eingang	förschöppen	Ödland	unland
Nizza	Nica	Ofen	aam(aaven)
noch	nog	Ofenschirm	paravang
Nonne	nun, non	offen	aapen , uppe (=up`e)
Nord	noord(-en)	offene Eisstelle(<i>durch Wind</i>)	windwaak
Norden	noorn	offener Wagenschuppen	waagenschuur
Norden(<i>Stadt</i>)	Noorn	offenhalten	uppehoolen
Norderney	Noorny	Offizier	ofcier
nordisch	noorsk	öffnen	upmaaken
Nordsee	Noordsee	Öffner	öpner
nörgeln	todern, nöölen, kujenieren, kweesen, drünseln, brameln, gnoorn, gnadern	Öffnung	gat
Nörgler	nieselpriem, bramelpot	oft	faaken [a:o], meist
Norwegen	Noorwä(ge)n	öfter	anhand, fäökener
Norwegisch	Noorwäsk	Ohlhagen Steinweg (1. <i>Mdf. Steinstraße von 1669</i>)	Oolhaagen Stynweg
Not	nood	Ohlhagen	Oolhaagen(Oolhoorn-Familie in Mardorf)
Nöte	nööde	Ohm	oom
Note	noote	ohne alles	iele
nötig	nöödig	ohne Gegenleistung	för niks
Notteich	noodiek	ohne	aane , sönnner, sonder
Notwehr	noodslag, noodweer	Ohnmacht	unmagt
November	Nofemer, Niervelmaand	ohnmächtig werden	dwallen
nüchtern	nögtern	Öhr	oog, öör
Nudel	nuudel	Ohr	oor
Nüllen(<i>Familie in Mdf.</i>)	Nüürln	Ohren	oor(-e)n
Nummer	numer	Oktober	Oktoover
nun	jets, nuu	Öl	ööl
nur	bloos, alleen(-e), maar	Oldenburg	Olnborg(Oolnbörg)
nuscheln	nuseln	Öllampe	funssel
Nuß	not	Oma	uma
Nüsse	nüürte, nööte	Onkel	unkel, aam, oom
Nutz(-en)	nüt(ten)	Opa	upa
nützen	nütten	ordentlich	glad, öeflig, öinig, örnig, akraat, manierlig
nutzlos verhalten	gemeln	ordentlich(<i>fest</i>)	wisse
Nymphe	nümfe	Order	öder
		Ordnung	örnung
		Organ	orgaan
		Orgel	örgel
		Ort	oord, plek(plekken)
		Ort(0,2 Liter-Maß)	oort
		Ortstein	oordstyn
		Öse	öör
		Ost(-en)	ost(-en)
		Osterfeuer	oosterfüür
		Ostern	Oostern, Paasdag
		Österreich(-isch)	Ööstriek(-sk)
		Osterwald	Oosterwoole
		Ostfriesisch	Ostfrysk
		Ostfriesland	Ostfryslan
		Ostsee	Ostsee
		Ozean(-ien)	Ooceaan(-ien)

O

ob	of (<i>Of et geit?-Ob es geht?</i>) / wat (<i>Kiek ys, wat dat nog ränt-Schau mal, ob es noch regnet?</i>) / wen (<i>kiek ys, wen et wol ränt-Schau mal, ob es regnet?</i>)
oben und unten	baam un bün, up un dup
oben	baam (baaven), boom
obendrein	baamtoe
ober	baaver
ober...	öper...
oberflächlich	loobern
oberhalb	baaverkant
oberirdisch	baamer(di)g
Oberkante	baaverkant
Oberst(Hauptmann)	öperst(-e)
Oberster	bäömste

P

Paar	poor	pfeifend atmen	jiemen
Pack(-en)	pak(pakken)	Pfeifentabak	knaster
packen	pakken	Pfeiler	pieler
Paket	pakeet	Pfennig	penje
panschen	mansken	Pferch	ferk
Pantoffel		Pferd	peerd,cosse
		Pferde	peer(-e),cossen
		Pferdestall	peerstal
		Pferdeweg	Peerweg
		Pfifferlinge	müürken
	pantufel,pampuusken,tuf eln,	pfiffig	kivief,fiegeliensk,plietj
	puuschen,puusjen,laatjen	Pfingstbaum	pingstboom
Papagei	papegei	Pfingsten	Pingsten(Pinksten)
Pappel	poppel	Pfingstochse	Pingstösse
Papp(-en)	pap(pappen)	Pfirsich	piersik
Papst	paafst	pflanzen	planten
Paraguay	Paragvei	Pflaster	plaaster
Parfüm	ruukewaater,parfüüm	Pflasterstein(<i>natur</i>)	keeserling
Paris	Paries	Pflaume(-n)	swetske(-n),pluum
passend	toepas(-se),passig,töllig	pflegen	plägen (pläge,plegst,plegt,plägt/ plagt,plygst,plagt,plygen/pläged)
Pastor	bestoor,pastoor,paster	Pflock(-en)	pluk(plukken),pin
Pate	paate,poor,fader	pflücken	plükken
Patient	patjent	Pflug	ploeg
Pazifik	Paciefik	Pflug(zum 1.Umbruch)	streekeploeg
Pech	pek	pflügen	plöegen
pechschwarz	pekswaart	Pflugschar	schoort
pedantisch arbeiten,tüfteln	pütjern	Pflugwende	aanewenje
peinlich	schanierlig,schenierlig, pienlig,meschant,schenant, jenant	Pforte(-n)	poorte(-n),door(-t)
	swööpen(swüürpen)	Pfötchen	pöötjen
Peitsche	sluns,pelle	Pfote(-n)	poote(-n),päötjen
Pelle	puulen	Pfropf(-en)	prop(proppen)
pellkartoffeln	puulerfeln	Pfuhl	puul,pool
Pendel	swengel	pfui	iegit,fui
Penis	piep(h)aan,nüller	Pfund (500 gr.)	pund (468 gr.)
Pension	pangjoon	Pfunde	pünne
Perle(-n)	peerle(-n)	Pfusch	murks,fusk
Persien	Peersien	pfuschen	murksen
Person	persoon	Pfuscher	kwaksalver
persönlich(ps.)	persöönlig(pg.)	Pfütze	poggenpool
Peru(-anisch)	Peruu(Peruaansk)	Philippinen	Filipien
Pest	pest	Philosoph	filosoof
Petersilie	petersielje,peetersiljen	Photo	foto
Pfad	stieg,pad	picken	hikken
Pfadfinder	padfinner	piepsen	schilpen
Pfaffe	paape(-n),faffe(-n),pape(- n)	Pilz(-e)	pils(se)[s]
	paal,süüle(-n)	Pinkel	pis(se)
Pfahl	pandleenhuus	pinkeln	miegen,pissen
Pfandleihhaus	pan	pinkeln(im Strahl)	strullen
Pfanne(-n)	pankoeken	Pinzel(breit)	kwast
Pfannkuchen	foory,pare	Pionier	förtrekker
Pfarrei	foorsty	Plackerei	schinnery,plakkery
Pfarrstelle	foe,pageluun	pladdern	gallern
Pfau	peeper,pierper	plagen	plaagen,plakke(-r)n, klabastern,marakken
Pfeffer	peepermüürln	Plan(-en)	plaan
Pfeffermühle	piepe(-n),fleitje(-n)	Pläne	pläne
Pfeife(-n)	jiepen,piepen,fleitjen	planlos arbeiten	muggeln
pfeifen		plappern	baveln,snööttern,tatern
pfeifen	piepen (piepe,piepst,piept,piept/ pyp,pypst,pyp,pypen/pierpen)	Plasterstein(<i>klein,natur</i>)	kattenkop
		plätschern	pladern
		Platte(-n)	plaat(-n)
		Plattfüße	mauken

Platz	plac(plats)
plaudern	klöön,praatjen
Plauderstunde(<i>abends</i>)	schumerstünne
Plörre(<i>dünnes Zeug</i>)	plöörkraam,plöre
plötzlich	mitys,plötslig,stutsk,swups, wups,uppen maal,bats,up ys
Plunder	plunner
Plural	pl.(pluraal)
pochen	pukkern,tukkern
Poggen (<i>Kf. für kleinen Berg in Mdf.</i>)	Poggendieksbarg
Poggenecke(<i>Straße in Mdf.</i>)	Poggenekke
Poggenhagen	Poggenhoorn
Pol	pool
Polen	Poolen
Polizei	policei
Polizist	schendarm,policist,jendarm/ schakko,witte muus
Polnisch	Poolsk
Polterabend	pulteraamd
poltern	bullern,pultern,rumpeln, klabastern,rumooren
polternd	bullerig
poltriger Kerl	bullerjaan
Pommern(-mersch)	Pommern(-mersk)
Popo	pööter
Portemonnaie	geldbüürl
Portion	portjoon
Portrait	portree
Porzellan	porclaan
Posse(-n)	grap(grappen)
Post(-en)	post(-en)
Postbote	bryfdräger
Prag	Praag
prahlen	praatjen
Prahlhans	grootsnuute
Präsident	president
Predigt	sermoon,predigt
Preis	pries
Preiselbeere	kroonsbyrn
preisen	priesen (pries,priest,priest/ prys,pryst,prys,prysen/priersen)
Preußen(-isch)	Prüüssen(-üüsk)
Prinz	princ
Prinzessin	princessin
privat	privaat
Probe	proof
proben	proom(prooven), pröem(pröeven)
probieren	nyoorsen
Professor	professer(prefesser)
Prophet	profeet
Prosit Neujahr!	Proost nyjoor!
Prost!	proost!
Prügel bekommen	wat up't jak (fel) kriegen
Prügel	naad,dröönung,stripse,dragt, jadtreise,jak,wugt,weife, hieue
prügeln	wamssen,weifen,knüpfeln, hiem,tageln[x],wiksen
Puck	puk
Pudding	buding
pulen	pröökeln,puulen

Pumpe(-n)	pumpe(-n)
Pumpenschwengel	cukken(tsukken)
Puschen	puusken,puuschen
pusten	puussen
Pute	puute(-n),kalkhoen
Putz	puts,kalk
Pyrenäen	Püreneen

Q

q (<i>siehe bei kw</i>)	q (=kw)
Quacksalber	kwaksalver
Quadrat	kwadraat
Quadrille(Tanz)	kwadrilje
quaken	kwaaken
Qual	kwaal
quälen	älén (älenden),trietsen,pieren, kwälen,ekstern,piesakken/ kunjenieren,kwetjenieren fraagebast,wrangelpot
Quälgeist	kwalle(-n)
Qualle	rook,smook
Qualm	kwetjenieren
quängeln	kwape
Quappe	kwark(kwaark)
Quark	saveln,rötteln,rapeln,raveln
quasseln	ravelsnuut
Quasselstrippe	kwast
Quast(<i>breiter Pinsel</i>)	witjekwast
Quast(<i>zum weißen</i>)	kwatsk,blöödsin
Quatsch	kwakkeln,kwatsken
quatschen	kwaskelkop,kweetelkop
Quatschkopf	kweeke(-n)
Quecke(<i>Unkraut</i>)	boorn,kwel(le),brun
Quelle	kwellen
quellen	kweer,tweer,dwas
quer	kweesenkop,styr,tweerkop, kweerkop
Querkopf	tweersinnig,tweersk
querköpfig	tweergaan
querschießen	tweerdriever
Quertreiber	krüütsaaver,tweeraaver
querüber	kwetsken,gnöösen,möösen
quetschen	kweese(-n)
Quetschung	gniedeln
quietschen	bong
Quittung	

R

r (<i>End-r</i>)	r (<i>fan`er, toer, in`er, läöter / hy wyt`er niks fan, sy kan`er man fan, blief`er man bie / ik broor, de roor stoor</i>)
Rabe	raam(raaf,raave)
Raben	raam(raaven)
Rache	raak,rake,rage[x]
Rachen	raken
rächen	regen[x](reken)
Rad	rad(<i>hy föert rad</i>) / roor(<i>hy föert mit `n roor</i>)
Rad(-e)macher	ra(a)maaker,stelmaaker

Räder	röör	rechthaberisch	heveregten
Radiergummi	radjefumel	rechts	regs , regtehand[x]
radikal	ratekaal	rechts(<i>bei Zugtieren</i>)	hote
raffen	rappen, grappen	recken	rekhalen
raffgierig	grapsk	Rede(-n)	reede(-n)
Rage	raaje	reden	küörn, reen(reeden), praaten,
Rahm	flöt, raam		snakken, spräken
Rahmen	schassie	reell	rejell
rammen	ram	Reet	ryt
Rand	rand	Reetdach	stroodak
Ränder	renner	Reetdecker	ryt(dak)dekker
rangeln	balgen, ranken	Regen	rän(rägen)
Ranken(<i>großes Stück</i>)	ranken	regen	ripeln, röögen
Ranzen	tornöster	regen	röögen
ranzig	gälstrig		(1.rööge/rööge/rööged)/
Raps	raps		(2.rööge, röögst, röögt, röögt/
rar	roor		ryg, rygst, ryg, rygen/rööged)
rascheln	krüseln	Regenpfeifer	tüütfoogel
rasen	bisen, bratsen, britsen,	Regenschauer	ränschuur
	jagdern, peesen	Regenschirm	paraplüü
Rat	raad[a:o]	Regenwurm	merik
raten	raaden(=roorn)	regnen	rän(rägen)(<i>et rânt-es</i>
raten	roorn (roor, rest, red, roord/		<i>regnet</i>)
	roed, röest, roed, röen/roomn)	regnen(<i>Sturzregen</i>)	plästern
ratschen	radjen	Regulator	reegelaater
Ratte(-n)	rate(-n)	Reh(-e)	ree
ratzekahl	ratekaal	Rehbock	bok
Raub	roof	Rehbock(<i>jung</i>)	knombok
rauben	room(rooven)	Rehburg(-er)	Reeborg(Reebörger)
Raubgut	roofgoed	Reibe	riem(riev)
Rauch	smook, rook	reiben	riem (riev, rifst, rift, rieht/
Rauchen verboten!	Nyn smööken!		ryf, ryfst, ryf, rym/rierm)
rauchen	smööken, rooken, paffen	reiben	ruveln, riem(riev)
Raucher(<i>stark</i>)	smöökeprüül	reich	riek(-e)
Räucheraal	smooraal	reichen	rekken, rieken
Räucherboden(<i>mit Holzstangen</i>)		reichlich	rieklig, riev(rief)
	rookbon, röökerbon	reif	riep(-e)
Räucherei	röökery	Reifen	pnöö, reifen
räuchern	röökern, smoor, rääkern	reifen	riepen
Räucherschrank	rookschap	Reihe	reege, tuur
Räucherspäne	röökels	Reihenfolge	naate (<i>för'e naate weg-der</i>
rauf und runter	up un daal		<i>Reihe nach</i>)
rauf	rup, nup, up	Reim(-e)	riem(-e), riemel(-s)
rauh	ruu, ruug, ruuwälig, schravelig	reimen	riem (rieme, rieme, riemt)
rauh	ruun	rein(herein)	in, rin(ne), nin, int
Rauhreif	ruufröst, witfröst	rein(sauber)	schier, rein(-e)
Raum	ruum, kaamer, stuum	reinlegen	lakmeiern
Räume	rüüme	Reis	ries
räumen	rüüm	Reise(-n)	reise(-n)
Raupe	ruupe	reisen	reisen (1.reise, reise, reist) /
raus	ruut, nuut, uut, buut		(2.reise, reist, reist, reist/
Rausch	sweimel		rys, ryst, rys, rysen/reisen)
Rausch(<i>Alkohol</i>)	swips	Reisig	riesig, riese
rauschen	ruusken	Reisigbesen	riesebessen
rauschig(<i>bei der Sau</i>)	byrt	Reißaus	rietuut
rausrupfen	upluuken	Reißbrettstift	drukstift
Rebe	wienstok	reißen	rieten (riete, rist, rit, riet/
Reben(-n)	reem		ryt, rytst, ryt, ryten/rierten)
Rebhuhn	reehaan	reißen	teern, splekten, rieten
Rechen	räken	reiten	rieden (=riern, rien)
rechnen	räken	reiten	riern (rier, rist, rid, rierd/
Rechnung	räkning	reizen	ryd, ryst, ryd, ryn/1.ryn/2.riern)
Rechte	regte		ekstern

rekeln	räkeln	Rolle(<i>aufgewickelt</i>)	kluun,kloen
Religion	gloom(gloof,gloove),reljoon	Rolle(-n)	rulle(-n)
Ren	ren	Rolltreppe	rultreppen,eskelaater
rennen	ren (1.renne/renne/rend) / (2.renne,renst,rent,rent/ run,rünst.run,rün/run)	Rom	Room
Rentner	oolndyler	Rose(-n)	roese(-n)
reparieren	hylmaaken	Rost(-en)	rust(-en)
Restaurant	resterang	Roste(<i>Ofen,Herd</i>)	röste(-n)
Reste(<i>zusammengeharkt</i>)	naaharkels	rösten	rösten
retten	redden	rostig	rusterig
Rettung	reddung	rot	rood
reuen	meien (meie/meie/meid)	rote Socken	roor strümpe
Reuse	rüüse	Rotfink	bloedfink
Rhein	Rein	Rotschwänzchen	roodsteert
Rhythmus	rütmus	Rötsee (<i>nördl.von Mdf.</i>)	Röötsee
richten	rigten	Rotte	rot
Richtfest	panbyr	Rotwein	roodwien
richtig	rigtig[x],woor	Rotwurst	roodwost
Richtung	rigtung	Rotwurst(<i>im dicken Ende des Blinddarms-vom Schwein</i>)	podentel
riecken	ruuken (ruuke,rukst,rukt,ruukt/ roek,röekst,roek,röeken/raaken)	Rotwurst(<i>mit Zunge im Naturdarm</i>)	piepwost
Riede	rier	Rotze	snoder,snod,snopen
Riedgras	risch(risk)	Rotznase	snopentrog
Riegel	schot	Rouleau	raloor
Riegel(<i>Querbrett aus Holz</i>)	schotkeerln	Rübe(-n)	röem,röeve,runkel(-n)
Riemen	rym	Rübensirup(-saft)	caft
Riese	riese	rüber	raaver,aaver,naaver
Riesenformat	karvensman	rüberreichen	herlang
Rind	rind	Ruck	ruk,tuk
Rinde	rin,knuum	rück	trüg(trügge)
Rinde(<i>Brot</i>)	knoest	Ruck(-en)	ruk(rukken)
Rinde(<i>Fell</i>)	bast	Rücken	pukkel,rügge(- n),huk(hukke)
Rinder	rinner	rucken	rukken
Rinderwurst(<i>frisch beim schlachten in Naturdarm- gekocht-dazu heiße Mehlschwitze und Weißbrot</i>)	rinnerwost	rücken	rükken,rüggen
Ring(-e)	ring(-e)	Rückenschmerzen	krüütslaam
Ring(Kreis)	rink(ring)	Rucksack (kleiner ..)	ruksak,knapsak (pükjen)
Ringelnatter	snaake	Rückseite	keersiede
ringen	ring (ringe,ringst,ringt,ringt/ rung,rüngst,rung,rüng/rung)	Rückstrahler	katoogen
Rinne(-n)	rin,ren	rückwärts	trüggeoors,trüggeuut, rükklings
Rippe	rim(rive)	Ruf	roep
Riß	bost(en),splet(ten)	rufen	roepen (roepe,ropst,ropt,roept/ ryp,rypst,ryp,rypen/roepen)
Ritt	rid	Rufname	dööpnaam
ritzen	ratjen	Ruhe	rees,rüst
Robbe(-n)	rove(-n),rom	ruhen	rüsten,reessen
Robe	roove(room)	ruhig	stil(le)
röcheln	kwiem,slagpanssen	Ruhm	roem
Rock(-en)	rok(rokken)	rühmen	röem
Rockzipfel	slawitjen	rühren	roern,röern
roden	1.roorn (roor/roor/roord) / 2.rooden (roode/roode/rooded)	rühren(bewegen)	röögen
Rodewald	Rewoole	ruinieren	(fe-)rungenieren
Roggen	rong(roggen)	Rulade	ruloorn
Roggenähre	rongoor	rülpsen	kölpen,gulpen
roh	roo(-r)	Rum	rum
Rohr	röern,roor	rum	rüm(me)
Röhre	röern	rumalbern	haanejöökeln
roll(-en)	rul(len),trul(len)	Rumänien	Romeenjen(Romänien)
Rolladen	rul(-l)oor	Rumänisch	Romeensk(Romänsk)
		rumdrehen	rümmekullern,ümmedreien
		rumlaufen	hitjen
		Rumpelkammer	polterkaamern

rumstehen	rümmestään
rumstöbern	rümmesnöökern
Rumtreiber	myrbutjer
rumwirtschaften	rümmeklamüüsern, rümmepuseln
rund	rund,mol
runde Öffnungen	klüüsen
runder(rundest)	runner(runst)
runter	rünner ,raf,naf,hendaal,daal
runterschlucken	daalsluuken
Runzel(-n)	rimpel(-n)
rupfen	luuken (luuke,lukst,lukt,luukt/ loek,löekst,loek,löeken/laaken) / ruppen
Ruß	rus
Russisch	Rusk
Rußland	Rusland
Rutsch	slip,glip
rutschen	glippen,slippen,glitsken, schuur(e)n,schuren,rutjen
rutschig	glitsig
rütteln	rukkeln,rakkeln
S	
Saal	saal
Saar	Soor
Saat	saad
sabbeln	kwatsken,saveln
Sabber	seever
sabbern	savern
Säbel	sävel
Sabotage	sabotaaj(-e)
Sache	saak(-e)
sächlich	seklig(s.)
Sachsen	Saksen,Sassen
Sachsenhagen	Sassenhoorn
Sack(-en)	sak(sakken)
Säcke	sekke
Sackkarre	sakkoore
säen	seien (seie/seie/seid)
Soft	caft,soft,most,sierup
Sage	saage
sag schon!	seg an!
Säge(-n)	saage(-n)
Sägebock	saagebok
sägen	saagen (saage/saage/saaged)
sagen	seggen (segge,segst,segt/ seer,seerst,seer,seern/segd)
Sägespäne	saagelsse,saagespöene
Sähmaschine	drilmaschine
Sahne	flöt,raam,saane
sahnen	saan
Saite	siete
Salat	celaad,salaat,slaar
Salbe	salm(salve)
Säle	säle
Salmiak	kritjelak
Salz	sölt
salzen	sölten
salzig	sölten

Salzlake(zur Haltbarm.)	pöökel
Samen	saam
sammeln	rotten,sameln,schepeln
Samstag	samsdag,saaterdag,sönaamd
Samt	camet
Sand	sand
Sandale	sandaale(-n)
Sandgrube	sandkuule(-n)
sanft	sagt(-e)
Sardine	sardien
Sarg	cark,sarg
Sargtischler	carkmaaker
Sattel	saadel
Sattelschlepper	uplegger
sättigen	soorn/ foern
Sau(-en)	sööge(-n),süürge(-n),soe(-n)
sauber	rein(-e),süüver,schier,blank, schöön
saubermachen	reinemaaken
Sauciere	soosjeere
sauer	suur
Sauerampfer	suurblad
Sauerei	soery
Sauerfleisch	suurflysk
Sauerkraut	suurkool,suurkruud
säuern	süürn
Sauerteig	suurdyg
saufen	pigeln[x],pütjern,suupen
säufen	sööpen,süüpen
saufen	suupen (suupe,supst,supt,suupt/ soep,söepst,soep,söepen/saapen)
Säuer	süüper,suupkop,suupnäse
säugen	stillen,söögen
saugen	suugen (suuge,sugst,sugt,suugt/ soeg,söegst,soeg,söegen/saagen)
Sauger	suuger
Säugling	süügling,titkind
Saukerl	smeerlapen
Säule(-n)	süüle(-n),süürln
Saum	soom,suum
säumen	süüm,söem
Säure	süür
sauteuer	peeperdüür
Schabe(-n)	kakerlaake(-n)
schaben	s(ch)rappen,schaam
schaben	schaam (schaave/schaave/schaaved)
schäbig	schävig
Schachtel	schagel(-n) [x]
Schachtelhalm	duuwoken
schade	schoor
Schädel	blakkasten,dassel,däöts
Schaden	schoorn
schaden	schoorn (schoor,schoor,schoord)
schadenfreuen	höögen
Schaf(-e)	schaap(-e)
Schäfer	hyr,scheeper,schierper
Schäferstab	scheeperstok
Schäferstock	kluuthaaken
schaffen	wuppen,schafen,henkriegen
Schafhütungsrecht	afdrift
Schal	schaal

schal(<i>abgestanden</i>)	sly
Schale	kump,schäöken
Schale(<i>äußerlich</i>)	schille,pelle,sluns
Schale(<i>flach</i>)	asjet
Schäleisen(<i>Baumrinde</i>)	witjeiesen
schälen	puulen,peerln,pellen,schillen
schälen	schillen (schille,schilst,schilt,schilt/ schille,schilst,schille,schilt/ 1.schild/2.schilled)
schallen	schallen(schaaln)
Schälmesser	schillemest
schalten	knipsen
Scham	schaam
schämen	schäm,scheniern,jeniern
Schande	schanne
Schänke	kroeg
Schankraum	gastuum
Schar	schoor
scharf	scharp
schärfer	scherper
Scharnier	henk(henksel),hengsel,hingten
Scharrel	Schaarl
scharren	kleien
Scharte	schoort
Schatten	schadden
Schatz	schats
Schätze	schetse
Schau mal!	Kiek ys!
Schau	schoe
schaudern	schüüren
Schauen Sie mal!	Kiekt jie ys!
schauen	kieken (kieke,kikst,kikt,kiekt/ kyk,kykst,kyk,kyken/kierken)
schauen	schoen,kieken,syn
Schauer	(rän)schuur
Schaukel(-n)	schüfel(-n)
Schaukel	swungswang,swungswap, wip(wippe),wipwap,
Schaukelbrett	wipwap
schaukeln	wippen,jukkeln,schukkeln
Schaum	schuum
schäumen	schüüm
Scheffel	schepel
Scheibe(-n)	schiem
scheiden	schiern (schier,schidst,schid,schierd/ schyd,schydst,schyd,schyn/ 1.schyn/2.schiern)
scheiden	schyn,schieden(=schiern), kanten
Schein	schien
scheinen	schien (schiene,schienst,schient,schient/ schyn,schynst,schyn,schyn/schyn)
Scheiß(-e)	schiet(-e),kak(kakke)
scheißen	schieten (schiete,schist,schit,schiet/ schyt,schytst,schyt,schyten/schierten) / kakken
Schelte	schille
schelten	scheerln,schelden=schellen, schillen,schimpfen,kuranssen

schelten	schellen schelle,schelst,scheld,scheld/ schold,schölst,schold,schöln/scholn)
Schemel	schämel(scheemel)
Schemel(<i>mit 2 Beinen</i>)	twybynt
Schenkel	schinken
schenken	schenken (schenke,schenkst,schenkt,schenkt/ schonk,schönkst,schonk,schönken/ schonken)
Scherbe(-n)	scherm(scherve),plokken, schoort
Schere(-n)	scheere(-n)
scheren	scheeren (scheere,scheerst,scheert,scheert/ schoor,schoorst,schoor,schoorn/schoorn)
Scherz(-en)	göökel(-n)
Scherzwort	göökelnaam
scheu	schöe
scheuchen	schöegen [x]
scheuen vor(<i>etwas</i>)	truupen för
scheuen	schöen
scheuern	schom,schoven,schüüren
Scheune	schüün(-e)
Scheunentor	schüündüür
schieben	schuum (schuuve,schufst,schuft,schuuft/ schoef,schöefst,schoef,schöem/ schaam)
schieben	schuuven(=schuum)
Schieber	schüüver
Schiebkarre(-n)	schuufkoore(-n)
schief	schyf(<i>bierten schyf het god lyf-es kann ruhig schief sein</i>)
Schiefer	slaat
schielen	schielen,schuulen
Schiene	schien(-e)
schießen	schyten (schyte,schüst,schüt,schyt/ schoet,schöetst,schoet,schöeten/ schaaten)
Schießstand	schytstand
Schiff	scheep,schip,schierp
Schiffer	schipper,scheeper,schierper
schiffen	schippen,scheepern
Schilf	ryt,senster,reet,rier,ried, schelp
Schilfdickicht	ruusk
Schilfrohr	rier
Schimmel(-n)	gamel(-n)
Schimpfe	uutschelsse,schimpe,schille
schimpfen	schimpfen,schelden,schellen, scheerln,schillen
schinden	schin
Schinken	schinken
Schiff	schit
schlabbern	slavern
schlachten	slagten
Schlächter	slegter
Schlachtwurst(<i>im Darm</i>)	knapwost
Schlachtwurst(<i>im Glas</i>)	knap
Schlachtwurst(<i>mit Hirn</i>)	brägenwost

schlackern	slodern	schlicht(-en)	sligt(-en)
Schlacks	loderbast, luutatj, slööpendrievers, snoderjogen	Schlick	slik
Schlacks(<i>lang u. dünn</i>)	slaks	schließen	sluuten (sluute, slust, slut, sluut/ sloet, slöetst, sloet, slöeten/slaaten)
schlacksig	luulatsk	schließen	toegaan/sluuten
Schlaf	slaap	schlimm	meschant, slim
schlafen	slaapen (slaape, slepst, slept, slaapt/ slyp, slypst, slyp, slypen/slaapen) / pen (penne/penne/pent)	Schlinge(-n)	slyp(-en)
Schläfer	sleeper	Schlingel	slüngel, sloot
schlaff	slap, slak, slaf, sluurig, slakkerig	schlingen	sling (slinge, slingst, slingt, slingt/ slung, slüngst, slung, slüng/slung)
schlaflos	kraanewaaken	schlingern	slingern
Schlafplatz der Hühner	höenerwiem	Schlitten (fahren)	slyn
Schlafzimmer	slaapkaamer	Schlittschuh	slidschoe
Schlag	slag, bats, stups	Schlitz	slits, split
Schlaganfall	slaganfal, daalslag	schlitzen	splitten (splitte/splitte/splitted)
Schläge	hieue, hiem	Schloß	slot
schlagen	kloppen, slaan, batsen	Schlosser	klynsmed
schlagen	slaan (slaa, sleist, sleit, slaat/ sloeg, slöegst, sloeg, slöegen/slaan)	Schlösser	släöter
Schläger	släger[g]	schluchzen	garen
Schlagerei	kloppery, taagely, slägery	Schluck	sluk, hiem
Schlamm	mudjemoen, moder, mud(de), slam	Schluckauf	hikup, slukup
Schlamm (Steinhuder Meer)	myrschieten	schlucken	sluuk
schlammig	mud, moderig	schludern	sluudern, sluuren
Schlange(-n)	slang	Schludrian	sluuderjaan, codel
schlängeln	slengeln	Schlummer	slumer
schlank	slank, smart	Schlumpf	slump
Schlappen	sluppen	Schlund	slunk
Schlappschnee/-regen	slapsny	Schlupf	slup
schlau	kloek, sloe, plietj, figelant, slau	schlüpfen	slüppen
Schlawiener	piefke	Schlüpfen	slüpper, ünnerböksen
schlecht	leeg, schiderig, slegt, mal(le), belemmert, gamlig	schlürfen	lavern, slüürpen
schlecken	lavern, slikken	schlürfend gehen	slööpen, sluupen
Schlehen	sleen, slyn	schlürfend gehen	sluupen (sluupe, slupst, slupt, sluupt/ sloep, slöepst, sloep, slöepen/ sloepen)
schleichen	slieken (slieke, slikt, slikt, slikt/ slyk, slykst, slyk, slyken/slierken) / sliern, slieken	Schlüssel	slüürtel, slööt
Schleier abtanzen	krans afdanssen	schmächtig	min(ne), smegtig, spugtig, smal
Schleier	sleier, sluur/krans	schmal	smal, smaal
Schleife	sleep(-e)	Schmalenbruch	Smaalenbroek
schleifen	sliepen (sliepe, slipst, slipt, slipt/ slyp, slypst, slyp, slypen/slierpen)	Schmalspurbahn	klynbaan
schleifen	sluuren, sleepen, sliepen	Schmalz	smalt
Schleifstein(<i>Sandsteinrad</i>)	sliepstyn	schmatzen	gnatsken
Schleim(-en)	sliem	schmecken	smeken
Schleimer	sliemschieter	schmeicheln	fiemeln
schleimig	kwalsterig, sliemsk	Schmeichler	allemanfründ
schleißen	sleeten, =slieten	schmeißen	smieten (smiete, smist, smit, smiet/ smyt, smytst, smyt, smyten/smieten)
schleißen	slieten (sliete, slist, slit, sliet/ slyt, slytst, slyt, slyten/slierten)	Schmeißfliege	brummer
schlemmen	slampampen, slem	schmelzen	smelten (smelte, smeltst, smelt, smelt/ smolt, smöltst, smolt, smölten/ smolten)
schlendern	sladensken, strolen, daameln	Schmerz(-en)	pien, smert(-en), kil(len), wydaag(-e)
schleppen	sleepen, pungeln	schmerzen	wy doen, s(ch)rin, killen, smerten, wydaage hem
schleppend gehen	truupen	Schmied (<i>kindl. Ausdruck</i>)	pinkepank(<i>Pinkepank</i> , <i>smed is krank, wuur schal</i> <i>he woon, bün or boom?</i>)
Schleswig-Holstein	Sleswig-Holstyn	Schmied	smed
schleudern	slenkern, sluuren	Schmiede	smy(-e)
Schleuse	slüüse		

schmiedeeiserne Türbeschläge hespen
schmieden **smy**
 (smye,smyst,smyd,smyd/
 smye,smyst,smye,smy/smy)
 Schmiede smye [g]
 Schmiere smeer
 schmieren klekkern,smeern,smuddeln,
 smudjern,klaarn,kleien
 Schmierfink potfarken
 schmierig smeerig,öölig,muddelig
 Schmierseife gröene seepen
 Schminke(-n) sminke(-n)
 schmoren smuurn,smoorn
 Schmuck smuk
 schmücken smükken
 schmuddelig roderig,smeerig
 schmuggeln smuggeln
 Schmunzeln gesmüüster
 schmunzeln smüüstern,smunstern
 schmusen smuusen
 Schmutz drek
 Schmutz(*speckig,fettig*) brat
 schmutzig madelig,brattig,schitrig,
 swart,drekig
 Schnabel snaavel
 Schnake snaake
 Schnapp(-en) snap(snappen)
 Schnaps sluk,kööm
 Schnaps(*kleines Gläschen*) swakken halm
 Schnapsflasche slukpullen
 schnarchen snö(ö)rken
 schnattern snatern
schnauben **snuum**
 (snuuve,snufst,snuft,snuuft/
 snoef,snöefst,snoef,snöem/snaam)
 schnaufen(*schnauben*) blarren,snuuven(=snuum)
 Schnauze snuut(-en),muul,snüssel
 Schnecke(-n) snigen[g],sneke(-n)
 Schnee sny
 Schneeregen slapsny
 Schneeren Sneern
 schneeweiß slootiwit
 schneiden snieden(=snieren)
schneiden **snieren**
 (snier,snist,snid,snierd/
 snyd,snyst,snyd,snyn/
 1.snyn/ 2.sneern)
 Schneider(-n) snieder(-n)
 Schneiderin neilske,sniederske
 schneien snyn
 schnell graad(-e),snel,fiks,cak,
 goe(-d),dalli,hastig
 schneller gräöder,sneller
 Schnepfe snepe(-n)
schnetzeln **schreddern** (schredder/
 schredder/schredderd)
 Schnipsel heksel,snip(pel)
 Schnitt snid
 Schnittlauch byslook
 schnitzeln schreddern
 schnitzen snidjern
 schnüffeln snüfeln,snüüstern,näskern

Schnupfen snom,snoom,snum,snuum,
 snaam,snopen
schnupfen **snuum**
 (snuuve,snufst,snuft,snuuft/
 snoef,snöefst,snoef,snöem/snaam)
 schnupfern snupern
 Schnur(ren) snuur(-en)
 Schnürband snöerbend
 schnüren snöern
 Schock(*Maß-60 Stück*) schok(sestig)
 Schokolade schokeloor
 Schöllkraut dulkruud,wrattenkruud
 Schon Tag? Al dag?
 schon da al dor
 schon wieder al wier
schon **al**, schoon
 schön goed,glad,wol,wel,schöön,
 pregtig,mooi
 Schönen guten Tag! Dagook!
 schonen schoon
 Schornstein schostyn
 Schornsteinfeger schostynfäger
 Schoß schoot
 Schösse schööte
 Schotter grint,split
 Schottisch Skotsk
 Schottland Skotland
 schräg s(ch)reeg
 Schramme(-n) s(ch)ram
 Schrank schap
 Schrank(*mit Gazewänden*) flygenschap
 Schränke scheppe
 Schraube(-n) s(ch)ruum
 schrauben s(ch)ruum(=schruum)
schrauben **schruum**
 (schruuve,schrufst,schrufst,schrufst/
 schroef,schröefst,schroef,schröem/
 schraam)
 Schraubenzieher s(ch)ruumtrekker,s(ch)ruumtyr
 Schraubstock s(ch)ruufstok
 Schreck s(ch)rek,schuk,inschut
schrecken **schrekken**
 (schrekke,schrekst,schrekt,schrekt/
 schrok,schrokst,schrok,schrokken/
 schrokken) / **greesen**
 Schrei(-e) s(ch)ry(-e),bölke(-e)
 schreiben s(ch)rieven(=s(ch)riem)
schreiben **schriem**
 (schrieve,schriest,schrift,schriest/
 schryf,schryfst,schryf,schrym/
 schrierm)
 Schreibtisch s(ch)riefdisk
 schreien bölden,krajoolen,kreien,
 s(ch)ryn(=schryn)
schreien **schryn** (schrye,schryst,schryt,schryt/
 schrye,schryst,schrye,schryn/schryd)
 schreiten s(ch)riden(=schriden)
schreiten **schriden**
 (schridde,schridst,schrid,schrid/
 schryd,schrydst,schryd,schryn/
 1.schryn/ 2.schriern)
 Schrot s(ch)raat
 schroten s(ch)roorn

Schrotmühle	s(ch)raatmüürln	schwängern	swanger maaken
Schrott	unraad	schwanken	twaimeln, swanken
Schrubber	booner(-bessen), sruper	Schwanz	steert, swans
schrumpfen	schrinken	Schwänze(-n)	swensse(-n)
	(schrinke, schrinkst, schrinkt, schrinkt/ schrunk, schränkst, schrunk, schrünken / schrunken)	schwappen	pülskern
schrumpfen	srumpeln, s(ch)rinken	Schwarm	swa(a)rm
Schubblade(-n)	schuufloor(-n)	schwärmen	swöegen, sweerm
schüchtern	schämeragtig, schenant, schämerhaft, schämern, jenant	Schwarmstedt	Swarmsen
Schuh(-e)	schoe	Schwarte	swoorn
Schühchen	tridjen, tipjen	schwarz	swart
Schuhmacher	schoemaaker	Schwarzdorn	slydöörn, heidöörn
schulden	schullen	schwatzen	kodern, kwakkeln, kwadeln, slekern, snaveln, saveln, baveln, sladern, rodern
schuldig	schüllig	Schwätzer	prötjer, flapsnuute, savelsnuute
Schule	schoele	schweben	swäm(sweem, sweeven)
Schüler	schöeler	Schweden	Sween
Schulter	schuller	Schwedisch	Sweedsk
Schultertrageholz	waaterdragt	Schwefel	swäfel(sweefel)
Schultertuch	ümme slagdoek	schweigen	swiegen (swiege, swigst, swigt, swiegt/ swyg, swygst, swyg, swygen/swiergen)
schummerig	dunkurig, schumerig	schweigsam	mundfuul, stil(le), muulfuul, swiegsaam
Schuppen(offen)	schuur	Schwein(-e)	swien(-e)
Schurke	kujoon(-e)	Schwein(männl.)	borg
Schürze	schörten	Schweinefleisch(frisch)	welflysk
Schuß	schus(schut)	Schweinehirte	sween, sweenscheeper, swienedriever
Schüsse	schüsse	Schweinerei	swienery
Schüssel	schöötél, schüürtel, schäöken, kump, kum	Schweinewurst(Bauchfleisch mit Grütze- geräuchert im Darm oder im Glas)	knappwost
schüsselartige Senke	kumer		
Schuster(-n)	schoester(-n)	Schweinewurst(Bauchfleischwürfel mit Mehl im Leinenbeutel)	böölwost
schütteln	schaaken	Schweinewurst(frisch zum braten)	knapp
	(schaake, schaakst, schaakt, schaakt/ schoek, schöekst, schoek, schöeken/ schaaken)	Schweinewurst(Hirn, Grütze und Mehl im Normaldarm)	brägenwost
schütteln	schüüren, schaaken	Schweinewurst(mit Mehl angedicktes Blut zum braten-zusammen mit Knapp)	klumpwost
schütten	1.schüdden	Schweiß	sweet
	(schüdde/schüdde/schüdded) /	schweißen	sweeten
	2.schüüren	Schweißfüße	keesemauken
	(schüüre/schüüre/schüürd)	Schweißperlen	sweetedrüppen
schütten	schüüren, schüdden, gyten	Schweiz	Swiets(-erland)
Schutz	schuts	Schweizerisch	Swietsk
Schütze	schüte	schwelen	glim, glem
Schützenfest	schiemschyten	Schwelle(-n)	swelle(-n), (=sweerln)
schwabbelig	(-s)wavelig	schwellen	sweerln
schwabbeln	swaveln		(swelle, swelst, swelt, sweert/ swol, swölst, swol, swöln/swoorln)
schwach	swak, laam	schwenken	swenken
schwächen	swekken, teern	schwer arbeiten	(wu)rakken, wugten
schwächer	swekker	schwer beladen	upasten
schwächlich	mükern	schwer heben	pukkeln, wugten
Schwächling	nee(ge)nkny, schietbüürl	schwer tun mit etwas	truppen för
schwachstimmig	piepsig	schwer	hard, swoor(-e)
Schwade(abgemähte Menge Gras/Korn)	swad	Schwere	swoorte
Schwadron	skwadroon	schwerer	swöörer
Schwager	swaager [g]	schwerst	swörst
Schwalbe	swalm, swalve, swalk, swöevelik	Schwert	sweerd
Schwamm	swam	Schwester	swester, süster
schwammig	kwavelig		
Schwan(-en)	swaan		
Schwäne	swäne		
schwanger	swanger		

Schwiegersonn	eidam	Seid so gut!	Wäst soe goed!
Schwiele	ylt	Seide (-n)	siern , seen, syen, sien
Schwierigkeit(-en)	bredulje, maleske, möeligheid, moonetaal(-s), scheery(-n), sperensje(-n)	Seife	seep(-en)
Schwimmbad	swömbad	seihen	syen , seern
schwimmen gewesen	swöm wän(wie het swömd- wir sind geschwommen)	Seil(-e)	reep(-e), syl(-e)
schwimmen	swöm (swömmen, swömmst, swömt, swömt / swom, swömmst, swom, swöm/ 1. swömd/ 2. swom)	Seilmacherbahn(ca.220 m lang)	reeperbaan
schwimmendes Land (teilweise begehbar)	kwest, fleddern	sein	wän (bin, bist, is, sind/ was, wüerst, was, wüern/ wän)
schwind(e)lig	twilsk, plumerant, mal(le), sweimelig, swumerig, swumerant, belemmert	sein(3.P.Sg.Gen.)	wäsen(=wän)
Schwindel	swinnel, humbuuk	seine	sien
schwindeln	swinneln	seins	sien
schwinden	swin	seit einiger Zeit	sient
Schwindsucht	uutteerung	seit	upstund
schwingen	swing (swinge, swingst, swingt, swingt/ swung, swüngst, swung, swüng/ swung)	Seite	sied
schwirren	swiern	Seitenbrett(am Ackerwagen)	siede, kant(-e)
schwitzen	sweeten	Sekretär	seketeer
schwören	swöörn (swööre, swöörst, swöört, swöört/ swoor, swoorst, swoor, swoorn/ swoorn)	Sekunde	sekun
schwül	swöel, swüül	selber	sülm(-s)
schwul	swuul	selbig	sülvig
Schwung	swung/ schislaveng	selbst	sülm(-s), sülf, self
Schwur	yd, swuur	Selbstbedienung	selfbedynung
sechs	ses (se)	selbstgemacht	ygenmaak(-e)d, sülfmaakd
sechste(-l)	sesde(-l)	Sellerie	selerie
sechzehn	sestein	selten	roor, seldom
sechzig	sestig	Selterwasser	bölkewaater, krivelwaater
See(offenes Meer)	see	Semmel	stuuten
Seefahrt	seefoort	senden	sen (senne, senst, send, send/ sund, sünst, sund, sün/send)
Seele	seele(-n), säle(-n)	senden	senden(=sen), schikken
Seelze	Sälsse	Senf	semp
Seemann	matroos(-e)	Senfsoße	sempsoosse
Seereise	seetöörn	Senke(Hanglage)	brink
Segel	seegel, syl	Senke	gröndken, flaat, blenke
segeln	seegeln[g], sylen	senkrecht	upregt, risk, piel, vertikaal
Segelohren	scholoor(-e)n	Sense (zum Plaggenmähen)	plaggenseeg(-t)
Segen	sägen	Sense	seesse(-n),
segnen	säg(-n)en (sän)	Sensenschärfen (mit dem Haarhammer)	dengeln
sehen	1. syn (sy, süüst, süüt, syt/ sag, sygst, sag, sygen/syn) / 2. kiesen (kieke, kikst, kikt, kiekt/ kyk, kykst, kyk, kyken/kierken)	September	Septemer, Harfstmaand
Sehen(Sehkraft)	synt	Sergeant	serjant
sehenswert	synt wert, staatsk	Serviette(-n)	servjete(-n)
Sehne	seen(-e)	Sessel	leenstoel, settel
sehnen	seen	setzen	setten (sette/sette/1.set/2.setted)
sehr stark	för dul	Seuche	süüke, siekte
sehr	seer, unbennig	seufzen	sügten (sügte/sügte/sügt)
Sei ruhig!	Wes stille!/Swieg stille!	seufzen	süüfsen, sügten
seicht	sied	Sherry	scherie
		sich (reflexiv)	sik
		sich fühlen wie	sik toemeen as
		sich vorkommen	sik toemeen
		sich zieren	sik hem, jenant wän
		Sichel	seegt[x], sikel, sigel
		sicher	siker(siger[x])
		sichten	sigten (sigte/sigte/sigted) / seern, syen
		sickern	siepern, sikern
		sie (3.P.Pl.)	sy , se(Kf.)
		sie (3.P.Sg.)	sy , se(Kf.)
		sie (Dat. + Akk.)	üür, er(Kf.)
		Sie (Höfl.Dat. + Akk.)	jük(je)/üür(er)
		Sie (Höfl.Nom.)	jie (je)/ sy (se)
		sie (Nom.)	sy, se(Kf.)

Sieb	seef	soeben	äm jüst,jüst
sieben (durch-)	seern (seer,seerst,seert,seert/ sy, syst,sye, syn/seern) / syrn	Sofa	temente,graade,
sieben(durchsieben)	sigten,syen,seern	sofort	ämd,jüstemang
sieben (Zahl)	sierm ,seem,seeven		kanapee,scheeslong
Siebenschläfer(27.6.)	siermsleeper	Sog	gliek,sefoort,forts,
Siebenundzwanzig Bauern!(Realgemeinde)	siermtein,seemtein	De Siegen vintig Buurn!	stantepee,uppen
siebte(-l)	siermde(-l),seemde(-l)	Sohle(-n)	stuts,straks,direktmang
siebzehn	siermtig,seemtig	Sohn	soog
siebzig	seedeln,siedeln	Söhne	sob.(soebenömt)
siedeln	sierm ,soorn,syen	Sol	saale(-n)
sieden	sygel	solch(-e)	soon
Siegel	Cüü!/Kiek ys!	solcher	sööne,säöne
Sieh an!	Woore die!	solches	sool
Sieh dich vor!	Kiek ys yner an!/Cüü!	Sold	soen(-e)
Sieh mal einer an!	kiek trüg(k.t.)	Soldat	soen
siehe Rückseite(s.R.)	siel	solide	soent
Siel	silver	Soll	loon
Silber	aljoorsdag,silvester,	sollen	soldaat
Silvester	ooljoorsaamd	schüllen (schal,schast,schal,schült/ schöl,schöst,schöl,schöllen/schöld)	gedygen,soliede
Simone	Simoon	Soltau	sol
simulieren	simelieren	Somalia	Söltaa
Sind Sie heute Rad gefahren?	Het jie fandaage	Sommer	Somaalia
	rad föerd?	sonderbar	somer,sömer
Sind Sie nach Berlin gefahren?	Sind jie naa	sondern	sönnerbor,gediegen
	Berlien föerd?	Sonnabend	sönnern
singen	sing (sing,singt,singt,singt/ sung,süngst,sung,süng/sung)	Sonnabends	sönaamd
Singular(Sg.)	singuloor(sg.)	Sonne	sönaams
sinken	sinken (sinke,sinkt,sinkt,sinkt/ sunk,sümkst,sunk,sünken/sunken)	sonnen	sün(sünne),sön(-ne)/ (uuter sünne gaan-nicht verärgern)
Sinn	sin	Sonnenfinsternis	sün,sön
sinnen	sin (sinne,sinst,sint,sint/ sun,sünst,sun,sün/sun)	Sonnenschein	sündüüster
Sippe	klaan	Sonntag(-s)	sünschien
Sirene(-n)	sireen	sonst	söndag(-s)
Sirup	cierup,sierup,stips	sonstwas	jüs,süs
Sitte	side	sonstwie	jüswat,annerswat
Situation	laage	sonstwo	jüswuur
Sitz aus Binsen	poggenstoel	Sophie	Fieke(-n),Soffie(Kf.)
Sitz	sit(-s)	sorgen	sörger,kwälen
Sitz!	Sit!	Soße (mit Kinkeln zum einstippen der Pellkartoffeln)	stippelsse
sitzen	sitten (sitte,sist,sit,sit/ sat,sytst,sat,syten/säten)	Soße	soos(se)
Sitzungszimmer	klubstuum	Soulmusik	soel
Sizilianisch	Siciljaansk	soviel	soefierl,soeheel
Sizilien	Sicieljen	sowie	soeas
Skandal	skandaal	sozial	soociaal
Skandinavien	Skandinaavien	Spalt	split,klöf,spelt(-en)/ bost(en)
Skandinavisch	Skandinaafsk	spalten	1.klööm (klööve,klöfst,klöft,klööft/ kloef,klöfst,kloef,klöem/klööved) / 2.splitten (splitte/splitte/splitted)
Ski	skie	spalten	spelten,splitten, kläom(=klööm)/ bosten
Skizze	skice	Spaltholz	splieten
Sklave(-n)	slaaf(slaaven)	Späne	spöene
Slawen	Slaam(Slaaven)	Spanien	Spaanjen
so ein(-e)	soen(-e)	Spanisch	Spaansk
so einer	soen	spannen	1.streng
so eines	soent		(streng,strengst,strengt,strengt/
so	soe		
Socke(-n)	sökken		
Soda	sooda		

	strung, strüngst, strung, strüng/strung)/ 2. span (spanne/spanne/spand)
spannen	span, streng
Spardose	spoorbüssen
sparen	spooren
Sparkasse	spoorkasse
spärlich	spierig
Sparre	spoor
Spaß	grap(grappen), spaas, kuranje(-n), prat, spiejööök, gek
spaßen	grappen, spaassen, faksen, jöökeln, häögen
spaßig	drullig
spät	laat(-e)
Spaten	spoorn
später	läöter[æø]
Spatz	spats, lüüning
spazieren	walken, spacieren, strolen
Specht	holtpeker
Speck	spek
Speckseite	speksiern
Speiche(-n)	speeke(-n)
Speichel	seever
Speichellecker	oorslikker
Speicher	spieker
Speis(-e)	spies(-e)
Speisekammer	spieseakaamern
speisen	spiesen
spenden	spen (spenne/spenne/spend)
spenden	spenden(=spen)
Sperling	sperling, lüüning
sperrangelweit	sparwiet, spoorwiet
Sphäre	sfeere
Sphinx	sfinks
Spiegel	speigel
Spiel	spel, speel, spierl
Spielbühne	speeldäle
spielen	spierln, speelen
Spielzeug	spierlkraam, spierlgoed
Spinne	spin
spinnen	spin (sinne, spinst, spint, spint/ spun, spünst, spun, spün/spun)
Spinngewebe	spinweef, spinweem
spitz	spis
Spitzbart(<i>gespalten</i>)	twillenboord
Spitzboden	haanebalken
Spitze	top, dop
spitzer Stock	prik(prikken)
spitzes	spisset
Spitzhacke	pielhakken
Spitzname(-n)	öökelnaam, göökelnaam, jöökelnaam
Splint	pin, splint
Splitter	splint(-en)
splittern	spliessen
spotten	öökeln
spöttisch	spötsk
Spotname	jöökelnaam
Sprache	spraakke, taal
Sprachlich	spraaklig

sprechen	küürn, spräken, praaten, reen, reeden, snakken
sprechen	spräken (1. spräke, sprekst, sprekt, spräkt/ sproek, spröekst, sproek, spröeken/ spraak(en) / (2., / sprak, spröekst, sprach, spröeken/spraak en) / 3. küürn (küüre/küüre/küürd) kaf
Spreu	kaf
sprießen	spryt (spryte, sprüst, sprüt, spryt/ sproet, spröetst, sproet, spröeten/ spraaten)
springen	jumpen, spring
springen	spring (springe, springst, springt, springt/ sprung, sprüngst, sprung, sprüng/ sprung)
spritzen	sprütsen, strentjen, sniertsen
Sprosse	sprat
Sprotte	spraak
Spruch	sproek, sprug
Sprudelwasser	bruusewaater
Spucke	spy
spucken	rotsen, spyn
spucken	spyn (1. spy/spye/spyd) / (2. spy, spyst, spyd, spyd/ spad, spyst, spad, spyn/spyd) spöek(-en)
Spuk(-en)	spoele(-n), spuule(-n)
Spule(-n)	spöelen (spöele/spöele/spöeld)
spülen	spoelen, spuulen
spulen	spuur, treel, trap
Spur	spöen (spöe/spöe/spöed)
sputen	

St

Staat	staat
Stab	staaf
Stab(<i>lang</i>)	wokken
Stachel	präkel, spiker, stik(stikken)
Stachelbeere	stikbyrn
stachern	purren
Stadion	staadion
Stadt	stad
Städte	stedde
Stadthagen	Stadhoorn
städtisch	stedsk
Stal	staal
Stall	stal
Ställe	stelle
Stalltoilette	lookus
Stamm	stam
Stämme	stemme
stampfen	daaltreern, stampen
Ständer	stenner
Stange	rik, stang
Stange(<i>gespalten</i>)	spryt
Stange(<i>lang, dünn</i>)	sprat, rek, wokken
Stange(<i>zum Aufhängen der Räucherwurst</i>)	wostspit
Stangenzimt	kaneel

Stapf(-en)	stap(stappen)	sterben	doodbliem,doodgaan, an't
Star(Vogel)	spry(-n),stoor		enne kuurm,
Stärke	sterkte		starven(=starm),afnippeln
starr	stoor,stuur	sterben	starm
starren	stieren,stoor(-e)n		(starve,starfst,starft,starft/
starres Zugeschirr(<i>beim Pferd</i>)	kumets(ge)schirr		störf,störfst,störf,störm/störm)
Station	statjoon	Stern	steern
Stätte	sty,stedde	Sternschnuppe	steernsnuum
Staub	stof,stoom,mölm,mulm, mook	stets	jeertied,jümmer
stauben	mölm,mulm,stoom,stööm, stööven	Steuer(-n)	stüür(-n),afgaave
stauben	stööm (stööve,stööfst,stööft,stööft/ stoef,stöefst,stoef,stöem/stööved)	steuern	stüürn
Staubfettschicht	brat,peek(-e)	Steuerrad	stüürad
Staubsauger	stofsuuger,huulebessen	Stich	steek(in steeke laten-im Stich lassen) , stäk,stig
stauchen	stuuken	sticken	stikken
staunen	stuun,stoen	stieben	stööm(stööven),stiem
stechen	prikken,stäken	Stiefel	stiervel(-n),steevel(-n)
stechen	stäken (stäke,stekst,sekt,stäkt/ stoek,stöekst,stoek,stöeken/staake n)	Stiefvater	steffaader
Stechfliege	brümse,stäkflygen	Stiel	stierl,steel
stechen	stäken (stäke,stekst,sekt,stäkt/ stak,stykst,stak,styken/stäken)	stieren	gafen
Stecknadel	spenel	Stift	pin,stik(stikken)
Steckrüben	stäkröeve	Stift(<i>klein</i>)	pinöökel,pinjöökel
stehen	staan (staa,steist,steit,staat/ stund,stünst,stund,stün/staa n)	Stifthalter	pinhoolder
Stehen	staant(<i>et staant nig hem- nicht mehr auf den Beinen halten können</i>)	Stil	fassong,stiël
stehenden Fußes	stantepe	still	stil(le)
stehlen	atjen,stälen	Stille	stilde
stehlen	stälen (stäle,stälst,stält,stält/ stal,stylst,stal,styln/staaln)	Stimme(-n)	stim
steif	stief,stoor	stinken	stinken (stinke,stinkst,stinkt,stinkt/ stunk,stünkst,stunk,stünken/stunken)
steifen	steem,steeven,stieven,=stiem	Stirb!	Starf!
steifen	stiem (stieve,stifst,stift,stieft/ styf,styfst,styf,styln/stiarm)	stochern	staake(-l)n,stäökern, stökkern,polken,purren
steifer	stiever	Stock	stik(stikken),stok
steifst	stiefst	stockdunkel	stikkendüüster,mörken, cappendüüster,tappendüüst er
steigen	stiegen (stiege,stigst,stigt,stiegt/ styg,stygst,styg,stygen/stiergen)	stocken	stikken (1.stikke/stikke/stikked) / (2.stikke,stikst,stikt,stikt/ stak,stikst,stak,stikken/stikked)
steil	piel,stiël	Stöcker	stökker,stäöker
Steimbke	Stymke	stockig	doof
Stein(-e)	styn(-e)	Stöckse	Stökse
Steinhude	Stynhuur	Stockung	inschut
Steinhuder Meer	Stynhuur Myr	Stoff	stof,tüüg
Steinhudermeerbahn	Stynhuurmyrbaan	Stoff(<i>grob,dick</i>)	warp
Steinkauz	tuunuuln	Stoffhaube(<i>leicht,weiß-mit Holzplättchen verstärkt</i>)	tüüghoet
Stelle	plakken,sty	stöhnen	stöön,ageln,ögen,kwiem, garen
stellen	steerln,stellen	stolpern	strunkeln,stoltern
Stellmacher	ra(a)maaker	stolz	stolt
Stelze(-n)	stelte(-n)	Stolzenau	Stoltnaa
stelzfüßig	hoogbynt	Stop	stans(se) (<i>nyne stansse nierz -kein halten mehr</i>) , stop
Stengel	strunk,steel,stierl,stengel	stopfen	stoppen
		Storch	stork
		Störche	störke
		stören	stöören
		störrisch	balstüürig
		Stoß	stöt
		stoßen	buffen,stööten,gnuffen, tikken

stoßen	stööten (stööte,stöst,stöt,stööt/ styt,stytst,styt,styten/stöd)	Strickleiter	falreep
Strafe(-n)	straaf(e,en)	Stricknadel	knüttelstikken
strafen	straafen(straam)	Strickzeug	knüttelsse
straff(-en)	straf(-fen),(cokkeln)	striegeln	streeken
Strahl(-en)	straal(-en)	Stroh	stroo
strahlpinkeln	strullen	Strohbesen	stroobessen
strampeln	stangeln	Strohschnipsel	hekelsse
Strand	strand	Strohstapel(<i>im Freien</i>)	stroofim
Strände	strenne	Strolch	luusebengel
stranden	stran	Strom	stroom
Straße(-n)	straat(-en)	strömen	strööm
Straßenbahn	trambaan	Strophe	stroofe
Straßenbaum	schosseeboom	Strumpf	strump
Strauch	struuk,busk	Strümpfe	strümpe
Strauchdieb	busklepper	struppig	struvelig
straucheln	strüükeln	Struwelpeter	Struuvelpeeter
Sträucher	strüüker	Stube	dönssen,stuum(stuuf,stuuve)
Strauß	struus	Stück Land	kamp
Sträuße	strüüsse	Stück	stük(ke),hiem,streemel,
Strebe	streem(streef,street)		striermel
streben	sträm,streeten,=streem	Stückchen	kniem,stükjen
streben	streem (street,streetst,street,street/ stroef,streetst,stroef,stööm/strierm)	Stücke	stükke(-n)
strecken	rekhalen	studieren	studieren
Streich(-e)	fiesematente(-n),strik(-e), dööniken(-s)	Studium	stuudium
streichen	strieken (strieke,strikst,strikt,striekt/ stryk,strykst,stryk,stryken/strieken)	Stuhl	stoel
Streichholz	rietstikken,striekholt	Stühle	stöele
Streif	strap,strip,street,striep (<i>Reim: strip,strap,stral-is de amer nog nig ful</i>)	stumpf	stump
Streifen Kuchen	streemel koeken	Stumpf	stump,stuken
Streifen	streemel,striermel,strippen, strappen,striepen,streeten, striem,streem	stumpfes Messer	suggelmest
streifen	strippen,strappen,striepen, streem,streeten,striem, strierm	stumpfes Stück	kniem
Streifen(<i>Verletzung</i>)	striem	Stunde	stünne
Streit	stried,hikhak,kwereele(-n), kereele(-n),cank,twist	Stunden	stün
streiten	canken,kreteln,feruntöören, hikhakken,twisten,kaveln, strieden(=striern)	stur	stuur,stieselig
streiten	striern (strier,striet,striet,striet/ stryd,stryst,stryd,stryn/1.stryn/2.striern)	Sturkopf	stiesel,stoffel,stuurkop
Streithammel	striedhamel,boorn in kop	Sturm	stöörn
Streitigkeiten	kereelen,hikhak,cank	stürmen	stöörn
streitsücht.Mensch	striedhamel	Sturz	stört
streitsüchtig	gnatsig,kievig	Stürze	störte
streuen	streien (streie/streie/streid)	stürzen	störten (störte/störte/störtet)
streunen	butjern	Stütz	stüt
Streuner	butjer	Stütze(-n)	stütte(-n)
Strich	streek,strig	stützen	stüthen,steem,streeten,stiern
Strick	strik,reet	Stützen(<i>für Seitenbretter am Speichenraderwagen</i>)	rungen
stricken	knütteln,knütten	suchen	snöökern,söeken
stricken	knütten (knütte/knütte/knüttet)	suchen	söeken (söeke,sogst,sogt,söekt/ sogte,sögst,sogte,sögten/sogt)
		Sucht	sugt
		süchten	goen,argen
		süchtig auf Süßes	söetmüülig
		Süd(-en)	süüd(-en)
		Sudan	Sudaan
		Suez	Suues
		Suff	suf
		suhlen	kleien
		sühnen	süün
		Sulingen	Suuling
		Summe(-n)	sum
		summen	sim,sum
		Sumpf	muur,sump
		sumpfig	kwem,kwef,sumpig

Sund	sund
Sünde(-n)	sün
Sünderbank	sünnerbank
Suppe(-n)	suppe(-n), cuppe(-n)
süß	söet(-e)
Suttorf	Sutörp
Syke	Süüke
Symbol	simbool
Sympathie	sümpatie
Syphilis	sifilis
Syrups(<i>Familie in Mdf.</i>)	Tsierups/Cierups
System	süsteem
Szene	sceen

T

Tabak	tobak, knaster
Tabakspfeife(<i>kurz</i>)	knöösel
Tablett(-s)	taaflet(-s)
Tablette(-n)	taaflete(-n)
Tabu	tabuu
Tadel	taadel
tadelnswert	doof
Tafel	s(ch)rieftaafel, taafel
Tafelgeschirr	servies
Taft	taf
Tag der kirchl. Trauung	hogtietsdag
Tag	dag
Tag!	Dag! , Moin!
Tage	daage
täglich	däglich
Taifun	teifuun
Taille	talje
Taiwan	Formoosa
Tal	daal
Talar	taloor
Taler(24 ggr./36 mgr.)	daaler
Talg	talk
Tanne(<i>auch Kiefer, Fichte</i>)	dan
Tannenbaum	danboom, wienagtsboom
Tannenwald	danfuurn, fuurn
Tannenzapfen	danappel
Tante(-n)	tante(-n)
Tanz	dans
Tänze(-r)	densse(-r)
tanzen	danssen[s]
Tanzsaal	danssaal[sz]
Tapete(-n)	tapeete(-n)
Tartar	tatoor
Tasche	tasken
Taschenmesser	klapmest, taskenmest
Taschentuch	snuufdoek, taskendoek
Tasse(-n)	köpken, tasse(-n)
Tat	daad
tätlich	deedlig
Tau(das)	toe
Tau(der)	doe, duu
taub	doof
Taube	duum(duuf, duuve)
Täuber	düüver
Taubnessel	doofneetel

tauchen

tauchen(ein-)
Tae

tauen

Tauende

Tauf(-e)

taufen

taugen

Taugenichts

taugt nichts

taumeln

tauschen

tausend

Tauwetter

Technik

Tee

Teekanne

Teer

teeren

Teich

Teig

Teil

Teil(-e)

teilen

Teilnahme

teilnehmen

Teint

Telefon

telefonieren

Teller

Temperatur

Terrasse

testen

teuer

Teufel tun

Teufel

Teufelskerl

Theater

Theke

Themse

Thüringen

Tick(-en)

Tide

tief

Tiefe

tieferliegende Wiese

Tiefstall(*für Rinder*)

Tier

Tierarzt

Tierbeseitiger

duuken (duuke, dukst, dukt, duukt/
doek, döekst, doek, döeken/daaken)

stippen

toe

1. liern

(lier, lierst, lierd, lierd/

lad, lydst, lad, lyn/lierd) /

2. **duun** (duue/duue/duud)

(et lierd/duut-es taut)

tampen

dööp(-e)

dööpen

döögen

(dööge, dogst, dogt, döögt/

dogt, dögst, dogt, dögten/dogt)

snöösel, slööpendriever,

sloot, slooman, sloderbast,

slumpjogen, slunshamel,

loojekamp, döögeniks

dogt niks

sweimeln, tuumeln, dwallen,

stolkern

kungeln, tuusken

duusend

lierweer, duuweer

teknik, tegnik

tee

teekan, teepot

teer, tyr(-n)

teern, tyrn

diek, dom, dobben, pump,

puul, pool, kolk

dyg

dyl, puk

dyl(-e)

dylen (dyle/dyle/dyld)

dylnaam(-e)

dylniern

tint

telefoon, teelefon,

klöönkasten

anroepen, teelefonieren

teller(telre)

temperatuur

terasse(-n)

proom, nyoorsen, testen

düür(-e)

düüvel doen

düüvel

heldüüvel

schoeborg, teaater

teeke(-n)

Temse

Tüüring

tik(tikken)

tiede

dyp(-e)

dypte

grund

dypstal

dyr(-t)

fydokter, veterineer

filler, afdekker

Tinte	dinte(-n)	Training	träning
Tirol	Tirol	Traktor(-en)	trekker(-s)
Tisch(-e)	disk(-e)	Trampel	bollerjaan, piesepampel
Tischler	disker	trampeln	tramp(-s)en, upbumssen
toasten	toosten, rösten	Tran (<i>Wal</i>)	traan
toben	ramenten, toom(tooven)	Träne(-n)	traan
Töchter	dögter	tränen	traan, trän
Tochter	dogter, deern	Trank	drank
Tod	dood	Tränke	brun, bo(o)rn
Toilette	kloo, W.C., toorleten	Tränkeimer	drankamer
toll	glad, glaad, dul, dol, famoos	Trankloß	traansuuse(-n)
tolles	glaad	Trappe	trapfoogel
Tölpel	polterjogen[x], stoffel, töffel, taps, trogmöppel, döösbadel, dolsker, dusel, aman	Trasse(-n)	trasse(-n)
tölpelhafte Frau	triene	tratschen	snavelieren, sluudern
Tomate	tomaate(temaate)	Traube(-n)	druum(druuf, druuvn)
Ton	klank, toon, muks	trauen	troen
tönen	töön	Trauer(-n)	troer(-n)
Tongefäß	kruuken	Traufe	droef
Tonkalk	mergel	Traum	droom
Tonne(<i>Behälter</i>)	tun	Träume	drööm
Tonne(<i>Maß-100 Liter</i>)	ton	träumen	dröm (dröme/dröme/drömd)
Topf (<i>für Stampfkartoffeln</i>)	muuspot	Träumer	slaapmüssen
Topf	pot	traurig	bedröefd (bedröeved), doofsinnig, troerig
Topfdeckel	stülpen	treffen	dräpen (dräpe, drepst, drept, dräpt/ droep, dröepst, droep, dröepen/draapen)
Töpfe	pötte	treiben	driem (drieve, drifst, drift, driefst/ dryf, dryfst, dryf, drym/driern)
Töpfer	potbekker, pötter	Treppe	trepe, stiege
Topfgucker	potkieker	treten	1. treern (treer, trest, tred, treerd/ trad, trydst, trad, tryn/treern) / 2. peern (peer, peerst, peert, peert/ peer, peerst, peer, peern/peern)
Tor(das)	door(-t)	treten	trampen, treeden(=treern), pedden(=peern)
Tor(der)	toor, gek	treu	tröe, woor, upregt
Tor(ohne Pforten)	doorlok	Trichter	tregter
Torf stechen	törve stäken	Trieb	drift, dryf
Torf	törf	triefen	drüppen
Torf(zählbar)	törve	triefend naß	pitjenat, driemnat(drievenat)
Torfloch	törfkuulen	Trift	drift
Torfmoor	törfmuur	Trillion	triljoon
Torfstecher	törfstäker	trinken	drinken (drinke, drinkst, drinkt, drinkt/ drunk, drünkst, drunk, drünken/drunken)
töricht	dwalsk, stoffelig, töffelig, tapsig, döösig, dolskerig, duselig, foogelig	Tripper	drüpper
Tormittelpfosten	söl	Tritt	trid, stap(stappen)
Torte(-n)	toorte(-n)	Trittbrett	treerlsse, tridbred
tot	dood	trocken	dröög(-e)
total naß	kwitskenat, pitjenat	Trockenheit	dröögnis
Totenfrau	doornfroe	trocknen	dröögen
Totengeläut geben	aflüürn	trödeln	dröömeln, pentern
Totengräber	kuulengräver	Trog	trog
Totschläger	slaadood	Trommel(-n)	trum(-meln)
Tour	tuur	Trompete	trumpete(-n)
Tourist	tuurist	Tropf	drüp
Trab	trap	tröpfeln	stüppern, drüppeln
traben	traam	tropfen	drüppen
Tracht (Prügel)	jagtreise, dragt	Trottel	halfgoore, aansölter, aman, dolsker, dröögepüüster, söffel
trächtig	dregtig		
träge	fuul, leie, träg(-e), treeg(-e)		
tragen	drägen (dräge, dregst, dregt, drägt/ droeg, dröegst, droeg, dröegen/draagen)		
träger Mensch	sluusmigel[x]		
Träger	dräger		
träges Mädchen	traansuuse(-n)		
Tragetopf (<i>für Feldessen</i>)	keerlspot		
Trägheit	fuulheid		

	, dröopsteert, dusel, töffel, papstoffel, seepentröoster cukkeln, cokkeln, tsukkeln
trotten	
Trotz(-en)	trots(-en)
trotzig	dul
Trotzkopf	ballerjaan, dikkop, dulkop, dulbratse
trübe	löömernd
trüben	dröem(dröeven), trüüm(trüüven)
Trübnis	dröefnis, trüüfnis
Trübsal	dröefnis
Trübsalbläser	dröefsteert
Trug	dryg
trügen	drygen (dryge, drügst, drygt, drygt/ droeg, dröegst, droeg, dröegen/draagen)
Truhe(-n)	truue(-n), loorn
Trunk	drank
Trunkenbold	söffel, süüper
Truthahn	kalkhoen
Tschechien	Schekei
Tschechoslowakei	Schekoslovaakien
Tschüs!	Schüs!
Tsetsefliege	ceeceeflyge(-n)
Tu es!	Doet!
Tube	tuum
Tuch (bei Zahnschmerzen unter dem Kinn und auf dem Kopf zusammengeknotet)	kümeldoek
Tuch (zum Transport von Essen außer Haus)	taamsdoek
Tuch	doek
Tücher	döeker
tüchtig	dügtig, öinig
tüfteln	pütjern, puseln, poosementieren
Tüftler	muusebroek
Tugend	döögd
Tülle	dül, nip
Tümpel	pump, puul, dom, dobben, kolk
tun (als Verstärkungswort)	doen (Doe die nig soe hem! Hab Dich nicht so!/ Wut du dat wol doen laaten! Laß es bitte sein!)
tun	doen (doe, deist, deit, doet/ döe, döest, döe, döen/daan)
Tunichtgut	doeniggoed[xg]
tunken	stippen
Tür	düür
Tür(Diele zum Flur)	förplacdüür
Türklinke	düürdrücker
Turban	tülbend
Türkei	Türkei
Türkisch	Türksk
Turm	toorn, töörm
türmen	töörm
Turnus	töörn
Türschwelle	sül
Tut nicht so!	Doet nig soe!
Tüte(-n)	tuute(-n)
Typ	tüüp
Typhus	tüüfus
Tyrann	tüüran

übel
üben
über
überall

Überbleibsel
überdreht
Übereinkommen
übereinkommen
überhaupt
überkommen
überlaufen
überlegen
übermorgen
Übermut
übermütig

Übermütiger
übernächtigt
überschwappen
Übersicht
übevorteilen

übrig
übrigbleiben
Übung
UdSSR
Ufer
Uhr
Uhren
Uhrenpendel
Uhrmacher
Uhu
Ukraine
Ulk
Ulme
Ülzen

um
umarmen
Umgang
umgehend
umgürten

umhaben
Umhang
umhauen
umher

umherfahren
umherirren

umherlaufen

umherpoltern
umhertoben
umherwirtschaften
umhin
Umschlag

U

koderig, öevel
öem(öeven)
aaver, baaver
allerwägens, alwägens,
aaveral
aaverblyfsel
aaverspöenig, uppedreit
aaverynkumst
aaverynkuurm
reinweg, aaverhoop
aaverkuurm
schülpe(-r)n
aaverleggen
aavermorn, aavermorgen
schaavernak, wäldaage
wäldaagens, wälig,
aaverdäödig
halootrie(ja)
ferholwaakd
aaverschülpern
aaversigt, register
ferdum

aaver
aaverbliem
öevung
Sovjetunioon
oever
uur, klok(klokken)
uurn
parpendiekel
uurmaaker
uuhuu, ooruu(-n)
Ukraiene
spiejöök
rüüster, elm
Ülzen
üm (me)
knudeln, ümmearm
ümmegang
ümmegaant

gürden
(gürde, gürdst, gürd, gürd/
gürde, gürdst, gürd, gürd /
1. gürd / 2. gürded)
ümmehem
keep
ümmeslaan
rümme, nümme, ümmehem,
ümmenanner
karjoolen
rümmebiestern, wirren,
rümmekarjoolen
rümmejagdern,
rümmechegten
rümmebullern
rümmedwallen, wälbagen
rümmebolwarken
ümmehen
ümmeslag, wikel

Umsicht	aaverleg	unser (1.P.Pl.Gen.)	uus
umsonst	ümmejüs	unsere	uuse
Umstände	matenten	unserer Meinung(u.M.)	uuser meenung(u.m.)
Umwelt	miljöö	unseres	uus(-e)t
umzäunen	ümmetüün	Unsinn treiben	kerillen maaken
umziehen	ümmetrekken,ümmetyn	Unsinn	kwatsk,tent(-e),fluuse(-n), tüünkraam,kerillen
Umzug	ümmetug		
un...	un...	unstet (ständig ausprobierend)	nytoorsk
unangenehm	schenant,jenant	Untat	undaad
Unangenehmes	schietkraam	unten	ün,bün,neern
Unart	unoord,undöög	unter anderem(u.a.)	ünner annern(ü.a.)
unbändig	unbennig	unter	(b) ünner
unbändiger Appetit	jap	Untergrund	ünnergrund
unbedacht	bufbaf	unterhaken	inhaaken
unbedenklich	unbesynt	unterhalb	ünner
unbedingt	partuu	unterhalten	ünnerhoolen
unbeherrscht	unatsk	Unterhemd	ünnerhemp,bostdoek
unbeholfen	stäökerig,stuperig,stookelig	Unterhose	ünnerböksen
unbeholfener Mann	stookelfrits	Unterkunft	loojie(-r)
unbekannt	hymzscheersk,hymscheerig	unternehmen	ünnernierm
unbeschädigt	hyle,gans	Unterschied	ünnerschyd
unbescheiden	hapig	unterschreiben	ünners(ch)riem
unbesetzt	vakant	unterst(-e,-er)	ünnerst(-e)
unbeweglich	hölten	Untertan	ünnerdaan
und Andere(u.A.)	un annere(u.a.)	Untertasse	(ünner)schäöken
und dergleichen(u.dgl.)	un derglieken(u.d.)	Unterwäsche	ünnertüüg
und	un	unterwegs	ünnerwägens,ünnerwäns
undicht	lek	Untier	byst,undyrt
undsoweiter	unsoeweeder(usw.), unsoefüder(uns.)	ununterbrochen	in yner tuur
	bulsterig,unäm,unegaal, hukkelig	unvergleichbar	sonder glieken
uneben	unyns	unverheiratet	unferfryd
	unfermoen	unverhofft	unferwoorn
uneinig	unglük(ke),unfal	Unvermögen	nigkün
unerwartet	unfletsk	unvernünftig	unkloek, nig regtekloek
Unfall	griesmüülig	Unwetter	unweer
unflätig	unfry	unwichtig	potegaal
unfreundlich	undöög	unwissend	unwiertend
Unfriede	Hungoorn	unwohl	unwol,kwaderig
Unfug	ungedüür	Unze(28,35 gr.)	unce
Ungarn	ungefeer(ung.),hentoe	unzufrieden sein	drünseln
Ungeduld	hölten	üppig	rieve(rief)
ungefähr	kladeradatj	Ur	ur
ungelenk	uutköelsse	Urahn	förfaader
Ungemach	tapsig	Ural	Uraal
Ungenießbares	unwis	uralt	uroold
ungeschickt	undyrt	Urgroßeltern	uröllern
ungewiß	unoorig,unmaniert	Urlaub	fierjen
Ungeziefer	unglööfsk	Ursache	bwendnis,ursaake
ungezogen	malöör,misglük	Ursprungsort von Mardorf	Lütjen Mardrup
ungläubig	unhyl	Uruguay	Urugvei
Unglück	kriselig,unkloor	Utensilien	utensieljen
Unheil	unkruud,kweeke(-n)	Ütze	Üce
unklar	mesmierlen		
Unkraut	direktemang		
Unkraut(Melde)	atsk,unatsk		
unmittelbar	unnüte,undöög		
unnormal	sluusig	Vagabund	faagebont(-e)
unnütz	kläöttery,muddely	Vanille	vanilje
unordentlich	hivel,hille,unrust,drivel	Vase	vaase
Unordnung	üsk,üs(Kf.)	Vater	faader(-n),fader
Unruhe	unsagt	Väter	faaderns,fäder
uns (1.P.Pl.Dat./Akk.)		Vaterunser	Uuse Faader
unsanft		Vechta	Fegdaa[x]



Veilchen	fielken, fiejool	verenden	feren
Venedig	Veneedig	verfaulen	fergameln
Venezuela	Venecveela	verflucht nochmal	doener-(dönnner-, dunner-) nūke nogys
ver....	fer...		
veralbern	ferhaanejöökeln	verfressen	frätsk, ferfräten
veränderliches Wetter	aapen weer	verfrozen	ferklaamt
verantworten	ferantern, revendieren	vergeben	fergierm (fergierv, fergifst, fergift, fergierft/ fergaf, fergyfst, fergaf, fergym/ fergierm)
veräppeln	ferkakeiern, ferkasematukkeln		katesnuuf
verärgern	fergnatsen, fergrellen	vergebens	puussekoeken
Verband	ferbend	vergeblich	ferkwien
Verben	warkwüüre	vergehen	ferdöömeln, fergeeten(=fergierten)
verbergen	wegstäken	vergessen	fergierten (fergierte, fergist, fergit, fergiert/ fergat, fergytst, fergat, fergyten/ fergierten)
verbessern	goedmaaken, ferbätern		fergierten, tüüdelig, tüüderig
verbeten	ferbeern (ferbeer/ferboor/ferboorn)	vergessen	fergitmienig
verbieten	ferbyn (ferbye, ferbyst, ferbyd, ferbyd/ ferboed, ferböest, ferboed, ferböen/ ferboorn)	vergeßlich	fergliek(-en)
verbinden	(fer)köppeln, ferbin	Vergißeinnicht	gemaak, plesier, fergnöögen
verbinden(<i>Verletzung</i>)	ferbin	Vergleich(-en)	höögen, fergnöögen
verbissen	ferbierten	Vernügen	benierrn
verbitten	ferbidden (ferbidde, ferbidst, ferbid, ferb id/ ferbad, ferbyst, ferbad, ferbyn/ ferbeern)	vergnügen	munkelig
	ferdutsen	Verhalten	fermööveln, fersaalen, stripsen
verblüffen	ferdutsen	verhangen	ferbüürn
verblühen	uutbloem	verhauen	ferjuksen, ferkumfeien, ferjugheien
verborgen	hymischeersk, hymischeerig	verheben	ferkoop
verboden	ferboorn	verjuben	ferkööpen
verbrechen	ferbräken		ferkeer
Verbrecher	ferbräker	Verkauf	links(rümme)
verbringen	ferlierm, ferleem	verkaufen	fertweer, ferwend
verbrühen	ferbröen	Verkehr	feruntöören
verdammen	ferdam	verkehrt herum	ferpoosematukkeln
verdammt noch mal	ferdamig nog ys, doener(dönnner-, dunner-)weg nogys, doener(dönre-, dunre-) nūke nogys	verkehrt	ferkruupen
	doenernūke, dönrenūke, dunrenūke, ferdüüvelt, ferdamig	verkrachen	(toe)ferlaat
verdammt	doenernūke, dönrenūke, dunrenūke, ferdüüvelt, ferdamig	verkramen	ferlaaten/ drygen up
Verden	Feern	verkriechen	ferlierm, ferleem
verderben	feraaßen, fermaaseln, ferdarven(=ferdarm)	Verlaß	ferseien, ferbaaseln, ferlysen
verderben	ferdarm (ferdarve, ferdarfst, ferdarft, ferdarft/ ferdörf, ferdörfst, ferdörf, ferdörm/ ferdörm)	verlassen	schämeragtig, schenant, schämerhaft, schämern, jenant
Verdienst	ferdynst	verleben	bedrulje
verdingen	fermeen	verlegen	uutleen
verdoppeln	ferduveln	verlegen(<i>schüchtern</i>)	ferkieken, ferlym(ferlyven)
verdorben	gamlig	verleihen	ferlyfd
verdreschen	fergallern	verlieben	ferbaaseln, ferklüngeln, ferlysen
verdrießen	ferdryten	verliebt	
Verdruß	ferdryt	verlieren	ferlysen (ferlyse, ferlüst, ferlüst, ferlyst/ ferloes, ferlöest, ferloes, ferlöesen / ferloorn)
verdunkeln	ferdüüstern	Verlies	ferlys, kellerlok, hannelok
verdursten	ferdösten	verloben	ferloom(ferlooven)
verdutzt	baf, ferbaasd	verlobt	ferloofd
Verein(igen)	feryn(igen)	Verlobte	bruud
vereinzelt	ferensselt	Verlobter	bröögam
		Verlobung	ferloovung
		verloren	futsk, ferlooren, perdüü
		vermeiden	fermyn

vermieten	fermieten	Vertrag	ferdrag, reces
vermischen	(fer)mengeliere	vertragen	ferdrägen
Vermittler	midelsman	vertrauen	(fer)troen
vermummt	fermumt	Vertrauen	(toe)fertroen
vermuten	fermoen	Vertreib	ferdryf
vermutlich	wol (<i>dat is wol soe- das ist vermutlich so</i>)	verübeln	feröeveln, feröövel nierm
		verüben	feröem(feröeven)
verneinen	schüürköppen	verunstalten	ferkumfeien
Vernunft	resong	Verwalter	kuraater, koloon
vernünftig	sinnig, regtekloek	verwandt(-schaft)	ferwant(-schap)
verprassen	ferjugheien	verwechseln	ferwesseln
verprügeln	fertoovaken, ferneien, slaan, fersimsen, ferwalken	verwirren	fertüüdeln, ferbiestern
		verwirrt	biesterig, ferbaasd, tüüdelig, ferdwatsk, fikerig, tüülig
Verrat	ferraad		tüüderig
verraten (sein)	ferratsd, ferroom (wän)	verworren	randalieren, ferwöesten
verraten	ferroom	verwüsten	register, fertyknis
verriegeln	toesluuten	Verzeichnis	fertug
verringern	minnern	Verzug	feder
verrückt	finelig, foogelig, mal(lig), ferdreit, meschugge, noorköpsk	Vetter	fy
	foogelige hund, blöödkop	Vieh	fysüükenkasse
Verrückter	foogelige hund, blöödkop	Viehseuchenkasse	trift
Vers(-e)	riemel(-s)	Viehtreibeweg	fierl , feel, masse, meist, oorig, ful, rieve
versagen	kasten, upgiern	viel	magwän, feligte
Versammlung	tehoopekuurm, fersamlung, ding	vielleicht	fyr , fer....
		vier	fyrfag
versäumen	fersüüm	vierfach	fyrkant
Versäumnis	fersüüm(nis)	Vierkant	fyrde
verschandeln	ferschamfieren	vierte	ferdel, kwarter
verschieden	ferschiern	viertel	fyrd
verschissen	ferschierten/ferscheeten (<i>hy het ferscheeten-er hat seine Chance vertan</i>)	Viertel(<i>altes Maß</i>)	kwartier
		Viertel(<i>Wohn-</i>)	fyrtaakig
Verschlag	butse(-n), ferslag, klabage(-n)	vierzackig	fyrtein
verschleudern	fersluuren	vierzehn	fertig
verschließen	toeproppen, toesluuten	vierzig	fyrtempig
verschlissen	ferslierten	vierzipflig	vikoor
Verschnaufpause	fersnuuf	Vikar	fiegeliën[g], violiene
verschulden(<i>nachlässig</i>)	feruukloosen	Violine	fisentieren
verschütten	pülskern, plöören, uutkladern	visitieren	viesa
verschwenden	aasen, ferkwitsken, ferneien, ferbumfiedeln, feraasen	Visum	fiece...
		Vize...	flys
Version	versioon	Vlies	foogel[g]
verspeisen	ferpoosementieren	Vogel	foogels
verspotten	ferhoonepiepeln	Vögel	foogelbyrn
versprechen	ferspräken, toesyn	Vogelbeere	foogeler
Verstand	grips, plüü	Vogelfänger	foogelmierken
verstauchen	ferknaksen, ferstuuken	Vogelmiere	foogelschöege
verstauen	wegstoppen, wegstäken	Vogelscheuche	Vogeesen
Versteck	häg(-en), ferstek	Vogesen	foogd
verstecken	ferstäken, hägen, wegstäken	Vogt	folk
verstehen	ferstaan, ferniarm	Volk	fölker
versteinert dastehen	stief henstaan(gaan)	Völker	ful
versteinertes Gesicht	ööl götse	voll	fulup
verstohlen	schüülen	vollauf	fulboord
verstopfter Darm	hardlieft	Vollbart	fuller
Versuch(-e)	fersöek(-e)	voller	piepegaal
versuchen	fersöeken	völlig egal	hukken un dutten, kört un klyn
	(fersöeke, fersogst, fersogt, fersöekt/ fersogte, fersögst, fersogte, fersögten/ fersogt)	völlig kaputt	hol un bol
verteidigen	defendieren	völlig leer	splitternaakt
Vertiefung (<i>zum Einrasten</i>)	krakken	völlig nackt	hol un bol
		völlig wackelig	gans, heel, föllig
		völlig	

vollkommen	fulkuurm
Vollmacht	fulmagt
Vollmond	fulmaand
vollständig	fulstenig
Volumen	voluum
vom	fan (<i>fan broer-vom Bruder</i>)
von dem/den	fan(<i>fan keerl-von dem Mann</i>)
von der	fan`r (fanner,fan`er)
von dort	dorheer
von wegen	fanwän(fanwägen)
von	fan (<i>fan baam-von oben</i>), af (<i>af fandaage-von heute an</i>)
vor das	fört (=fö`r`t) (<i>fört huus-vor`s Haus</i>)
vor dem Bauernhaus	uppen haave
vor einem Jahr	förn joor
vor einigen Tagen	lesdaages
vor sich hinunter	fördaal
vor	för (föör)
vor der	för`er
vorab	föraf,förweg
voran	föran,förtoe
Vorarbeiter	förman
vorauf	förup,föruut
voraus	föraf,förup,föruut,förweg
vorausgehen	förgaan
Vorbau	förplac,förschöppen
vorbei	förbie,üm(me)
Vordach	öevest
vordem	fördän
vorderst	föderst
Vorderteil	föderdyl
vorerst	förierst
Vorfahre	uraan
Vorgeschmack	för(ge)smak
vorgestern	förgistern,iergistern
vorhaben	förhem
vorhalten	kujenieren
Vorhemd	schemiset
vorher	förher,fördän
vorherrsch.Ostwind	ostenwind
vorherrsch.Westwind	westenwind
vorhin	ierssen,förhen
voriges Jahr	fört joor
Vorkeimhaus (<i>für Kartoffeln</i>)	förkiemhuus
vorlaut	förluud
vorm	förn(=fö`r`n)
vormittags	förmidaages,förmidags
Vormund	döbert
vorn	förn(=fö`r`n)
Vorname	förnaam,dööpnaam
vorne	förne
vornehm	förnierm,förneem
vornüber	förnaaver,fördaal
Vorraum	förschöppen
Vorrede	förreede
Vorscheune	förschuur
Vorschlag	förslag
vorsehen	wooren (<i>Woore die!- Sieh dich vor!</i>)
Vorsehung	förbedagt

Vorsicht	försigt
Vorsicht!	Pasup!
vorsichtig	sagt(-e),suutje
Vorstand	förstand
vorstehen	förstaan
Vorsteher	förstyr
Vorteil	fördyl
vorwerfen	weeten (weete,weetst,weet,weet/ wyt,wytst,wyt,wyten/wierten)
vulgär	vulgeer



W.C.(*außerhalb des Wohnhauses/oft im Stall*)

	plumskloo,lookus
W.C.(Toilette)	toorlete(-n)
Waage	wagd[x],waage
Waagschale	wägschaale(-n)
wabbelig	kwaderig
Wabe	waam(waave)
wach bleiben	uppebliem
wach liegen	hulwaaken
wach werden	upwaaken
wach	wak,wag
Wache	wage[x],wagt
wachen	waaken (waake,waakst,waakt,waakt/ woek,wöekst,woek,wöeken/ 1.waaked/ 2.waaken)
Wacholder	magannel,wagoller,jeneever
Wachs	was
wachsen	1.wassen (wasse,wast,wast,wast/ wos,wöst,wos,wössen/wossen) / 2.greien (greie,greist,greit,greit/ gröe,gröest,gröe,gröen/groed)

Wachstuch	wasdoek
Wächter	wegter
wackelig	lierbern(-t)
wackeln	tillern,w(-r)akkeln,jakkeln
wacker	wakker
Wade	waade
Waffe(-n)	wape(-n)
Waffel(-n)	wafel(-n)
Wagen	koore(-n),waagen
wagen	waagen
wägen	wägen
Wagenschmieretopf	smeerpot
Wagenschuppen(<i>offen</i>)	waagschuur
Wagenspur	traale(-n)
wählen	wälen,keesen
wählerisch	klestern,klystern
wählerisch(<i>beim Essen</i>)	krüütsk,lekker
wähnen	wän
wahr werden	woor wern
wahr	woor
während	wieldän,as
währenddessen	indän
Wahrheit	woorheid
wahrlich	woorlig
Wahrsagerin	wikerske,wikwief

Währung (DM/Pfg.)	weerung (Euro/Cent)	Wäschschrank	linschap
Wahrzeichen	woortyken	Waschfaß	wasktum
Waise	wyse	Waschholz(oft aus Rotbuche)	waskeholt
Wal	waal	Waschküche	wask(k)üürken
Wald	fuurn, fuurnkamp, wald, woold	Waschlappen	wasklappen
Waldarbeiter	holthauer	Wasser	waater
Waldstück(mit Heister)	hesterkamp	Wasserhebebaum	soodwippe
Wales	Wyls	Wasserhuhn	düüker
Wall	wal	wässerig	waaterig
Wallach	walag	Wasserloch	kolk, püt
wallen	wallen	wässern	waatern
Wallfahrt	beerfoort	Wassertonne	waatertun
Walnuß	walnot	Wassertrog	waaterkum
Walnüsse	walnööte, walnüürte	Wasserwaage	waaterwaage
Walpurgisnacht	heksensabat	waten	waaden
walzen	walten	Watt(elektrisch)	wat
wälzen	weltern, wälen	Watt(Küste)	wad
Walzer	walcer	Watte	wade
Wand	wand	weben	wäm (wäve, wefst, weft, wäft/ woef, wöfst, woef, wöem/ 1. waam/2. weefd)
Wandbrett	böörd	weben	weem(weeven), wäven(=wäm)
Wände	wenne	Weber	wäver, weever
wandern	wannern	Webstuhl	wäftstool
wanken	slakkern	Wechsel(-n)	wessel(-n)
Wann?	Wonnier? , Wuurnier?, Wen?	weck(-en)	wek(wekken)
Wanne(aus Holz)	moorln, molle(-n)	Wecker	wekker
Wanne(-n)	wan	weg (sein)	wäge[g] wän
Wanze(-n)	wansse(-n)	weg	af, fort, fört, weg[x], wäge[g]
Ware(-n)	woore(-n)	Weg	pad, weg[x]
Warft	warft, wuurt	weg(durchgebracht)	peerfleitjen
warm anziehen	inmümmeln, mummeln	Weg(zum Kühetreiben)	koedrift
warm halten	höjtjern	wegbleiben	wäge bliem
warm	warm	Wege	wäge
Wärme	wermsse, wermte, warmsse	wegen	wägen, üm(me)
wärmen	warm, werm	Wegerich	wägerig
Wärmflasche	warmflaske(-n), boltstööm	wegfegen	swööpen (swööpe/swööpe/swööpt)
warnen	dröen, woorschoen	weggehen	loosgaan, wegstaan gaan, weggaan[xg], afstierveln
Warte nur!	Töef man!	wegkommen	wegkuurm
warten	1. töem (töeve/töeve/töeved) / 2. luurn (luure/luure/luurd)	weglaufen	dürneien, uutkniepen, uutbimsen
warten	töeven(=töem), luurn, wagten	weglegen	wegpakken, wegleggen
Wärter	weerder	wegnehmen	afnierz, afjaagen
Warteraum	töefkaamer	wegschlagen	wegslaan
Warterei	töevery	wegschlagen(aus-)	wegwischen, uutslaan
Wartet mal!	Töevet ys!	wegschleichen	wegslieden
wärts	weerts	Wegstrecke	spuur
Warum soll ich es machen? Wat schal ik dat doen?	doen?	Wegweiser	wegwieser, wägekrüüts
Warum?	Woorüm(me)?, Wat?	wegwerfen	wegdoen, wegsieten
Warze	wrat	weh tun	wydoen
Was Du immer hast?	Wat du wol wut?	weh	leeg, wy
was für ...	wat för ...	wehen	weien (wie, weist, weit, weit/ wöe, wöest, wöe, wöen/weid)
Was ist denn los?	Watenloos? / Wat is?	wehleidig	lyg
Was?	Wat?	Wehmut	wymoed
Wäsche	weske	wehmütig	wymöe
Wäsche(Linnen)	lin	Wehr	weer
waschen	wasken (waske, waskst, waskt, waskt/ wosk, wöskst, wosk, wösken/wosken)	wehren	wiern, weern
Wäscherei	weskery	Weib	wief

Weib(<i>als Schimpfwort</i>)	tukke
Weiber	wiever
weiblich	wieflig(w.)
weich	(-s)möe, wyk, ölmerig, welk
Weiche(-n)	wieke(-n)
weichen	wieken (wieke, wikt, wikt, wiekt/ wyk, wykst, wyk, wyken/wierken)
weichherzig	wykhartig
Weide	wisk, rie(-r), weide, köppel
Weide(<i>Baum</i>)	ween, weide
Weideland	gröenland
weiden	weiden, ween, wiern
Weidenbruch(<i>örtl. in Mdf.</i>)	Weenbraaken
Weihe	wie
Weihnachten	Wienagten
Weihnachtsbaum	danboom, wienagtsboom
Weihnachtsmann	wienagtsman
Weihrauch	wierook
weil	wiel, wägendat, wieldsat
Weile	wiele, tuur
Weimar	Wymoor
Wein	wien
weinen	gnökkern, ween, huulen, rooren, brüllen
Weinerling	gnaderpot
Weintraube	wiendruum
weise	wies(-e)
Weise	wiese
weisen	wiesen (wiese, wiest, wiest, wiest/ wys, wyst, wys, wysen/wiersen)
weismachen	wiesmaaken
weiß	wit
Weißbrot	witbrood, stuuten
Weißdorn	witdöörn, heidöörn
weißen	witjen, witten
Weißkohl	wittenkool, buuskool
weißlich	witsken
weit	wied, föör(foor)
Weite	wiede
weiten	wyn, wien
weiter	füder
weitergeben	afgiern
weiterhin	füderhen
weitest	föörst
weitläufig	rüümsse, wiedlööpsk, wiedlüftig
Weizen	wyten
welch(-e)	weke, mank(-e)
welcher	weke
welches	weket
Welle(-n)	welle(-n)
Wellkraut	warmken, welkruud
Welt	weld
Welze	Wälsse
Wem?(Dat.)	Wän?
Wen?(Akk.)	Wän?
Wende	wenne
wenden	keeren, wen
Wenden	Wen
Wendung	wennung

wenig	bitjen , bierten, weinig, mau, nau, klaks, knap(pe), min(n)e minner
weniger	toeminst(-e), teminst(-e)
wenigstens	wen, as, of
wenn	Wengsen
Wennigsen	Wooyñ? , Wookyn?, Woonyñ?, Wer?
Wer?(Nom.)	wer(werv)
werben	wern (werde, werst, werd, werd/ wurd, wurst, wurd, wurn/wurn)
werden	1. werpen (werpe, werpst, werpt, werpt/ wörp, wörpst, wörp, wörpen/wörpen)/ 2. smieten (smiete.../smyt.../smierten)
werfen	lütjen
werfen(<i>Junge</i>)	warft
Werft	vermuut
Wermut	döög, wert
Wert	wert
wert	plunner
wertloser Kramm	oord, wäsen
Wesen	Weser [ez], (Weeser)
Weser	Woosoe?, Woorüm(-me)?
Weshalb?	vesier
Wesir	wespe(-n)
Wespe(-n)	Wän sien?
Wessen?(Gen.)	west(-en)
West(-en)	bostdoek, veste
Weste	Westfaaln(-fälsk)
Westfalen(-fälsch)	wed(de)
Wet(te)	wedden
wetten	weer
Wetter	aapenweer
Wetterbesserung	weddern, weern
wettern	wedstried
Wettstreit	wet(ten)
Wetz(-en)	streek
Wetzholz(<i>zum Schärfe</i>)	wigt[x], buuklaas
Wicht	wigtig
wichtig	wike
Wicke	luurn
Wickel	wikkeln
wickeln	ram
Widder	tweer, wier
wider	stysk, wierhoorig, wierböstig, kathoorig, balstöörig
widerspenstig	stikhöör(-n)
Widerwillen	stikhöörig
widerwillig	wierwuurd
Widerwort	wie aus dem Gesicht geschnitten de liekste (<i>de liekste bargman - sieht aus wie ein best.Familienmitgl.</i>)
Wie du willst!	Assewut!
Wie geht es?	Woo geit?
wie schon einmal	as al ys
Wie spät ist es?	Wat isse klokken? / Woo laate is et?
wie toll umherlaufen	as soen dult dings
Wie(<i>auf welche Weise</i>)?	Woosy?
wie(denn)?	woos?, wooden?

wie (Vergleiche)	as (<i>hy is soe groot as../hy is am soe groot as../hy is nig soe groet as..- er ist so/ ebenso/ nicht so groß wie..</i>)	wird bald kalben	melk wern
Wie?	Woo? / Wat?	wirr(-e)	wir(re),ir(re),wirrig
Wiedehopf	wierhop	Wirrwarr	wirwoor,tüüderý
Wiedenbrügge	Wienbrügge	Wirt	kröeger,wird
wieder einmal	wierys	Wirtschaft	wirdschap,kroeg
wieder	wier	wirtschaften	huushoolen
wiederkäuen	oorkauen	wischen	wisken
Wiedersehen	wiersyn(-t)	Wischtuch	wiskeldoek
Wiege(-n)	wyge(-n)	Wisent	wiesent
wiegen	wägen (wäge,wegst,wegt,wägt/woeg,wöegst,woeg,wöegen/waagen)	wissen	wierten (wyt,wyst,wyt,wiert/wuste,wüst,wuste,wüsten/wust)
wiegen	wygen,wägen	Wissenschaft	weetenschap,wiertenschap
Wiegenlied	wygenlyd	Witwe	widfroe,wiwike(-n),wieweke(-n),wiweke(-n)
Wien	Wien	Witwenanteil(<i>Erbe</i>)	wiwikenbrood,wiwekenbrood
wienern	wiksen	Witwer	widwer,widkeerl
Wiese	wisk,kamp	Witz	kneep(-e),piejöök
Wiese(<i>aufgerissen</i>)	röeve	witzig	spötsk
Wiesel	wäsing,wäsiken,wäsel,ilk	Wo?	Wuur?
Wieso?	Woosoe? ,Woodat?	woanders	annerwägens,annerweerts,wuuranners
Wieviel?	Woofierl? ,Woofeel?,Wat?	Woche	week(-en),wierk(-en)
wild	wild	Wochentag	weekdag
wilde	wille (<i>et wille peerd-das wilde Pferd</i>)	Wodurch?	Wuurdür?
wildes Pferd	willet peerd	Wofür?	Wuurför?
Wilhelm	Willem(Kf.)	wogen	wellen
Wille(-n)	wille(-n)	Woher?	Fan wuur?,Wuurfanher?,Wuurher?
Willst Du wohl?	Wut de wol?	Wohin?	Wuurhen?,Wuurnoortoe?,Wuurnaatoe?,Wuuroptoe?
Willst Du?	Wut de(du)?	wohl fühlen	won(-en),wol föelen
wimmern	wymern	wohl mal	man(<i>kan hy man doen-kann er wohl mal tun</i>)
Wimper	ooghoor	wohl sein	won(-en)
Wind	wind	wohl	wol
windabgew. Seite	lee	wohnen	woon
Windbälgentreter(<i>an der Orgel</i>)	balgentreer	Wohnhügel	warft
Winde	haspel,win(ne)	Wohnung	woonung
Winde(für Seile)	lier(-en)	Wolf	wulf
Windel	plün,winnel	Wölfe	wülfe
winden	win (winne,winst,wind,wind/wund,wünst,wund,wün/wun)	Wolfenbüttel	Wulfenbüürl
windig	winnig	Wolfsburg	Wulfsbörg
Windmühle	windmüürln	Wolke(-n)	wulk(-en)
Windstoß	windstöt	Wolle	wulle(-n)
Windwirbel	windküüsel	wollen	wullen (wil,wut,wel,wilt/wol,wolst,wol,woln/wold)
windzugew. Seite	luuf	Wollgras	wulgres
winken	wenken	Womit?	Wuurmy?
winseln(<i>nicht von der Seite gehen</i>)	wingern	Woran?	Wuuran?
Winter	winter	Worauf?	Wuurup?
Wintergeselligkeit	karot	Wort	wuurd
Wintergetreide	winterkoorn	Worte	wüüre
Winterzeit	wintersdag	Wörter	wüüre
Winzlar	Wingslor	Wörterbuch	wüüreboek
Winzlarer	Wingslörskén	Wovon?	Wuurfan?
Winzling	spugt	Wozu?	Wuurtoe? , Toe wat?
wir	wie,we (Kf.)	wracken	wracken (wrakke/wrakke/wracked)
Wirbel	wörvel,wirvel,küüsel,krüüsel,twirl,wirl,	wringen	wring (wringe,wringst,wringt,wringt/wrung,wrüngst,wrung,wrüng/wrung)
wirbeln	k(-r)üüseln,(-t)wirlen,wirveln, wörveln	wuchern	wuukern
		Wucht	wugt

wühlen	murakken,poosen,wöelen, graveln,nuseln	Zahnschmerzen	tänekillen
wühlen(<i>im Dreck</i>)	rümmesöelen	Zange(-n)	tang
Wulfelade	Wulfeloor(-n)	Zank	kwereele(-n),twist
Wunde(-n)	wun	zanken	kaveln
Wunder(-n)	wunner(-n)	Zankerei	cankery
Wunstorf	Wunsdörp	Zapf	tap
Würde	wörde	Zäpfchen	cepjen
Wurf	werp,wörp	Zapfen	tappen
würfeln	knooveln,wörpeln	Zapfhahn	taphaan
würgen	wrökhalsen,wörgen, körkhalsen,kurkhalsen	Zappelei	hüppenspring
Wurm	wörm	Zappelkerl	hüppenspringer
wurmstichig	wörmsk	zappeln	spaddeln
Wurst	wost	Zappelphilipp	tinshaan,wipoors, hüppenspringer
Wurst(<i>vom Schwein,wenig Rind,Schinkenfleisch</i>)	metwost	Zar	coor,tsoor
Würste	wöste	Zarge	carge
Wurstsorte	pinkel	zart	sagt(-e),suutje,fien(-e),coort, künne,toort,(-s)möe
Wurzel(-n)	wotel(-n),wortel(-n)	Zauber	tuuwer
wüst(-e)	wöest(-e)	Zauberei	tüüvery
Wut	dulheid,raaje	zaudern	nöölen,todern,tüüdeln
wütend	fugtig,dul	Zaum	tuum,toom
		zäumen	tüüm,tööm
		Zaumzeug	toomtüüg
		Zaun	tuun
		Zäune(-n)	tüün
		Zaunkönig	tuunkryper
		Zaunpfahl	tuunpaal
		Zebra	ceebra
		Zecke(-n)	ceek(-en),täk(-en),tierken
		Zeder	ceeder(-n)
		Zeh	töön
		Zehe(-n)	töön(-e),päötje(-n)
		zehn Stück	halfstiege(tein)
		zehn	tein
		zehnte(-l)	teinde(-l)
		Zehnte (Abgabe)	Teinde,Teggete
		Zehntscheune	Teggetenschüün
		zehren	teeren (teere/toor/toorn)
		Zeichen	tyken
		zeichnen	tyken
		Zeigefinger	wiesfinger
		zeigen	wiesen (wiese,wiest,wiest,wiest/ wys,wyst,wys,wysen/wiersen)
		Zeiger	wieser
		Zeile(-n)	ceile(-n)
		Zeisig	tiesig
		Zeit	tied,wiele
		Zeiten	tien
		zeitig	tieg,tiedig
		zeitlang	tiedlang
		zeitlebens	tiedliermis
		Zeitraum	span
		Zeitspanne	tied
		Zeitung	ceitung
		Zelle	celle(-n)
		Zelluloid	celuloid
		Zelt(-en)	telt(-en)
		Zement	cement
		Zenrifuge	centrifuge
		Zensur	censuur
		Zenti...	centi...
		Zentner(46,8 kg)	centner

X

x (<i>siehe bei ks</i>)	x (=ks)
Xanthippe	ksantipe(-n)
Xylophon	ksülofoon

Y

y	y (gesprochen wie: <i>im Nederl.-ij</i> <i>/ im Fläm.und Afrikaans.-y / im</i> <i>Engl.-ay</i>)
Yacht	jagt
Ypern	Üüpern
Ypsilon	ipsilon

Z

z (<i>siehe bei c und ts, da der Buchstabe in plat</i> <i>ursprünglich nicht gebraucht wurde</i>)	z (=c / ts)
zack	tak,paf
Zacken	takken
zäh	toor(toor as üücen leer-zäh wie Leder) , tä
Zahl	taal
zahlen	taalen
zählen	teerln (telle,telst,telt,teerlt/ told,tölst,told,töln/teerld)
zählen	tellen,=teerln
zahm	taam
zähmen	täm,tööm
Zahn	tän,küüsen
Zahnarzt	tändokter,küüsenflikker, küüsenbräker
Zähne	täne
zahnen	tän
Zahnkiefer(<i>ohne Zähne</i>)	jegeln[x]
Zahnklempner	tänbräker,küüsenbräker

Zentrum	center, centrum	Zins(-en)	tins
Zeppelin	cepelien	Zion	cieon
zer...	ter.../ cer...	Zipfel	pingel, timpen, cipel
zerbrechen	terbräken	Zipfelmütze	pingelmüssen
Zeremonie	ceremoonje	Zirkel	cirkel
zerfahren	bluusterig	Zirkus	cirkus
zerkleinern	klynmaaken, twymaaken	Zisterne	cisteern
zerknüllen	ferprümeln	Zitat	citaat
zerren	rukken, teern	Zitrone	citroon
zerren	wrakkeln, torren, tuulen, teern	Zitteraal	bäveraal
Zerrmund	flape(-n)	zittern	bävern
zerschlagen	twyslaan, cerdeppern, tweislaan	zittrig	taterig
	twymaaken, kaputmaaken	Zitze(-n)	streek(-e), citse(-n), tit(ten)
zerstören	toeschan, tweie, twy	zivil	ceviel
zerstört	foorig, toderig	Zivilist	cevilist
zerstreut	pluusterig, klaterig	Zobel	coovel
zerzaust	s(ch)rakkeln	zockeln	tokkeln
zeteren	ceerl(ceedel)	Zofe	coofe
Zettel	tüüg(-en)	Zölibat	celibaat
Zeug(-en)	tüügnis	Zoll(<i>das</i> - 2,4 cm)	tol, duum
Zeugnis	cikcak	Zoll(<i>der</i>)	tol
Zickzack	ceege(-n), teege(-n), cikke(-n)	zollen	tollen
Ziege(-n)	tygel	Zone	coon(-e)
Ziegel	tygely	Zoo	coo
Ziegelei	ceegenboord	Zopf	cop
Ziegenbart(<i>Pilz</i>)	ceegenbok	Zöpfe	cöppe
Ziegenbock	hitjen	Zorn	toorn
Ziegenlamm	mums	zornig	füünsk, fergreerlt, toornig
Ziegenpeter	wipsood	Zote	coote(-n), moppe(-n)
Ziehbrunnen	soodstang	zottlig	struvelig, klaterig
Ziehbrunnenstange		zu Bett	naan bed(de), tebed(de)
ziehen	1. trekken (trekke, trekst, trekt, trekt/ trok, trökst, trok, trökken/ 1. trekked/ 2. trokken) / 2. tyn (ty, tüüst, tüüt, tyt/ toeg, töegst, toeg, töegen/taagen)	zu dritt	te drüde
ziehen	raaken, cökkeln, tokkeln, cukkeln, trekken, tyn	zu fassen kriegen	te faaten kriegen
Ziehharmonika	handörgel	zu gegebener Zeit(z.g.Z.)	toe siener tied(t.s.t.)
Ziehmesser	tugmest	zu Hause bleiben	innebliem
Ziel	ciel, tyl	zu Hause	toe huuse, thuus, tehuus, in huuse
zielen	tylen	zu Lebzeiten	seleeve(celierve)
Zier	tier	zu (+Verb)	te (+verb)
Zierat	cieraad, tieraad	zu mir	naa mie
Zierde	tier, cieraad	zu	toe, te(Kf.)
zieren	scheniern, jeniern, tieren	Zuber	tüüver, tum
zierlich	tierlig, min(ne), mikrig	Zucht	tugt
Ziffer	cifer	züchten	tügten
Zigarre(-n)	cigoor(-n)	Zuchthaus	tugthuus
Zigarte(-n)	cigarete(-n)	züchtigen	fitsen
Zigeuner	cigöener, tatoor	Zuck	cuk
Zilinder	cilinner	zuckeln	tukkeln, tokkeln
Zimbel	cimbel	zucken	tillern, cukken, tukkern
Zimmer	kaamer, timer, stuum	Zucker	cukker
Zimmerleute	timerlüür	Zudecke(-n)	däke(-n)
Zimmermann	timerman	zudecken	toedekken
Zimmermannsbeil	dyssel	zuerst	förierst, först, toeierst(- e), ierst,
zimmern	timern		tierst, teierst, toeierst
zimperlich	pimpelig, eetepeteete	Zufall	toefal, slumpslag
Zimt	cimt	zufällig	toefelig
Zink	cink, tink	zufrieden stellen	gnöege doen
Zinke	tinke	zufrieden	tefry, toefry
Zinn(-en)	tin	Zug(<i>Bahn</i>)	tug
Zinnober	cenoover	Zug(<i>Marsch</i>)	trek
		Züge	tüüge
		zugehen	toegaan

zugehören	toehöören	zusätzlich bekommen	toekriegen
Zügel	töegel	Zuschauer	toekieker
Zugeschirr(<i>beim Pferd</i>)	sylschir	Zuschlag	toeslag
Zugeständnis	toegiermt	Zustand	toestand
zugleich	tegliek(-e),toegliek(-e)	zustande	tepot(te),toepot(te), testan(ne),toestan(ne)
zugreifen	toelang		
Zugriff	toekuurt	zustehen	toestaan
zuhaus	thuus,tehuus,biehuus	zustopfen	toestoppen
zuhören	toehöören	Zutat	toedaat
zukleben	toeplakken	zutraulich	tam
Zukunft	toekumst	Zutun	toedoent
Zulauf	toelgaant	zuviel	tefierl(tefeel), toefierl(toefeel)
zulaufen	toelopen		
zuletzt	telest,toelest	zuvor genannt	förbenömd
Zulu	suuluu	zuvor	förher,toeför
zum Beispiel(z.B.)	toen biespel(t.b.)	Zuwachs	toewas
zum	toen,toet	zuwege	tewäge,toewäge
zumachen	toemaaken,digtmaaken	zuwider	toewiern
zumal	toemaal	zuzeiten	toetiern,toetieden,toetien
zumindest	minst,teminst	Zwang	twang
zumute	toemoe	zwanzig Stück	hokke(-n)(=stiege)
zumuten	an sinne	zwanzig	twintig
	wän,ansin,toemoen	zwar	swoor(-s),twoor(-s)
zunächst	toeföderst	Zweck	sin,cwek,swek
Zuname	toenaame	Zwecke(-n)	cweke(-n)
zünden	püüstern	zwecklos	swekloos,sinloos
Zünder	cünner	zwei	twy
Zunder	cunner,tunner	zweideutig	twydüüdig
Zündschloßgewehr	püüster	zweie	twye
Zunge(-n)	tung	zweifach	twyfag
zunichte	tenigte,toenigte, teschanne,toeschanne	Zweifel(-n)	twievel(-n)
	cup	Zweifuß	twyfoet
zupf	ciepen,tuulen,cuppen	Zweig	telgen,twieg(-t)
zupfen	nagtslaapend	zweigen	twiegen
zur Nachtzeit	toer (=toe`r)	Zweigruete(<i>gebunden</i>)	fitseruute
zur	tregt(-e)[x],teregt,toeregt(-e)	zweihundert	twyhunderd
zurecht	trüg (ge),trüggeoors, trüggeuut,wier, retuur	zweimal	twymaal,twyfag
zurück	uphoolen	zweite	twyde
zurückhalten	trüggehool(er)nt	zweitens	twydens,twydendyls
zurückhaltend	proost	zweiundzwanzig	twyntwintig
Zuruf beim Trinken	sam,toesam,thoop, tehoop,toehoop(-e)	Zwerg	twerg
zusammen	daalbräken	Zwetsche(-n)	twetske(-n),swetske(-n)
zusammenbrechen	fägelssse	zwick(-en)	cwik(cwikken)
Zusammengefügtes	naaharkels,harkelsse	Zwickel	klem
Zusammengeharktes	uutfägelssse	Zwieback	twiebak
zusammengekehrter Schmutz	naas(ch)rappelsse	Zwiebel(-n)	cipoorln,twievel(-n)
Zusammengekratztes	bwendnis	Zwielicht	twylegt
Zusammenhang	ferköppeln	Zwietracht	twydragt
zusammenlegen	raaken	Zwille	twillen
zusammenziehen		Zwilling(-e)	twilling(-e),twinel(-s)
Zusatz für bestimmte menschliche Charaktere:		Zwinge(-r)	twinge(-r)
	jaan (blöödiiaan)	zwingen	twing (twinge,twingst,twingt,twingt/ twung,twüingst,twung,twüing/twung)
	jogen (sluuderjogen[x])	zwinkern	kniepöögen,kwinköögen
	kop (papkop)	Zwirn	twearn
	migel (sluudermigel)	Zwirnsfaden	twearnsfaamd
	peeter (miesepeeter)	zwischen	twisken,mang
	pot (bramelpot)	Zwist	twist
	suuse (huulsuuse)	zwitschern	schilpen,jiepen
	tante (sluurtante)	Zwitter	twider
	triene (saveltriene)	zwölf Uhr	klokke twölve
	tuuten (traantuuten)	zwölf	twölf ,twölve,twölm,twelf
		Zyklop	cükloop

Zyklus
Zyniker
zynisch

cük lus
cüüniker
cüünsk

Zypern
Zypresse

Cüüpern
cipresse